

KRAKOWSKA

Dziś razem z „GK” — „Gazeta Gminna”

Czwartek, 24 września 1998 r.

Nr 224 (15344)

Rok L

Nr ind. 35015X PL ISSN 0208-7693

Wyd. 1 2 3 4

Cena 70 gr

Dla dobra maturzystów, lecz nie do końca Zmarnowane indeksy

W tym roku po raz pierwszy maturzyści otrzymując po trzy świadectwa dojrzałości mogli oficjalnie zdawać nawet na trzy różne uczelnie. W związku z tym krakowskie szkoły wyższe na tydzień przed inauguracją roku akademickiego nie wiedzą, ile osób zgłosi się po indeksy i legitymacje. A tam, gdzie poproszono o wcześniejsze potwierdzenie chęci studiowania, dość liczne rezygnacje spowodowały, że część miejsc może zostać nie wykorzystana.

Politechnika Krakowska zwiększyła limit przyjęć na pierwszy rok studiów dziennych, zaplanowano więc aż nadmiar studentów. Jednak szkoda, że z miejsc zwolnionych przez osoby, którym udało się zdać również na bardziej wymarzony kierunek, nie skorzystają inni.

— Do dzisiaj zrezygnowały ze studiowania na naszej



uczelni 353 osoby, co stanowi ponad 10 procent wszystkich przyjętych — informuje Halina Smrek z działu spraw studenckich PK.

Nawet na tak obleganym kierunku jak architektura zwolniły się dwa miejsca. Za-

nim zostaną rozdane wszystkie indeksy, liczba ta może wzrosnąć. Dodatkowego naboru nie będzie, studenci zyskają więcej przestrzeni w salach wykładowych.

Okolo 10 procent przyjętych na Akademię Górniczo-

Hutniczą już oświadczyło, że jednak nie skorzysta z oferty tej uczelni. AGH poprosiła wszystkich o potwierdzenie chęci studiowania do 31 lipca. Niektórzy nie zrobili tego do dziś.

— Dla nich nie przygotowujemy na razie indeksów i legitymacji. Będą musieli poczekać — informuje Teresa Głowska, kierownik działu nauczania AGH.

Ale z rezygnacji kolegów cieszą się tzw. wolni słuchacze. Już zajmują zwolnione miejsca.

Do 15 września mieli potwierdzić gotowość nauki przyjęci na Uniwersytet Jagielloński. Jednak podobnie jak na pozostałych uczelniach i tu do końca nie będzie wiadomo, kto naprawdę chciał studiować a kto tylko asekurował się na wypadek kłeski gdzie indziej.

(Dokończenie na str. 4)

Komisja ustaliła przyczyny eksplozji Wybuchowy termostat

Wbrew przypuszczeniom to nie gaz, lecz awaria termostatu w urządzeniu do podgrzewania wody była bezpośrednią przyczyną eksplozji, która spowodowała zniszczenie budynku przedszkola w Zakliczynie. — Dziś, najdalej jutro wydam polecenie sprawdzenia podobnych urządzeń w innych obiektach komunalnych — zapewnia wójt gminy Stanisław Chrobak.

(Szczegóły — na str. 4)



Wczoraj kilkudziesięciu pacjentów z przeszczepionym sercem stanęło do sportowej rywalizacji

(Piszemy o tym na str. 5)

Wypełnienie testamentu pokoleń Kontrowersyjny pomnik

Znalezienie pomnika Ofiar Rabacji, który odsłonięty został na Starym Cmentarzu w Tarnowie jest dość trudnym zadaniem. Sama nazwa — pomnik, powoduje najczęściej zamieszanie. Przypomina on bowiem bardziej miejsce do parkowania niż obelisk, posąg czy monument.

Aby zatem go znaleźć nie należy zadzierać głowy do góry w poszukiwaniu jakiegoś nowego elementu w architekturze cmentarza, lecz patrzeć uważnie pod nogi. Miejsce ostatecznie wskazał nam Władysław Sikora, wykonawca wielu nagrobków na zabytkowym cmentarzu w Tarnowie.

— Ja też myślałem, że pomnik wygląda inaczej, ludzie tu przychodzą i się śmieją — mówi nasz przewodnik. — To jakiś architekt z Warszawy robił, ale taki plac wyłożyć kostką brukową, to ja też potrafię, a nie jestem architektem.

Antoni Sypek, znany tarnowski historyk, członek Towarzystwa Opieki nad Starym Cmentarzem, uważa, iż pomnik jest spełnieniem testamentu pokoleń i nieważne jak wygląda, choć ma trochę zastrzeżeń do trybu w jakim powstawał. — Miałem program radiowy, było wiele telefonów z pytaniem dlaczego projektował to ktoś z Warszawy, skoro w Tarnowie też jest wielu architektów, ale podobno na konkurs zgłosił się tylko jeden, właśnie ten z Warszawy — twierdzi historyk.

(Dokończenie na str. 4)



Gratka
przez telefon!

GAZETA
KRAKOWSKA

przyjmuje
bezpłatne
ogłoszenia
przez telefon.
Zadzwoń:
(0-12)
430-43-84
10-17

Czekamy!

Firma Handlowa
K'Witek
Rok założenia 1991

Serdecznie zapraszamy wszystkich Klientów
na Otwarcie 3 części (dodatkowe 4000 m²)

Salonu Meblowego K'Witek w Modlniczce dnia 25.09.1998 r.

★ Atrakcyjne nagrody ★ ciekawe propozycje.

UWAGA — dla pierwszego Klienta supernagroda — sofa „Kleopatra”

MEBLOTAP S.A.!!!



Krótko

Jeszcze nie wiedzą

Na cztery dni przed wyborami do Bundestagu wielu mieszkańców Niemiec jest niezdeterminowanych, czy będzie głosować i na kogo odda głosy. Ocenia się, że co drugi niezdeterminowany nie pójdzie w niedzielę do wyborów. Według sondaży, frekwencja wyborcza nie przekroczy 80 procent.

Szansa dla Białorusi

Lider liberalnej Zjednoczonej Partii Obywatelskiej (ZPO), Stanisław Bahdankiewicz oświadczył, że jego ugrupowanie ma „silny, ekonomiczny program” wyprowadzenia Białorusi z kryzysu i może go zrealizować, jeśli zwycięży w wyborach samorządowych i prezydenckich. Białorusini „powinni mieć możliwość zapoznania się z programami sił demokratycznych poprzez telewizję”, obecnie zmonopolizowaną przez państwo — podkreślił opozycyjny polityk.

Georges szaleje

Cyklon Georges, który przeszedł nad znaczną częścią Dominikany, spowodował śmierć co najmniej 12 osób. Dokonanie pełnego bilansu zabitych, rannych i zaginionych jest na razie niemożliwe, bowiem uszkodzona jest sieć łączności. Straty materialne ocenia się jako „poważne”.

Chłopiec wygrał w Strasburgu

Europejski Trybunał Praw Człowieka przyznał odszkodowanie brytyjskiemu nastolatku, który jako kilkulatnie dziecko był bity przez ojczyma. Sąd przyznał chłopcu 10 000 funtów (16 tys. dol.) za szkody moralne i 20 000 funtów na pokrycie poniesionych kosztów. Strasburski trybunał uznał, że prawo brytyjskie nie chroniło wystarczająco chłopca przed złym traktowaniem przez ojczyma. Zapewne zgodziło się z jego argumentacją, że bicie dziecka laską było „rozsądną karą”.

Tajga płonie

W Kraju Chabarowskim (rosyjski Daleki Wschód) spłonęło, według wstępnych danych, od początku roku 1,2 mln ha tajgi. Wybuchło tam już 1130 pożarów, a w tej chwili jest ich 118 i obejmują 448 tys. hektarów. (PAP)

W Lesotho leje się krew

Bat na buntowników

Do 49 wzrosła wczoraj liczba śmiertelnych ofiar walk toczących się od wtorku w Lesotho między interwencyjnymi wojskami z RPA a zbuntowanymi żołnierzami tego małego afrykańskiego kraju.

Straty po stronie wojsk RPA wynoszą 9 zabitych i 17 rannych, a po stronie buntowników — 40 zabitych.

600 żołnierzy południowoafrykańskich i 300 z Botswany wkroczyło we wtorek do Lesotho na prośbę rządu tego górzystego królestwa — enklawy, otoczonego ze wszystkich stron przez terytorium RPA.

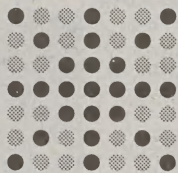


Mają oni uporać się z buntem w armii Lesotho i przywrócić porządek w Maseru,

gdzie od siedmiu tygodni dochodziło do demonstracji antyrządowych. (PAP)



STUDIUM DOSKONAŁENIA JĘZYKOWEGO
NAUCZYCIELI AKADEMICKICH
we współpracy z The British Council



jedynie w Krakowie Centrum upoważnione
do przeprowadzania egzaminów CAMBRIDGE
organizuje kursy języka angielskiego wszystkich stopni

przygotowujące do egzaminów
FIRST CERTIFICATE, ADVANCED, PROFICIENCY.

Testy kwalifikacyjne na rok akademicki 1998/99:
wrzesień '98, w każdą środę i piątek
w godzinach od 14.00 do 18.00.

Ponadto, we współpracy z uniwersytetami
zagranicznymi Studium prowadzi również kursy języków:

francuskiego
niemieckiego
i włoskiego

Informacje i zapisy na kursy przyjmowane są codziennie
od dnia 1.09.98 w godzinach od 9.00 do 14.00
w biurze Studium przy ul. Wenecja 2,
telefon: (012) 634-13-05, 634-14-42, 634-16-80 wew. 282,
fax 429-29-25

Świat ją kocha

Piosenka „Macarena”, rozslawiona w świecie przez hiszpańską grupę wokalną „Los del Rio”, triumfuje także w USA. Czasopismo „Billboard” uznało ją za najpopularniejszy utwór zagraniczny w ostatnich 40 latach. Równocześnie w klasyfikacji obejmującej 100 najbardziej lubianych piosenek, zarówno amerykańskich, jak i zagranicznych, „Macarena” zajęła drugie miejsce. Wyrzuciła ją tylko piosenka „One Sweet Day” śpiewana przez Mariah Carey i zespół Boyz II Men.

Wspólny rynek, ale nie pieniądz

Seksualne wyczyny prezydenta Billa Clintona zepchnęły z pierwszych stron gazet bardzo żywą dyskusję, nie pierwszą zresztą w ostatnich czasach, na temat wejścia, czy nie wejścia Wielkiej Brytanii do systemu euro. Podczas gdy seksualne wyczyny prezydenta Billa Clintona zepchnęły z pierwszych stron gazet bardzo żywą dyskusję, nie pierwszą zresztą w ostatnich czasach, na temat wejścia, czy nie wejścia

Podzieleni są także zwolennicy, właśnie debatujący na ten temat na swoim dorocznym kongresie w Blackpoolu.

Lewicowi związkowcy obawiają się, czy aby na ołtarzu politycznej integracji nie zostaną zastrzeżone pewne kryteria gospodarcze, co może prowadzić do straty miejsc pracy. Jest w tym element partykularyzmu, bo przywódcy pracowników przemysłu bardziej orientującego się na eksport widzą większe szanse w systemie euro. Przeważa jednak zdanie, że wejść należy, ale dopiero wtedy, kiedy będzie się to opłacało. Inaczej patrzy na to nowy i młody lider Partii Konserwatywnej, William Hague.

Odrzuca on możliwość wejścia do euro w najbliższej przyszłości, i dalszej też, zarówno ze względów pryncypialnych jak i prestiżowych. Choć jest, jak sam mówi, zwolennikiem Unii Europejskiej, uważa, że nie poszczególne państwa piętnastki mają stałe czynić ustępstwa na rzecz UE, jak na przykład zrezygnowanie z dużej dozy swojej suwerenności, ale wprost przeciwnie: to UE ma się dostosować do potrzeb nowego pokolenia a nie uparcie tkwić w dogmatach ustalonych na starcie. Według Hague'a, hasłem dnia powinna być współpraca a nie integracja. Odrzucenie wspólnego pieniądza, poważnego kroku na

Korespondent „GK”
pisze z Anglii

drodze do integracji, to dla Hague'a przede wszystkim obrona interesów W. Brytanii, tak jak je pojmuję, ale także rozliczenie się z proeuropejską partijną wierzchołką, która ani samego Hague'a, ani jego polityki nie akceptuje. Żeby słumić głosy sprzeciwu Hague zarządził referendum partyjne, którego wynik — z góry zakłada się, że dla niego pozytywny — ma wycisnąć głosy mu przeciwnie. Na to się jednak nie zanoszą, jak świadczą głosy przedtem czelnych polityków, teraz usuniętych z nawiasu. Ten podział na tle udziału W. Brytanii był jednym z czynników klęski wyborczej konserwatystów w zeszłym roku i może być powodem ich następnej porażki, jak im to już przepowiedziała pani eks-premier Lady Margaret Thatcher. Bo chodzi o to, w jakim duchu wypowie się cały naród a nie trzystutysięczna garszka partyjnych konserwatystów.

Roman STEFANOWSKI

Bill Clinton zabiega o przychylną Kongresu

Konieczne chce do końca

Prezydent Bill Clinton, podbudowany korzystnymi dla siebie wynikami sondaży i poparciem międzynarodowym, usiłuje dogadać się z Kongresem USA, by zapobiec wszczęciu postępowania w sprawie usunięcia go z urzędu (impeachment).

Jak powiedział przedstawiciel Białego Domu, który wolał zachować anonimowość, prezydent Clinton wzmnie pod uwagę każdą propozycję rokującą nadzieję na jak najszybsze wyciszenie skandalu wywołanego jego romansiem z Moniką Lewinsky.

Nie wiadomo jeszcze, jaki będzie ostateczny efekt zakulisowych debat w Kongresie USA na temat dalszego postępowania w sprawie skandalu

seksualnego. Według nieoficjalnych informacji, Demokraci przygotowują projekt rezolucji wzywającej do ukarania prezydenta naganą i nałożeniem kary finansowej, m.in. w postaci obniżenia przyszłej emerytury. Pozwoliłoby to ewentualnie uniknąć formalnego oskarżenia prezydenta o przestępstwa, co grozi usunięciem go ze stanowiska. Rozwiązanie takie odrzucali jednak do tej pory Republikanie. (PAP)

Rewolucja podatkowa

Rząd rosyjski zamierza skierować w najbliższym czasie do Dumy, niższej izby parlamentu, pakiet propozycji dotyczących „rewolucyjnej” reformy systemu podatkowego — poinformował wczoraj wicepremier Aleksandr Szochin. Planuje się m.in. wprowadzenie jednolitej dla wszystkich stawki podatku dochodowego w wysokości 20 procent, która nie obowiązywałaby jednak najuboższych. Ponadto rząd zamierza obniżyć podatek od wartości dodanej — VAT.

Tymczasem Szef Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju Horst Koehler powiedział po spotkaniu z rosyjskim premierem Jewgienijem Primakowem, że EBOR nadal będzie wspierał reformy w Rosji. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

A jednak się kręci



Pensja z procentami

W Kraju Altajskim na południu Syberii w mieście Majma nauczyciele otrzymują zamiast zaległych pensji wódkę — ok. 15 butelek miesięcznie. Nie otrzymywali oni gotówki od marca, są więc zadowoleni z takiej formy wynagradzania, bo wódkę zawsze można z zyskiem sprzedać. Nauczycielom pierwotnie proponowano wypłacanie zamiast pensji papieru toaletowego oraz artykułów potrzebnych do pogrzebu. Odrzucili oni jednak te propozycje, sugerując by w taki sposób wynagradzano członków rządu oraz parlamentu Kraju Altajskiego.



Babuszka, babuszka, babuszka maja

Falszywa stażystka

Za sprawą satyrycznego tygodnika „Boxer” przed wejściem do włoskiej Izby Deputowanych w Rzymie pojawiła się ostatnio Monika Lewinsky. Nie była to jednak sławna stażystka z Białego Domu, ale młoda kobieta, Albanka, niezwykle podobna do Moniki. Redakcja tygodnika chciała sprawdzić, w jaki sposób włoscy parlamentarzyści zareagują na widok Moniki. Reakcje były różne: od rozbawienia do obojętności. Lider postchadeckiej CCD Clemente Mastella pocałował kobietę w rękę, a Pietro Folena (Demokratyczna Partia Lewicy) minął ją obojętnie. Ciriaco De Mita (były premier z postchadeckiej Partii Ludowej) nie chciał pocałować Moniki, „bo nie jest Clintonem”, a Fabio Mussi (przewodniczący grupy parlamentarnej Lewicy Demokratycznej w Izbie) obsypał ją komplementami, podkreślając, że w odróżnieniu od Clintona — opowiada się za „absolutnie sekretnymi skokami w bok”. Zdenerwował się na widok nieprawdziwej Moniki neokomunistą Nichi Vendola. Powiedział, że całej sprawie środki masowego przekazu nadają zbyt duży rozgłos. (d)



Na warszawskiej Pradze-Północ wczoraj o godz. 7.35 rano wybuchła bomba. Nikt nie zginął ani nie został ranny. Gdy 68-letnia Janina F. wychodziła do kościoła i otworzyła drzwi na klatkę schodową spowodowała eksplozję podłożonego ładunku. Według policji, kobieta miała dużo szczęścia – siła wybuchu tylko ją ogłuszyła. Uratowały ją metalowe drzwi.

Przez pięć godzin nieczynne było w nocy z wtorku na środę przejście graniczne z Czechami w Cieszynie-Boguszowicach. Powodem przerwy była obawa przed wybuchem bomby, która miała znajdować się z neseserze pozostawionym na środku pasa odpraw. Po dokładnym zbadaniu nesesera znaleziono w nim jedynie faktury oraz butelkę koniaku.

Ładunek wybuchowy umieszczony w metalowej puszcze znalazł wczoraj w swoim biurku pracownik Zakładu Energetycznego w Malborku. Nikomu nic się nie stało, ewakuowano pracowników biura a ładunek został zdetonowany na poligonie.

Policjanci z Trzebiechowa w Zielonogórskim zatrzymali wczoraj dwóch 16-latków, sprawców telefonicznego fałszywego alarmu o rzekomym podłożeniu tego dnia bomby w miejscowej szkole podstawowej.

Podpalali... żeby gasić

Podpalaczami stodół w okolicach Kozienc (woj. radomskie) okazali się... dwaj młodzi strażacy. Zostali zatrzymani przez policję. 19-letni O.J. i 21-letni W.W., członkowie OSP w Koziencach – są podejrzani o to, że od 16 sierpnia do 16 września podpalili siedem stodół z tegorocznymi zbiorami. Tłumaczyli, że chcieli przetestować nowy wóz strażacki, a przy okazji trochę zarobić. Za udział w akcji gaśniczej strażacy-ochotnicy dostają niewielki ekwiwalent pieniężny. Działali nocą. Podjeżdżali motocyklem pod wcześniej upatrzoną stodołę. Do środka wrzucali płonąca pochodnię lub wznecali ogień przy pomocy rozlanej benzyny. Szybko uciekali i w domu czekali na alarm. (PAP)



Na poligonie drawskim trwają ćwiczenia 4. brytyjskiej Brygady Pancernej „Ulański Orzeł '98”. Od wczoraj kompania czołgów 12. Szczecińskiej Dywizji Zmechanizowanej ćwiczy razem z Brytyjczykami i – pierwszy raz w powojennej historii – pod brytyjskim dowództwem. Ćwiczą też polscy spadochroniarze z 10. Batalionu Powietrzno-Desantowego. Ogółem w manewrach uczestniczy ok. 5,5 tys. żołnierzy stacjonujących w bazach w Niemczech oraz na Wyspach Brytyjskich. Są to największe do tej pory brytyjskie ćwiczenia w Polsce, trwać będą do 12 października

Przed uchwaleniem budżetu Sejm zwraca się do rządu

Myślcie o rodzinach

Sejm zwrócił się wczoraj do rządu o zagwarantowanie już w przyszłorocznym budżecie środków na wprowadzenie do systemu podatkowego powszechnych odpisów z tytułu posiadania i utrzymywania dzieci.

Posłowie wezwali także rząd do zagwarantowania środków na stopniowe podwyższenie wysokości kwot zasiłków rodzinnych oraz do przedstawienia projektów ustaw przewidujących podwyższanie tych zasiłków dostosowanych do wzrastających potrzeb uczniów. Uchwała wzywa rząd do przygotowania projektów ustaw oświatowych zawierających udogodnienia podatkowe dla rodzin utrzymujących dzieci i uczącą się młodzież.

Sejm zaapelował też, by równoważną pomocą materialną objąć rodziny z dziećmi i uczącą się młodzieżą wyłączone z systemu podatku dochodowego od osób fizycznych, zwłaszcza rodziny wiejskie. Kosztowałoby to przyszłoroczny budżet 1,3 mld zł plus 300 mln zł na pomoc dla rodzin wyłączonych z podatku od dochodów osobistych, głównie wiejskich.

W przyjętej uchwale podkreślono, że proponowane rozwiązania nie mogą ozna-

czać zaniechania budowy zreformowanego systemu zewnętrznego wsparcia rodziny.

Tymczasem liderzy Przymierza Społecznego (PSL, UP, KPEiR) uważają, że rząd opóźnia przedstawienie projektu budżetu na przyszły rok ponieważ „nie chce, aby społeczeństwo już dziś dowiedziało się jakie totalne cięcia będą zastosowane w tym budżecie dla znacznej części tego społeczeństwa”. Prezes PSL Jarosław Kalinowski stwierdził, że rząd bói się jasno i wyraźnie przedstawić społeczeństwu swoje zamiary.

(Jakie podatki i ulgi w przyszłym roku – str. 8)

Aukcyjny rekord – 510 tys.

510 tys. zł za olej na tekturze „Polonia” Jacka Malczewskiego to nowy rekord na polskich aukcjach sztuki, który padł wczoraj podczas VII Aukcji Dziel Sztuki i Antyków wg systemu Vickrey’a, zorganizowanej przez Dom Aukcyjny „Rempex” w Warszawie. „Polonia” Malczewskiego to olej na tekturze z 1914 roku, jeden z najcenniejszych obiektów, jakie dotąd pojawiły się na rodzimym rynku sztuki. Ponadto jedna z najwybitniejszych prac Jacka Malczewskiego znajdujących się poza zbiorami muzealnymi. (PAP)



Około 1000 przybranych kirem taksówek pojechało wczoraj w Poznaniu w kondukcje pogrzebowej na cmentarz Junikowo, gdzie pochowano zamordowanego przed blisko czterema miesiącami poznańskiego taksówkarza, Wojciecha Łoszyńskiego. 35-letni taksówkarz zaginął pod koniec maja, po wieczornym wyjeździe na zamówiony kurs z Poznania w kierunku Piły. Jego ciało znaleziono dopiero 28 sierpnia, w lesie koło Kowanówka pod Obornikami Wielkopolskimi. Kilka dni wcześniej policja zatrzymała 22-letniego Artura M., podejrzanego o zamordowanie taksówkarza

Policjant – niebezpieczny zawód

Przygnieciony koparką

Sąd Rejonowy w Kaliszu wydał wczoraj nakaz tymczasowego aresztowania 36-letniego Grzegorza K., który w miniony poniedziałek przejechał koparką policjanta.

Do zdarzenia doszło w Tąkomyślach (Kalisz). Policjant próbował odebrać Grzegorzowi K. skradzioną przez niego wcześniej koparkę. Funkcjonariusz został uderzony drzwiami pojazdu, a gdy upadł pod koła, złodziej dwukrotnie go przejechał, a

następnie uciekł. Został zatrzymany późnym wieczorem następnego dnia.

Policjant doznał licznych obrażeń ciała i przebywa w szpitalu. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Grzegorzowi K. grozi od 12 do 25 lat więzienia, albo dożywocie.

Krótko

Negatywna ocena

Rozporządzenie wojewody katowickiego o usuwaniu z miejsc publicznych osób znajdujących się pod wpływem narkotyków, MSWiA ocenia negatywnie – powiedział wczoraj w Sejmie wiceminister spraw wewnętrznych i administracji Krzysztof Budnik. Jego zdaniem, decyzja wojewody przypomina akcję „Małolat”.

Wolne soboty w komisji

Sejm skierował do dalszych prac w komisji nadzwyczajnej projekty nowelizacji kodeksu pracy przygotowane przez Senat i grupę posłów SLD, którzy proponują powszechne skrócenie tygodnia pracy do 40 godzin i uznanie wszystkich sobót za wolne.

Start w styczniu

„Nowy system opieki zdrowotnej ruszy w styczniu, nie ma co do tego wątpliwości” – powiedział wczoraj premier Jerzy Buzek, który spotkał się z przedstawicielami 16 Regionalnych Kas Chorych. „Trzeba wyszkolić ludzi do kierowania kasami chorych, które będą pilnowały interesu pacjentów” – mówił Buzek.

Niesłuszna krytyka

Wojewoda walbrzyski Bolesław Marciniś powiedział, że krytyka prezidenta wobec rządu za niespełnienie obietnic pomocy dla powodziań w Kotlinie Kłodzkiej jest nieuzasadniona. Stwierdził, że dotychczasowa pomoc rządu dla powodziań w Kotlinie Kłodzkiej „była ogromna i dotyczyła wielu dziedzin, spraw społecznych i odbudowy infrastruktury gminnej”. Województwo otrzymało już w tym roku 134 mln zł na odbudowę i modernizację terenów popowodziowych.

KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW
Kraków, ul. Św. Anny 9
organizuje
szkolenia z zakresu nieruchomości.

- POŚREDNIK
- ZARZĄDCA
- WYCENA

NIERUCHOMOŚCI
licencje państwowe
Informacje i zapisy:
(0-12) 423-01-38, fax (0-12) 421-70-02

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Seks po polsku

Polacy przedkładają seks nad inne formy spędzania wolnego czasu, takie jak wakacje, wieczór w lokalu, sport lub zakupy – wynika z dorocznego przeglądu Durexu – znanego brytyjskiego producenta prezerwatyw. Polacy nie są szczególnie wybredni, jeśli chodzi o miejsce, w którym uprawiają seks. Oprócz sypialni bywa nim najczęściej wanna lub kabina prysznicowa, a także las, plaża, samochód (ponad połowa ankietyowanych), biuro, a nawet pociąg (11 procent ankietyowanych). Przeciętny Polak w okresie aktywności seksualnej ma stosunek 109 razy w roku, co sytuuje go przed Włochem (92 razy) i Hiszpanem (82 razy). Ustępuje jednak Amerykanom (138 razy) i Francuzom (141 razy). Stosunek zajmuje Polakom przeciętnie 14 minut, o połowę krócej niż Amerykanom, choć o całe dwie minuty dłużej niż Rosjanom. W odróżnieniu od innych narodów, Polacy nie spieszą się do seksu. Tylko 5 proc. ankietyowanych spodziewa się zbliżenia już na pierwszej randce, a 11 procent w ciągu pierwszego tygodnia znajomości. Dla porównania: zbliżenia spodziewa się w pierwszym tygodniu znajomości 35 procent Rosjan i Włochów i aż 47 procent Francuzów. Po znalezieniu partnerki Polacy są jej wierni częściej niż przedstawiciele innych narodowości. 28 procent ankietyowanych przyznało, że w tym samym czasie utrzymywało więcej niż jedną znajomość. Robiło tak 50 procent Amerykanów, 43 procent Rosjan i 42 procent Brytyjczyków. Przeciętna wieku utraty dziewictwa wynosi w Polsce 18 lat i 3 miesiące, a więc o całe dwa lata później niż w przypadku Amerykanów i półtora roku później niż u Brytyjczyków. Polacy są znacznie bardziej konserwatywni w zakresie oświaty seksualnej – tylko 27 procent uważa, że uświadamianie dzieci powinno rozpocząć się przed 12 rokiem życia. Tego zdania jest aż 53 procent ogółu ankietyowanych ze wszystkich państw.

randce, a 11 procent w ciągu pierwszego tygodnia znajomości. Dla porównania: zbliżenia spodziewa się w pierwszym tygodniu znajomości 35 procent Rosjan i Włochów i aż 47 procent Francuzów. Po znalezieniu partnerki Polacy są jej wierni częściej niż przedstawiciele innych narodowości. 28 procent ankietyowanych przyznało, że w tym samym czasie utrzymywało więcej niż jedną znajomość. Robiło tak 50 procent Amerykanów, 43 procent Rosjan i 42 procent Brytyjczyków. Przeciętna wieku utraty dziewictwa wynosi w Polsce 18 lat i 3 miesiące, a więc o całe dwa lata później niż w przypadku Amerykanów i półtora roku później niż u Brytyjczyków. Polacy są znacznie bardziej konserwatywni w zakresie oświaty seksualnej – tylko 27 procent uważa, że uświadamianie dzieci powinno rozpocząć się przed 12 rokiem życia. Tego zdania jest aż 53 procent ogółu ankietyowanych ze wszystkich państw.



Recepta dla nerwowych – zamiast paluszkami, bębnić pałeczkami

Jazda próbna

Mieszkaniec Przeworska (Przemyskie) wystawił na sprzedaż samochód alfa romeo należący do jego zięcia, obywatela Islandii. Auto wzbudziło zainteresowanie dwóch Ukraińców, którzy dokładnie je obejrżeli, wstępnie uzgodnili cenę, ale przed sfinalizowaniem transakcji poprosili o umożliwienie im jazdy próbnej. Po wykonaniu kilku rundek po podwórzu, ku zaskoczeniu gospodarza, samochód nagle wyjechał na drogę i z piśkiem opom pomknął w stronę dal. Policjanci namierzali i zatrzymali jednego ze sprawców tej zuchwałej kradzieży. Ale mało to pociecha dla sprzedawcy auta, bowiem po wspólniku złodzieja i alfie romeo wszelki ślad zaginął.

Wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystościach pogrzebowych

Ś.P.

Stanisława Gniadka

Majora Wojska Polskiego

Odnaczonego m.in. Krzyżem Kawalerskim

Orderu Odrodzenia Polski i Medalem

Za Zasługi Dla Obronności Kraju,

byłego pracownika Zakładów Azotowych

i PKS w Tarnowie

składamy serdeczne podziękowania

Rodzina

Drogiej Koleżance

**Pani Marii
Zbigniewie Cisoń**

wyrazy głębokiego
współczucia i żalu
z powodu śmierci OJCA

składają

**Koleżanki i Koledzy
z Muzeum Okręgowego
w Nowym Sączu**

Podziękowanie

Wszystkim, którzy wzięli udział
w uroczystościach pogrzebowych

Ś.P.

ks. Kanonika

Władysława Bani

Jego Eminencji ks. Kardynałowi

Franciszkowi Macharskiemu,

Biskupom Janowi Skodoniowi

i Kazimierzowi Górnemu,

Księżom, Siostronom zakonnym za modlitwę,
homilie i słowa pożegnania, Parafianom z Rzą-
ski, Zembrzyc i innych parafii, organizacjom,
firmom i pozostałym uczestnikom pogrzebu.

Składamy serdeczne Bóg zapłać.

Rodzina

Osoby, które pomogą w restauracji wawelskiego
dziedzińca, mogą liczyć na pamiątkowe tablice
i ... wirtualne kostki

Wawel w potrzebie

Rozpoczęła się akcja poszukiwania tzw. królewskich sponsorów prac konserwatorskich na Wawelskim Wzgórzu. Do wykonania podjętej w 1991 roku odnowy Zamku Wawelskiego potrzeba jeszcze 4 mln zł.

Tyle będzie kosztowała odnowa dziedzińca arkadowego, ostatni etap rozpoczętych przed siedmioma laty prac konserwatorskich.

Półowę potrzebnej kwoty wyasygnuje Społeczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa. Resztę powinna przynieść rozpoczęta akcja. Firma, która przekaże na ten cel co najmniej 200 000 zł, będzie mogła poszczycić się własną tablicą pamiątkową na zamkowym dziedzińcu.

— Jest to zgodne ze średnio-wieczną i barokową tradycją — powiedział dyrektor Zamku, prof. Jan Ostrowski. — Od wieków w ten sposób honorowano jego najważniejszych donatorów.

Dotychczas Wawel zdobył już trzech królewskich sponsorów, trwają jeszcze negocjacje z czwartym. W toku są również przygotowania do akcji internetowej, która umożliwi chętnym tani zakup tzw. wirtualnych cegiełek wawelskich.

— Każdy, kto wystuka internetowy adres Wawelu, zobaczy wirtualny projekt dziedzińca i będzie mógł wykupić jedną lub więcej z 28 000 ponumerowanych kostek brukowych — opowiada dyrektor Ostrowski. — Akcję tę rozpoczniemy już niedługo.

Aby zdobyć pieniądze na odnowę dziedzińca dyrekcja Zamku zorganizowała również cykl letnich koncertów. Wzięli w nich udział m. in.

Hanna Banaszak, Grzegorz Turnau, Michał Bajor oraz Andrzej Sikorowski z grupą „Pod Budą”.

Według planów dziedzińca zostanie przywrócony XVI-wieczny wygląd. Całość prac potrwa do 2000 roku. Obecnie, po zabezpieczeniu zabytkowych reliktów architektonicznych pod powierzchnią, trwa poszukiwanie wykonawcy prac naziemnych. W toku są także negocjacje z producentem kostki, którą zostanie wybrukowane zamkowe podwórze. Potrzeba jej aż 3 000 metrów kwadratowych i musi mieć trwałość 100 lat. Zważywszy jednak, że według wstępnych ustaleń Wawel odwiedzi w tym roku nieco ponad milion turystów, a dzienny rekord frekwencji wyniósł 4,5 tysiąca zwiedzających, stuletnia gwałtowna brzmiała niemal fantastycznie.

M.P.

Wybuchowy termostat

(Dokończenie na str. 1)

Orzeczenie w sprawie przyczyn wybuchu wydała powołana przez Urząd Rejonowy specjalna komisja złożona z przedstawicieli zakładu energetycznego, gazowego i straży pożarnej. Okazało się, że w podgrzewaczu ciepłej wody nawalił termostat. Efekt był taki, że choć do pojemnika nie dopływała już woda, temperatura wciąż rosła. Groma-

dząca się tzw. sucha para spowodowała wzrost ciśnienia, które sięgnęło według szacunków ok. 10 atmosfer. Potężna siła rozerwała pojemnik i zniszczyła budynek.

Jak nam powiedziała inspektor ds. budownictwa w UG w Zakliczynie Krystyna Krupska urządzenie było atestowane, a eksploatowano je od 8 lat. Na razie nie wiadomo, co stanie się z przedszkolem.

— Wszystko wskazuje na rozbiórkę — twierdzi wójt Chrobak. O tym, czy gmina wybuduje nowy obiekt zdecyduje nowa rada po wyborach. W grę wchodzi kilka możliwości m.in. adaptacja pomieszczeń po Zespole Szkół Zawodowych albo rozbudowa drugiego przedszkola. Póki co dzieci korzystać będą z gościnny przedszkola w Lusławicach.

(pul)

Niewypały w szkole

Wczoraj w Szkole dla Nieślyżących przy Osiedlu Spadochroniarzy pracujący przy wykopie robotnicy znaleźli niewypały.

Policja zabezpieczyła znalezisko i zamknęła teren. — Reszta jest w ręku saperów — poinformował dyżurny policji.

Według słów wicedyrektorki ośrodka Jolanty Kotarby dzieciom nie grozi żadne niebezpieczeństwo. Cztery przeciwlotnicze pociski z karabinu maszynowego są ogrodzone i pilnowane przez strażnika. M.P.

Zmarnowane indeksy

(Dokończenie ze str. 1)

Żadnych deklaracji nie wy magała Akademia Wychowania Fizycznego. Nawet, jeśli część niedoszłych studentów zrezygnuje, nie zlego się nie stanie, bowiem na wszystkich kierunkach przyjęto więcej osób niż należało.

Akademia Ekonomiczna uznała, że wszyscy, którzy zdawali tu egzaminy wstępne, chcą studiować. I jak dotąd zrezygnowało zaledwie 13 osób (na ponad 1000 przyję-

tych na studia dzienne). Ostatnią liczbę studentów zweryfikuje dopiero rozdanie legitymacji.

Wręczenie maturzystom trzech egzemplarzy świadectwa miało ułatwić im drogę do kariery. Już wcześniej wielu zdawało na kilka kierunków składając duplikaty dokumentów. Jednak na uczelniach wprowadziło to pewne zamieszanie. Kolejne problemy pojawiają się przy przyznawaniu pomocy socjalnej,

miejsce w akademikach. Studenci, którzy postanowili studiować na dwóch uczelniach, będą musieli zdecydować, z którą czują się bardziej związani. Próby wyłudzenia drugiego stypendium czy jeszcze jednego łóżka w domu studenckim prędzej czy później zostaną ujawnione. Ale pracownicy działów nauczania sądzą, że tegoroczny eksperyment wymaga jednak pewnych poprawek.

(JGH) (K)

Kontrowersyjny pomnik

(Dokończenie ze str. 1)

Początkowo pomnik miał być w postaci obelisku, głazu przypominającego polny duży kamień szerokości 1,5 metra, na nim miały być jakieś figury i tablice. Już po ogłoszeniu wyników konkursu projekt uległ zmianie na zupełnie inny.

— Podobno nie było pieniędzy, panie, tutaj więcej warta

ten łańcuch naokoło niż ten cały pomnik — twierdzi Władysław Sikora.

W Urzędzie Miasta, który finansował inwestycję, nikt nie nie potrafił powiedzieć na temat pomnika. Również rzecznik prasowy nie był w stanie udzielić na ten temat informacji. Ponoć najlepiej zorientowany jest członek zarządu Andrzej Trybalski, ale do pra-

cy wróci dopiero w przyszłym tygodniu.

Rabacja wybuchła w 1846 roku i była ruchem chłopskim wymierzonym przeciw szlachcie. Najwięcej ofiar pochłonęła w cyrkule tarnowskim. Łącznie rabacja, która inspirowana była przez urzędników austriackich pochłonęła 2 tysiące ofiar. Zmasakrowanych szlachciców zwożono na wozach do centrum Tarnowa pod lazaret. Nocą służby miejskie przewoziły ich ciała na cmentarz i zakopywały. W miejscu, gdzie stał pomnik w mogile leżą 54 osoby. Przez ponad 150 lat mówiło się o potrzebie upamiętnienia tamtych wydarzeń, udało się to jednak dopiero teraz.

Mówi prof. Antoni Podraza, historyk: Ostatnia fala wielkiego zainteresowania ja-

kubą Szela przypadła tuż po II ojnie światowej na rocznicę 100-lecia rabacji. Wtedy też ukazały się ostatnie poważne prace historyczne na ten temat. Niedawne 150-lecie przeszło już niemal bez echa. Rewelacji historycznych na temat nie należy się spodziewać. Rola łańcuch austriackich w wywołaniu wydarzeń już nie ulega wątpliwości. Kiedyś Szela postrzegano jako upiora, potem tylko narzędzie w rękach zaborców czy wreszcie mściciela chłopów krzywd. Dziś jest postacią niemal zapomnianą. Obecnie mamy do czynienia w życiu społecznym z tendencją do podnoszenia zasług szlachty, generalnego gloryfikowania przeszłości. W tym kontekście Szela jest przedmiotem krytycznych ocen.

Krzysztof FULARA (b)

Głęboko poruszeni śmiercią naszego Przyjaciela

Jacka Strzygockiego

składamy Jego Rodzinie i Bliskim
wyrazy najszczerzego współczucia.

**Senator, Posłowie oraz Rada Regionalna
Unii Wolności w Krakowie**

Pod specjalnym rządowym nadzorem

Najważniejszy Kraków 2000

Od mniej więcej roku szefowie Festiwalu Kraków 2000 zabiegali o uznanie tej imprezy za priorytetowe zadanie państwa i zapewnienie jej w budżecie centralnym odpowiednich finansów. W poniedziałek Sejmowa Komisja Kultury i Środków Przekazu podjęła w tej sprawie odpowiednią uchwałę, która w najbliższym czasie przedłożona zostanie rządowi.

W ubiegłym tygodniu w Krakowie obradowała Sejmowa Komisja Kultury i Środków Przekazu. Członkowie komisji uczestniczyli także w otwarciu Festiwalu Krzysztofa Pendereckiego. Część obrad komisji poświęcona została Festiwalowi Kraków 2000.

Szef festiwalu Bogusław Sonik wystąpił do posłów i po-

slanek komisji o przyjęcie uchwały, w której uznaliby Kraków 2000 za program priorytetowy dla państwa, co zapewniłoby gwarancję środków finansowych z budżetu państwa na kolejne lata festiwalu – 1999/2000.

Bogusław Sonik zaproponował także objęcie festiwalu specjalnym programem rządowym. W poniedziałek w

Warszawie odbyło się specjalne posiedzenie Sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu, na które zaproszono dyrektora Krakowa 2000. Komisja przychylnie ustosunkowała się do jego wniosku i przyjęła uchwałę (dezyderat) o konieczności zapewnienia środków finansowych na realizację programu Kraków 2000.

W uzasadnieniu uchwały, która w najbliższym czasie przedstawiona zostanie rządowi, podano, że Festiwal Kraków 2000 jest jednym z najważniejszych wydarzeń kulturalnych końca naszego stulecia w Polsce. Stanowi

ważną część programu kulturalnego, przygotowywanego w całej Europie i daje ogromną szansę promocji Krakowa i Polski. Jego sukces zaś będzie miał wpływ na proces integracji z Unią Europejską.

Do wniosku załączono opinię Ministerstwa Kultury i Sztuki, w której sekretarz stanu Sławomir Ratajski zapewnia festiwalowi stałe wsparcie (już na przyszły rok MKiS obiecało wstępnie 300 tys. zł) i rekomenduje Kraków 2000, jako wpisujący się w generalny plan promocji Polski poprzez kulturę. (AG)

Zabójca znów zaatakował

Przed Sądem Wojewódzkim w Krakowie rozpoczął się wczoraj proces Andrzeja G., któremu zarzuca się, że w czasie przerwy w odbywaniu kary za zabójstwo usiłował dokonać następnego. Oskazano się go o próbę zamordowania znajomej, mieszkanki Nowej Huty.

Dziesięć lat temu 51-letni obecnie monter Andrzej G. został skazany za zabójstwo na 15 lat więzienia. Sąd Najwyższy zmniejszył mu karę na 12 lat pozbawienia wolności. Skazany korzystał co pewien czas z przerw w odbywaniu kary, motywując to złym stanem zdrowia. W 1997 r., w czasie jednej z udzielonych mu przerw, nie wrócił do zakładu karnego i zaczął się ukrywać. W połowie kwietnia tego roku w Nowej Hucie Andrzej G. uczestniczył w alkoholowej imprezie. W pewnym momencie za-

czął się awanturować i pchnął swoją konkubinę, Lucynę K. nożem w klatkę piersiową. Uczestnicy popijawy zadzwonili po policję. Andrzej G. zbiegł z mieszkania.

Został ujęty kilka dni później. Mężczyzna nie przyznaje się do winy i twierdzi, że kobieta sama ugodziła się nożem w trakcie zajęć kuchennych. Przed sądem odmówił składania wyjaśnień. Podobnie uczyniła świadek Lucyna K. Proces trwa, a kolejna rozprawa odbędzie się w trzeciej dekadzie października. (woko)

Kardiochirurdzy ostrzegają – zawał dopada coraz młodszych

Zbuntowane serce

Wzrasta liczba chorych na schorzenia wieńcowe. Kiedyś cierpieli na nie głównie mężczyźni, teraz w równym stopniu kobiety. W Polsce każdego roku dostaje zawału 100 tys. osób. To skutki niewłaściwego trybu życia, ale też wysoka cena gospodarczej transformacji, zagonienia i przepracowania – powiedział prof. Antoni Działkowiak na konferencji prasowej, w związku z obchodami 10-lecia pierwszego przeszczepu wykonanego w Klinice Kardiochirurgii CM UJ.

Wczoraj kilkudziesięciu pacjentów z przeszczepionym sercem stanęło do niezwykłej, sportowej rywalizacji – olimpiady, w której liczy się nie dobiegnięcie do mety, ale do pełnego zdrowia. Takie olimpiady odbywają się systematycznie w różnych europejskich krajach. W Krakowie w ten wła-

śnie sposób pacjenci, którym przeszczepione serca uratowały życie, postanowili poprzeć ideę transplantacji. Jak powiedział dr Mirosław Galiński, na dobrej drodze są starania o utworzenie w Polsce klubu sportowego osób po przeszczepach narządów, który wszedłby w skład Polskiego Komitetu Olimpijskie-

go. W pierwszy dzień obchodów kardiochirurdzy rozmawiali z pacjentami i ich rodzinami o problemach transplantacji, opiece przed i po zabiegu, nowych lekach i metodach terapii. Wczoraj natomiast rozpoczęły się warsztaty psychologiczne Poltransplantu dla lekarzy. Pobieranie i przeszczepianie narządów to wciąż problem społecznie drażliwy, nie wszyscy rozumieją na czym polega. Lekarze muszą wiedzieć jak rozmawiać o tych sprawach z rodzinami potencjalnych dawców i biorców, umieć wyjaśnić uwarunkowania prawne i medyczne. (KaK)

W rocznicę pontyfikatu, diecezji i chrześcijaństwa

Podróż cudownego obrazu

4 października w Wadowicach rozpocznie się nawiedzenie obrazu Matki Boskiej Jasnogórskiej w parafiach Archidiecezji Krakowskiej.

Obraz będzie tu podróżował specjalnym samochodem-kaplicą do kwietnia 2000 r. kiedy zostanie przekazany do diecezji tarnowskiej. Nawiedzenie zbiegnie się z obchodami najpierw 20-lecia pontyfikatu papieża Jana Pawła II, a także 1000-lecia ustanowienia diecezji w Krakowie i rozpoczęcia trzeciego tysiąclecia chrześcijaństwa.

W pierwszą niedzielę października na wadowickim rynku, a więc w sąsiedztwie kościoła, w który Karol Wojty-

ła został ochrzczony i domu, w którym mieszkał odprawiona zostanie uroczysta msza z udziałem Episkopatu Polski. W ramach papieskich obchodów przewidziano m.in. wystawę filatelistyczną, fotograficzną, koncerty, cykle wykładów. Dokładnie w dniu rocznicy na Wawelu bił będzie dzwon Zygmunta, a specjalną mszę transmitowała będzie telewizja Kraków. Spodziewany jest wyjazd z kraju wielkiej pielgrzymki do Rzymu. Już dziś wiadomo, że z Krakowa

pojedzie tam kilkanaście autobusów. Delegacji kurii będzie przewodniczył kardynał Franciszek Macharski.

Pierwsze nawiedzenie obrazu Matki Boskiej Jasnogórskiej w Archidiecezji Krakowskiej miało miejsce przed trzydziestoma laty. Wówczas jednak wierni modlili się przed pustymi ramami, bo władze uniemożliwiły wyjazd obrazu z Częstochowy. Ty razem kopia cudownego obrazu trafi do nas z diecezji bielskiej. W każdej parafii spędzi 24 godziny, które wypełnione będą modlitwami i nabożeństwami.

(MaBa) ©

ZOBACZ TO

nim zniknie wizja

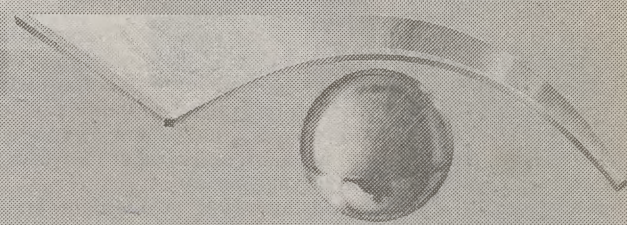
Czeka na Ciebie tajemniczy labirynt,

wiele konkursów i zabaw,

mnóstwo nagród,

i codziennie jeden roczny pakiet Wizji TV do wygrania.

Krynica 26.09
Zakopane 27.09
Nowy Targ 29.09
Rabka 30.09.



WIZJA TV

BEZPŁATNA INFOLINIA 0 800 46 46 46

W TYM CAŁA ZABAWA

KANDYDACY DO SEJMIKU MAŁOPOLSKI

Oni walczą o Twój głos

Meandry ordynacji

Rejestr wyborców

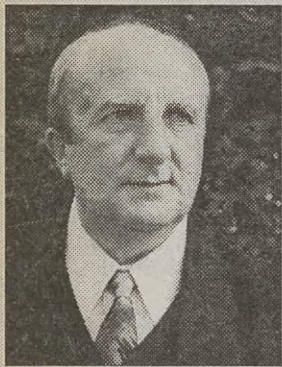
Co mają zrobić ludzie nie mający stałego zameldowania w danej gminie, a chcący brać w niej udział w wyborach? Najprostszym wyjściem jest wpisanie się do rejestru wyborców, prowadzonego przez działy ewidencji ludności. Wpis powoduje, że automatycznie osoby te mogą brać udział w danej gminie we wszystkich wyborach i referendach itp. Uwaga! Z wpisu do rejestru mogą korzystać także osoby nigdzie nie zameldowane. Trzeba tylko zgłosić się do ewidencji ludności i wypełnić odpowiedni druk.

Czas nagli, bo do 28 września listy wyborców muszą być już sporządzone. Dlatego sprawą należy załatwić jeszcze w tym tygodniu, najlepiej dziś.

Gwiazdy o kandydatach

Dziś — horoskop Leszka Zielińskiego, b. posła, lidera RP „Ojczyzna”, kandydata z okręgu nr 1 w Krakowie:

— Jowisz w 10. Domu wróży karierę, dlatego ludzie wierzący w jego „dobrą gwiazdę” raczej się nie zawiodą. Jowisz naładuje go



energiami kosmicznymi, która może pozytywnie oddziaływać przez kilka lat. Powinien jednak zwracać większą uwagę na swój wizerunek publiczny. Dobry czas na działalność twórczą, ale powinien pozyskać zaufanego współpracownika.

Ma ukryte zdolności artystyczne, które mogą mu pomóc w uzyskaniu harmonii z otoczeniem. W najbliższych miesiącach może czuć się bardzo samotny, dlatego powinien zwrócić uwagę na uczucia osób ze swego otoczenia.

Paradoksalnie, choć ma wrodzone zdolności przywódcze, woli pracować sam. Ma dużą intuicję i wyczucie sytuacji, ale jeśli nie potrafi spożytkować tych zalet, może to odbić się na zdrowiu. Uwaga na żołądek! Lekceważenie ewentualnych dolegliwości może spowodować poważne komplikacje.

W ciągu ostatnich dwóch lat przeżył zły okres. Jednak mądrość, którą wyniósł z tego okresu, powinna zaowocować teraz.

Andrzej JAMROZ

DEBATA

Co Sejmik Wojewódzki powinien zrobić dla poprawy sytuacji komunikacyjnej Małopolski



Jan Wieczorkowski, kandydat AWS okręg 6 Rabka

Jakie są drogi w Małopolsce każdy Małopolanin widzi. Nie jest z nimi najlepiej. Zbliżające się wybory samorządowe stwarzają okazję, żeby zastanowić się, jak to zmienić. Nowe samorządy wojewódzkie, do których należy utrzymywanie, modernizacja i remonty dróg wojewódzkich na swoim

obszarze będą oczywiście miały problemy budżetowe. Rozbudowa dróg krajowych będzie natomiast nadal finansowana przez budżet centralny. Powinniśmy oczywiście naciskać na rząd, aby te fundusze były dla Małopolski jak największe, przedstawiając jednak sensowny plan rozbudowy regionalnej infrastruktury komunikacyjnej.

Plan ten powinien zakładać, iż w 2006 roku w Zakopanem i okolicy rozegrane zostaną igrzyska olimpijskie. Są do tego bardzo realne przesłanki, a oznacza to dla nas strumień dodatkowych pieniędzy zarówno z budżetu centralnego, jak i z różnych funduszy zagranicznych. Co by należało za te pieniądze zrobić?

Priorytetem pozostaje oczywiście autostrada A4 łącząca Niemcy z Ukrainą, a w skali regionalnej Dolny Śląsk z całą południową Polską. Wiemy, że krajowy program budowy autostrad trochę kuleje. Chodzi o jego finansowanie. Ustalenie zasad tego finansowania należy oczywiście do rządu, ale samorząd może i powinien artykułować opinie lokalnych środowisk na ten temat. Tak właśnie czyni Stowarzyszenie Gmin Małopolski, w którego władzach działam, i które przed dwoma miesiącami zorganizowało w Krakowie dużą konferencję z udziałem przedstawicieli społeczności lokalnych Polski Południowej. Mówili oni o programie budowy autostrad, a zwłaszcza autostrady A4. Chcielibyśmy ruszyć ją z martwego punktu, by zamienić wreszcie słowa na kilometry.

Przy okazji — ważny problem tzw. dróg równoległych. Za przejazd autostradą będzie się płać. Nie każdy jednak musi z niej korzystać, jeśli mu się na przykład nie spieszy. Ale żeby miał wybór, musi być droga „równoległa”, którą nieco wolniej i trochę mniej komfortowo dojedzie się jednak do miejscowości, gdzie prowadzi autostrada. We Francji i innych krajach europejskich jest obowiązek budowania takich dróg i tak powinno być również u nas.

Chciałbym, żeby do Katowic jechało się pociągiem najwyżej 40-45 minut. Trzeba też odpowiednio rozbudować podkrakowskie Balice: powiększyć lotnisko obszarowo i wydłużyć pasy startowe. Drogi to według mnie nerw gospodarki. Odkryli to już starożytni Rzymianie. Czas by wykorzystali to współcześni Małopolanie.



Jan Gąsienica Walczak, kandydat RP „Ojczyzna” Zakopane

Natychmiast należy przystąpić do budowy obwodnicy, by tranzyt gospodarczy omijał miejscowości turystyczne i wypoczynkowe, nie zanieczyszczał środowiska i nie stwarzał zagrożenia.

Podstawowym problemem Małopolski i Podhala jest bezpieczny dojazd do miejscowości wypoczynkowych takich jak Zakopane czy Krężnica, Muszyna, Piwniczna itp. Tu powinniśmy wszyscy wspierać budowę Zakopianki oraz drogi Kraków-Tarnów-Nowy Sącz-Krynica (wiemy, iż Małopolska będzie zarabiać na turystyce a tymi trasami jadą turyści a z nimi pieniądze) i ich bocznych dojazdów.



Jan Karbownik, kandydat SLD okręg I Kraków

Kształowanie i realizacja polityki rozwoju komunikacji w województwie małopolskim wymaga od samorządu wojewódzkiego:

* po pierwsze — współdziałania z władzami centralnymi i podmiotami gospodarczymi (np. z Generalną Dyrekcją

Droóg, PKP, PLL „LOT”) w zakresie budowy i modernizacji sieci komunikacyjnej, w tym dróg krajowych przebiegających przez obszar województwa,

* po drugie — bezpośredniego finansowania budowy i modernizacji dróg wojewódzkich stanowiących połączenia pomiędzy miastami.

Współdziałanie powinno dotyczyć przede wszystkim:

* kontynuowania budowy południowego autostradowego obejścia Krakowa na odcinku od Opatkowic do węzła z ulicą

Wielicką i budowy kolejnych odcinków autostrady w kierunku Tarnowa;

* równoległej modernizacji dróg alternatywnych dla autostrady płatnej, tj. dotychczasowych dróg w kierunku Katowic i Tarnowa;

* kontynuowania modernizacji przebiegających przez Kraków dróg krajowych;

* połączenia Krakowa z Zakopanem i przejściem granicznym w Chyżnem drogą o parametrach drogi ekspresowej;

* modernizacji drogi nr 7 w kierunku Warszawy z obejściem Słomnik, a także budowy północnego obejścia autostradowego Krakowa;

kowa;

* kontynuacji rozbudowy Międzynarodowego Portu Lotniczego Kraków — Balice w celu umożliwienia przyjmowania nawet największych samolotów pasażerskich;

* wykorzystania linii PKP do obsługi przejazdów w aglomeracji krakowskiej, np. na trasie Dworzec Główny PKP — Lotnisko Balice;

* budowy odcinka nowej linii kolejowej z Krakowa w kierunku południowym i jej połączenia z istniejącymi liniami do Zakopanego i Krynicy, co zmniejszyłoby czas przejazdu do tych miast odpowiednio o 50% oraz przyczyniłoby się do skierowania ruchu turystycznego także na inne rejony, np. dolinę Popradu i Krynicy.

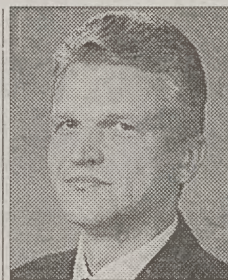
Niezbędne jest opracowanie założeń strategii uwzględniającej realia nowego podziału administracyjnego kraju i zapewniającej sprawne połączenia nie tylko z rejonami przemysłowymi, ale i wypoczynkowo-rekreacyjnymi. Skala realizacji zadań będzie zależna od wielkości środków finansowych będących w dyspozycji samorządu wojewódzkiego.

KONTRAPUNKT



Antoni Piotr Barczyk, kandydat PSL Porozumienie Społeczne Olkusz

Do najważniejszych spraw zaliczyłbym, dokończenie obwodnicy (południowego obejścia Krakowa); budowę obejścia północno-zachodniego od Zabierzowa do ul. Jasnogórskiej (wylot z Krakowa na Olkusz) i dalej do trasy warszawskiej, budowa nowych przepraw mostowych w Krakowie (co najmniej 2, 3 mosty w najbliższych latach), budowa drogi szybkiego ruchu (dwupasmowa) na odcinku Olkusz-Kraków, budowa drogi szybkiego ruchu od Myślenic do Zakopanego i budowa szybkiej linii kolejowej z Krakowa do Zakopanego, dalsza rozbudowa Lotniska Balice.



Ryszard Zębala, kandydat Unii Wolności w okręgu nr 8:

Chciałbym — z racji sprawowanej funkcji członka Zarządu Międzynarodowego

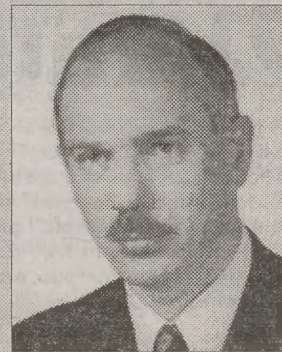
Portu Lotniczego w Balicach — podkreślić rozwój tego lotniska jako jednego z priorytetów polityki transportowej Małopolski. Jest to po Okęciu drugi w Polsce port lotniczy klasy międzynarodowej. W roku 1998 ilość obsługiwanych pasażerów wzrosła o 41 proc. w porównaniu z rokiem ubiegłym, co jest ewenementem na skalę światową w tej skali lotnisk.

Wykorzystanie lotniska, szczególnie dla rozwoju gmin z nim sąsiadujących chciałbym realizować jako moje naczelné zadanie. A że potrafią to zrobić — dowiedłem chyba jako komisarz a potem wybrany wójt Zabierzowa.

Tak, nie lub dzoker

Nasza zabawa polega na zadaniu kandydatowi pięciu pytań. Może na nie odpowiedzieć tylko „tak” lub „nie”. Może uchylić się od odpowiedzi na jedno pytanie zasłaniając się właśnie „dzokerem”.

Dziś gra z nami marszałek krakowskiego sejmiku samorządowego, poseł na Sejm i kandydat do Sejmu Wojewódzkiego, wójt Zielonka Marek Nawara:



1. Dowiaduje się Pan, że Pański przeciwnik polityczny wdał się w romans z osobą o nienajlepszej reputacji. Czy wykorzysta Pan ten fakt w walce politycznej?

— Nie.

2. Czy określenie „technoparty” oznacza wirtualne spotkanie przy użyciu internetu?

— Nie. [odpowiedź po dłuższym zastanowieniu, ale trafna. Technoparty to rodzaj dyskoteki z muzyką techno i wykorzystaniem środków psychodelicznych].

3. Czy kandyduje Pan do sejmiku województwa krakowskiego?

— Nie. [słusznie, województwo będzie się nazywać Małopolska, a nie Krakowski].

4. Czy „Pink Floyd” to najnowszy model Mercedesa?

— Nie. [to nazwa zespołu rockowego].

5. Czy województwo małopolskie powstaje z całości lub części trzech województw?

— Nie. [z siedmiu: krakowskiego, nowosądeckiego, tarnowskiego, bielskiego, katowickiego, kieleckiego i króśnieńskiego].

Sprawdź czy jesteś w ewidencji

Mieszkańcy Krakowa mający wątpliwości czy znajdują się na spisach wyborców powinni kontaktować się z biurami ewidencji ludności:

Mieszkańcy Nowej Huty — os. Zgody 2, tel. 644 22 62 lub 644 13 97

Mieszkańcy pozostałych dzielnic — al. Powstania Warszawskiego 10, tel. 411 87 33, 413 15 46.

Tam też należy interweniować w razie stwierdzenia iż nie jest się ujętym w spisie wyborców.

Gielda Papierów Wartościowych					
Sesja z 23.09.1998 r.					
Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E
Agros	17,60		2,3	1.898,0	8,1
Amerbank	31,00		-1,0	500,3	9,0
Amica	20,60		-9,6	4.671,2	6,0
Animex	6,25		0,8	1.626,2	8,0
Atlantis	2,10		1,4	80,6	11,8
Belchatów	17,90		1,7	20,8	8,8
BIG	3,05	rk	8,9	2.296,6	11,2
BK	8,50		1,2	162,5	5,9
Boryszew	9,50		5,6	151,1	
BOS	42,70		2,2	910,7	6,5
BPH	261,00		1,2	11.988,2	8,8
BRE	60,00		0,0	8.950,6	7,4
BSK	175,00		7,4	1.704,8	
Budimex	15,20		1,3	1.400,1	10,0
BWR	1,85		0,0	18,2	28,5
Bytom	4,80	nk	2,1	24,4	
Compland	32,00		1,6	719,3	14,7
Dębica	64,00		4,1	1.327,8	12,6
Grośed	24,10	nk	2,6	109,7	13,7
Echo	30,80		4,8	296,6	4,5
Elbudowa	24,10	nk	6,6	575,0	6,4
Elektrim	35,50		7,3	11.225,3	65,3
Elektroex	2,50		-3,8	7,9	15,6
Elmontwar	2,43		-0,4	18,2	7,5
Elzab	22,00		4,8	26,0	3,6
Energomont. Pld.	34,60		0,9	10,3	5,1
Energomont. Pn.	6,30		1,6	32,8	5,1
Espebepe	3,30		1,6	218,5	
Exbud	25,00	nk	0,4	9.170,2	16,6
Farm Food	15,40		4,8	78,8	7,0
Ferrum	4,70		2,2	288,1	5,8
Forta	3,30		-1,5	315,8	5,5
Gorządze	35,00		0,6	398,4	4,9
GPRD	4,00		2,6	109,7	8,0
Grajewo	39,00	nk	0,0	60,8	4,6
Handlowy	42,00		1,2	6.275,8	4,4
Hutmen	11,00		3,8	27,8	13,1
Impexmetal	12,30	nk	4,2	89,3	6,0
Indykpol	28,60		1,1	157,5	43,3
Ireno	3,75		2,7	14,7	14,7
Izolacja	150,00	ns	4,5	303,3	10,7
Jelfa	29,90		7,2	446,4	4,9
Jutrzenka	13,50		2,3	423,7	3,8
Kabel BFK	13,80		-9,8	700,1	9,0
Kable	14,70		-2,0	7,1	
Kety	26,00		6,1	732,8	7,5
KGHM	12,00	ns	4,3	853,5	6,3
Koło	8,30	ns	2,5	25,1	4,1
KPBP Bick	20,80	ns	1,0	397,4	11,3
Kredyt Bank	11,50	nk	1,8	1.729,9	5,3
Krosno	1,00		3,0	467,9	6,4
Kruszwica	10,00		0,0	77,5	
Lentex	14,80		8,0	1.018,8	5,3
LG Petrobank	4,55		3,1	37,3	6,6
Medicines	29,80		3,1	1.468,3	13,0
Mennica	13,90		1,5	29,1	4,4
Morliny	10,30		0,0	60,8	5,5
Mostalex	3,60		4,3	1.455,0	7,6
Mostalgr	11,60		6,4	149,2	9,2
Mostalkrk	4,90		-1,0	152,0	7,2
Mostostalplc	15,80	ns	5,3	270,6	5,7
Mostalsdl	11,30	rk	9,7	194,2	10,0
Mostalwar	16,00		4,6	665,4	14,4
Mostalzarb	14,60		2,1	227,4	12,2
Novita	3,25		1,6	62,2	27,5
Oborniki	5,45		-5,2	824,7	7,2
Okocim	25,00		3,3	2.842,0	13,3
Olawa	6,30	nk	1,6	7,0	3,5
Optimus	43,30		3,1	422,9	6,8
Orbis	23,50	nk	-2,1	411,0	19,7
Paged	3,25		-1,5	34,6	5,3
Pek	75,00	nk	2,7	62,7	5,3
Pekao	48,00	nk	1,5	2.733,8	27,4
Pekpol	8,05		0,6	9,6	
Pepes	46,80		-1,7	189,9	30,1
PLI	8,45		0,0	909,8	
Polar	11,90		5,3	267,0	9,3
Polfa Kutno	39,20		4,8	86,7	7,6
Polifarb CW	5,30		1,9	1.904,6	7,9
Polisa	4,40		0,0	5,0	
PPABank	10,80		5,9	572,0	5,1
Prochem	5,90		2,6	252,4	7,4
Prokom	11,20	nk	5,7	719,2	29,3
Próchnik	9,20		-0,5	23,6	1678,8
Rafako	7,50	rk	9,5	71,8	
Relpol	20,00		1,0	1.050,1	4,0
Remak	2,85		1,8	40,8	18,9
Rolimex	4,80		1,1	303,0	
Ropczyce	8,20		-0,6	85,9	3,8
Sanok	32,50		1,6	90,6	9,5
Softbank	59,50		6,3	5.551,8	16,8
Sokolów	2,09		1,0	1.137,9	8,7
Stalexport	18,60	nk	2,6	72,9	7,9
Stalprodkt	11,70		2,6	265,6	4,2
Stomil	17,90		5,3	3.010,4	13,7
Swarzędz	2,15	ns	0,0	14,4	
Swiecie	11,60	nk	2,7	555,8	9,1
Tansil	5,85		9,3	76,2	
Unibud	12,30		4,2	226,6	6,0
Universal	1,54		2,0	190,1	
Vistula	6,75		0,7	98,1	3,6
Warta	61,00	nk	5,2	46,2	36,4
Wawel	19,10	nk	0,0	49,4	12,2
WbK	20,50		0,0	1.547,6	5,1
Wilbo	2,55	nk	2,4	237,6	5,1
Wólcanka	12,40		-9,5	23,2	5,4
Zasada	3,30		8,2	27,8	36,4
ZEW	38,00	nk	-5,0	17,1	
Zywiec	545,00		2,8	5.542,6	29,1
WIG	12.349,90		3,0	114.229,9	
Akcie NFI					
I NFI	4,20		5,0	58,0	23,8
II NFI	4,45		2,3	77,3	
III NFI	4,60		4,5	4,5	
Progress	4,25		4,9	38,1	10,3
Victoria	5,60	nk	0,9	43,6	
Magna Polonia	5,00		9,9	103,7	6,2
Kazimierz Wlk.	4,00		5,3	67,1	
Octava	4,95	nk	0,0	3,3	6,1
Kwiatkowski	7,00		0,0	147,5	8,4
Foksal	4,95		1,0	5,4	
XI NFI	4,95		10,0	12,5	11,1
Piast	4,90		1,0	43,7	
Fortuna	6,20		5,1	16,9	
Zachodni	5,60		1,8	120,9	
Hetman	5,20		-7,1	197,5	
NIF	75,90		2,7	987,0	
Rynek równoległy					
AMS	21,00		4,0	586,7	10,7
Apatar	7,20		2,9	42,1	3,6
Apexim	28,00	rk	-0,7	207,2	23,5
Ariel	1,89		9,9	20,3	6,2
Bauma	8,00		0,0	20,6	7,0
Best	9,10		0,0	37,2	4,5
Beton Stal	22,40		6,2	75,5	11,5
Bielbaw	9,40		2,2	13,1	2,6
Biurosystem	13,30		2,3	47,8	10,9
Budimpoz	5,90		2,6	221,5	6,1
Centrostal Gd	2,50		2,5	37,0	6,9
Cersanit	13,00		-1,5	147,5	8,5
Chemiskór	1,85		2,8	35,5	
Compensa	16,10		6,6	34,5	13,9
Dom-Plast	14,20		1,4	60,7	18,3
Efekt	10,10	nk	2,0	166,4	4,7
Ekodrob	2,25		0,0	91,0	8,7
Elpo	1,74		0,0	78,6	2,6
Energoparatura	13,80	rs	-9,8	781,0	8,7
Garbarnia	3,70		8,8	12,9	4,9
Hydrobudowa	20,00	ns	5,3	11,8	4,9
Hydrotor	8,30		-2,4	422,3	4,3
Instal	2,80	ns	0,0	12,3	4,4
Kampap	13,10	ns	0,3	7,8	14,3
Kopex	33,00		4,8	31,5	9,0
KrakChem	4,50		0,0	42,3	7,8
Lubawa	3,55	ns	4,4	21,1	6,9
ŁDA	4,10		3,8	49,0	3,7
Łukbat	6,00	ns	1,7	4,5	
Monometry	7,00	nk	6,9	61,2	5,7
Mieszko	2,06		2,0	55,8	
Milmet	8,60		4,9	112,0	5,9
Muza	6,70		3,1	4,0	3,6
Ocean	5,60		1,8	299,4	18,7
Piasecki	5,60	nk	2,8	84,1	5,8
Polifarb Dębica	32,10		3,2	91,3	6,2
Poligrafia	5,50		1,9	28,7	3,9
Polna	30,50	nk	0,0	12,6	5,0
Ponarfeh	8,70		5,2	4,3	
Pozmeat	22,60		-5,8	20,3	26,3
PPWK	6,40	nk	0,8	75,3	4,2
Sonwil	6,30		-1,6	69,0	4,1
Strzelec	2,90	ns	0,0	109,2	31,4
Tim	4,40		-1,1	24,5	5,0
Unimil	14,30		10,0	34,0	6,0
Viscoplast	14,00		3,7	52,7	7,9
Wafopomp	5,90		5,4	17,5	8,5
Wistil	14,90		4,9	41,6	2,7
WKSM	70,00		-1,4	86,1	24,5
Yawal	7,00		2,9	1.017,3	5,5
ZREW	21,00		2,9	156,1	4,1
WIRW	1.409,00		1,8	6.589,5	
Rynek wolny					
Ampli	1,47	rk	9,7	26,7	11,7
Bakoma	56,50	ns	0,0	79,1	18,8
Brok	15,00		8,7	219,5	21,8
Budopol	3,05		3,4	42,4	21,6
Delia	1,60		9,6	164,3	5,4
Famot	3,95		-1,3	3,7	47,7
LZPS	2,20		1,9	13,5	
Odlewnie	6,40		3,2	631,8	11,8
Permedia	8,00		2,6	35,7	5,8
ZEG	7,65		9,3	6,7	6,4
Rynek NFI					
PSU	73,50		2,1	820,2	

W tym miesiącu „Wawel” obniży tegoroczną prognozę zysków

Kreml zachwiał „Wawelem”

Jak poinformował Władysław Kaczmarczyk, prezes zarządu Zakładów Przemysłu Cukierniczego „Wawel” SA, do końca września spółka przedstawi korektę tegorocznej prognozy finansowej. Dotychczasowe straty jakie poniosła spółka nie pozwalają na osiągnięcie zakładanego zysku netto.

Tegoroczna prognoza przewidywała, że „Wawel” osiągnie przychody ze sprzedaży w wysokości 210 mln zł. Zysk netto zaplanowano na 7,5 mln zł. Tymczasem po ośmiu miesiącach tego roku przy przychodach ze sprzedaży w wysokości 83 mln 521 tys. zł spółka zanotowała stratę 4 mln 44 tys. zł netto.

Jak zapowiedział prezes Kaczmarczyk, do końca roku strata ta zostanie zniwelowana.

— Dokładne dane przedstawimy pod koniec tego miesiąca — zapewnił prezes.

Zdaniem zarządu „Wawelu”, największy wpływ na słabe wyniki finansowe ma krach gospodarczy w Rosji.

Jak powiedział prezes, na rynku rosyjskim „Wawel” sprzedawał 80 proc. swojego eksportu. Gwałtowne załamanie się rosyjskiej gospodarki natychmiast odbiło się na sprzedaży, nie tylko „Wawelu”, ale wszystkich spółek branży cukierniczej, które handlowały z tym krajem.

W ciągu ośmiu miesięcy tego roku wartość sprzedaży do Rosji była niższa o 9 mln zł niż przed rokiem. W lipcu i sierpniu ub.r. do Rosji wysyłano średnio ok. 400 ton wyrobów miesięcznie. W tym roku eksport w lipcu wyniósł 42 tony, w sierpniu 35 ton.

— Głównie czynniki mające wpływ na załamanie eksportu

na rynki wschodnie to gwałtowny spadek kursu rubla wobec dolara oraz zwiększenie opłat celnych na słodycze wprowadzone przez rosyjski rząd — powiedział prezes.

Prezes Kaczmarczyk podkreślił, że Wawel nie poniósł żadnych strat finansowych z tytułu należności — wszyscy wschodni kontrahenci wystawiali na spółkę akredytywy lub uiszczali 100-procentową przedpłatę za kupowane towary.

Zdaniem prezesa, rosyjscy kontrahenci nie kupują słodyczy, gdyż mają pełne hurtownie, ale nie wprowadzają towaru do sklepów.

— Wahania rosyjskiej waluty są tak duże i częste, że nie pozwalają ustalić im ceny po jakiej mogą sprzedać, aby nie ponieść strat — twierdzi prezes Kaczmarczyk. — Kupując towar placą dolarami, a muszą sprzedawać za ruble.

Straty jakie „Wawel” poniósł w Rosji spółka próbuje odrabiać wchodząc na rynki innych państw m.in. Węgier, Rumunii i Słowacji, a także Dubaju. Zwiększa też eksport do stałych odbiorców w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Niemczech i Australii.

Jak podkreślił prezes, „Wawel” myśli jednak przede wszystkim o rynku krajowym. W tym celu spółka rozbudowuje własną sieć dystrybucji, w której pracuje obecnie ponad 100 osób. Jak powiedział Krzysztof Ziolkowski, dyrektor handlowy spółki, te działania powinny przynieść pozytywne efekty.

Prezes Kaczmarczyk, podkreślił, że sprzedaż w Polsce w ciągu ośmiu miesięcy była większa niż przed rokiem. Jednak rynek z trudem wchłaniał towar, którego firmy cukiernicze handlujące z Rosją nie mogły tam wyeksportować. (kz)

NOTOWANIA WALUTOWE

NBP

USD — 3,5820 — (-0,03); DEM — 2,1170 — (-0,07); FRF — 0,6307 (-0,14); GBP — 6,0091 — (0,02); CHF — 2,5507 — (-0,63); ECU — 4,15,40 — (-0,14).

Kantory

(tes)

Towarzystwo Kultury Polskiej Ziemi Lwowskiej

NISSAN

Wystarczyło zwyczajnie podziękować...

AC, OC, NW GRATIS!

Do każdego Nissana Primery objętego promocją firma Nissan dodaje bezpłatnie pełny pakiet ubezpieczeń **AC, OC, NW** na cały rok.
Jazdy próbne.

Każdy, kto wypróbuje Primerę otrzyma wspaniały prezent.

W wyposażeniu Nissana Primery SLX 2.0. m.in.:

- 16 zaworowy silnik (o mocy 130 KM) • 2 poduszki powietrzne • ABS • klimatyzacja • wspomaganie kierownicy.

Samochód objęty jest trzyletnią gwarancją.

* Liczba samochodów objętych promocją ograniczona. Promocja nie dotyczy Primery Wagon.

Nissan zaleca oleje
TEXACO

AUTORYZOWANY DEALER NISSANA: ANWA Sp. z o.o.,

Al. Jana Pawła II 186, 31-928 Kraków,
 tel./fax: (0-12) 425-75-20, fax: 421-37-47

Więcej niż oczekujesz

Mimo skrupulatnej konsultacji wybitnych naukowców, twórców „Dnia zagłady” i „Armageddona” nie obowiązywały wszystkie prawa fizyki

Diabeł tkwi w szczegółach

W oglądanych ostatnio z zapartym tchem obrazach katastroficznych „Dzień zagłady” i „Armageddon” mistrzostwo efektów specjalnych przystania nieco kilka gaf naukowych, jakich nie uniknęli twórcy obu filmów. Jest to tym bardziej zaskakujące, że powszechnie było wiadomo o zaproszeniu w czasie ich produkcji wielu wybitnych uczonych w roli konsultantów naukowych.

Pożegnanie z przyjaznym UFO-ludkiem

Na pamiętne filmy Stevena Spielberga „Bliskie spotkania trzeciego stopnia” i „E.T.” patrzemy dzisiaj trochę jak na obrazy z minionej epoki. Pojawiały się one na ekranach kin w chwili, gdy przez niemal cały świat przeszedł szczyt szaleńczej fali UFO-mani, która wzięła swój początek jeszcze na przełomie lat 40-tych i 50-tych naszego stulecia. Myśl o spotkaniu naszych dalekich braci, zamieszkujących nieznane układy planetarne ma w sobie coś z najszybszych ludzkich tęsknot: poznania innych, skonfrontowania z nimi naszych utartych życiowych schematów, chęci poznania nowych technologii.

Trudno jednak powiedzieć, aby podobny, choćby trochę romantyczny wątek towarzyszył nam przy okazji słuchania kolejnych doniesień o nadciągającym niebezpieczeństwie, czyhającym ze strony zabłąkanych asteroid lub komet. To już nie postać przyjaznego spielbergowskiego UFO-ludka towarzyszy nam od kiku lat, lecz przeraźliwa myśl, że gdzieś w pobliżu naszego domostwa może uderzyć spory kawałek kosmicznej skały, która wywoła kataklizm, podobny do tego, jaki zmiotł z powierzchni Ziemi dinozaury.

Zachować wierność naukową

I tym razem, podobnie jak w przypadku UFO, kinematografia podjęła temat, aby dolać oliwy do ognia i postraszyć świat realistyczną wizją nadciągającej katastrofy. Taki zamiar, oprócz chęci zarobienia dużych pieniędzy, przyświecał niewątpliwie twórcom ostatnich, zbliżonych

nico tematycznie, obrazów „Dzień zagłady” i „Armageddon”.

Oczywiście można przyjąć z góry, iż filmy tego rodzaju, nie będą mieściły się w ramy teorii nieco formuły *science fiction*, odbiegając od znanego nam aktualnie stanu wiedzy fizycznej i astronomicznej. Tymczasem z różnych stron dowiadujemy się, iż twórcy ostatnich katastroficznych-kosmicznych filmów postarali się o solidną konsultację naukową. Można sądzić więc, że mieli oni na celu nie tylko dobrze nas postraszyć i przykuć na dwie godziny do kinowego fotela, lecz również czegoś nas nauczyć, popularyzując garść najnowszej wiedzy o nie tak do końca przyjaznym kosmosie. Jak nigdy dotąd twórcy filmów „Dzień zagłady” oraz „Armageddon” starali się zachować wierność naukową przedstawianych przez siebie obrazów. Odnosi się to szczególnie do sekwencji z udziałem głównych „bohaterów” obu produkcji, czyli komety i asteroidy.

Eksperti na planie

— Wiele z pomysłów autora scenariusza i reżysera filmu „Armageddon” (to znaczy Jonathana Hensleigh’a i Michaela Bay’a) — by były realne — trzeba było gruntownie przerobić — wyznaje Ivan Bekey, szef zespołu NASA opracowującego plany misji na Marsa i inne planety oraz konsultant filmu. Przy kręceniu „Dnia zagłady” również zaangażowano wielu ekspertów, między innymi Carolyn i Eugene’a Shoemakerów, współodkrywców komety Shoemaker-Levy 9, która niemal na naszych oczach zderzyła się z Jowiszem w 1994 roku.

— Asteroid nie można zatrzymać ot, tak sobie, można



Fot. „Scientific American”

Zakładanie ładunków wybuchowych na zbliżającej się do Ziemi kometcie w filmie „Dzień zagłady”

co najwyżej zmienić ich orbitę. Do tego trzeba olbrzymiej energii. Nie można tego dokonać detonując ładunek jądrowy na powierzchni asteroidy, gdyż energia wybuchu uleciałaby w kosmos. Trzeba wywiercić dziurę lub kilka dziur, umieścić w nich ładunki nuklearne, a następnie zdetonować je równocześnie. Wywołana w ten sposób energia zapchnęła by asteroidę z kursu. Dokładnie coś takiego ma miejsce w filmie — stwierdza Bekey. Mimo jednak zakrojonej na szeroką skalę konsultacji z uczonymi, w czasie oglądania obu obrazów przypomina się stare porzekadło, że diabeł lubi trochę pomieszać w szczegółach...

Dać do myślenia nauczycielowi

Kilka istotnych gaf naukowych towarzyszy zwłaszcza sekwencjom lądowania astronautów na powierzchni komety i asteroidy, w celu założenia nuklearnych ładunków wybuchowych. — Na kometcie nie da się zwyczajnie wylądować, bo z powodu jej małych rozmiarów przyciąganie grawitacyjne jest za słabe — argu-

mentuje Gerald D. Griffin, w przeszłości kierownik lotu wielu wypraw kosmicznych oraz konsultant filmów „Apollo 13” i „Kontakt”. Tymczasem w obu najnowszych filmach lądownicy z załogą łagodnie osiadają na niewielkich ciałach niebieskich, a astronauta, zakładając atomowe miny, chodzą sobie po nich niczym po Ziemi.

Innym „kwiatkiem” oglądanym w filmie „Armageddon” jest deszcz odłamków asteroidy, które spadają równocześnie akurat na największe metropolie świata. Z punktu widzenia zasad statystyki jest to bardzo mało prawdopodobne, zważywszy że, bądź co bądź, niepomierne większa od kilkukilometrowej skały Ziemia pokryta jest w dwóch trzecich oceanami, a metropolie takie jak Paryż lub Szanghaj trafiają się na suchym lądzie bardzo rzadko... Można mieć jedynie nadzieję, że nauczyciele fizyki i astronomii już w tej chwili nie mogą narzekać na brak przekornych pytań ze strony chcących wszystko wiedzieć młodych kinomanów.

Jacek JACHIMECKI

Dwa razy częściej chorują chłopcy

Astma atakuje biedniejszych

Dzieci pochodzące z rodzin o niskim statusie społecznym częściej cierpią na cięższe formy astmy niż ich lepiej sytuowani rówieśnicy. Ci ostatni jednak za padają częściej na przypadki łżejszych postaci tej choroby. Związki takie zostały zaobserwowane najpierw na terenie Wielkiej Brytanii, teraz natomiast podobne wyniki otrzymali uczeni z ośrodka badawczego w Monachium-Neuherberg.

Jak podał ostatnio niemiecki dziennik „Frankfurter Allgemeine Zeitung” naukowiec z Instytutu Informatyki Medycznej i Badań Systemowych przebadali 4400 uczniów monachijskich szkół podstawowych pod kątem dolegliwości alergicznych. Oprócz tego w specjalnej ankiecie zapytano rodziców o to, czy ich dziecko wykazywało kiedykolwiek oznaki astmy. Wykształcenie rodziców służyło w badaniach jako miara statusu społecznego.

Zgodnie z rezultatami badań w przypadku dzieci wywodzących się z rodzin o niskim statusie społecznym ciężkie przypadki astmy zdarzały się 2,4 razy częściej niż

u dzieci lepiej sytuowanych rodziców. Równocześnie okazało się, że chłopcy są dwa razy częściej dotknięci tą chorobą niż dziewczynki. Wśród ogólnych czynników ryzyka wymieniono między innymi podatność na alergię, wrażliwość na palenie matki w pierwszym roku życia dziecka, jak również dolegliwości alergiczne stwierdzone u rodziców i rodzeństwa.

Nawet jeśli te same rodzaje wpływów uwzględni się zarówno w przypadku dzieci lepiej sytuowanych jak i dzieci biedniejszych, ogólny bilans ciężkich zachorowań na astmę jest niekorzystny dla tej drugiej grupy społecznej. (jj)

Pomidory rosną lepiej pod czerwoną folią

Kolorowe plantacje

Rośliny pomidora dają zdecydowanie więcej owoców, kiedy ziemię przykryje się, nie jak zwykle czarną folią plastikową, lecz folią czerwoną. Według informacji podanych przez Michaela Kasperbauera i Patricia Hunta z ośrodka badawczego Amerykańskiego Ministerstwa Rolnictwa w St. Florence (stan Południowa Karolina), w jednym tylko sezonie otrzymali oni, przy zastosowaniu folii o kolorze czerwonym, aż do 20% wyższe niż przeciętne, plony pomidorów.

Zdaniem obu naukowców folia przede wszystkim zapobiega wysychaniu ziemi. Z kolei mocniejsze odbijanie się czerwonego światła od folii sprzyja i przyspiesza proces fotosyntezy. Oprócz tego, jak relacjonuje wyniki badań jedno z ostatnich wydań fachowego czasopisma „Crop Science”, pod czerwoną folią ziemia pozostaje nieznacznie cieplejsza niż pod zwykłą czarną.

Obaj amerykańscy uczeni sądzą, iż równie niespodzie-

wanych wyników prawdopodobnie można się spodziewać także po badaniach przeprowadzonych na innych warzywach. Decydująca bowiem w tych przypadkach, konieczna do fotosyntezy, długość fal świetlnych jest przypuszczalnie znacznie różnicowana dla różnych warzyw. Sugeruje to konieczność wypróbowania na warzywach różnych kolorów folii, pod którą mogły by się najlepiej rozwijać. (jj)

Grzyb skuteczny przeciwko karaluchom

Długo oczekiwane antidotum

Naukowcy z kubańskiego Instytutu Ochrony Roślin odkryli, że jeden z gatunków grzybów jest bardzo skutecznym środkiem przeciwko karaluchom i opracowują technologię jego produkcji na skalę przemysłową.

Jak poinformował kubański tygodnik „Juventud Rebelde”, karaluchy zdychają w ciągu 8 do 15 dni po zetknięciu się z produktem, czy to przez spożycie, czy przez sam kontakt z zarodnikami.

Według inżyniera agronoma Ofelii Milan ze wspomnianego Instytutu, doświadczenia przeprowadzone w mieszkaniach, szkołach, zakładach przemysłowych i w jed-

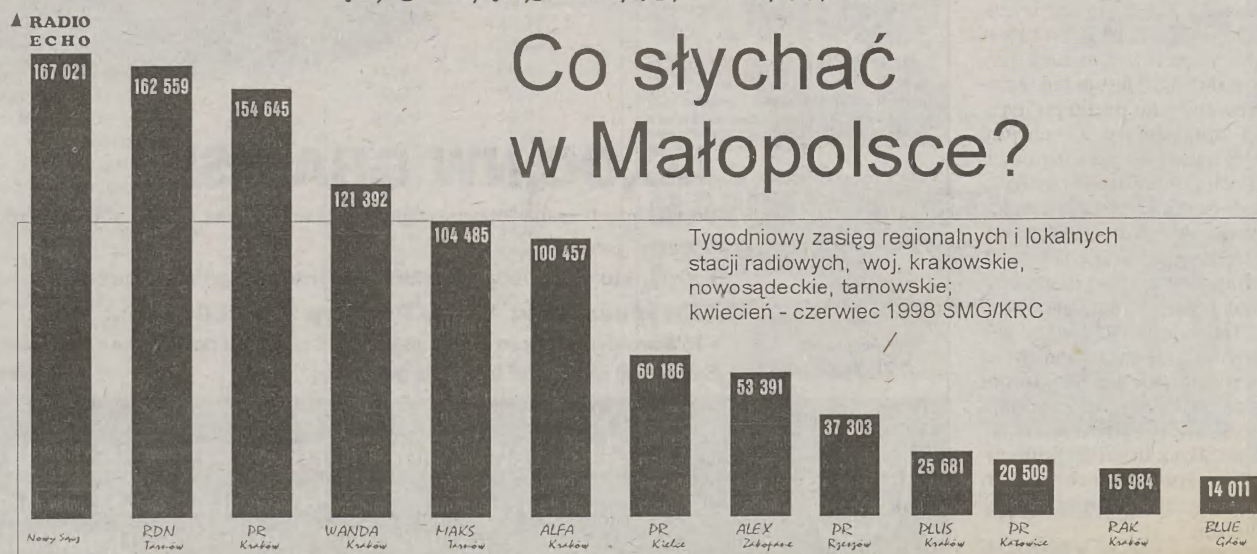
nym z hawańskich szpitali wykazały skuteczność produktu określaną na 80 do 95 proc., wyższą od 70-procentowej osiągniętej wcześniej w warunkach laboratoryjnych

Zarażone osobniki przekazują śmiertelną chorobę pozostałym członkom kolonii, a produkt — rozpylany w postaci kropelek — pozostaje aktywny przez wiele miesięcy. (PAP)

ECHO - RADIO BESKIDÓW I TATR!

71,03 FM; 91,30 FM; 93,80 FM; 99,60 FM

Co słyszać w Małopolsce?



Najmodniejsza długość zakrywa kolana, wśród kolorów króluje popiel

Jesienne okutanie

Nie musimy jesienią mieć czerwonego nosa i zmarzniętych uszu. Kreatorzy mody już dawno odkryli, że współczesna kobieta chce połączyć elegancję z wygodą i pod takim kątem tworzą swoje kolekcje. W najnowszych dominują marszczenia, upięcia, wykończenia futrem. Najmodniejsza długość zakrywa kolana, wśród kolorów króluje popiel.

Ubrania tej jesieni nie będą już „do figurki”. Żyją własnym życiem, wyraźnie odklejone od ciała. Proste linie

jektanci sugerują współczesnym kobietom otulić się tej jesieni w ciepłe flanele, flauze, dżerseje.

Plaszcze będą długie i obszerne, o kołnierzach szalowych bądź wykończonych futrem. Renesans przeżywa też wełna. Pod spodem — kostiumy, ale już nie holdujące ascetyzmowi włoskiego minimalizmu. Pojawiają się marszczenia i asymetrie oraz pewna surowość, a nawet nonszalanca w wykończeniu. Drapowania odświeżyły też proste w formie sukienki. Tkaniny błyszczące awansowały z bankietów i przyjęć do stroju codziennego.



zdecydowanie łamią marszczenia, upięcia i faldy, w których tak dobrze schować się przed zimnem. Jesienne kolekcje będą się mienić przede wszystkim różnymi odcieniami szarości, raz wpadającymi w perłę, raz w grafit, innym razem zbliżając się do czerni. Modna kobieta może rozświetlić jesienny mrok także krwistą czerwienią, nie łącząc jej jednak z innym kolorem. Najbardziej znani pro-



Fot. Anna OSETEK

go, będąc w tym sezonie istotnym jego urozmaicheniem. Przyciągają oko kontrasty w fakturze tkanin i ich wyglądzie. Kreatorzy „pożegnili” też tej jesieni materiały błyszczące z matowymi, a także np. wełnę z lśniącem jedwabiem.

W sklepie firmowym „Próchnika” jesienna kolekcja pojawiła się już z początkiem września. Podobnie jak w „Telimenie”, zapew-

niono nas, że ceny są w granicach ubiegłorocznych. Kurtki najczęściej ocieplono pianką, można je kupić od 500 zł w górę, za firmowe płaszcze trzeba zapłacić przynajmniej 150 zł więcej. Fasony nie szokują, na razie najczęściej nabywców mają kurtki sportowe, ale o charakterze miejskim. Plusem producentów są natomiast coraz lepsze tkaniny.

(KaK)



Nowa kolekcja Avonu

Kobiety świata

Avon — jeden z największych światowych koncernów kosmetycznych wprowadza na rynek nową kolekcję perfum i pomadek Women of Earth (Kobiety Świata), na które złożyły się składniki pochodzące z różnych stron naszego globu.

Idea stworzenia serii było przedstawienie różnorodności kobiecej natury i podkreślenie więzi łączącej kobiety mimo barier językowych, kulturowych czy geograficznych. Polska premiera kolekcji odbyła się 8 września.

Kompozycja zapachowa Women of Earth jest złożona z kwiatowych elementów z różnych zakątków ziemi. Głowę zapachu otwierają najwyższe nuty figi z Oregonu, brazylijskiej pomarańczy i włoskiego bergamotu.

Na serce zapachu składa się bukiet z egipskiego jaśminu, angielskiego pachnącego groszku, francuskiego kwiatu jabłoni, chińskiego wilczego łyka i andyjskiego przebiśniegu.

Bazę kompozycji stanowi egzotyczne połączenie orien-

talnych woni bursztynu, mahoni, piżma, drzewa sandałowego i wanilii.

Avon wprowadza także nowe pomadki, z których warto wymienić m.in. „Freewill” — o metalicznym różowo-fioletowym odcieniu czy „Sun Brown” — dla kobiet kochających słońce, opaleniznę i makijaż w brązowej tonacji.

(pk)

*Avon to największe na świecie amerykańskie przedsiębiorstwo kosmetyczne prowadzone przez kobiety dla kobiet. Obecnie jego wyroby docierają do milionów klientów w 135 krajach.

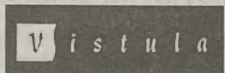
Firma słynie także z działalności dobroczynnej i społecznej, bierze czynny udział w ogólnoswiatowej walce o wczesne wykrywanie raka piersi.

MODA LORD MĘSKA

Każda sylwetka mężczyzny jest dla nas typowa



WÓLCZANKA S.A.



Limanowa, Rynek 23 I piętro, tel. 33 74 263
Mszana Dolna, ul.Kolbego 18, tel. 33 10 888

PRODUCENT GARNITURÓW

POL MREK

GARNITURY

MARYNARKI

SPODNIE

SKLEP FIRMOWY

31-143 KRAKÓW

ul. Basztowa 17

tel.(0-12) 422-91-93 w.47



P.P.H.U. „POLSMREK” sp. z o.o.
34-452 OCHOTNICA DOLNA 66
tel./fax (0-18) 262-46-35

RABAT
10%



PRODUCENT ODZIEŻY
W FASONACH SPORTOWYCH
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

STARY SĄCZ, ul. Źródłana 22
tel.(0-18)446-08-80
446-20-25, 446-01-72

Autogaz

Montaż-Serwis
Autoryzacja Daewoo, Fiat

ul.Cystersów 21

tel. 413-44-23, 413-88-21

Raty

U nas ubezpieczenia PZU
(OC, NW, AC)

Kremy na dokuczliwe chłody

Nie ma go, a grzeje...

Kiedy temperatura zbliża się do zera, natychmiast czujemy to na twarzy. Oczy zaczynają łzawić, nos czerwienieje, usta boleśnie pękają. W chłodne jesienne dni tajemnica pielęgnacji polega na zabezpieczeniu skóry zarówno od zewnątrz jak i... od środka!

Cerze szkodzi chłód, wiatr, ale i lodowata wilgoć. Wyjątkowo źle służą jej gwałtowne zmiany temperatury. W domu grzeją nas kaloryfery, na zewnątrz smaga wilgotny wiatr — sprzyja to gwałtownemu ubytkowi naturalnych substancji nawilżających. Również gruczoły łojowe są mniej aktywne. Skóra więc wiotczeje i wysycha szybciej niż w innych porach roku.

— Odpowiedni krem musi spełniać kilka warunków jednocześnie — radzi personel salonu perfumeryjnego „Jenner”. — Powinien odżywiać skórę, mając równocześnie lekką, ułatwiającą makijaż konsystencję. Musi nawilżać, ale bez pozostawiania na twarzy cząsteczek wody.

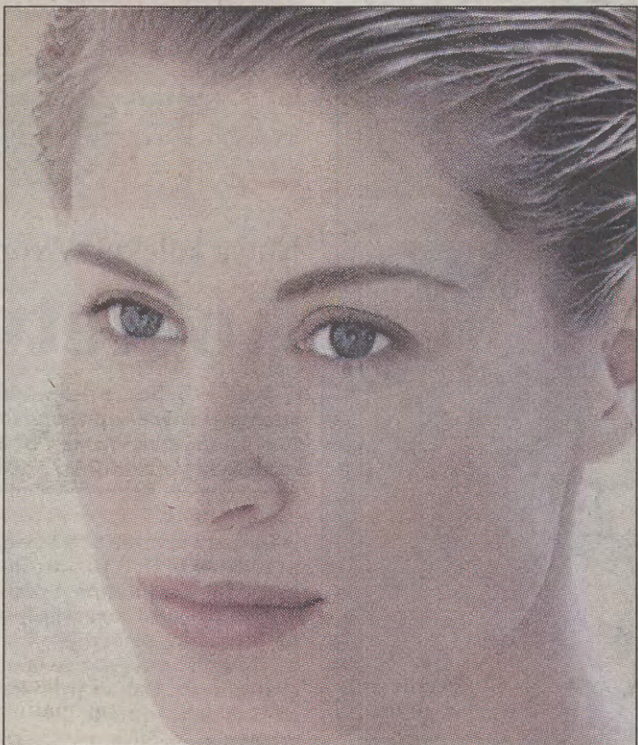
Praktyka klientek wykazała, że najlepiej sprawdza się w takich warunkach krem Orlane — Hydro Climate (130 zł). Mogą go używać nawet narciarze w surowych warunkach zimowych. Znacomie odbudują naturalne nawilżenie skóry preparaty z serii Hydrastar Diora (50 mln — 140 zł), o trzech konsystencjach w zależności od upodobań, ale o takim samym działaniu. Są poza tym bezpieczne, nawet w czasie mrozów, gdyż wiążą wodę w skórze nie utrzymując jej na powierzchni.

Urodzie można pomóc stosując także maseczki głęboko nawilżające. „Jenner” poleca Souplesse Lancome (115 zł) bądź o podobnym silnie nawilżającym działaniu preparat Yves Saint Laurenta.

Dla cery bardzo suchej ratunkiem może być Re-nutriv Creme Estee Lauder. Solidnie nawilżający, nadaje skórze elastyczność. Mimo gęstej konsystencji jest bardzo dobrze wchłaniany, jednocześnie tworząc szczelną warstwę ochronną. Znako-

mito nawet na trzaskający mróz.

Pod wpływem zimna skóra łatwiej ulega podrażnieniom. Natychmiast i skutecznie zaradzi temu Nutrix Lancome (50 ml — 98 zł). Dodatkowym jego plusem jest



szybkie łagodzenie fatalnych skutków poparzenia słonecznego, o które łatwo także zima.

Można też sięgnąć po nowoczesny preparat Creme Vitale Jour Enrichie Yves Saint Laurenta. Dzięki tzw. aktywnym perłom odgradza skórę od mroźnego powietrza, stymulując dotlenianie naskórka. Utrzymuje matość makijażu.

Wiele pań ma zaufanie wyłącznie do preparatów półtłustych. Nawilżające można bowiem bezpiecznie stosować

podczas chłódów — pod warunkiem, że mają metkę renomowanych producentów. Tylko bowiem specyfiki najnowszej generacji nie pozostawiają na skórze wilgoci, która zamarzając spina cerę i uszkadza naczynka. Kremy półtłuste nie kryją takich pułapek. Wiele osób kocha dermosany. Obecnie mają nowoczesną recepturę, wzbogacony skład — a co najważniejsze, są to produkty

Jest, ale jakby go nie było...

Znikający makijaż

Naturalność to dominująca tendencja w jesiennych fryzurach i makijażu. Włosy swobodne, czasami nawet nieco rozczochrane, bądź gładkie, jakby bez fryzjerskich zabiegów. Białe twarze i usta nietknięte pędzelkiem wizażysty.

Podkład pod makijaż, czyli fluid, albo w ogóle znika, albo jedynie ujednolica koloryt cery. Wyraźnie też nabiera ona zdrowego blasku. Zdezonizowane zostały ciężkie,



matujące, pudrowe fluidy. Specjaliści od kobiecej urody uznali bowiem, że postarzającą. Twarz, by urzekła pięknem musi być świetlista. Dlatego w dalszym ciągu sukcesy święcą preparaty, zawierające mikrocząsteczki, a nawię drobinki złota, które odbijając światło ożywiają cerę, a nie spinają ją kleistą maską. Coraz więcej zwolenniczek mają kremy koloryzujące. W krakowskich perfumach najlepiej sprzedającym się od kilku miesięcy specyfikiem jest najnowszy produkt

Diora, krem koloryzujący — Cremé Teinté (110 zł), łączący w sobie zalety kremu pielęgnacyjnego i podkładu. Lekki, solidnie dotleniający, cera zyskuje na witalności jak po solidnym spacerze. Róż nie czerwieni już nam policzków. Ożywią je natomiast pudry rozjaśniające, np. mające wiele zwolenniczek Prisme Compact Givenchy — 140 zł.

Wyraźnie zbladły szminki, natomiast oczy kusić będą tę-



czą barw. Ich paleta jest szeroka, pozostawiając kobiecie przywilej wyboru. Panie lubiące klasyczną elegancję wybiorą cienie naturalne, dające efekt przejrzystości, in-



ne ubiorą oko w bardziej dramatyczną kolorystykę. Zdecydowanie największą sezonową nowością jest czerwień na powiekach. Najbardziej śmiało kobiety obrysują oko perłowym, wręcz fluorescencyjnym cieniem, poprawiając jego kontur czarnym, grubym eyelinerem. Uwaga! Ten makijaż zarezerwowany jest zdecydowanie dla młodych.



Artystyczny nieład wkradł się we fryzury już dwa sezony temu. Teraz wyraźnie łamie misterną konstrukcję koków. Na drugim biegunie są fryzury z włosów rozpuszczonych, gładko przylegających do głowy, ożywione jedynie delikatnym bależem. W kolorystyce też naturalność.

(KaK)

(KaK)

Leasing jest
Efektywniejszą
Alternatywą kredytu -
Szybszą i dostępniejszą
Inwestycję i wdrożenia
Nieosiągalne dotąd zrealizujesz...
Gdzie ???

 w Centralnym Towarzystwie
LEASINGOWY S.A. z siedzibą w Warszawie

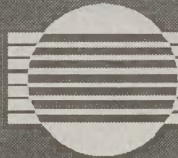
PRZEDSTAWICIELSTWO w NOWYM SĄCZU
ul. Jagiellońska 2, tel. (018) 442-02-11, fax 444-24-04

LEASING ŚRODKÓW TRWAŁYCH

* SAMOCHODY * KOMPUTERY * LINIE PRODUKCYJNE * I INNE

 — LOGICZNY WYBÓR

Porównaj oferty!
Taniej nie można!

 **RUCH**

1918
1998

OSIEMDZIESIAT LAT "RUCH" S.A.

RUCH S.A. w Warszawie
Oddział w Krakowie

zaprasza do współpracy

osoby fizyczne oraz podmioty gospodarcze
dysponujące lokalami odpowiednimi do
prowadzenia działalności handlowej, lub
atrakcyjnymi lokalizacjami pod kioski.

Zapewniamy pomoc
przy rozpoczynaniu działalności handlowej.

 **Dodatkowe informacje: (012) 411 21 11 w. 233**
 **Propozycje prosimy kierować na adres:**
31-548 Kraków, Al. Pokoju 5 (sekretariat) nr ref. DP/121/98

oferta
dla
przedsiębiorczych

Są sposoby, by nie gnębił nas jesienią

Precz z katarrem!

Gwałtowne zmiany temperatury, jesienny wiatr i słońce, sprzyjają przeziębieniom. Ale nie muszą nas one gnębić, wystarczy trochę wcześniej zainwestować w zdrowie. Już u schyłku lata należy pamiętać, aby dostarczyć organizmowi wszystkich niezbędnych witamin, makro- i mikroelementów.

Będziemy wówczas odporniejsi, trudniej złapiemy wirusa. Najlepiej witaminowego „paliwa” szukać w naturalnych produktach — warzywach, owocach. Czasami jednak, mimo wysiłków, mamy ich zbyt mało. Można więc sięgnąć po zdrowie w pigułce. Każda apteka ma bogatą ofertę tzw. suplementów, które uzupełniają niedobór wszystkich nie-

zbędnych do życia witamin, pierwiastków i minerałów.

Specjaliści przestrzegają jednak, by miraż dobrodziejstw z fiołki nie zastępował diety bogatej w surówki, warzywa, soki i owoce. Tabletkowe kuracje powinny być przeprowadzane powyżej dwa razy w roku — w ciągu wiosennego i jesiennego przesilenia. Nie wolno też zażywać kilku

preparatów witaminowych jednocześnie.

Ale można pomóc organizmowi inaczej. Natura niektóre zioła, nasiona, owoce wyposażała w umiejętność stymulowania układu odpornościowego. Należy do nich m.in. olej z wiesiołka, wyciąg z jeżówki, czyli echinacea, ekstrakt z ziela ogórecznika lekarskiego (Boracelle, Boragolandyna, Borage Oil).

Chińczycy już kilka tysięcy lat temu odkryli zdrowotną moc korzenia żeń-szenia. Tybetańskie pochodzenie ma natomiast Padma 28.

Farmaceuci z krakowskiej apteki przy ul. Kazimierza Wielkiego 117 polecają esberitox. Zawiera echinaceę, ale jego skład jest bogatszy o skuteczną kompozycję szeregu ziół. Esberitox i echinacea to dwa obecnie najchętniej kupowane specyfiki.

Coraz więcej zwolenników mają leki homeopatyczne, skuteczne a nie powodujące skutków ubocznych. Są wśród nich wyodrębnione specyfiki wzmac-

Ceny uodporniających specyfików — podajemy za apteką przy ul. Kazimierza Wielkiego 117

* echinacea — preparat polski, 100 g — 4,5 zł, 30 g — 2,3 zł; firmy Rathiofarm, 100 tabl. — 12,4 zł, 50 tabl. — 7,3 zł, krople — 10,4 zł;
* olej z wiesiołka firmy Oeparol, 60 kap. — 17,4 zł;
* boragolandyna, 50 kap. — 17,1 zł;
* padma 28, 100 tabl. — 62 zł, 60 tabl. — 44 zł;
* esberitox, 100 tabl. — 25,1 zł, 50 tabl. — 13,5 zł, krople dla dzieci 50 ml — 23 zł, 20 ml — 11,6 zł.

niające odporność, a także takie, które skutecznie pomagają przetrwać przeziębienie. Zdecydowanie najlepsze na polskim rynku, ale równocześnie najdroższe, są preparaty dr. Reckewega (w granicach 20 zł),



ot. Agnieszka PIECHOWIAK

najtańsza w ofercie jest seria Dagomedu (do 10 zł).

Ci, którzy zdecydują się na leczenie homeopatyczne, powinni pamiętać, że nie powinno się go łączyć z kofeiną, która znosi lecznicze działanie homeopatii, a także z miętą — powodującą podobny skutek. Również miód stawia organizm na nogi. Najlepiej, gdy jest rozpuszczany w letniej wo-

dzie i odstawiany na noc. Dodawanie do gorącej herbaty sprawia, że traci wszelkie właściwości.

W sklepach ze zdrową żywnością można dostać godną polecenia nalewkę bursztynową, o której wspominał w swoich książkach najbardziej znany polski zielarz — ojciec Klimuszko.

(KaK)

Operacje bezgotówkowe, czek, karty

Z kasjerem w kieszeni

Do założenia rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego, będącego podstawą domowego budżetu, nie trzeba chyba nikogo przekonywać. W banku pieniądze są bezpieczniejsze niż w bieliźniarce, oprocentowane, a więc przynoszą zysk, można też zlecić bankowi opłacanie rachunków za czynsz, energię, telefon itp.

Wkłady na ROR-ach są oprocentowane w wysokości ok. 12 do 14 proc. w stosunku rocznym, przy kapitalizacji miesięcznej, lub kwartalnej.

W większości banków saldo poniżej 100 zł jest nieoprocentowane. Po trzech miesiącach banki przyznają limit kredytowy w wysokości ok. 200–300 zł, czyli o tyle można przekroczyć stan konta przy wypłacie. Zadłużenie to trzeba spłacić w ciągu 30 dni.

Po sześciu miesiącach, jeżeli wpłaty np. pensji będą wpływały systematycznie, można zwrócić się o udzielenie stałego limitu kredytowego.

* Właścicielowi rachunku istniejącego od 6 do 12 miesięcy banki zwykle przyznają limit wynoszący 100 proc. miesięcznych wpływów.

* Powyżej roku — limit wynosi 300 do 500 proc. miesięcznych wpływów na ROR.

* Banki pobiera prowizję średnio ok. 0,1 proc. od wysokości przyznanego limitu.

Przyznanie limitu kredytowego daje poczucie bezpieczeństwa posiadaczowi rachunku. Nie musi się obawiać, że przekroczy stan konta wystawiając np. czek bez pokrycia. Banki nie lubią takich klientów i karzą ich wysokimi odsetkami sięgającymi ponad 30 proc.

Mając limit, możemy go wykorzystać w dowolnym czasie. Jeżeli bank przyznał nam pożyczkę np. w wysokości 2000 zł, to nie mając ani złotówki na koncie, możemy wystawić czek, pobrać z bankomatu lub konta sumę nie wyższą niż 2 tys. zł.

Oprocentowanie kredytu uruchomionego z rachunku

oszczędnościowo rozliczeniowego jest zwykle mniejsze o 1 do 2 proc. od kredytu konsumpcyjnego, a czas jego spłaty wynosi maksymalnie 12 miesięcy.

Każdy przelew na konto pomniejsza zadłużenie, bo bank traktuje to jako spłatę raty i odsetek.

Tak więc zadłużając się na dwa dni przed wypłatą poborów, odsetki płacimy do chwili, aż pensja wpłynie na nasze konto. Każda spłata powoduje odnowienie przyznanego limitu o wpłaconą sumę.

Właściciel ROR otrzymuje oprócz czeków, także kartę płatniczą. Niektóre banki wydają także specjalną kartę gwarancyjną umożliwiającą identyfikację okaziciela czeku — dlatego nigdy nie należy trzymać razem czeków i karty oraz dowodu tożsamości.

Do każdej karty przypisany jest PIN — kod cyfrowy, który należy zapamiętać — pozwalający na posługiwanie się kartą.

ds



GRZEJNIKI - KOTŁY
RURY - MIEDŹ I TWORZYWO
SKLEP - HURTOWNIA - RABATY - RATY
'UNI - THERM' KRAKÓW
ul. Stoczniovców 3, tel. 656-30-16

ZRZESZENIE KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH
BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ

oferuje młodzieży

rachunek oszczędnościowy
potwierdzony książeczką płatną na każde żądanie
— jako korzystną formę oszczędzania

*Dla tych, którzy skorzystają z naszej oferty w okresie od 1 września do 31 października 1998 r. ogłaszamy konkurs z nagrodami **

Serdecznie zapraszamy
do naszych placówek w Krakowie:
ul. Szlak 65, tel. 633-62-00
ul. Mackiewicza 17a, tel. 415-10-16

** regulamin konkursu jest udostępniony w placówkach BGŻ i w miejscach promocii konkursu*

Studia zaoczne

Szansa dla pechowców

Jeżeli nie dostałeś się na studia dzienne, a nie chcesz stracić roku, pozostają jeszcze studia zaoczne. Należałoby się jednak pospieszyć, ponieważ termin składania podań wkrótce mija.

W tym roku wszystkie uczelnie w Krakowie oblegane były przez wyjątkowo dużą liczbę kandydatów. Niestety wielu z nich mimo, że zdało egzamin nie dostało się z braku miejsc. Osoby, którym zabrakło niewielu punktów mogli skorzystać z odwołania — niestety nie wszystkim pozytywnie je rozpatrzono. Ostatnią możliwością jest wybranie studiów zaocznych lub wieczorowych, przy czym na niektóre kierunki trzeba ponownie zdawać egzamin.

Na Uniwersytecie Jagiellońskim najpopularniejsze jest prawo, politologia oraz międzynarodowe stosunki gospodarcze i socjologia. Wysokość opłat za I rok studiów zaocznych na prawie wynosi 4000 zł, za międzynarodowe stosunki gospodarcze i politologię należy zapłacić 3300 zł. Studiując wieczorowo socjologię niezbędne jest posiadanie 3700 zł, a psychologię — 3600 zł. Nie brakuje chętnych na dziennikarstwo mimo, że nauka tego zawodu kosztuje 3800 zł, zarówno w systemie zaoicznym jak i wieczorowym.

Najdrożej i najtłoczniej jest na medycynie — 12.000 zł i na stomatologii — 14.000 zł za rok.

Znacznie tańsze są mniej popularne kierunki np. filologia polska — 2300 zł za I rok studiów zaocznych, matematyka — 1600 zł, geografia — 2200 zł.

Za zaoczne i wieczorowe studia na Akademii Wychowania Fizycznego trzeba zapłacić znacznie więcej. Fizjoterapia na AWF kosztuje 1800 zł za semestr, a wychowanie fizyczne (2-letnie studia licencjackie) 1500 zł, za semestr. Chcąc studiować zaocznie turystykę i rekreację trzeba dysponować na każdy semestr 1200 zł lub 1700 zł przy systemie wieczorowym.

Nabór na studia zaoczne organizuje również Wyższa Szkoła Pedagogiczna. Dużo chętnych (głównie tegorocznych maturzystów) wybiera politologię zawodową, za którą opłata wynosi 2200 zł, lub wychowanie techniczne — 2000 zł, taka sama opłata obowiązuje również na matematyce. Kandydaci na studia zaoczne muszą jeszcze zapłacić tzw. wpisowe, które wynosi przykładowo na UJ — 150 zł, na WSP pobierana jest opłata za egzamin wstępny lub rozmowę kwalifikacyjną w wysokości 50 zł. Niestety, wydatki na tym się nie kończą, trzeba przecież kupić jeszcze książki, zeszyty itp., nie wspominając o studentach z innych miejscowości, którzy muszą jeszcze zapłacić za stancję lub akademik.

Anna Głowacka

Przepraszamy

Tydzień temu w „Groszu do Grosza — Poradnik Konsumenta”, pomyłkowo zamieściliśmy na jednej ze stron ten sam tekst dwukrotnie.

Przepraszamy Czytelników
Daniel Szafruga



**POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BANK PAŃSTWOWY**

ogłasza przetarg nieograniczony

na wykonanie modernizacji

**Ośrodka Szkoleniowo-Wypoczynkowego PKO BP „PEGAZ”
w Krynicy Górskiej**

Planowany zakres robót obejmuje:

- dobudowę do istniejącego budynku

części o powierzchni ogółem ok. 780 m² zawierającej:

- * dojazd i parking
- * zespół wejściowy do hotelu
- * zespół wejściowy do kawiarni i restauracji
- * zabudowę tarasów (powiększenie kawiarni i restauracji, cocktail bar)
- * rozbudowę i modernizację zaplecza kuchennego i socjalnego

Oczekiwany termin zakończenia przedmiotu zamówienia 31 lipca 1999 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz materiały przetargowe można odebrać w pok. 09-70 w Departamencie Infrastruktury i Administracji Ogólnej Banku PKO BP Warszawa, ul. Puławska 15, tel. 521-74-09, 521-74-07 w godz. 9-15 od dnia 23 września do dnia 12 października br. za okazaniem dowodu wpłaty kwoty 1.000 zł na konto PKO BP Centrala, ul. Nowy Świat 6/12, 00-950 Warszawa nr 10200003-93746-551-2.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 7.000 zł na konto PKO BP Centrala Nr 10200003-98746-551-914.

Oferty należy składać w sekretariacie Departamentu pok. 09-69 do dnia 29 października 1998 r. godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi na posiedzeniu Komisji Przetargowej dnia 29 października 1998 r. o godz. 12 w siedzibie Zamawiającego tj. ul. Puławska 15, pokój 09-66.

K2983



Posel Andrzej Urbańczyk prezentuje

**Samorządowa Ordynacja Kulturalna
Sojuszu Lewicy Demokratycznej**

Kultura jest fundamentem tożsamości narodowej. Dbałość o jej stan i warunki rozwoju jest obowiązkiem zarówno obywateli jak i władz publicznych. Staje się sprawą odpowiedzialności wszystkich i każdego z osobna. W chwili istotnych przeobrażeń systemu władzy w Polsce i społeczeństwa procesu rządzenia przez zwiększenie roli samorządu terytorialnego tworzymy zbiór intencji i zasad postępowania, którymi kierować się będą radni Sojuszu Lewicy Demokratycznej.

1. Mecenat nad kulturą i życiem artystycznym oraz troskę świadectwa przeszłości uważamy za niekwestionowany obowiązek samorządu terytorialnego.

2. Obszar kultury jest polem dialogu, który toczyć się musi w warunkach wolności. Nie wykorzystamy żadnych uprawnień władczych, które godziłyby w wolność opinii, swobodę artystycznej wypowiedzi i wolności kulturalne.

3. Dbać będziemy o demokrację w dostępie do dóbr kultury i wyrównywanie szans uczestnictwa w życiu kulturalnym i artystycznym.

4. Politykę kulturalną w województwach, powiatach i gminach określać będziemy w ścisłej współpracy ze środowiskami twórczymi, z ich przedstawicielami i w duchu polskiej racji stanu i wartości konstytucyjnych.

5. Zamykanie się wspólnot samorządowych w granicach administracyjnych jest sprzeczne z ideą kultury otwartej.

Opowiadamy się za stworzeniem sieci powiązań kulturalnych między województwami, powiatami, gminami i dzielnicami.

6. Zadbamy o należną kulturze rangę w budżetach samorządów.

7. Jawność wszystkich decyzji, także finansowych, w dziedzinie kultury traktujemy jako podstawę społecznej kontroli nad samorządową polityką kulturalną.

8. Sprzyjać będziemy inicjatywom pielęgnującym rodzime i lokalne tradycje.

9. Aspiracje i potrzeby kulturalne mniejszości narodowych i wspólnot etnicznych znajdą nasze poparcie i zrozumienie, a przejawy nietolerancji potępienie i przeciwdziałanie.

10. Zainicjujemy badania nad położeniem poszczególnych środowisk lokalnych i ich dostępem do dóbr kultury, by przeciwdziałać zjawisku powstawania „pustyni kulturalnej”.

11. W ocenie twórczości oraz pracy instytucji i placówek kulturalnych kierować się będziemy zasadą równoważenia ocen ekonomicznych miarą roli kulturotwórczej spełnianej przez dzieła i instytucje.

12. Dążyć będziemy do ścisłego powiązania działalności kulturalnej z potrzebami edukacyjnymi, zabiegając o współpracę szkół z instytucjami i ośrodkami kultury.

13. Za szczególny obowiązek samorządów uważamy dbałość o czytelnictwo i sieci bibliotek, zarówno w miastach jak i w odległych od metropolii miejscowościach. Zdajemy sobie sprawę, że dziś biblioteki to nie tylko książki i prasa, ale także multimedialne nośniki wiedzy i informacji oraz internetowe źródła wymiany myśli.

14. Tworząc godne warunki pracy instytucjom i ośrodkom kultury, dążyć będziemy do zrównoważenia wpływów kultury masowej twórczością na najwyższym poziomie artystycznym.

15. Stworzymy system zachęt materialnych, umożliwiający osobom prywatnym i prawnym dbanie o dziedzictwo kulturowe, popieranie sztuki i jej upowszechnianie.

16. Dążyć będziemy do sytuacji, w której nowe inwestycje gospodarcze byłyby trwale związane z finansowaniem przedsięwzięć kulturalnych.

17. Przecistawimy się skłonności do organizowania z funduszy publicznych imprez kulturalnych „na pokaz” lub zawężonych do kręgów elit.

Troskę o kulturę uważamy za obowiązek nie tylko wyspecjalizowanych agend administracji, ale wszystkich organów samorządu i każdego radnego osobiście. Wzywamy wszystkich radnych SLD do przyjęcia powyższych zasad i kierowanie się nimi w służbie publicznej.

Uczestnicy seminarium Sojuszu Lewicy Demokratycznej
„Samorząd lokalny i kultura narodowa”.

Kraków, 5 września 1998 roku.

Pocztówka z wakacji

Zobaczyć Neapol i...

Kto chce poznać prawdziwe Włochy, nie te bogate, ale te kultywujące dawne tradycje, wśród których najważniejsza jest rodzina i rytm życia wyznaczany kościelnymi świętami, powinien udać się na południe tego pięknego kraju. Wybrzeże Morza Tyreńskiego i okolice Neapolu usatysfakcjonują tych, którzy chcą rozkoszować się urodą egzotycznej dla nas przyrody czy wziąć udział w nocnym życiu Włochów.

Omijając autostrady

Na koniec włoskiego buta najlepiej dostać się samolotem. Turycy podróżujący samochodem muszą nastawić się na uciążliwości związane z długą trasą (około 2 tys. km) oraz z upałami doskwierającymi najbardziej tym, którzy nie posiadają w samochodach klimatyzacji. We Włoszech autostrady są bardzo drogie. Całkiem wygod-



nie można przejechać cały kraj zaznaczonymi na mapie drogami szybkiego ruchu, które zlokalizowane są tuż przy autostradach. Zaletą takiego podróżowania jest możliwość wjazdu do małych, żyjących własnym życiem miasteczek (szczegół-

100 lirów to ok. 0,20 zł.
Bochenek chleba kosztuje ok. 1800 lirów, najtaniej jest w dużych supermarketach, kawałek pizzy — ok. 2000 lirów, cała podana w restauracji od 6000 do 8000 lirów.
Za nocleg trzech osób w przydrożnym motelu trzeba zapłacić ok. 100000 lirów.
Wstęp na Wezuwiusza kosztuje 5500 lirów, zwiedzenie wykopalisk w Pompejach — 12000 lirów, kilogram owoców od 2000 do 3000 lirów.
Podane ceny można spotkać na południu Włoch. Północ jest droższa.

nie położonych w malowniczych górach Toskanii), które zaurczą każdego.

Leżąc na plaży

Piaszczyste wybrzeże Morza Tyreńskiego przyciąga przede wszystkim samych Włochów, którzy ściągają tu

całymi, wielopokoleniowymi i rodzinami. Większość plaż jest płatna, lecz w zamian marzący o odpoczynku mogą schronić się pod kolorowym parasolem i rozłożyć się na leżaku. Ci, których na to nie stać, wykazawszy się odrobiną cierpliwości znajdą małe odcinki dzikich plaż, które nie nadszarpną wprawdzie kieszeni, ale będą zaniedbane.

Spacerując uliczkami

W południowej części Włoch wszystkie drogi pro-

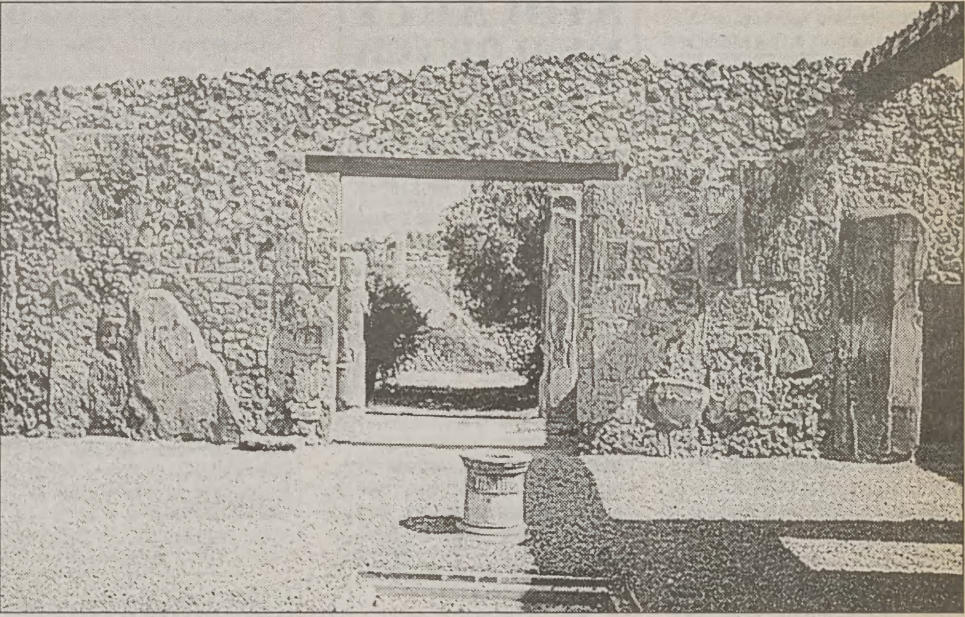
wadzą do Neapolu. Kierowcy chcący pozostać przy zdrowych zmysłach powinni swoje pojazdy zostawić na podmiejskim parkingu, a do centrum, na osławiony plac Garibaldi dojechać metrem. Stąd już prosta droga do najstarszej dzielnicy miasta zabudowanej wysokimi, stojącymi jedna przy drugiej kamienicami.

Błądząc po zacienionych, nieprawdopodobnie wąskich uliczkach, poznaje się prawdziwą atmosferę Neapolu, którą tworzy także rozwieszona niemal wszę-

dzie pranie i gospodynie domowe spuszcające z wysokich pięter koszyki, do których sklepikarze wkładają zanotowane na kartce produkty.

Zobaczywszy Neapol niekoniecznie trzeba umierać. Lepiej do niego wrócić, by zwiedzić pobliskie Pompeje i wydrapać się na górujący nad miastem Wezuwiusz, z którego jest najpiękniejszy widok na Zatokę Neapolitańską.

tekst i zdjęcia
Magdalena HUZARSKA-SZUMIEC



Gratka

TURYSTYKA

SPORT

KRAKÓW

25 m² pokój, kuchnia do wynajęcia na wrzesień. (0-12) 413-13-82.

BIALKA Tatrzńska - pokoje z łazienkami, domowe jedzenie, możliwość przyjęcia grup autokarowych. (0-18) 265-42-05

BIALKA TATRZAŃSKA. Wczasy świąteczne, ferie, sieć wyciągów. (0-18) 26-542-06

GORCE wczasy, weekendy, przez cały rok, wrzesień taniej. (0-18) 33-17-618

JESIENNY wypoczynek w górach Tylicz k/Krynicy. (0-18) 471-11-44

KRYNICA GÓRSKA. Zielone szkoły, zimowiska, wycieczki, wczasy, (70 miejsc), 25-30 zł osobodoba z wyżywieniem. (0-18) 471-57-67

KRYNICA. Komfortowe mieszkanie na wczasy do wynajęcia, może być z pieskiem. (0-18) 471-20-45

KRYNICA centrum. Pokoje na wczasy, weekendy, parking. ul. Dąbrowskiego 13. (0-18) 471-20-53

KUPIE łódź z silnikiem lub ponton niedrogo. (0-14) 24-20-20.

LAS, jezioro, mikroklimat, wrzesień 40% taniej - Sielcia woj. kieleckie. (0-41) 372-02-87.

ŁOMNICA ZDRÓJ. Wynajem kwatery we wrześniu grupy wycieczkowe do 25 osób, nocleg 8 zł. (0-18) 446-80-23.

MAZURY okolice Szczytna. Wrzesień. Domek myśliwski komfortowy, dz. 60a - nad jeziorem. (0-12) 656-28-13

MUSZYNA. Tani wypoczynek, rezerwacje położenie. Dla studentów, emerytów - zniżki. (0-18) 471-47-15

N.SĄCZ. tanie noclegi, 8 zł/osobodoba, (0-18) 443-92-75

OCHOTNICA GÓRNA. Wypoczynek w górach, mikroklimat, 26 zł nocleg + całodzienne wyżywienie. (0-18) 26-24-347

OKAZYJNIE sprzedam sprzęt gimnastyczny. Kompletny program ćwiczeń. (0-18) 442-38-99

PIWNICZNA. Pokoje do wynajęcia. Wczasy, weekendy. (0-18) 446-44-50

POKOJE gościnne w Zakopanym z łazienkami lub bez, z wyżywieniem. Ceny posezonowe. (0-18) 201-18-35.

POKOJE do wynajęcia, luksusowy apartament 40 m², ceny przystępne, rowery górskie. (0-18) 206-18-28

POKOJE - nocleg 8 zł. wyżywienie 15 zł; zielone szkoły, 18-20 zł. Wycieczki. Rabka Ponice 59. Magiera Danuta (0-18) 268-52-01.

POZEZONOWA obniżka cen do 20% w gospodarstwach agroturystycznych woj. nowosądeckiego. Informacji o wypoczynku udziela Nowosądecka Izba Rolnicza. (0-18) 441-69-28, 441-41-55.

RABKA. Pokoje nocleg 12 zł, do dyspozycji kuchnia, lodówka. Zapraszamy. (0-18) 267-65-58

RABKA. Wczasy 30 zł, zielone szkoły, wycieczki 20 zł/osobodzień. (0-18) 268-51-69

RABKA. Tanie pokoje do wynajęcia - wrzesień-październik. (0-18) 26-76-643.

RABKA. Pokoje tania, do dyspozycji kuchnia. (0-18) 267-90-84

ROLKI „BAUER” FX/1 rozmiar 39, stan dobry, 60 zł sprzedam. (0-14) 21-75-75.

RYTMO, Beskid Sądecki, Dolina Popradu: pokoje gościnne (dla niepalących), dogodny dojazd, parking, rachunki. (0-18) 446-90-71.

SKRZYDŁA tel.51. Przepiękne krajobrazy w kotlinie Śnieżnicy, pokoje komfortowe 8 zł. (Wieczorami włączam ogrzewanie)

SOBIESZEWÓ k/Gdańska. Wrzesień. Pokoje z wyżywieniem ośrodka wypoczynkowego, plaża morska 300m. (0-12) 656-28-13

SZCZAWNICA. Domki górskie, pokoje z łazienkami, TV, parking przed domem - całorocznie. (0-18) 26-211-11.

SZCZAWNICA. Pokoje 2, 3, 4 osobowe, kuchnia, łazienka, piękna okolica, domowa atmosfera, tania. Rezerwacja. (0-18) 262-12-79

SZCZAWA - GORCE. Nowosądeckie. Tanie: wycieczki, obozy zorganizowane, szlaki turystyczne. (0-18) 332-40-24

SZCZAWNICA. Pokoje 2, 3, 4 osobowe, kuchnia, łazienka, piękna okolica, domowa atmosfera, tania. Rezerwacja. (0-18) 262-12-49

TANIE wczasy w górach, całodzienne wyżywienie. (0-18) 331-71-57.

TANIE wczasy, obozy i zimowiska w Bukowinie Tatrzańskiej możliwość korzystania z kuchni, wyżywienie na miejscu. 090 681-544

WOLNE pokoje Muszyna Łockie możliwość korzystania z kuchni. (0-18) 471-48-10.

WYNAJEM pokoi - tania, cisza, ładne widoki. (0-18) 262-13-25.

ZAKOPANE Krzeptówki. Pokoje z łazienkami lub bez, wyżywienie, cena do uzgodnienia. (0-18) 20-620-58.

ZAKOPANE okolica. Wczasy, zielone szkoły, wycieczki. 090 36-11-42

ZAKOPANE. Tanie pokoje do wynajęcia od 15 zł/osobę. (0-18) 20-626-47, 0602 324-357

ŁÓDŹ

„OŚRODEK Lipiny” - domki Brda, jezioro, grzyby, ryby, koniec sierpnia i wrzesień, tel. (0-63) 27-14-690 wew. 27, 27-21-231.

BIESZCZADY, pokoje do wynajęcia - 12 zł osobodoba, tel. 678-23-43.

CIECHOCINEK - Pensjonat „Kujawianka” - pokoje (łazienki), parking wewnętrzny, doba 20 zł, tel. (0-5483) 31-52.

CZEK hotelowy - Polska, Czechy, Słowacja, Bułgaria, 7-dniowy sprzedam - 100 zł, tel. 654-09-32.

DESKA windsurfingowa, kompletne, dobrą do nauki pływania sprzedam 400 zł, tel. 674-66-76, tel. 0-602643789.

DOMEK letniskowy, lasy Przedborskie, grzyby, wrzesień - 500 zł za miesiąc, tel. (0-42) 642-71-15.

DOMEK letniskowy na wrzesień wynajmę, wygody, okolice Łodzi - 500 zł miesięcznie, tel. (0-42) 681-75-47.

DOMEK letniskowy do wynajęcia, 45 km od Łodzi - 400 zł miesięcznie, tel. 686-24-78.

DO wynajęcia we wrześniu domek w Ślesinie, tel. (0-63) 270-48-43.

KOŁOBRZEG pokoje 2, 3, 4-osobowe + obiady, tel. (0-94) 354-63-03.

KWATERY prywatne w Ciechocinku - 15 zł, tel. (0-54) 83-53-60.

KWATERY prywatne, Władysławowo - 10 zł osobodoba, tel. (0-58) 674-15-36.

JASTARNIA, pokoje całoroczne, 100 m od morza - 25 zł osobodoba, tel. (0-58) 675-29-58.

PIENINY Krościenko, pokoje do wynajęcia 12-15 zł osoba, tel. (0-13) 436-18-79, tel. (0-18) 262-57-50.

LETNISKO, las, zalew, grzyby, miesięcznie 450 zł/pokój, tel. 719-47-67.

POKOJE - cały rok, Ustronie Morskie, od września 40% taniej, tel. (0-42) 688-96-04, 688-83-03.

POKOJE do wynajęcia, Rusinowo k/Jarosławca, wyżywienie - 30 zł osobodoba, od września, tel. (0-94) 314-85-27.

POKOJE do wynajęcia, Ciechocinek - 15 zł osobodoba, tel. (0-54) 83-35-27.

POKOJE do wynajęcia, Kołobrzeg - 15 zł osobodoba, tel. (0-94) 352-22-08.

POKOJE do wynajęcia, Gdańsk Oliwa - 35 zł osobodoba, tel. (0-58) 552-10-62.

PRZYZĘPĘ campingową N126E, pełne wyposażenie wynajmę od 28.08 - 25 zł doba, tel. 0-602639887.

PRZYZĘPĘ campingową na wrzesień poszukuję do wynajęcia, tel. 632-76-30 (8.00-16.00).

SILNIK zaburtowy do łodzi, 8 KM sprzedam 500 zł, tel. 716-22-16.

SOCZEWKA k/Gostynina nad jeziorem - wczasy, zielone szkoły, weekendy, tel. 659-13-29.

SPAŁA, las, grzyby, ryby - 20 zł doba za pokój, tel. (0-44) 710-13-62, tel. 0-601813592.

USTKA, pokoje do wynajęcia na wrzesień - 15 zł osobodoba, tel. (0-59) 14-53-01.

USTRONIE Morskie, pokoje do wynajęcia - 15 zł osobodoba, tel. (0-94) 351-52-14.

WCZASY, weekendy, taniej 40%, Puszcza Notecka, dom nad jeziorem, grzyby, tel. (0-95) 74-81-520.

WCZASY 2-osobowe na Wyspach Kanaryjskich, 10-24.09 sprzedam 7.000 zł, tel. (0-43) 823-04-91.

ZABIORĘ 2 osoby do Monachium 3.09.1998 - 90 zł od osoby, tel. 657-01-56.

ZAKOPANE, pokoje z łazienkami, używalność kuchni - 15 zł osobodoba, tel. (0-18) 207-43-39.

ZAKOPANE centrum - komfortowe pokoje z łazienkami 2, 3, 4-osobowe. RTV kolor, kuchnia tylko do dyspozycji gości. Okres zima cena - 40 - 50 zł/osoba. Pozostały okres 30-40, tel. 01820-159-00.

ŻAGŁÓWKĘ Maczek sprzedam - 600 zł, tel. 674-66-76, tel. 0-602643789.

GDAŃSK

ABYŚ dobrze wypoczął, wybierz się do Gdyni. Pokoje z łazienką przez cały rok. Cena przystępna, tanie, smaczne obiady w pobliżu. Kraków może byćca wymianę, tel. 058/622 41 84

AMATOROM wypoczynku we wrześniu nad morzem w domu na terenie GdańskaOliwy, pokoje 15 zł osobodoba, tel. 058 556 01 70

APARTAMENT, nowy, samodzielny, komfortowy, 2 pokoje, 50 m kw., + garaż, b.d.b punkt, niedaleko plaża, blisko centrum Sopotu, 30 zł/osobodoba, tel. 058/663 28 90

ATRAKCYJNA miejscowość, Jezioro Raduńskie, las, mikroklimat, wynajmękomfortowy dom, 110 m kw., 4 pokoje, kominek, tarasy, meble w stylu skandynawskim, wszelkie wygody, garaż, wolne terminy- wrzesień, cena 800 zł/tydzień, tel. 058/624 89 92

ATRAKCYJNE kwatery Gdynia Redłowo, pokoje w willi, blisko plaża, molo, las, rezerwat przyrody, Do dyspozycji parter domu, 4 pokoje 4-osobowe (+ przystawki dla dzieci), samodzielna kuchnia wyposażona, łazienka z prysznicem, pralka, lodówka, TV, balkony, namiot ogrodowy, grill. Parkowanie na terenie posesji. Dla 8-9 osób, 20-40 zł/osoba/doba, tel. 552 25 06

BIALOGÓRA, wynajmę pokój 2-, 3-osobowy w terminach: wrzesień, październik, ferie zimowe, 15 zł osobodoba, spójki, czyste powietrze, las, morze, tel. 058/676 73 69 po 18

BLISKO plaży, w Gdańsku, samodzielne 2 pokoje, z łazienką i kuchnią, 15 zł/osobodoba, tel. 058/343 53 81

BOROWO koło Kartuz, pokoje na wczasy, weekendy, tel. 681-21-30

BORY Tucholskie, atrakcyjny urlop, jeziora, grzyby, z najniższą ceną na Wybrzeżu, tel. 069/182 13 05

BORY Tucholskie, j. Kałębnie, domek, 20 zł osobodoba, tel. 058/345 61 97

BORY Tucholskie, w lesie, nad jeziorem, na grzyby lub ryby, 10-15 zł/osobodoba, bez zwierząt, min. tydzień, tel.058/ 345-40-14

BRODNICA Górna k. Kartuz, domek na wsi, na urlop dla rodziny do 4 osób, w domu kuchnia, WC, ciepła woda, prysznic, TV, garaż, 65 zł domek/dzień, tel. 058/684 52 69

CETNIEWO, dobre warunki, możliwość przyjazdu ze zwierzęciem, tel. 058/ 674 00 92

CHIAPOWO, pokoje 3-, 4-osobowe, blisko morza, tel. 0601 34 14 04

CHMIELNO, apartament rodzinny, 4-, 5-osobowy, 100 zł/doba, komfortowo wyposażony, widok na jezioro, wolne 15-25 sierpnia oraz wrzesień, tel. 058/684 22 04

CHMIELNO, atrakcyjny apartament rodzinny, 4-, 5-osobowy, 100 zł doba, komfortowo wyposażony, widok na 2 jeziora, wolne wrzesień, październik, tel. 058/684 22 04

CHMIELNO k/Kartuz, mieszkanie wakacyjne, wysoki standard, balkon, taras, widok, duży ogród, 200 m do jeziora, po 15 VIII 2x taniej, tel. 058/684 22 75

CHMIELNO k/Kartuz, piękne okolice, lasy i jeziora, pokój 2-osobowy z wyposażonym aneksem kuchennym, łazienka, ogród, 400 m od plaży, 16 zł/osoba/doba, tel. 058/ 684 23 29

CHMIELNO k/Kartuz komfortowe mieszkanie wakacyjne, w pełni wyposażona kuchnia i łazienka, dla 4-5 osób, ogród, grill, rowery, 20 zł osobodoba, tel.058/ 684 23 29

CHMIELNO na Kaszubach, nad jeziorami, wynajmuję pokoje na wczasy, weekendy, do dyspozycji kuchnia, rowery, stół do tenisa i inne atrakcje, tel. 058 684 21 35

CHMIELNO na Kaszubach nad jeziorami, wynajmuję pokoje na wczasy, weekendy, do dyspozycji kuchnia, grille, rowery, stół do tenisa oraz inne atrakcje, tel.058/ 684 21 35

DOM do wynajęcia nad jeziorem Chmielno, komfortowy, cena do uzgodnienia, tel. 058/684 22 49

DOMEK do wynajęcia na wsi, weekendowy lub dłuższy wypoczynek, lasy bogate w grzyby, inne propozycje, Skorzewo k. Kościerzyny, 14 zł osobodoba, tel.058/ 686 44 48

DOMEK letniskowy nad jeziorem, tel. 069/162 52 12

DOMEK letniskowy, 6-, 7-osobowy, na Kaszubach, 2 pokoje, kuchnia, łazienka,taras, warunki bdb, jezioro 100 m, mikroklimat, las, tel. 058/68 25 195

DOMEK letniskowy, dla 10-12 osób, okolice Wdzydz Kiszewskich, 180 zł doba lub 18 zł od osoby, tel.058/ 664 36 83

DOMEK letniskowy, dla 4-5 osób, z wygodami, w lesie nad jeziorem do państwa dyspozycji: 40 km od Gdańska, tel.058/ 303 39 95 rano i wieczorem

DOMEK letniskowy, drewniany, 42 m kw., na Kaszubach, w atrakcyjnej wsi letniskowej, Sominy koło Bytowa, 200 m od jeziora, lasy, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, taras 14 m kw. (pod dachem), wszelkie wygody, dla 7 osób, 80 zł/doba, wrzesień-październik, tel. 302-70-41, 303-34-90

SZTEKLIN- 12 km od Starogardu Gdańskiego, dom letniskowy, wykończony,wyposażony, salonik, kuchnia, łazienka, na piętrze 3 sypialnie, 100zł/doba, tel. 069/ 162 39 97

SZUKAM pokoju w małej miejscowości nadmorskiej, blisko morza dla 2 osób+dziecko, ewentualnie pies. W terminie od 27.07 - 16.08. Tel. 032/517-647.

WCZASOWICZOM pokoje blisko morza, lasu i blisko miasta, wszelkie wygody, 20 zł/os./doba, tel.058/ 556 05 88

WCZASY, weekendy na Kaszubach, koło Kościerzyny, polowa domu z wygodami, lasy i jezioro, spokojna okolica, 75 zł/doba, tel.058/ 686-58-23

WCZASY, weekendy w gospodarstwie agroturystycznym, dużo bezpłatnych atrakcji dla lubiących ruch (tenis stołowy, pływanie, koszykówka, siatkówka), dla leniuchów leżaki, tarasy, sauna, pełne domowe wyżywienie, las, woda, 32 zł, Nowa Wieś Przywidzka 33, tel. 0 90 508 883

WCZASY na Kaszubach, pokoje z łazienkami w styl. zakopiance, piękne tereny, atrakcje, jedzenie domowe, tel. 058/ 681 82 68

WCZASY na Kaszubach, w domu letniskowym, murowanym, 150 m kw., w okolicy Chmielna, nad Jeziorem Raduńskim, dla 4-6 osób, VIII-IX, 140 zł/doba, tel. 090 505 174, 058/ 684 25 95

WCZASY na Kaszubach k. Sulęcyna, lasy, jeziora, m.in. Gowidlńskie, drożyny lub do 10 osób, piętro domu jednorodzinnego z wyposażeniem, 15zł/os./doba, tel.058/ 684 48 85

WCZASY oraz weekendy na wsi, (domek pod lasem), zapraszam na tanieczasoworaz pobyt weekendowy, pełne wyżywienie, przejażdżki bryczką, grill,ognisko, rowery, wolne od 17 sierpnia, tel. 058/682 52 71

WCZASY w Borach Tucholskich, nad jeziorami w Ocyplu, wrzesień 12zł/osobodoba, tel. 069/182 13 44

WCZASY w cichej wiosce nad morzem, wokół las z grzybami, możliwośćkorzystania z kuchni i lodówki, zapraszamy od dziś, tel. 058/67 63 192

WCZASY we Władysławowie, pokoje z łazienkami, parking, plac zabaw,wyżywienie na miejscu, tel. 058/673 83 64

PRACA

DAM PRACE

ABSOLUTNIE dla każdego! Praca w domu – informacje listowne lub telefoniczne, Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa, (0-22) 8256957, 0601 359 617, 0601 359 618.

ADRESOWANIE, składanie długopisów- zatrudnimy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. Przedsiębiorstwo „MENAGER” 99-300 Kutno box 107

ADRESOWANIE kopert, pozyskiwanie adresów, przyjmowanie telefonów- zatrudnimy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. Przedsiębiorstwo „TELE-TOP” 99-300 Kutno box 85

ADRESOWANIE kopert- zatrudnimy. Płacimy do 5 zł. sztuka. Cały kraj. Informacje gratis, koperta zwrotna. „EURO-INWEST” 99-300 Kutno, box 28.

ATRAKCYJNA praca domowa, biurowa. Nowe oferty (składanie kolczyków). Dochód 1900 zł. Firma Marketingowa „PRACA” skr. 27, 33-300 Nowy Sącz (znaczek).

ATRAKCYJNA 2.000zł (012)636-26-44

AVON – Cosmetics dodatkowa praca 0601-52-45-64

BEZROBOTNI! Bezpłatne ogłoszenia w „Krakowskim Rynku Pracy”, pytaj w kioskach.

CHAŁUPNICTWO. Tel. (012)648-88-25, 643-63-84 lub strona WWW: galaxy.uci.agh.edu.pl/~mbak/1.htm

CHAŁUPNICTWA biurowe, różnorodne oferty. Montaż długopisów, zbyt gwarantowany. Informacje bezpłatne. „ROMOS”, BOX 49, 38-402 Krosno 5.

CHAŁUPNIKÓW zatrudnimy. 070071738

CHCESZ zarobić lub dorobić. tel. (014)79-23-54 od godz. 9.00 -14.00.

FIRMA zatrudni główną księgową, kosztorysanta, operatora dźwigu 18t (012) 637-10-70

FIRMA zatrudni cieśli, dekarzy, blacharzy, murarzy, robotników budowlanych mogą być brygady lub Firmy (012)637-34-66

FIRMA ubezpieczeniowa zatrudni 3 osoby (szkolenie, licencja) (012)421-55-98, 0601-88-65-89

FIRMA kupierska zatrudni osobę z samochodem dostawczym prowadzącą lub gotową prowadzić własną działalność gospodarczą (teren Województwa Tarnowskiego) (012) 429-28-88

FIRMA DAVI zatrudni pracownika do wykończenia wnętrza (0-18)441-02-82 (0601)52-31-65

FIRMA AKROPOL. tel. (012)638-00-20, 637-92-74, przyjmie informatyka ze znajomością internetu, programu graficznego corell, na 1/2 etatu

HANDLOWCÓW (z samochodem) zatrudni firma. N. Sącz (0-18) 444-26-91 (8-16)

HURTOWNIA przyjmie od zaraz na różne stanowiska. N. Sącz (0-18) 444-26-91.

HURTOWNIA AGD- Dębica, zatrudni osoby z własnym samochodem do sprzedaży bezpośredniej, wysokie zarobki. Tel. (014)677-89-71

KURS agenta ochrony, konwojenta. Licencja I i II stopnia. Raty, system zaoczny, praca. Nowy Sącz, tel. kom. 0/90-68-97-38.

MAGISTRÓW Techników Farmacji zatrudni w Nowym Sączu (0602)435-685

MGR farmacji zatrudni apteka, atrakcyjne warunki. (0-18)445-70-20 wew.42, 0/601-89-34-50.

NIEMIECKA Firma zaprasza współpracowników. Tel. 0602-135-891

NOWY Network Marketing. Poszukujemy współpracowników. (0-61) 847-60-43.

POSIADasz samochód dysponujesz wolnym czasem, chcesz zarobić – zadzwoń. (0-14) 21-92-28.

PRACA stała dodatkowa w systemie zachodnim. (012)64-54-093.

PRACA w domu. „Beta” skr. poczt.110, 33-300 Nowy Sącz 1 (znaczek).

PRACA dla rencisty (mile widziany samochód). Spotkanie 29.09.98 godz. 11.00 Targ-Pol, N. Sącz, Wiśniowieckiego 132.

PRACA stała, dodatkowa. Informacje: poniedziałek-piątek. (014)21-86-89 (9 -12).

PRACA jest wszędzie trzeba tylko chcieć pracować- oferuję pracę chałupniczą- napisz. K. Serednicka skr. pocztowa 42, 32-800 Brzesko + koperta zwrotna

DAM PRACE

PRACA stała, dodatkowa- wykształcenie minimum średnie, woj. tarnowskie i nowosądeckie. Tel. kom. 0602/582-380

PRZYJMĘ bezrobotną z praktyką w kwiaciarni. Tel. (0-18)441-48-35, 442-87-84, (090) 369-888

PRZYJMĘ specjalistów ds. marketingu bezpośredniego. Tarnów (0-14)26-18-88.

SKLEP odzieżowy zatrudni rencistkę do przeróbek krawieckich. N. Sącz tel. 443-80-98.

SPRZEDAWCZYNIE z N. Sącza zatrudnię w Krynicy. 0/90-31-89-36.

STAŁA lub dodatkowa praca w handlu bezpośrednim. Tarnów i okolice. Wymagany samochód. (0-14)26-18-88.

Fabryka Mebli „Celt” S.A.
Oddział Kraków
Zesławice, ul. Nad Baranówką 4

zatrudni
na korzystnych warunkach

STOLARZY
MEBLOWYCH

Tel. 648-48-92

STOLARZY meblowych ze stażem pracy (012)421-19-91 wew. 642, 0602-765-423

TECHNIKA budownictwa ogólnego z własnym samochodem zatrudnię. (012)637-21-33 wew. 670

ZAKŁAD betoniarzy przyjmie pracownika (012)267-45-80

ZATRUDNIĘ elektromechanika. K. Tel. (012)285-05-25, 090-33-47-12.

ZATRUDNIĘ akwizytorów. Dębica i okolice. Tel. 090-563-365

AMPLICO LIFE organizuje spotkanie dla kandydatów na licencjonowanych agentów ubezpieczeniowych z województwa nowosądeckiego w dniu 28 września 1998r. godz. 18.00 w Nowym Sączu w Agencji AMPLICO LIFE ul. Kościuszki 26, tel. 444-26-66

POSZUKUJE PRACY

CHAŁUPNICTWO od zleceniodawcy przyjmę. Tel. (0-14)78-92-35.

PODEJMĘ pracę w domu, przyjmowanie telefonów. Tel. (012)648-23-42.

SZUKASZ pracowników? Zadzwoń! (012)422-30-33 wew. 407, (012)658-49-89

SZYCIE, drobne montaże w domu bez ubezpieczenia- przyjmę. (0-14)789-235.

ULOTKI, gazetki, materiały reklamowe roznieśmy rzetelnie, faktury VAT. (012)421-81-55, 0602-75-45-75

ZLECENIA na telefon przyjmę. (0-14)789-235.

NAUKA

„**EUROPA**”- niemiecki, angielski. Tel. (012) 644-19-79. Szkoła, os. Szklane Domy 2

A „Studium Marketingu i Zarządzania”, Nowy- Sącz, Limanowskiego 7. (018)443-43-39 (012)633-14-89

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38, (012)422-31-02. **ROZPOCZYNAMY KURSY!** Spawacz: elektryczny, gazowy. Palaczk. Kierowca wózków: akumulatorowych, spalinowych. Przewóz materiałów niebezpiecznych (ADR). Bukieciarstwo. Manicure- pedicure. Barman. Kelnier. Kucharz. Obsługa: suwnic, dźwigów, autoklawów. Przygotowawcze do egzaminu czeladniczego, mistrzowskiego (różne zawody) . BHP.

ANGIELSKI dla dzieci. N. Sącz tel.441-36-69 po 15.

ANGIELSKI: filolog udzieli korepetycji. Tel. (0-12) 637-61-72 po 18.

CZELADNICZE, MISTRZOWSKIE (różne zawody). **KURSY** sobotnio-niedzielnego przygotowawcze do egzaminu państwowego **ROZPOCZYNAMY!** Zakład Doskonalenia Zawodowego Kraków, Dietla 38. (012)422-85-69.

GITARA- lekcje. Tel. (012)636-72-65

HISTORIA -korepetycje, przygotowanie do matury i na studia. Tel. (014)21-56-72.

JĘZYK angielski tanio. Nowy Sącz tel.44-13-219.

JĘZYK angielski -profesjonalnie. Tarnów, (0-14)27-52-53.

JĘZYK niemiecki, historia, geografia. Tarnów, (014)24-05-69.

KARATE: zapisy Nowy Sącz 0/90-68-97-38.

KURS instruktorów rekreacji- weekendy. Najnowsze programy fitness, Miodowa 21. (012)421-95-34.

NAUKA

KUPON – „Zostań Kierowcą”. Rozpoczęcie kursu i losowanie 30 września br. godz. 16.00. Siedem kuponów. Losowanie dwóch miejsc ze zniżką po 50 %. – 10 kuponów -losowanie 1 miejsca gratis! . Minimum 2 kupony materiały dydaktyczne gratis. OSK Auto Kurs Tarnów, ul. Kopernika 7/17 tel. (014)22-42-43. (Ogłoszenie to jest równocześnie kuponem) .

KURS masażu klasycznego, akupresury zakończony egzaminem- weekendy. Miodowa 21. (012)421-95-34.

KURS stylizacji, wizażu, dwu-stopniowy, zakończony egzaminem- weekendy. Miodowa 21. (012)421-95-34.

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, trzyletnie, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012) 276-50-91.

MATEMATYKA, fizyka, chemia (012)421-05-75
MATEMATYKA- doświadczenie, solidność i skuteczność. 0602-825-494 Kraków

MATURA pisemna- kursy przygotowujące: Polski, Matematyka, Biologia, Historia, Angielski „WORLD”- Szkoła Języków Obcych, Liceum Ogólnokształcące. 012/422-91-61, 422-91-93, zapisy: (10-17) , Kraków, Basztowa 17

MATEMATYKA- przygotowanie ósmoklasistów do egzaminu, matury, egzaminu wstępnauczyteli. (012)637-39-99.

NOWY SĄCZ – Szkoła Biznesu prowadzi nabór, rok akademicki 1998-99. (018) 443-43-39

NOWY SĄCZ- Szkoła Biznesu kierunki: „Marketing i Zarządzanie”. (018)443-43-39

ORBIS-CASINO Sp. z o. o. ul. Kościuszki 1, Zakopane, tel. 132 24 organizuje bezpłatny kurs krupierski. Po ukończeniu kursu zapewniamy pracę.

POLICEALNE Studium Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego w Krzeszowicach, Proszowicach i Wieliczce przyjmie kandydatów na kierunki: rachunkowość, turystyka, biurowość, informatyka. (012)276-50-91

POLIGLOTA- Szkoła Języków pl. Szczepański 3 (012)421-81-28. Zapisy: 8.00-20.00

POLSKI-korepetycje. Tel. (012)658-21-07.

POLSKI. Tel. (012)647-60-17.

KURS tańca taneczkiego i nowoczesnego (012) 634-44-25 od 7.00-22.00

SOPHIS- angielski, Business English. Tel. (012)412-76-42

STUDIUM „Marketingu i Zarządzania”, Studium: Sekretarsko- Asystenckie. Karmelicka 32 (012)632-76-06

SZKOŁA modelek- weekendy. Makijaż, choreografia, sesja zdjęciowa. Miodowa 21. (012)421-95-34.

TANIEC towarzyski, kursy, klub taneczny dla dzieci, młodzieży, dorosłych. 0602-72-70-05

WŁOSKI- kursy! Studium Języka Włoskiego. Basztowa 1 (012)421-34-15

ZAKOPANE „Szkoła Biznesu, Zarządzania” prowadzi nabór, rok akademicki 1998-99. (018)20-147-47.

POLICEALNA Krakowska Szkoła Zarządzania i Administracji Filipa 6, (0-12) 634-59-50, (090) 313-393

ORBIS Casino Sp. z o. o. ul. Kościuszki 1, Zakopane, tel. 132-24 organizuje bezpłatny kurs krupierski. Po ukończeniu kursu zapewniamy atrakcyjną pracę

MOTORYZACJA

SAM. OSOBOWE

SPRZEDAŻ

126P, 1978 -sprzedam. Śmigło 131. Tel. (0-14)745-497.

AUDI 100- 2000 diesel, rok prod. 1981. Tel. (018)33-27-164 wieczorem.

BMW 728i 1983, granat, 9000zł (0-18)446-07-29 (0602)440-175

FIAT 126p, 1990r, biały, 75tys. km sprzedam 0601-45-78-24

FIAT 126p 1993, czerwony, 50tys. , stan idealny (0-18)441-36-01

FIAT 126p, 1994, stan b. dobry, (0-18)440-95-79

FIAT 126F el. biały, przebieg 46.000km, jeden właściciel, 8.000zł (0-18)442-85-61 (0601)526-561

FIAT 125p, 1989/1990, kość słoniowa, po remoncie, alarm, hak, cena 5.000 zł. (0-14)791-361.

FIAT 126p, 1991r, Dębica. tel. (014)670-53-23

FIAT Punto 75LX, 1994, zielony metalik, autotalarm, c. zamek. Limanowa (0-18) 337-11-42.

SPRZEDAŻ

FIAT Punto ELX-75, 1995, seledyn metalik. (0-18) 442-07-84.

FORD Escort 1,8D, kombi, 1992., el. szyby, alarm, reling, hak. tel. (0-14)21-27-62, (0-14)23-10-47.

FORD Fiesta 1,1, 1993, czarna, wtrysk, katalizator, immobilizer. (0-14)24-00-71.

FORD fiesta 1,4, 1995, czarny, AA, C. Z, Es-el (014)66-38-418 wieczorem

FORD Siera 1600, 1983, przebieg 170 tys. , cena do uzgodnienia. (0-14)23-22-87.

FORD Transit 1995, wspomaganie, airbag, centralny zamek, koła 15, niski, krótki, blaszak, uszkodzony, 34.000zł (0-18)442-85-61 (0601)52-65-61 446-02-37

MEGANE Coupe 2.0, 1996r, stan idealny sprzedam 0601-92-19-02

MERCEDES 190D, ciemny granat, 1992, 35.000zł (0-18)440-26-28

MERCEDES E 250D, V20, 1994. Pełne wyposażenie oprócz skóry. Sport line, ciemny grafit. Stan idealny. 0602-34-78-74

MERCEDES E 250, diesel V20. Pełne wyposażenie, stan doskonały- okazjynie sprzedam. 0602-34-78-74

OPEL- Omega 2.0i, 1988, tanio sprzedam (012)412-93-70, 090-68-70-75

OPEL Ascona 1,6D, 1988, stan bardzo dobry -tanio. Tel. (0-14)68-30-615.

OPEL Kadet Combi 1985, 1,3 po generalnym remoncie, stan idealny, garażowany (0-18)442-71-66

OPEL vectra 1,6, benzyna, rok..prod. 1990, niebieski metalik, przebieg: 110 tys. Tel. (018)26-67-330

PEUGEOT 405, 1.6, 1993, 110.000, I właściciel, serwisowany, nowe opony + opony zimowe, 22.900 zł. (0-18) 443-02-26.

PEUGEOT 405, 1990, 1400, 111 tys. km, 16.500zł (0-18)443-13-41.

PEUGEOT 405 GL rok 1994/95- zakupiony w kraju. (018)26-67-363

PEUGEOT 305, rok. prod. 1988- składak 96+ silnik zapasowy. Tel. (018)471-48-24 wieczorem

POLONEZ Caro, rok 1994, 46000km (012) 645-11-44

POLONEZ Caro 93/94 turkus, zawieszenie nowy typ, 9.800 zł. (0-18)337-19-88 po 18.

POLONEZ 1,6, 1994, bordo, AA, C. Z. I właściciel- tanio. (014)66-33-193

RENAULT 19 1.4 kat. , 1993, CZ, AA, serwisowany, 22.500zł. (0-18)443-65-40.

SKODA Felicia, czerwona, 1995, dużo dodatków. (012)411-05-93.

SKODA Felicia LXI 1300 rok 1995/96, przebieg 25.000 km. radioodtwarzacz, autoalarm, oznakowana, hak, kpl opon zimowych, pokrowce, garażowany. tel. (014)74-33-31.

SPRZEDAM- Nissan Sunny, rok. prod. 1988/89. Tel. (018)26-673-63

STAR-200 Leyland izoterma, 1978, do uzgodnienia. (0-18) 441-37-23.

TOYOTA camry, 1996, 32.000, wersja amerykańska, czarny, spoiler, 73.000 zł. 0603-206-424

VOLKSWAGEN Vento 1,9 TD, 1993, 150.000 biały, dużo dodatków. tel. (014)24-07-07.

VW Golf 1,6TD, 1991, 171tys. km, 20.000zł. Kazimierz Słowik 33-389 Jazowsko 262.

VW Golf 1.1, 1979, cena 5.300, Żuk skrzyniowy, cena 2.400 złt zamiennie na Golf II 1.6D z dopłatą. (0-18) 446-15-23.

VW Golf 1.6D, 1985/86, biały, stan bdb, 11.900zł. (0-18)442-92-47, 0/602-852-146.

VW Golf, składak 1996, rok prod.1988, 140.000km, 13.900zł (0-18)446-24-27

VW Jetta Diesel 1982, dwudrzwiowy, stan bardzo dobry, (0-18)441-75-08

VW Passat combi 1.8, 1990, c. zamek, autoalarm, szary metalik. (0-18) 331-09-18.

KUPNO

AUTA powypadkowe, zniszczone, skorodowane do remontu- kupię. 090-26-72-38

SKUP samochodów powypadkowych, uszkodzonych (płacę gotówką) 090-615-163

ZDECYDOWANIE kupię auta powypadkowe, do remontu. 090-354-003

PILNIE kupię auto powypadkowe, osobowe, dostawcze. 0601-64-62-74

ABSOLUTNIE wszystkie auta powypadkowe, zniszczone, rozbite, uszkodzone- kupię. 0601-61-72-79

PILNIE kupię auto rozbite, zniszczone, skorodowane, do remontu. 090-24-16-32

A. AUTA powypadkowe zdecydowanie -kupię. 012/645-03-72, 090-31-40-97

KUPNO

AUTA powypadkowe kupię (012)647-58-04, 0602-59-90-92

MOTOCYKLE

SPRZEDAŻ

YAMAHA RD-125 ścigacz, rok 1989, stan idealny. (0-18) 442-07-97.

INNE POJAZDY

SPRZEDAŻ

C-328, C-330, T-25A, C-360-3P, C-360, Ferguson-255, plugi, radła, rotacyjne. Raty. Wastag Bronisław, Librantowa, pocz. N. Sącz, (0-18) 441-79-52.

C-330, stan bdb. (0-18) 444-61-41.

CIĄGŁA sprzedaż na raty ciągników

WYNAJEM

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia w Tarnowie Tel. (014)68-47-076.

TARNÓW, ul. Warzywna 7/1. Mieszkanie 45 m² do wynajęcia.

WYNAJMĘ pokoje dla 4 studentów. (0-18) 443-03-65.

ZAKOPANE tanio wynajmę pokój z łazienką+ balkonem. (012)635-90-49

ZAMIANA

N. SĄCZ: własnościowe 48m² na mniejsze z balkonem w Piwnicznej lub okolicy. Tel.441-26-86.

DOMY

SPRZEDAŻ

DOBZYCE dom wykończony sprzedam (012)271-18-55

DOMEK letniskowy, 60m², 4a, 69000- Gródek nad Dunajcem (012)267-56-70

DOMEK Rożnów Patelnia, pustaki betonowe, drut gładki -sprzedam. (014)21-18-18, wieczorem.

GMINA Żabno: dom drewniany, podpiwniczony, woda, gaz, c. o. , budynki gospodarcze, sad. (0-18) 471-32-65 po 16.

KAMIENICĘ w centrum Dębicy- sprzedam. Tel. (014)676-08-00 oraz (017)221-88-65

KĘDZIERZ k/Dębicy: domek letniskowy (5 pomieszczeń) sprzedam. Tel. (014)6816-055

KRYNICA okolica: dom 200m², 135.000 zł. (0-18)445-21-14, 0/90-301-422.

N. SĄCZ okolica: dom stary, 2ha działki, 38.000zł. (0-18) 445-21-14, 0/90-301-422.

PASZCZYNA k/ Dębicy: dom murowany, partewy, 2-dwa garaże+ budynek gospodarczy-sprzedam. Tel. (014)6823-390

RABKA- Zdrój. Dom góralski-około 350m, bar-pokoje do wynajęcia, parking, ogród, działka 20 a - sprzedam. (018)26-79-612

SPRZEDAM domek letniskowo-zimowy, cena 110.000zł nad Jeziorem Rożnowskim, Bartkowa 223 (012)643-09-50, (018)440-10-60

SUFICZYN. Dom, suszarnia 3-komorowa na susz, sad w całości 1,20 ha -sprzedam. (0-14)68-62-517.

TARNÓW. Dwurodzinny, 180 m². ogród 974 m², 2 garaże, budynki gospodarcze, blisko parku (014)21-08-64.

TARNÓW - POGÓRSKA WOLA. Dom piętrowy 210 m², działka 35 arów -pilnie sprzedam. Tel. (0-14)747-329.

ZAKLICZYN. Dom stan surowy, solidne wykonanie. (0-14)22-13-46.

ZGŁOBICE. Dom jednorodzinny, stan surowy -sprzedam. (0-14)340-265.

KUPNO

N. SĄCZ: zdecydowanie kupię dom do remontu lub do wykończenia. (0-18)262-29-07.

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

ATRAKCYJNA działka 96a lub mniejsze nad Jeziorem Rożnowskim. (0-18)441-08-12 wieczorem.

CHELMIEC, ul. Limanowskiego 39, działka budowlana 11a (0-18)443-08-35

SPRZEDAŻ

DĄBROWA Tarnowska. Dwie działki budowlane pow. 8 arów, każda osobno lub w całości 18 arów. Wszelkie informacje pod tel. Polska - Dąbrowa Tarnowska (0-14)42-26-41, Hamburg 0049407384356.

DZIAŁKĘ budowlaną 11 arów. Rzuchowa tel. (014)33-08-90.

DZIAŁKĘ budowlaną 6,5 ara, uzbrojoną w Tarnowie. (014)22-20-71.

GRABINY- pogranicze Straszęcina: działki uzbrojone- blisko szkoła, stacja kolejowa, kościół, ośrodek zdrowia, ośrodek rekreacyjno-wypoczynkowy- Straszęcina, atrakcyjne miejsce. (014)670-20-21 wew. 396

JURKÓW! przy trasie Brzesko- Krynica, działkę 38 a z zezwoleniem na budowę, częściowo uzbrojoną, ogrodzoną- sprzedam. (014) 68-43-470 po 15

KAMIONKA Wielka „góry”: 1,84 ha sprzedam. (0-18) 441-95-74.

MODLNICA- sprzedam działkę 30 arów, 4500.00 zł/ar. Tel. (012)411-42-42.

N. SĄCZ, Helena: budowlane 10arów. (0-18) 441-66-33 po 17.

N. SĄCZ ok. Zdrojowej: 11a budowlane, atrakcyjna cena, położenie. (0-18)44-11-767, 0/601-283-730.

OKAZJA do sprzedania w Mysłkowice atrakcyjne widokowo działki budowlano-rekreacyjne. Widok na Nowy Sącz i Beskid Sądecki. Uzbrojone: prąd, woda, gaz, atrakcyjna cena. Tel. (0602) 299-000, (0-18)443-42-71 po 20.

SPRZEDAM działkę (Dobczyce- centrum) 12 arów. Tel. (012)27-11-834

SZCZEPANOWICE — pole i działki budowlane. Tel. (0-14) 792-330.

ŚWIDNIK k/Tegoborzy: budowlane 10, 15, 26a, cz. uzbrojone. (0-18)443-61-22 wieczorem.

ZDECYDOWANIE sprzedam- Brzesko- Stawowa 10. Dom surowy, otwarty, działka 57 a - możliwość podziału. Cena do uzgodnienia. Nowy Targ (018)26-645-12 po 18-tej.

KUPNO

DZIAŁKĘ budowlaną- uzbrojoną w Dębicy lub okolicy- kupię. (014)677-94-77

PILNIE kupię działkę budowlaną N. Sącz okolicy. (0-18) 442-37-39 po 18.30.

ZAMIANA

ZAMIENIĘ gospodarstwo 1,6 ha z nowym domkiem (gm. Chelmieć) + M-4 własnościowe w N. Sączu na dom w N. Sączu. (0-18)443-81-12 (7-14) .

GARAŻE

SPRZEDAŻ

GARAŻE blaszaki, kioski, wiaty. Najtaniej w kraju (1150 zł) Transport, montaż, gratis. (012)654-37-41

SPRZEDAŻ

GARAŻ ocynkowany, nowy, konstrukcja zakonserwowana sprzedam (012)266-02-38

GARAŻE blaszaki, drzwi uchylne. Niskie ceny. Tel. (014)790-912; kom. (0602) 792-375.

GARAŻE, wiaty, usługi ślusarskie najtaniej w Polsce. Promocja garaży ocynkowanych (3x5) 1.250 zł. (018)332-10-52, (012)655-17-29, 090-38-98-58

TARNÓW, Rolnicza. Garaż murowany sprzedam. (014)267-515 wieczorem.

WYNAJEM

WYNAJMĘ garaż -ul. Dwernickiego 16/4 w nowym budynku. (0-14)743-273.

LOKALE

SPRZEDAŻ

KURNIK sprzedam lub wydzierżawię. Możliwość adaptacji na inne cele. (0-14) 75-51-85.

N. SĄCZ: kiosk murowany, wyposażony, z towarem. (0-18) 444-28-45 po 20.

N. SĄCZ, Nawojowska 36: pawilon handlowy 40m². (0-18)442-35-20, 442-04-63 po 20.

PAWILON handlowy pow. 25m² ul. Borelowskiego 19, (0-18)443-69-13, (0602)40-69-83

TARNÓW. Dochodowy market samoobsługowy 200 m² -sprzedam. Tel. (090) 278-093.

TARNÓW -Centrum. Drink Bar — sprzedam. (0-602) 571-354.

WIATA wraz z pakamerą z blachy ocynkowanej- sprzedam. Tel. (014)6816-055

WYNAJEM

BOCHNIA- centrum, atrakcyjne stoiska handlowe do wynajęcia (014)61-248-11 po 18.00.

DO wynajęcia 3 piękne pomieszczenia 80 m²- przy ul. Garczyńskiego 5 (osobne wejście od ulicy) . Tel. (012)413-55-26.

DO wynajęcia lokal handlowy pow. 40m², w Nowym Sączu (0-18)441-48-35, 442-87-84, (090)369-888.

DO wynajęcia w centrum Tarnowa przy ul. Targowej, I piętro lokale użytkowe 10 i 20 m². Tel. (0-14)26-25-01, po godz. 14.

DO wynajęcia lokal 85m² na garaż, magazyn itp. Siła, woda, kanał. Na trasie N. Huta-Kocmyrzów. (012)38-71-024

FIRMA posiada do wynajęcia pokoje biurowe w Tarnowie. Tel. (0-14)220-601, (0-14)21-67-12.

WYNAJEM

LOKALU magazynowo-biurowego o powierzchni od 700 do 1000 m² poszukuję do wynajęcia na terenie Krakowa lub najbliższych okolic. Oferty proszę kierować: Biuro Ogłoszeń, ul. Starowiślna 10, NR C/M

N. SĄCZ, Gorzków: do wynajęcia 200m². (0-18) 442-66-02 (10-15) .

N. SĄCZ centrum: 200m² (biura, gabinety lekarskie, inne) , własny parking. 0/602-784-905.

N. SĄCZ: poszukuję lokalu do wynajęcia (pracownia, biuro) 30-60m². 0/601-466-202.

TARNÓW, Wałowa 3. Powierzchnia handlowa do wynajęcia. (0-601)48-41-24.

TARNÓW- centrum: poszukuję lokalu handlowego do wynajęcia na sklep. (014)677-62-16

DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

MATERACE- duży wybór, ceny producenta, 29 Listopada 95 0602-170-714, (012) 415-50-14

MEBLE kuchenne, używane z kompletnym wyposażeniem sprzedam. (0-18) 446-12-88.

OBAWIASZ się wybuchu gazu! Domowe alarmy gazowe DAG-1. Wykrywają gaz ziemny, propan butan, czad, cena 119 zł + VAT. Gwarancja 1 rok! tel. (0604)232-414. Alarmus, 38-300 Gorlice, skr. poczt.162.

PARKIET bukowy tanio. Produkcja. (012)272-34-16, 423-13-95

SPRZEDAM ładę i szafę chłodziącą (060) 146-80-68, (0-18)445-62-73

USŁUGI

ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenie drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, kołki, Płatek (012)415-42-87.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, PCV, tapicerki, samochodów, żaluzji, układanie wykładzin (012)412-72-58

DOMOFONY- naprawa. (012)423-59-97

MONTAŻ paneli podłogowych. Malowanie- flizowanie. (012)647-20-68, 0603-212-458

NAPRAWA pieców łazienkowych, term kuchennych, wymiana, usuwanie awarii hydraulicznych. (012)419-22-63

PARKIET „JARZĄBEK” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. Tel. (012)272-19-96. Sklep Firmowy al. 29 Listopada 103a, tel. (012) 413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt — detal.

Ż. ŻALUŻJE, rolety- inne, najkorzystniej. (012)649-76-21

ŻALUŻJE- produkcja, sprzedaż, montaż. ŻAL-MAX 655-74-74, 655-63-76

ŻALUŻJE pionowe: PCV, tekstylne, ul. Wybickiego 1 (D. H. Gigant) .

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

DESKI jodłowe suche 7cm, 20cm³ (0-18)446-07-29 (0602)440-175

SPRZEDAŻ

BEZSPOINOWE pokrycia dachowe „EKO-SYSTEM” Poszezonowa obniżka cen. NOWOFER Nowy Sącz, (0-18)441-33-45, Gorlice (0-18)353-68-00 wew.43

BLACHY- dachówkowe z posypką kwarcową, aluminiowe powlekane. Trapezowe aluminiowe, powlekane. Atrakcyjne ceny. Poszukujemy- dystrybutorów. F. H. U. SAGITA. Tel. (012)641-14-15, tel/fax: (012)641-49-70

BOAZERIE: świerk, modrzew, sosna. Szalówka, listwy, schody, sztachetki. (0-18)440-11-87, 0/90-36-12-32.

F. H. U. „Drewnochem”. Parkiety. Sprzedaż, usługi. (012)637-50-17, 0601-46-06-56

FOSZTY dębowe 5, 7, suche. (0-18) 445-83-01.

FOSZTY suche- dąb, buk- sprzedam. (014) 685-51-89

KOSTKA brukowa wibroprasowana, azbestowana — niskie ceny, transport gratis. Kraków, Białopradnicka 39 (012)415-76-24, 0602-885-316

OKNA PCV- styl 2000 (system niemiecki), sprzedaż- transport- montaż. 32-700 Bochnia, ul. Rynek 7 (Dom Towarowy) , tel. : (014)61-227-65, tel/fax: (014) 611-15-70

PAKAMERY, altanki, garaże, kontenery biurowe. (012)644-62-97

PAPY termozgrzewalne nawierzchniowe podkładowe „W. Quandt” Akcesoria dachowe, palniki, płyty styropianowe laminowane. Poszezonowa obniżka cen. NOW OFER Nowy Sącz, (0-18)441-33-45, Gorlice (0-18)353-68-00 wew.43

PARKIET, boazeria, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, produkcja, usługi. (012)388-12-84. 090-37-98-01

PARKIET, tanio. Usługi. Gwarancja (012)636-63-51

POLIWEGLANY komorowe „LEXAN”, „MARLON”. Płyty trapezowe PCV, materiały hydroizolacyjne „IZOHAN”. Dodatki uszczelniające beton i zaprawę; FARBY. NOW OFER Nowy Sącz (0-18)441-33-45, Gorlice (0-18)353-68-00 wew.43

PUSTAKI, połówki wysoka jakość (certyfikat). (012)285-20-69 przed południem, 266-68-49 wieczorem.

SPRZEDAM pustaki betonowe, stal zbrojenio-wa (012)649-23-42

SPRZEDAŻ drewna tartacznego więźb dachowych oraz transport specjalistyczny (0-18)442-05-14

STOLARNIA „Adela” oferuje parkiet, mozaikę, schody, parapety. Montaż. (0-18) 443-05-89.

SUCHE foszty jesion, jodla oraz drewno dachowe. (0-18) 445-70-45 wieczorem.

SPRZEDAŻ

SUCHE deski jodłowe 70, 50, 32mm, 450zł/ m³ (0-18)440-26-28

KUPNO

PŁYTY drogowe. (012)644-62-97

USŁUGI

ALARMY, domofony, autoalarmy, videodomofony, TV przemysłowa, sterowanie bram, zamki Gerda, urządzenia elektroniczne. Montaż, serwis F. VAT, P. H. U. „Czes-Pol” (0-18)442-37-72.

BRUKARSTWO tanio i solidnie (0-12)28-13-125 wieczorem

BRUKARSKA firma ułoży kostkę brukową z materiałów własnych i powierzonych (012)415-76-24, 0602-885-316

CYKLINOWANIE, układanie. Sprzedaż parkiety. Gwarancja (012)636-63-51

DAWI -montaż boazerii, podłóg panelowych. Elewacje PCV (0601)523-165, (0-18)441-02-82

DOCIEPLANIE budynków, styropian, tynk akrylowy. 012/656-04-67

ELEKTROINSTALACJE- ogrzewanie, przyłącza, pomiary, remonty, odgromy, awarie (012) 282-49-74

FIRMA „Wróbel” oferuje składanie więźby dachowej wraz z tarcicą. Luszowice ul. Kwiatowa 27, tel. (0602)507-065.

FLIZOWANIE, malowanie, tapetowanie, suche tynki. (0-18) 441-79-30.

FLIZOWANIE, malowanie, gładź gipsowa, suche tynki (regipsy) (0-18)441-76-16.

FLIZOWANIE, regipsy, podłogi panelowe. (0-18) 33-25-714 po 19.

FLIZOWANIE, sufity podwieszane, podłogi pływające, wykonują solidnie (0-18)44-321-40

INSTALACJE, sieci, pomiary. Zakład Elektroinstalacyjny (0-18) 445-07-38.

KOSTKA brukowa. Sprzedaż-układanie. (0-14)21-27-62 8.00-16.00 Tarnów, ul. Kochanowskiego 41.

KOWALSTWO: kute bramy, ogrodzenia, karnisze, świeczniki, ławy itp. (0-18)444-71-13, 0/601-822-015.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa (012) 282-06-68

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, regipsy, renowacja okien. Na raty (012)414-25-10

MALOWANIE, tapetowanie, opalanie stolarki budowlanej (012)411-05-55

MALOWANIE dachów, gładź, układanie płytek, gwarancja, VAT. (0-18) 443-31-22.

MALOWANIE dachów, gładź, układanie płytek, gwarancja- VAT. (0-18) 441-06-45.

MEBLE tapicerskie, raty, naprawa, na zamówienie, transport N. Sącz gratis. Tel.441-35-25.

MONTAŻ suchych tynków, tapetowanie, gładź gipsowa, itp. (012)415-76-73, 0501-132-964, 0601-68-60-97

WOJSKOWA AGENCJA MIESZKANIOWA
ODDZIAŁ TERENOWY
w Rzeszowie, ul. Langiewicza 29a

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na:

1. Najem lokalu przy ul. Słonecznej 96 w Dębicy o pow. 93,74 m² z przeznaczeniem do prowadzenia działalności usługowo-handlowej, stawka wywoławcza do przetargu 3,50 zł/m² miesięcznie (netto), wadium 400 zł,
2. Najem lokalu przy ul. Słonecznej 96 w Dębicy o pow. 55,42 m² z przeznaczeniem do prowadzenia działalności usługowo-handlowej, stawka wywoławcza do przetargu 3,50 zł/m² miesięcznie (netto), wadium 237 zł

Stawki wywoławcze do przetargu nie uwzględniają podatku od nieruchomości i podatku VAT oraz opłat za media komunalne.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Agencji w dniu 14 października 1998 roku o godz. 10. Zgłoszenia pisemne należy składać w tut. Agencji w pok. nr 9 do dnia 12 października br. z określeniem, na którą będzie organizowany przetarg.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium najpóźniej do dnia 12.10.1998 r. oraz zapoznanie się ze specyfikacją szczegółowych warunków najmu (do wglądu w WAM). Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. tel. (0-17) 854-02-59 wew. 46.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu. Zapraszamy do wzięcia udziału w przetargu!

K-2934

ZARZĄD GMINY ŁAPSZE NIŻNE
ul. Jana Pawła II 20

ogłasza przetarg nieograniczony

NA WYKONANIE BOISKA SZKOLNEGO

o wymiarach 41 m x 21 m

z nawierzchnią asfaltową

w Szkole Podstawowej w Kacwinie

oraz

WYKONANIE NAWIERZCHNI

ASFALTOWEJ NA BOISKU SZKOLNYM

w Szkole Podstawowej

w Łapszach Wyżnych

o wym. 16 m x 21 m

Termin realizacji zamówienia 15 XI 199

USŁUGI

MONTAŻ regipsów, paneli, malowanie, tapetowanie. Tanio, gotówka, raty (0-18)44-30-528

OCIEPLANIE budynków, styropian, tynki szlachetne, siding. 0/601-850-666.

OCIEPLANIE budynków. (0-18) 35-11-811 w.199.

OCIEPLANIE domów wtryskowo. (014) 23-27-66; (041)311-70-34.

OCIEPLANIE wtryskowe domów. (0-41) 311-71-72.

OGRZEWANIE nadmuchowe, klimatyzacja. Domy, sklepy, warsztaty, hale. Tel. (0-90)330-859.

OKNA, drzwi, parapety, schody. Producent. (0-18) 44-716-23, 44-521-93.

OKNA dopasowywanie, uszczelnianie, montaż zaczepów, naprawy zamków (012)654-56-77 po 16.00

OSUSZANIE budynków, termoiniekcja. Tel/fax (0-18) 26-79-022.

PRODUCENT oferuje segmenty, siatki, systemy ogrodzeniowe, kompletne ogrodzenia wg potrzeb klienta. Bobowa (0-18)351-18-11 wew.196.

PROFESJONALNE układanie kostki brukowej. (0-18) 3325229.

PROJEKTY budynków, nadzory, roboty budowlane, ekspertyzy. Doradztwo inwestycyjne bezpłatnie. (0-18)262-29-07.

REGIPSY, profesjonalny montaż, ceny konkurencyjne. Tel. 0604-243-089

SCHODY, balustrady, boazerie, podłogi - wykonanie i montaż. Tel. (014)671-53-38

USŁUGI

STUDNIE odwiercam, lokalizuję „IZWIERT” Nowy Sącz — Sądeckie, Tarnowskie, (0-18)44-11-644 (0601)53-66-11.

SUCHE tynki, panele podłogowe, ścienne, płytki -tanio, solidnie. (0-602)51-76-77.

SUCHE tynki, flizowanie, panele, inne wykończeniowe prace. Tel. 0603-224-809

TAPICERKI, zabezpieczenie drzwi, montaż zamków, żaluzje. (012)421-83-06.

UKŁADANIE parkietu, paneli, cyklinowanie (012) 655-96-15

UKŁADANIE parkietu. Schody, parapety, balustrady, produkcja -montaż (0-18) 44-39-578, (0602)467-125.

USŁUGI dźwigowe (033)76-14-66 wew. 18

USŁUGI remontowo-budowlane; flizy, panele, piaskowiec, granit, marmur i elewacje. Tel. (014)68-18-709 po 19 i kom. 0601/53-00-47

WYKOŃCZENIA wnętrz, adaptacje, remonty (suche tynki, flizowanie, malowanie, tapetowanie, panele, siding). Najniższe ceny, praktyka w Niemczech. R-ki. (0-18) 446-15-71.

ŻALUZJE, rolety tanio. (0-18) 446-04-95 (8-17, sob. do 13).

ŻALUZJE, rolety, tel. (014)61-276-50, 0602-839-320

NARZĘDZIA - MASZYNY

SPRZEDAŻ

MASZYNY szwalnicze -kupno, sprzedaż. Sprzedam maszyny 3-transp. 090-38-37-56, 012/423-63-33 w.5.

SPRZEDAŻ

MASZYNĘ do produkcji waty cukrowej - sprzedam. Tel. (0-14)542-191.

MATRYCĘ na kolki do szybkiego montażu. (012)276-41-08 po godz. 15

MŁOCARNIE, prasę, wiązalkę, przyczepę 357 - sprzedam. Tel. (0-14)702-801.

OVERLOCKI stębnówki, maszyny wieloczynnościowe, urządzenia prasownicze. SKLEP (012)656-34-65 (GWA-RANCJA, SERWIS)

PRASY Mimosrodowe i balansowe (012)266-62-49

SIEČKARNIE -sprzedam. Tadeł Czesław, Koszyce Małe, ul. Wolska 144, (0-14)340-265.

SPRĘŻARKA 3JW60 3-łokowa, stan bdb, cena do uzgodnienia. 0/601-24-43-64.

SPRZEDAM okazynie tanio wózek widłowy (0-18)332-51-39.

SPRZEDAM pilarkę do kawy (0-18)443-40-54

WYRÓWNIARKO -grubościówka, nowa, własnej konstrukcji, 400 x 1900 x 230 (0-18)332-12-74

WYRÓWNIARKO-grubościówkę 40- tkę - sprzedam. (014)68-46-015

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

KAMERĘ video „Sony” 8mm pilnie sprzedam. (0-18) 441-09-69.

MAGIEL elektryczny używany- stan dobry. Sprzedam. Dębica. (014)676-35-68 po 18

SPRZEDAM Kamerę H i 8, torba +ładowarka, 1.000zł (0-18)441-42-72.

KUPNO

SKLEP FOTO przyjmie do sprzedaży komisyjnej artykuły fotograficzne i optyczne Kraków, Wiślna 10

USŁUGI

FIRMA „Jaro”. Montaż anten, elektronika przemysłowa. (0-18)443-98-81.

NAPRAWA pralek automatycznych. Tel. (012) 637-93-95

NAPRAWA domowa RTV- video, dojazd gratis (012) 285-92-75

NAPRAWA pralek, lodówek. (012)412-89-56

USŁUGI

PIECYKI naprawa (012)636-89-39

VIDEOFILMOWANIE. Foto. Niskie ceny. (0-18) 441-13-03.

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

1000 kostek słomy, wysoki zgmiot. (0-18) 443-01-76.

BOKSERY żółte z rodowodem (0-18)446-04-72

DOBERMANY szczenięta po rodowodowych rodzicach. (0-14)66-58-136.

DRZEWA i krzewy owocowe. Zamówienia: „Agromax” N. Sącz, Krakowska 68, tel.443-09-51.

HODOWLA Psów BORYS oferuje bez rodowodu szczeniaki różnych ras. Atrakcyjne ceny. (0-14)42-43-29, do 16, (0-14)42-42-59, po 21.

KOCIĘTA PERSKIE: różnokolorowe, czyste, szczepione, 3-miesięczne, tanio sprzedam. 0602-801-988.

KOCIĘTA perskie. (012)267-38-14

KWALIFIKOWANE sadzonki truskawek. Breń, (014)411-479.

OGIEREK (dęreś) 6 miesięcy (0-18)442-98-00

OWCZARKA niemieckiego suczki szczeniaka sprzedam (012)278-69-50

OWCZARKI niemieckie rodowodowe: szczeniaki, młodzież. Bobowa 554 (090)69-15-29

OWCZARKI niemieckie, szczeniaki rodowodowe (0-18)443-40-75 po 20

OWCZARKI szkockie collie 4-miesięczne - sprzedam. (0-14)672-25-63.

OWCZARKI niemieckie- ładne (szczenięta) - sprzedam. Dębica, tel. (014)670-57-52

PUDLE średnie sprzedam (012)278-69-50

ROTTWEILER szczenięta. (0-18) 445-75-52.

ŚWIERKI żywopłotowe 3 zł, srebrny, daglezi, jodły, inne 0602-49-10-13

INNE

ZDROWIE

090-215-991, 0601-428-158, Kraków- GINEKOLOGIA.

090-367-503, 0601-45-47-47. Zabiegi ginekologiczne.

090-657-975 GINEKOLOGIA

CHCESZ schudnąć, przytyć, oczyścić, zregenerować organizm „Zioła życia. Tel. (014) 79-23-54.

KOMUNIKAT
ZARZĄDU GMINY IWANOWICE

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U.Nr 89, poz. 415 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr XXXIV/224/98 Rady Gminy Iwanowice z dnia 26.02.1998 r.

**zawiadamiam
o przystąpieniu do sporządzania zmiany
w miejscowym planie ogólnym zagospodarowania
przestrzennego gminy Iwanowice
w zakresie obejmującym działkę nr 31/2
w Maszkowie, w celu przeznaczenia
tej działki pod budownictwo mieszkaniowe.**

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do ww. zmiany planu. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy oraz przedmiot wniosku. Wnioski można składać w terminie do 21 dni od ogłoszenia niniejszego komunikatu.

Za Zarząd
Z-ca Przewodniczącego Zarządu
Walerian Trzaska

1340/3

KOMUNIKAT
ZARZĄDU GMINY GORLICE

działając na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 1, 2 i 6 oraz art. 19 ust. 1 i art. 22 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U.Nr 89 poz. 415)

**zawiadamia o przystąpieniu do sporządzania zmiany
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
gminy Gorlice — w granicach:**

* wsi Dominikowice rejon działek nr 1259/6, 1263/1 w zakresie zmiany dotychczasowego przeznaczenia terenów rolnych na cele budownictwa mieszkaniowego

* wsi Kobylanka rejon działki nr 135/10 w zakresie zmiany dotychczasowego przeznaczenia terenów rolnych na cele budownictwa mieszkaniowego

Zainteresowane organy i instytucje oraz osoby fizyczne mogą składać uwagi i wnioski do przedmiotowych zmian planu w terminie 21 dni od daty publikacji niniejszego komunikatu, tj. do dnia 15 października 1998 r. w Urzędzie Gminy pokój nr 4.

Projekt zmian, o których mowa wraz z prognozą skutków wpływu ustaleń planu na środowisko przyrodnicze zostanie wyłożony do publicznego wglądu na okres 21 dni, tj. od 16 października 1998 r. do 5 listopada 1998 r. w siedzibie Urzędu Gminy w Gorlicach pokój nr 4 w godzinach pracy Urzędu.

Przy braku zarzutów projekt zmian zostanie przedłożony do uchwalenia.

K-2985

ZDROWIE

GABINET USG Tarnów, Krakowska 15. Rejestracja od 13. (014)21-48-20.

GINEKOLOGIA 090-690-482

GINEKOLOGIA 0601-867-539

GINEKOLOG — leczenie, zabiegi. Łódź. 0 602335083.

MASAŻE, ćwiczenia lecznicze w domu pacjenta, ceny przystępne. Tel. 0603-268-489.

PRODUKTY „Herbalife” -sprzedaż. (0-14) 22-45-76.

SOLARIUM- sprzedam. Dębica, tel. (014)6816-055

TURYSTYKA, SPORT

KRYNICA „Józefinka” -wczasy, weekendy, wycieczki, zielone szkoły tel/fax (0-18)471-56-42.

OŚRODEK Wypoczynkowy „Czerch” Piwniczna tel. (0-18) 44-64-185. Wczasy, kolonie, wycieczki, zielone szkoły.

RABKA. Pensjonat matki z dziećmi, „zielone szkoły”, możliwość zabiegów. (018)26-77-817

MATRYMONIALNE

55-LETNI Francuz, mówiący po polsku pozna panią. (012)658-05-32

ABSOLUTNIE numer 1, 350 aktualnych ofert matrymonialno- partnerskich. Zapraszamy. (012)658-05-32

POSZUKUJĘ samotnej pani 30-40 lat do opieki, w zamian za mieszkanie (012)643-09-50

BIZNES

 **Kraków, os.Stalowe 16**
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 24

■ **Pożyczki gotówkowe**
■ **Kredyty inwestycyjne**
■ **Leasing (I wpłata 0%)**

AGENCJA „LIDER” odzysk długów, wywiad gospodarczy, detektywistyczne, ochrona. (012)633-58-36

AKTUALNIE atrakcyjny Lombard, udzielanie kredytów, Długa 76 (012)632-43-66

ATRAKCYJNY Lombard, Długa 5, (012)422-15-54. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości.

DŁUGI odzyskiwanie, wywiadownia gospodarcza, zakładanie firm, porady prawne „PRO-KURA” (012)421-93-18

GSM, IDEA- sprzedaż, zamiana 0602-38-66-19

KUPIĘ zlecę produkcję pojemników drewnianych na kubki papierowe 0601-21-36-00

MAŁY rodzinny biznes- produkcja (10.000 zł) sprzedam. Tel. (014)677-94-77

MUNDURY agentów ochrony, odzież robocza i sportowa. Producent. Haft komputerowy -usługi. Brzesko, (014)68-68-150.

PIKOWANIE tkanin- pikówka ocieplenio-wa. Materiały własne i powierzzone. Realizacja indywidualnych zamówień. Tel/fax (013) 448-55-44 -Firma „BIK” 38-200 Jasło, ul. Młyńska 4a

POSZUKUJĘ współnika z gotówką do salonu i serwisu samochodowego. 0/601-96-06-53.

SPRZEDAM kontenery chłodnicze wysokiego mrozenia 20, 40 -stopowe, VAT (0601)87-75-12.

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, Lombard Kościuszki 17. (012)421-80-59

ULÓTKI, materiały reklamowe (wyborcze) rzetelnie rozprowadzimy. 0/603-166-389, (0-18)441-30-90.

WYTWARZANIE artykułów z gumy. Guma-Metal-Usługi. (0-18)352-24-26.

ZALATWIAMY w waszym imieniu wszystkie sprawy w Krakowie 0501-404-727

BEZPOŚREDNI importer niemieckiej odzieży używanej Mix sortowany, cena 5,10 zł/kg. Czyściwo 1,5 zł/kg. Brzesko, Piastowska 15, Filia Osieczany 106 „Diamit” 2 km od Myślenic. Informacje: tel. (0-14) 663-23-82, (090) 320-304

KOMUNIKATY

ZGUBIONO legitymację studencką PK na nazwisko Jerzy Łabucki

ZGUBIONO legitymację służbową Nr 5/98 na nazwisko Szabla Alojzy poborca skarbowy wydaną przez Naczelnika Urzędu Skarbowego w Nowym Sączu

RÓŻNE

DOM spokojnej starości „Pogodna Jesień” zaprasza. Zapewniamy miłe dwuosobowe pokoje z łazienkami, opiekę pielęgnacyjną, zajęcia rekreacyjne, dobrą kuchnię i ciepłą domową atmosferę. Żywiec, 34-330, ul. Pod Łyską 38, tel. /fax (0-33) 61-40-44.

FLAGI (012)423-71-16

FRYZY bukowe, odpadowe. (0-14)796-134, (0602)698-778.

FUTRO- nowe, norki, beżowe (lebk) , tanio sprzedam. (012)422-06-69.

FUTRO damskie ze srebrnych lisów, dł. 3/4 (0-18) 442-07-97.

JOLANTA Ostrowska zam. Siedliska zgubiła legitymację szkolną wydaną przez III LO Tarnów.

JOLANTA Władysław zam. Jastrzębia zgubiła legitymację studencką wydaną przez Akademię Rolniczą w Krakowie.

KUPIĘ antyki, obrazy, meble, srebra. (012) 647-80-50, (012)632-71-97

KUPIĘ suche deski topola-lipa-wierzba (012) 412-93-70 090-68-70-75

ŁÓDŹ kabinowa Medeo z podwoziem bez silnika, 10.000 zł zamienię na samochód. (0-14) 436-126.

MIGOMAT 130 kompletny wytłornice prądu 120 z rozruchem do silników + narzędzia 120. (0-14)436-126.

ORYGINALNE płyty COMPACTOWE (dyskotekowe) oraz angielskie kolumny „JPW” AP-3 (2x100W SINUS). Tel. (035) 62-339-99

OTWIERACZE z fotokomórka, prod. USA do bram garażowych, 1.000. Tel. (0-14)43-61-26.

PALETY drewniane sprzedam. 0602-763-522

PIEC mialowy szklarniowy, 1 rok używany, pełna automatyka, najnowszy typ SWC 1120 -sprzedam. Sobyra Tadeusz Buchcice 6, Tuchów, tel. (0-14) 525-878.

REWELACJA- wróżyła jęz. angielski- Tarot- Jasnovidz. tel. (012)429-21-06 (10-18)

SOLARIA — sprzedaż, serwis. Tel. (0-42) 672-55-55.

SPRZEDAM ROLAND V-20, futerał, statyw, cena 2000 zł. Tel. 0601-48-80-61.

SPRZEDAŻ hurtowa tkanin, futra, skóra; flausz, spandex, cupra, tempa. (012) 276-25-00.

SPRZEDAM pakamerę stan bardzo dobry. Wiedomośc (012)644-61-36 po 16.00

SPRZEDAM przykrywy, bloczki betonowe, parking zielony (012)267-45-80

SPRZEDAM solaria (4 sztuki) Jk-26- ERGOLINE na żetony. Tel. (012)429-63-74, 422-35-60

SPRZEDAM ladę chłodniczą dł. 11m. Nowy Targ, Rynek 32. Tel. (018) 26-67-300

SPRZEDAM wszystkie numery „Auto-Sukcesu”, „Auto-świata”, „Fantastyki” oraz katalogi motoryzacyjne i RTV. Tel. (035)62-339-99

TABLICE nagrobkowe granitowe, szklane, plastikowe. ul. Gertrudy 5. (012) 429-28-73

TELEFON GSM Siemens S8 gwarancja. (014)26-39-63 po 18.

TRAK wielopłytowy, Gaz 66, Uaz skrzyniowy, ładowarka Hon, maszyny stolarskie -sprzedam. (0-17)74-41-518.

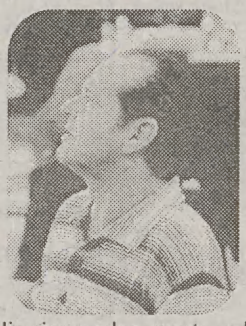
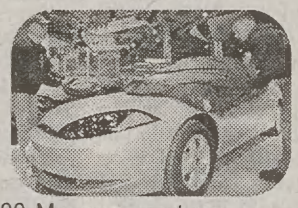
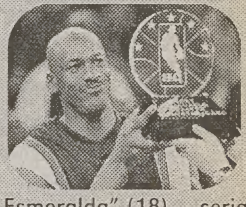
TVP1

TVP2

TELEWIZJA KRAKÓW

POLSAT

tvn

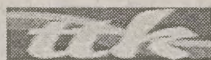
6.00 Kawa czy herbata? <i>Codzienny program, do którego autorzy zapraszają interesujących, znanych gości. Relacje na temat aktualnych wydarzeń w kraju, za granicą, prognoza pogody. Ponadto można dowiedzieć się, co warto przeczytać w codziennej prasie.</i> 7.55 Spółka rodzinna — serial obyczajowy 8.20 Giedła 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Dla dzieci: Dziecięce show w Edynburgu 9.10 Dla dzieci: Mama i ja 9.30 Dla dzieci: Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Cagney i Lacey — serial kryminalny 10.55 Szkoły za oceanem 11.20 Gotowanie na ekranie — magazyn 11.30 Dom pełen zwierząt 11.40 Podstawy gry na perkusji 11.50 Anatomia sukcesu 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Budujemy chłodnię, Tanię przechowywanie 12.50 Przyrodnicy 13.05 Reportaże ze świata owadów 13.10 Spacer z dziadkiem 13.30 Zwierzęta świata: Morskie niebezpieczeństwa: Zrozumieć rekina — serial dok. 14.00 Dla dzieci: Dziecięce show w Edynburgu 14.30 Teleexpres Junior 14.40 Trzy dni, aby wygrać — serial dla młodzieży, Polska, Francja 15.10 Rower Błężeja 16.10 Flesz — Wiadomości 16.15 Moda na sukces — serial obyczajowy 16.40 Diariusz rządowy 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? — quiz 17.50 Gość Jedyński 18.00 Credo — magazyn 18.30 Magazyn olimpijski 18.50 Reporter 19.00 Wieczorynka: Zaczarowany ołówek, Bajki Misia i Margolci — seriale animowane 19.15 Jutro weekend — magazyn 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Pan i pani Smith — serial komediowy 21.00 W centrum uwagi 21.20 Życie moje 21.50 Automania 22.00 Czas na dokument: Dotknięci — film dok. 22.30 Pegaz 23.00 Wiadomości oraz Sport 23.15 Bar O Metr 23.45 Miłość Elviry Madigan — dramat psychologiczny, Szwecja 1967, reż. Bo Widerberg, wyk. Pia Dagermark, Tommy Berggren, Lennart Malmer, Nina Widerberg 1.10 Filmówka 1.30 Saga rodu Ganzegal 1.45 Grajmy w szachy 1.55 Zakończenie programu	7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy — telenowela, Polska 1997, reż. Janusz Zaorski 9.00 Po prostu żyć 9.30 Madagaskar — wyspa z sercem i duszą — film dok. 10.30 Grupa specjalna Eko — serial animowany 11.00 Frankenstein i ja — horror, USA 1996, reż. Robert Tinnell, wyk. Jameson Boulanger, Louise Fletcher, Burt Reynolds <i>Największą — choć trzeba przyznać, że nietypową — pasją dwunastoletniego Earla są opowieści grozy. Większość wolnego czasu chłopiec spędza marząc o potyczkach z wampirami i groźnymi potworami. Pewnego razu wraz z przyjaciółmi odnajduje zgubiony przez pracowników lunaparku ciekawy rekwizyt, dobrze zachowany korpus nieboszczyka Frankensteina...</i> 12.30 Studio sport: Finał Motocyklowych Mistrzostw Polski — Polonia Cup 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Skaidi, u zbiegu rzek — serial dla młodzieży, Norwegia 1996, reż. Lars Pettersen, wyk. Petter Guttorm-Gaup, Marit Eira Meloy, Anne Lajla, Vesterfjell Kallstad 14.10 Miś, czyli surrealizm socjalistyczny 14.55 Studio urody 15.10 Przystanek Alaska — serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 16.00 Panorama 16.10 7 dni, całe życie — program ekumeniczny 16.30 5 x 5 — wygramy razem — teleturniej (audiotele: 0-70035217) 17.00 Dla młodych widzów: Stypendium Złotej Rybki 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Kronika 18.35 Jeden z dziesięciu — teleturniej, prowadzi Tadeusz Szuk (audiotele: 0-70075800) 19.00 Polaków portret własny 19.30 Muzyczny gwiazdobiór: Perfect 19.55 Ptasiek — dramat psychologiczny, USA 1984, reż. Alan Parker, wyk. Matthew Modine, Nicholas Cage, John Harkins, Sandy Baron 22.00 Panorama 22.35 Sport telegram 22.45 997 — magazyn 23.10 Clinton w matni — prog. publ. 23.35 Rewelacja miesiąca: Żywoć rozpustnika — filmowa wersja opery Igora Strawińskiego w trzech aktach, Szwecja 1995, wyk. Greg Fedderly, Hakan Hegard, Barbara Hendricks 1.45 Studio sport: Światowa piłka 2.10 Zakończenie programu Polecamy... ● Ptasiek — Film jest historią przyjaźni dwóch mężczyzn, Ala i Birdy'ego, którzy powrócili z wojny wietnamskiej. Pamiętką z Wietnamu są blizny na twarzy Ala i szok Birdy'ego, który powoduje umieszczenie go w zamkniętym oddziale psychiatrycznym. Birdy żyje wyobrażeniami, że jest ptakiem. Odwołując się do wspomnień ze wspólnej przeszłości, Al usiłuje przywrócić przyjaciela do rzeczywistości. Przywołuje obrazy młodości z lat spędzonych w ubogiej dzielnicy Filadelfii oraz początek ich przyjaźni, której nie przeszkodziła znaczna różnica charakterów. Al pasjonował się bowiem koszykówką i dziewczętami, natomiast Birdy żył swymi marzeniami o lataniu. Wreszcie po wielu próbach Alowi udaje się wyzwolić Ptaska z jego izolacji i skłonić do rozpoczęcia nowego życia... Film pełen jest wymownych obrazów. Scenariusz powstał na motywach powieści Williama Whartona. 19.55	7.00 Przygody Gulliwera — amerykański serial animowany, odc. 1/17 — Wybory Człowieka Roku 7.20 Dżungla rytmów — serial animowany dla dzieci, odc. 7/26 7.30 Czy wiecie, że...? — amerykański program popularnonaukowy dla młodzieży, odc. 17/26 8.00 Kronika 8.10 Kufer Babci Aliny (powt.) 8.30 Cudowny świat zwierząt Australii — serial przyrodniczy, odc. 4/13 — Świat koali 9.00 Maria z przedmieścia — serial fab. prod. meksyk. 9.45 Jaka Polska 9.50 Ostrze noża — film dokumentalny <i>Fascynująca podróż w czasie i przestrzeni. Epizod z legendarnych dziejów Indonezji.</i> 10.50 Dzień i noc w życiu Wielkiej Rafy — film dokumentalno-przyrodniczy prod. australijskiej 11.45 Ciekawscy — magazyn o ludziach i ich zainteresowaniach 12.15 Ostatnie zadanie — film obyczajowy prod. amerykańskiej, reż. Hal Ashby, wyst. Jack Nicholson, Otis Young, Randy Quaid, Clifton James 14.00 Niewiarygodne sporty, odc. 4/26 <i>Wyprawa w świat takich dyscyplin sportu, które mogły narodzić się tylko w Ameryce.</i> 14.30 W cztery strony świata, odc. 31 Szwedzki serial krajoznawczy przedstawiający świat widziany oczami przeciętnego turysty. 15.00 Zmiennicy — polski serial komediowy, reż. Stanisław Bareja, wyst. Ewa Błaszczyk, odc. 12/15 16.00 Program dnia 16.05 Nasza antena 16.10 Kronika 16.15 Magazyn rodzinny 16.40 Maria z przedmieścia — serial fab. prod. meksyk. 17.30 Telenowyny — program publicystyczny o mniejszościach etnicznych 18.00 Ludzie i wydarzenia: Jesień — Kurdwanów '98 18.10 Kronika 18.30 Żciorysy z... 19.00 Autostrada — magazyn motoryzacyjny 19.15 Temat dnia 19.30 Grilowanie na ekranie — amerykański program poradnikowy, odc.4/5 — Raki 20.00 Ostrze noża — film dokumentalny 21.00 Ciekawscy — magazyn o ludziach i ich zainteresowaniach 21.25 Jaka Polska 21.30 Kronika 21.45 Sport 21.50 Nasza antena 21.55 Promocja 22.00 Ostatnie zadanie — film obyczajowy prod. amerykańskiej, reż. Hal Ashby, wyst. Jack Nicholson, Otis Young, Randy Quaid, Clifton James  23.40 Niewiarygodne sporty, odc. 26 (powt.) <i>Każdy z odcinków jest prezentacją reguł i sprawozdaniem z zawodów mistrzowskich w dość egzotycznych konkurencjach.</i> 0.05 Zakończenie programu Polecamy... ● Ostatnie zadanie — Podoficerowie marynarki wojennej: Bill i Mullhal otrzymują rozkaz odtransportowania do więzienia „gamonowatego” Larry'ego, 18-letniego rekruta... 22.00	6.00 Poranek z Polsatem 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Garfield, odc. 75 — serial animowany dla dzieci <i>Serial animowany, który opowiada o przygodach kota imieniem Garfield oraz parze jego przyjaciół. Garfield jest kotem wyjątkowym pod każdym względem. Mieszka wraz ze swoim panem w małym domku z ogródkiem, na przedmieściu, skąd lubi wyprawiać się na szalone eskapady po okolicy. Lecz najbardziej znany jest z tego, że uwielbia przysmak kuchni włoskiej — lasanie i śpiewa bardzo dowcipne piosenki.</i> 8.30 Renegat, odc. 69; USA 1992; reż. Michael Preece — serial sensacyjny 9.30 Żar młodości, odc. 537 — kanadyjski serial obyczajowy 10.30 Star Trek: Stacja Kosmiczna, odc. 48; USA 1994; prod. Rick Berman, Michael Pillar 11.30 Ostry dyżur, odc. 75 — amerykański serial obyczajowy 12.30 Motowiadomości  13.00 Magazyn sportowy 14.30 Piramida: gra — zabawa 15.00 Maski, odc. 27 — serial animowany dla dzieci 15.30 Drzewko szczęścia: gra — zabawa 16.00 Informacje 16.15 Rekin kart: gra — zabawa 16.45 Herkules; USA 1994; prod. Sam Raimi 17.45 Świat według Bundych, odc. 131 — amerykański serial komediowy 18.15 Pomoc domowa, odc. 41 — amerykański serial komediowy 18.45 Informacje 19.05 Powrót Supermana, odc. 70 — amerykański serial sensacyjny 20.00 Cocktail; USA, 1988; reż. Roger Donaldson, wyk. Tom Cruise, Bryan Brown, Elizabeth Shue ok. 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 22.00 Przybysz, odc. 4; USA 1997; prod. Roland Emmerich, Dean Devlin, wyk. John Corbett, Steve Railsback, Grand L. Bush <i>Efektowny serial science-fiction. Bohaterem tej opowieści jest młody mężczyzna, Adam MacArthur — pilot, który zaginął w tajemniczych okolicznościach przed pięćdziesięciu laty w Trójkącie Bermudzkim. Teraz powraca i usiłuje zrozumieć, co się z nim działo przez ten czas. W przeszłości doświadczył rzeczy, które były tak przerażające i niesamowite, że nawet trudno je sobie wyobrazić... W roli głównej wystąpił John Corbett, znany z serialu „Przystanek Alaska”. Natomiast twórcą tego serialu, Roland Emmerich, zasłynął w historii kina niezwykłymi widowiskami science-fiction. Do największych dokonań w tym gatunku należą: „Universal Soldier”, „Gwiezdne wrota” i „Dzień niepodległości”.</i> ok. 22.55 Wyniki losowania LOTTO 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 Polityczne graffiti 23.30 Publicystyka gospodarcza 0.00 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny 0.30 Muzyka na BIS 2.20 Pożegnanie Polecamy... ● Cocktail — Komedia obyczajowa o młodym, ambitnym studencie, który spełnienie zawodowych pragnień znajduje dopiero za kontuarem baru. Mieszanie koktajli okazuje się nie tylko trudną sztuką, ale też lekcją dojrzałości. (Film niedostępny drogą satelitarną). 20.00	6.30 Dzień dobry w TVN 6.35 Kropka nad i 6.55 Dzień dobry w TVN 7.00 „Pani komisarz” (2) — serial sensac. prod. niem. 7.45 „Kucyki i przyjaciele” (65) — serial animowany dla dzieci 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” (5) — serial animowany dla dzieci 8.35 „Słynne kreskówki” (19) — serial animowany dla dzieci 9.00 Rzut za 3 — następcy Jordana  9.30 „Esmeralda” (18) — serial obyczajowy prod. meksyk. 10.30 „Manuela” (89) — telenowela prod. argent. 11.30 „Jolanda” (183) — telenowela 12.00 Telesklep 12.30 Czas to pieniądz — teleturniej 13.00 Big Star Party — Superlista 13.55 „Kucyki i przyjaciele” (65) — serial animowany dla dzieci 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” (5) — serial animowany 14.45 „Słynne kreskówki” (19) <i>Klasyczna animacja, zabawna fabuła, znani i lubiani bohaterowie to krótka charakterystyka tego cyklu. Ponownie najmłodsi widzowie będą mogli się spotkać z królikiem Bugssem, trzema sympatycznymi świnkami czy żeglarzem Popeyem.</i> 15.15 „W naszym kręgu” (125) — serial dla młodzieży 15.45 „Szkoła złamanych serc” (248) — serial dla młodzieży 16.15 „Bajer w Bel-Air” (93) — serial komediowy prod. USA 16.45 Co za dzień — program rozrywkowy 17.15 TVN Fakty regionalne 17.30 Maraton uśmiechu — liga dowcipów; prowadzi Mariusz Czajka 18.00 „Esmeralda” (19) — serial obyczajowy prod. meksyk. 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Studio sport 19.30 Bezpieczna Kasa Briana — teleturniej 20.00 „Rzeczny szczur” — film sensacyjno-obyczajowy prod. USA, (1984), reż. Tom Rickman, wyk. Tommy Lee Jones, Martha Plimpton, Brian Dennehy, Shawn Smith 21.50 „Milenium” (4) — serial 22.50 TVN Fakty 22.55 Kropka nad i 23.15 Prognoza pogody 23.20 „Magia kina” (84) — serial 23.50 Melrose Place (81) 0.40 MTV — Tori Amos 1.15 Granie na ekranie — program rozrywkowy Polecamy... ● Rzeczny szczur — Dwunastoletnia Jonsy McCain całe życie spędziła nad Mississippi pod opieką babki, właścicielki małego doku. Jonsy jest owocem związku nastolatków — matka dziewczynki opuściła ją tuż po urodzeniu, zaś ojciec Billy trafił na trzynaście lat do więzienia oskarżony o zabójstwo. Jonsy kocha rzekę. Rano, przed pójściem do szkoły łowi ryby i wciąż marzy o wyremontowaniu starej, rozpadającej się łodzi, którą ocaliła przed złomowiskiem. Nadchodzi dzień, w którym Billy powraca z więzienia! Stopniowo, ponury i zamknięty w sobie mężczyzna odkrywa wspólną z córką pasję — razem doprowadzają do porządku łódź, której nadają imię „Rzeczny Szczur”. Wreszcie nadchodzi czas pierwszego rejsu. Wówczas okazuje się, że kłopoty nie opuściły jeszcze Billy'ego — w doku zjawia się jego kurator, który tylko na pozór jest porządnym człowiekiem. „Rzeczny Szczur” i jego załogę czeka naprawdę groźna przygoda... 20.00 (d)
---	--	---	---	---

Stacje telewizyjne regionalne



8.00 74,5 Nowa fala — serial obycz.
9.00 Westgate — serial sensac.
10.00 Larry i Balki — serial kom.
10.30 Droga — serial obycz. 12.00
Życie, miłość, śmierć i inne błahostki — film dok. 13.00 Santa Barbara — serial obycz. 14.00 74,5 Nowa fala

la — serial obycz. 15.30 Xapatan — teleturniej 17.00 Santa Barbara — serial obycz. 18.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 19.30 Men — magazyn 20.00 Larry i Balki — serial kom. 20.30 Eskalacja — film obycz., Włochy 22.00 To jest kino — magazyn 23.00 Różowa seria — serial erotyczny 0.30 Wrestling 1.30 Wszystko zostanie w rodzinie — komedia, Włochy

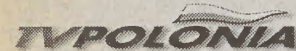


17.35 Gość TTK 18.30 Oglądamy filmy w MTK 19.00 Aktualności Tarnowskie 19.10 Letnie Studio TTK (do 19.45) 19.30 Oglądamy filmy w MTK 19.35 — 19.55 — TTK Musica — Życzenia na scrollu!! 23.00 — 2.00 TTK dla dorosłych

Stacje telewizyjne polskojęzyczne

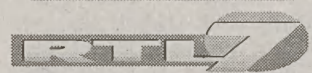
tvKatowice

7.30 Czy wiecie, że...? — program popularnonaukowy 8.30 Cudowny świat zwierząt Australii — dok. 9.00 Maria z przedmieścia — serial obycz. 9.50 Ostrze życia — film dok. 10.50 Dzień i noc w życiu wielkiej rasy — film dok. 11.45 Ludzie, pasje i... — magazyn 12.15 Ostatnie zadanie — film obycz., USA 14.00 Niewiarygodne sporty — dok. 15.35 Zbliżenia 15.55 Eskulap — magazyn 16.40 Maria z przedmieścia 17.30 Merhaba Turcja — teleturniej 17.50 Portrety miast i firm 18.30 Piknik represjonowanych 19.30 Grilowanie na ekranie 20.00 Ostrze życia — dok. 21.00 Ludzie, pasje i... — magazyn 21.45 Temat dnia 22.00 Ostatnie zadanie — film obycz., USA

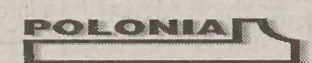


7.45 Zrób to lepiej: Chodnik 7.55 Dla dzieci: Krasnal Tymoteusz — magazyn 8.25 Stawiam na Tolka Banana: Klondike — serial obycz. 9.10 Zwierzolub — program poradnikowy 9.30 Urodziny młodego warszawiaka — dramat wojenny, Polska 11.25 Jestem: Halina Frąckowiak — program rozrywk. 12.30 Regiony szans 13.05 Krzyżówka szczęścia — teleturniej 13.30 Dialogi z przeszłości: Zanim wybuchła niepodległość 14.00 Najważniejszy dzień życia: Uszczelka — serial obycz. 15.25 Uczymy się polskiego 16.00 Regiony szans 16.30 W krainie władcy smoków — serial, Polska/Australia/Chiny 19.10 Reporter 19.20 Dobranocka 20.00 MISTRZOWIE SCENY — Anna Seniuk: Eduardo de Filippo — Filomena Marturano 21.55 Mdm 23.05 W centrum uwagi

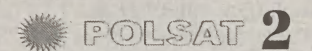
23.20 Niedzielne igraszki — film obycz., Polska 0.10 Aby ludzie widzieli dobre czyny w nas — reportaż



8.00 Miłość i dyplomacja — serial obycz. 8.25 Sunset Beach — serial obycz. 9.10 Odjazdowe kreskówki 10.30 Nie moje dziecko — dramat obycz., USA 12.10 Adwokat i prokurator — serial krym. 13.00 Ukryta kamera 14.05 Na zawsze — serial obycz. 14.55 Miłość i dyplomacja — serial obycz. 15.20 Odjazdowe kreskówki 16.45 Sunset Beach — serial obycz. 17.35 Dziewczyna z komputera — serial dla młodzieży 18.00 Oblicza Nowego Jorku — serial sensac. 19.30 Podaj dalej — teleturniej 20.00 Columbo — serial krym. 21.20 Wydział zabójstw — serial krym. 22.15 7 minut — wydarzenia dnia 22.25 Złota klasa: 22.25 Najedźdźcy — serial SF 23.20 Świat pana trenera — serial kom. 23.45 Capital News — serial obycz. 0.30 Dziewczyna z komputera — serial dla młodzieży 0.50 Oblicza Nowego Jorku — serial sensac.

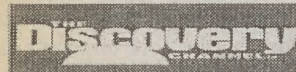


13.30 Stellina — serial 17.15 Wielkonoćna gorączka — film dla dzieci 17.45 Celeste — serial obycz. 18.40 Bliżej filmu — magazyn 19.45 Wędrówki Guliwera: Austria — serial dok. 20.50 Stellina — serial 21.50 Nie tylko na weekend — magazyn



9.00 Power Rangers — serial 9.30 Domek na prerii — serial 10.30 Zdobycy

Telewizje satelitarne



10.30 Podróżnicy w czasie: Marsz śmierci de Soto 11.00 Granice nauki: Tajny satelita 12.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 12.30 Pasjonaci motoryzacji 13.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających 13.30 Podróżnicy w czasie: Marsz śmierci de Soto 14.00 Opowieści o zoo 14.30 Dziką Afryka: Narodziny Tingi 15.30 Tajemniczy świat Arthura C. Clarke'a: Detektywi psychiki 16.00 Granice nauki: Tajny satelita. Program przedstawia historię pierwszego satelity szpiegowskiego o nazwie Corona

17.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 17.30 Pasjonaci motoryzacji 18.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających 19.00 Opowieści o zoo 19.30 Dziką Afryka: Narodziny Tingi 20.30 Tajemniczy świat Arthura C. Clarke'a: Detektywi psychiki 21.00 Granice nauki: Tajny satelita 22.00 Superkonstrukcje: Eurotunel 23.00 Rakietki 0.00 Detektywi sądowi: W uścisku śmierci



10.00 Kolarstwo: Vuelta a Espana 11.00 Pięciobój nowoczesny: Młodzieżowe ME w Mafra 11.30 Piłka nożna: Legendy Mistrzostw Świata 12.30 Karting: MŚ w Ugento 13.30 Magazyn sportów motorowych 15.00 Kolarstwo: Vuelta a Espana



9.00 Ulice San Francisco — serial krym. 10.00 Słowa — teleturniej 10.30 Walet, dama, Hörig — teleturniej 11.00 Jörg Pilawa: Niebezpieczeństwo w ciele matki — bliźnięta, trojaczki, czworaczki 12.00 Vera w południe: Opuściłem cię! Teraz idzie mi bardzo źle. 13.00 Sonja: Podłość! Myślałem, że mówisz poważnie. 14.00 Trapper John, M.D. — serial obycz. 15.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc — serial krym. 16.00 Słoneczny patrol — serial sensac. 17.00 Każdy z każdym — teleturniej 17.30 Magazyn regionalny 18.50 Aktualności sportowe 19.15 Komisarz Rex — serial krym. 21.15 Na kłopoty Stefania — serial obycz. 22.15 Drużyna Alfa — serial obycz. 23.15 Harald Schmidt Show



8.20 Bill Cosby Show 8.50 Grace w opałach — serial kom. 9.20 Kto tu rządzi? — serial obycz. 9.50 Lui

bywcy — serial kostium. 11.30 Żar młodości — serial 12.30 Tajemnicza dama — telenowela 14.00 DJ Club — muz. techno 14.30 Link New Look 16.00 Domek na prerii — serial 17.10 Sally czarownica — anim. 17.35 Power Rangers — serial 18.00 Cecil Rhodes — serial 19.00 Tajemnicza dama — telenowela 19.55 CNN News 20.10 Pogromcy zła — serial 21.00 Robocop — pilot serialu sf, Kanada/USA 22.30 Mordercze namiętności — thriller erot., USA



8.00 Zaginione miasto (5) — serial dla młodzieży, W. Bryt. 8.30 Opiekunki (8) — serial obyczajowy, Hiszpania 9.00 Nie ma jak w domu (8) — serial obyczajowy, Australia 9.30 Płonąca pochodnia (15,16) — serial obyczajowy, Meksyk 10.30 Loving (53) — serial, USA 10.55 Wielcy kreatorzy mody (8) 11.25 City (180) — serial, USA 11.50 Antonella (97) — serial, Argentyna 13.30 City (181) — serial, USA 14.00 Antonella (98) — serial, Argentyna 15.00 Wielcy kreatorzy mody (9) — serial dokumentalny, Kanada 15.30 Loving (54) — serial, USA 16.00 Zaginione miasto (6) — serial dla młodzieży, W. Bryt. 16.30 Opiekunki (9) — serial obyczajowy, Hiszpania 17.00 Nie ma jak w domu (9) — serial obyczajowy, Australia 17.30 Kobietą być 18.00 Tylko jedno życie (9) — serial, USA 19.00 Zoom — magazyn sensacji 19.30 Podaj dalej — teleturniej 20.00 Columbo (2) — serial kryminalny, USA 21.20 Wydział zabójstw (2) — serial kryminalny, USA 22.15 Na wokandzie (3) — serial obyczajowy, USA, 23.05 Ręce do góry — talk show 23.35 Ośmiornica (35) — serial kryminalny, Włochy uczynny 1.05 Gry nocne — program interaktywny

e'peggio di me — komedia, Włochy 11.25 Diagnosta: morderstwo — serial krym. 12.30 Matlock — serial krym. 14.00 Arabella Kiesbauer: Dziś wyznaję, nie jesteś ojcem. 15.00 Andreas Türck: Co z ciebie wyrosło? 15.55 Szpital Dobrej Nadziei — serial obycz. 17.20 Alf — serial kom. 17.55 Kroniki Seinfelda — serial kom. 18.30 Bill Cosby Show 19.45 Świat według Bundy — serial kom. 20.15 Zauroczenie — thriller, USA 22.00 Reportery — magazyn 23.00 Strefa śmierci — film fantast., USA



6.00 Pobudka z Vívą 9.00 Co jest grane? — muzyczne doniesienia Vívą 10.00 Planeta Viva — magazyn 11.00 Chartsurfer — notowania list przebojów 12.00 Viva hity — nowości i standardy pop-rockowej sceny 13.00 Film ab — magazyn 14.00 Co jest grane? — muzyczne doniesienia Vívą 15.00 Interaktiv-Live — teledyski na telefon 17.00 Chartsurfer — notowania list przebojów 18.00 kEwL — Live — show 19.00 Planeta Viva — magazyn 20.00 Amica Tv — Live — talkshow 21.00 Minh-Khai's Music Box — magazyn 22.00 Niteclub — nocny magazyn 23.00 Nocny ekspres 0.00 Nocny ekspres: brzmienia północy

Za zmiany wprowadzone w programie w ostatniej chwili redakcja nie odpowiada

Niedzielne igraszki — film obycz., Polska TV POLONIA, godz. 23.20

Akcja filmu rozgrywa się w marcu 1953 roku. Na jednym z warszawskich podwórek rozlega się wieść o śmierci Stalina. Zgromadzeni ludzie



bardzo różnie reagują na tę wiadomość. Jedni idą do kościoła, inni płaczą, a jeszcze inni spieszą na okolicznościowy pochód. Nastroj dorosłych udziela się dzieciom, które w groteskowy sposób naśladują zachowania rodziców...

Reż.: Robert Gliński, wyk.: Mirosława Marcheluk, Emilia Krakowska, Stefan Szmidt, Daria Trafankowska. 1983 rok.

Plotki ploteczki...

Mąż zna żonę najlepiej...

Zdjęcia CINDY CRAWFORD dla PLAYBOYA wybrał osobiście jej mąż RANDE GERBER.

Supermodelka zgodziła się ukazać w pełni swe piękne kształty, a jej niedawno poślubionemu małżonkowi wcale to nie przeszkadzało. Gerber, który jest właścicielem restauracji Whiskey Bar w Nowym Jork, osobiście zaaprobował bowiem, które zdjęcia znajdują się w popularnym miesięczniku. Powiedział: — Według mnie są one przepiękne, a Cindy jest zadziwiająca. Bardzo pomógł fakt, iż zdjęcia wybieraliśmy wspólnie. To ułatwiło podjęcie ostatecznych decyzji.

Udowodni na rozkładówce

EVA HERZIGOVA chce pozwać dla PLAYBOYA, by udowodnić, że nadal trzyma linię.

Urodzona w Czechach supermodelka była poruszona doniesieniami, iż po rozpadzie jej małżeństwa z TICO TORRESEM, perkusistą grupy BON JOVI, stała się niebezpiecznie chuda.

Dlatego chce odpowiedzieć wszystkim krytykom pozując się nago. Powiedziała: — Playboy kilkakrotnie proponował mi to, ale nigdy we właściwym czasie. Teraz chcę to zrobić, ponieważ do tej pory jeszcze nigdy nie pozowałam nago. Według mnie ciało kobiety jest czymś wspaniałym.

Wybierz, obejrzyj — warto

Wydział zabójstw (2) — serial kryminalny, USA Nasza TV, godz. 21.20 RTL7, godz. 21.20

Obsypany wieloma nagrodami serial kryminalny, którego akcja rozgrywa się w niebezpiecznych dzielnicach Baltimore. Zbiorowym bohaterem tego serialu jest grupa policjantów, która na co dzień spotyka się z okrucieństwem zbrodni i niekompe-



tencją urzędników. Podstawą ich działań jest wzajemne zaufanie, wiara, że ich praca ma sens oraz nadzieja, że ich rodziny również tę wiarę podzielają. Policjanci z wydziału za-

bójstw prowadzą dochodzenie w sprawie seryjnego mordercy napađającego kobiety. Właśnie znów czeka ich ciężka praca — znaleziono kolejne nagie zwłoki.

Wyk.: Daniel Baldwin, Ned Beatty, Richard Belzer, Andre Braugher. 1996 rok.

Na wokandzie (3) — serial obyczajowy, USA Nasza TV, godz. 22.15

Kino amerykańskie zaczęło interesować się sądem, tym, co się w nim dzieje, już dosyć dawno. Ta ciekawość podyktowana jest tym, że prawo amerykańskie zabrania filmowania, robienia zdjęć na sali sądowej. Na wokandzie również podejmuje tę tematykę.

Jest to ciekawie zrealizowany serial w konwencji paradokumentu, tak że widzowie mają wrażenie, iż rzeczywiście obserwują prawdziwy proces. Realizatorzy ukazują i zwykłe sprawy, jak zakładanie cisy nocnej, jak i sprawy o ciężkie przestępstwa. Można powiedzieć serial z życia wzięty.

Reż.: Joe Cavalei, wyk.: Petri Hawkins — Byrd, Michael Stull.

Krzyżówka panoramiczna (TV-290)

ALARM, WRZAWA DAWNIEJ	OKRĘG AUTONOM. W SERBII	PENSJA AKTORA	RODZAJ KARY Z WPISANIEM DO AKT
MIASTO U PODNOŻA ETNY		IMITUJE ZŁOTO	WAGA TOWARU
NA GŁOWIE JELENIA	1	7	14 15
			PRYMITYWNE NARZĘDZIE ROLNICZE
			5 16
WYSPA W INDOZEZJI			PLAŚ
POCHYŁY KWADRAT			MIASTO W WOJ. BYDGOSKIM
			2
GATUNEK KAWY ARABSKIEJ	PRZECIWNIA KATODZIE KARCIANA WRÓŻBA		13
			REA
			BITA DROGA
8		10	
CHŁONIE ATRAMENT	DUCHOWNY W MECZCIE	W ŚRODKU ŚWIECY	
		PORAŻENIE	3
			BUDOWNICZY ARKI
9			
FILMOWA EVITA PERON			12
		SUCHY W PORCIE	
LAGA			
ALBERT, FR. MALARZ I GRAFIK			6
		11	

Stamp-8018

Litera z pól oznaczonych utworzą rozwiązanie

W losowaniu nagród książkowych wezmą udział rozwiązania przysłane do redakcji na kartkach pocztowych z dopiskiem: Krzyżówka (TV — 290). Termin nadsyłania — dwa tygodnie (decyduje data stempla pocztowego).

St. 8018

Wyznania pań:

— Miałam najmilszych chłopaków na świecie, zwłaszcza rugbyistów. Rugby w czasach młodości było niezwykle popularnym sportem, a jednocześnie bardzo brutalnym. Dlatego można było mieć chłopaka, któremu brakowało połowy ucha — PAMELA ANDERSON o czasach swej młodości.

— W pewnym momencie znalazłam się w takim punkcie życia, iż nie chciałam spotykać się z facetami. Byłam więc na niego wściekła, że przerwał moje postanowienie — aktorka SHARON STONE na temat początku swego związku z obecnym mężem PHILEM BRONSTEINEM.

KRAKOWSKA REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61

fax: 430-43-90

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16

Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68

Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08

Dział sportowy: tel. 430-44-38

Redakcja nocna: tel. 430-44-16

BIURO OGŁOSZEŃ:

Kraków, Aleja Pokoju 3 tel. 430-43-30, fax: 430-43-40 w. 403

ul. Starowiślna 10 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;

PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

JADOWNICZANKA Jadowniki – CHEMIK Pustków 0:0

Konieczny obronił karnego

Sędziował: Paweł Krzemiński z Tarnowa. Żółte kartki: M. Palej – Pielech. Widzów: 350.

JADOWNICZANKA: J. Palej – Sobczyk, Sysło, M. Palej (77. Krawczyk), Maksimecz – Kocik, Marek, Gładysz, Nizioł (68. Kita) – Koziolek, Szyszka (55. Ogiela)

CHEMIK: Konieczny – Sygula, Persak, Michalek, Rychlicki – Nowak, Michoń, Kamaj (87. Ciesielski), Stukus (55. Stalec) – Pielech, Dybowski (80. Wójcik).

Prowadzenie dla gospodarzy mógł zdobyć M. Palej już w 9 minucie meczu, ale jego

mocny strzał z 14 metrów obronił Konieczny. Nieco ponad 10 minut później okazję marnują goście. Kamaj z odległości 10 metrów posyła piłkę obok słupka. Potem groźnie atakują piłkarze z Jadownik. Koziolek podaje do Szyski, lecz ten z 13 metrów strzela nad poprzeczką.

W 29 minucie gospodarze marnują najlepszą okazję do zdobycia gola. Za zagranie ręką w polu karnym sędzia wskazuje na „jedenastkę”. Koziolek uderza piłkę tuż przy słupku, ale bardzo lekko i Konieczny wypatuje ją bez problemu. W końcówce

pierwszej części jeszcze Marek próbuje zaskoczyć bramkarza, jednak strzela niecelnie.

Po wznowieniu gry już pierwsza akcja gospodarzy może im przynieść bramkę. M. Palej decyduje się na uderzenie z 18 metrów, ale piłka wpada wprost w ręce bramkarza. W 61 minucie goście przecierają oczy ze zdumienia. Kamaj jest „sam na sam” z bramkarzem, ale po drodze gubi piłkę. Od tej pory goście naciskają coraz bardziej. Gole nie padają, bo obrona Jadownik nie popełnia błędów. (pul)



Paweł Konieczny powstrzymał najlepszego strzelca okręgówki

GRYF Dębica – TARNOVIA II 2:1 (2:1)

Bramki: Parat 21 min, Stasicki 28 min – Kozielec 45 min. Sędziował: Rafał Hajduk z Żabna. Żółte kartki: Stasicki, Cygan, Olechowski – Pawłowski, Malec, Borzęcki. Widzów 80.

GRYF: Liszka – Posekiewicz, Smaś, Cygan (52. Olechowski), Puzon – Witold Wantuch, Brandys, Skóra, Sygula – Stasicki, Parat.

TARNOVIA II: Ł. Słowik (65. Chlipala) – Malec, Borzęcki, Surdel (46 Lis), Liszek – Maciosek (46. Mądel), Pawłowski, R. Tomala, Marcin Prokop – Warzdala (46. Surman), Kozielec.

Dębiczanie, na własne życzenie, zafundowali sobie ciężkie chwile w drugiej odsłonie meczu, kiedy to od czasu do czasu musieli drżeć o dowiezienie kompletu punktów. Gwoli sprawiedliwości

trzeba jednak przyznać, że Gryf nie ograniczał się w tej części wyłącznie do odpierania ataków gości i – po szybkich wypadach – trzykrotnie zagroził Słowikowi, a następnie Chlipale.

Początek zapowiadał „space-rek” miejscowych. Po próbach Parata (10.) i Skóry (12.), w 21. min akcja Sygula – Parat zakończyła się objęciem prowadzenia. Chwilę później Stasicki stanął oko w oko z bramkarzem i było 2:0. Po kilku następnych minutach szans na podwyższenie nie wykorzystali jeszcze Skóra i Sygula. Tymczasem tarnowianie zaserowali „gola do szatni” (strzał głową Kozielec) i przewaga stopniała do jednej bramki. (dnie)

POGOŃ Biadolin Radłowskie – DUNAJEC Zakliczyn 3:0 (1:0)

Bramki: Pabian 13 min, Padło 48 min, T. Góról 78 min. Sędziował: Kazimierz Dynarowicz z Tarnowa. Czerwona kartka: Gołąb (w 43 minucie – druga żółta). Żółte kartki: T. Góról, Skokoń, Hajnysz – Mleczek, Migdał. Widzów: 200.

POGOŃ: Bartosz – Hajnysz, Gąsiorek (46. skokoń), M. Góról, Widło – Pabian, Wolek, T. Góról, D. Góról (50. Rędzina) – Padło, Pałka.

DUNAJEC: Słowik – Sapała, Gołąb, Mróz, Michalik – Kuna, Gdowski, Mleczek, Sobol – Włodarczyk, Migdał.

Początek był wyrównany, choć akcje z obu stron nie powodowały większego zagrożenia dla bramkarzy. W 13 minucie gospodarze objęli prowadzenie. Najpierw, po uderzeniu Wołka Słowik wybił piłkę na róg, ale dośrodkowanie po niedokładnej interwencji obrońców trafia do Pabiana, który z 16 metrów pokonuje bramkarza.

Tuż przed gwizdkiem na przerwę drugą żółtą kartkę za zagranie po gwizdku otrzymał Gołąb i goście już do końca grali w dziesiątkę.

Na efekty nie trzeba było długo czekać. Zaraz po wznowieniu Mróz popełnia fatalny błąd, piłkę przejmuje Padło, „kładzie” bramkarza i podwyższa na 2:0. Obrońca gości w

chwile potem próbuje się zrehabilitować uderzeniem z 30 metrów, lecz zmierzającą do bramki piłkę Bartosz paruje na róg. Niespełna 10 minut później kiks przytrafia się Mlecze. Tym razem bez bramkowych konsekwencji, bo podana przez M. Góróla piłkę Skokoń przerzuca nad poprzeczką. W 60 minucie ochotę na honorowe trafienie ma Włodarczyk. Mija kilku obrońców, lecz akcji nie kończy. Przewaga gospodarzy wyraźnie wzrasta. W 78 minucie T. Góról z odległości 12 metrów ustala wynik. Po jego strzale Słowikowi piłka ucieka między nogami. (pul)

BŁĘKITNI Tarnów – WISŁOKA II Dębica 0:4 (0:1)

Bramki: Kędzior 4 i 57 min, Urban 50 min, Pszeniczny 62 min. Sędziował: Jan Krupa z Bochni. Żółta kartka: Urban. Widzów 20.

BŁĘKITNI: Zbiec – Olesiński (70. Szydłowski), Babiarczyk, Latasiewicz – Kaplon, Zych, Michał Marzec, Majcher, Kłosek (63. Wantuch) – Krzemiński (58. Porębski), Maciej Marzec (66. Czarny).

WISŁOKA II: P. Piątek – Kasowicz, Skrzypek, Król – Rokosz, Kędzior (63. Werbowy), Łoch, Stawarz (46. Urban), Bobek – Pszeniczny (70. Ceroń), Królikowski (79. Świsłak).

Dębiczanie szybko sprawili gospodarzom zimny prysznic. W 4. min pojedynku, spod linii

bocznej boiska, z rzutu wolnego dośrodkował Łoch, zupełnie osamotniony Stawarz posłał piłkę głową w długi róg, dopadł do niej na linii bramkowej Kędzior i wpakował do siatki. Próby Błękitnych przedarcia się na przedpole Piątka bardzo długo nie wróżyły najmniejszych szans na powodzenie. Zagęszczony środek pola, z bardzo mocną trójką Kędzior, Łoch, Stawarz, pozwał na utrzymywanie futbolówki na połowie gospodarzy. Gdy 5 minut po przerwie akcję Króla i Bobka wykończył wchodzący z prawego skrzydła Urban stało się jasne, że punkty pojedną do Dębicy. Zanim zresztą tarnowianie na dobre

ochłoneli, najpierw Kędzior z bliska sfinalizował dośrodkowanie Bobka, a chwilę później – po akcji Urban-Królikowski – Zbiecia pokonał Pszeniczny. Dopiero wtedy Błękitni mogli sobie pozwolić na więcej. W 69 min („główka” Michała Marca) oddali pierwszy celny strzał na bramkę przeciwnika. W 78 min Porębski przerzucił interweniującego Piątka, ale piłka przeszła obok słupka, a w 82. Michał Marzec z wolnego, z 17 metrów trafił w poprzeczkę. Wisłoka odpowiedziała słupkiem po strzale Ceronia, sytuacją sam na sam Werbowego i mocną przymiarką Bobka sprowadzając z trudem na róg przez Zbiecia. (dnie)



SPORT Market
(0 22) 62-02-413
(0 14) 22-33-35

1. Pogoń	10	28	29:6
2. Chemik	10	25	27:4
3. Jadowniczanka	10	24	31:4
4. Tarnovia	10	18	24:12
5. Radomyślanka	10	18	18:15
6. Tuchovia	10	16	16:19
7. Dąbrowia	10	16	19:26
8. Żabno	10	14	17:14
9. Dunajec M.	10	13	16:22
10. Gosławice	10	13	19:28
11. Wisłoka II	10	12	22:20
12. Rzeszawianka	10	11	13:17
13. Pogórze	10	10	15:16
14. Wisła/Eternit	10	10	18:25
15. Dunajec Z.	10	10	12:20
16. Gryf	10	8	6:19
17. Błękitni	10	6	8:25
18. Tarnovia II	10	5	6:24

TAMEL Tarnów – WISŁA/ETERNIT 3:0 (3:0)

Bramki: Tomaszowicz 15 min, Janicki 37 min, M. Żaba 42 min. Sędziował: B. Janas z Brzeska. Żółta kartka: Sitko.

TAMEL: Kędziński – Wiśnicki, Mikoś, M. Żaba – Ocioń (65. Siedlik), Tomaszowicz, Hryszczyszyn, Poźdał (79. Sikora), Kiero, ski – Janicki, Szczurek (58. Koz).

WISŁA/ET.: Ziętara – Saj, Romanowski, Krawczyk (46. Łopata), Gadek – Nowakowski, Bukala (46. Bednarz), Sitko, Kowal (68. Zieliński) – Lechowicz, Glód (79. Będkowski)

Tamel, który jak się wydaje, ponownie wychodzi na prostą, „załatwił sprawę” w pierwszej połowie. Przed szansą na zdobycie gola stanął już w 8 min Janicki, ale jego strzał głową, oddany z linii pola bramkowego, poszybował obok bramki. Po kwadransie gry Ziętara musiał już sięgnąć do siatki – rajd prawą flanką Janickiego zakończył

się dośrodkowaniem niemal z linii końcowej boiska, a Tomaszowicz dopełnił formalności. Podwyższył w 37 min Janicki strzałem z 16 metrów. Kolejne trafienie tarnowian było dziełem Żaby, który skorzystał z podania Tomaszowicza. Tamel w tym okresie nie popisał się stuprocentową skutecznością i jego prowadzenia mogło być wyższe. Jedyną groźną sytuację szcucinianie stworzyli w 32 min, Sitko nie trafił jednak w bramkę z 15 metrów.

Goście nie pogodzili się z porażką do 60 minut, przeważając przez kwadrans po zmianie stron. Gdy jednak Kędziński nie pokonali Nowakowski (46. i 51.) oraz Sitko (53. min) Wisła wyraźnie spasowała. Jeszcze na 5 minut przed ostatnim gwizdkiem okazję na honorowego gola miał Bednarz, ale przegrał pojedynek sam na sam z bramkarzem. (dnie)

RADOMYŚLANKA – DĄBROWIA 1:2 (0:1)

Bramki: Szymaszek 62 min z karnego – Wnek 20 min z karnego i 90 min. Sędziował: Ryszard Świerczek z Tarnowa. Czerwone kartki: Dubiel (90 min) – Fijał (41 min), Rej (76 min) – wszyscy drugą żółtą. Żółte kartki: Mysiak, G. Giża – P. Trzpit. Widzów 100.

RADOMYŚLANKA: Klisiewicz – G. Kilian, Czepiel, Dubiel, Kardys – G. Giża, Cholewa, Mysiak, Mydlarz (8. Szymaszek) – T. Gałat (70. P. Giża), Z. Gałat.

DĄBROWIA: Leżoń – Sowa, G. Trzpit, P. Trzpit, Rej – Kuka, Piasecki, Piotrowicz, Kot – Wnek, Fijał.

Od początku goście sygnalizowali, że nie przejdą do remisu. W 3. min Klisiewicza poważnie zatrudnił Piotrowicz, a chwilę później nieznacznie pomylił się Kot. Radomyślanka odpowiedziała przymiarkami Kardysia (7.) oraz Z. Gałata (10. min) i mecz się wyrównał. Groźniejsi byli

jednak nadal dąbrowianie. W 20 min ich akcję przerwał w polu karnym faul Mysiaka, a Wnek z „jedenastki” zdobył prowadzenie. 3 min przed przerwą Piotrowicz nie wykorzystał sytuacji sam na sam. Niemal równo z gwizdkiem na przerwę z dalekiej podróży wrócił z kolei Leżoń, gdy po strzale głową T. Gałata piłka wyśladowała na słupku.

Po zmianie stron grający z przewagą jednego, a od 76 min dwóch zawodników gospodarze zaatakowali. Dopiełni swego w 62 min po karnym podyktowanym za faul na Cholewie. Na jednej bramce nie zamierzali poprzestać. W 66 min strzał Kardysia otarł się o słupkę, w 86. po „główce” tego samego zawodnika z linii bramkowej piłkę wybił obrońca, w 88. Dubiel trafił w słupkę. Ostatecznie piłkę z siatki wyciągnął... Klisiewicz. Po kontrataku i błędzie Czepiela pokonał go Wnek. (dnie)

POGÓRZE – TUCHOVIA 0:0

Sędziował: Stanisław Działoń z Bochni. Czerwona kartka: Z. Grzebień (74 min – druga żółta). Żółte kartki: R. Gąciarz – Różycki. Widzów 150.

POGÓRZE: Pięciak – J. Budzik, R. Gąciarz, P. Szymański, M. Budzik (65. Knapik) – Kuczera, Czerwony, M. Szymański, Kula (70. Wronski) – Gieralt, S. Szymański.

TUCHOVIA: Żydowski – Piekarczyk, Olech (65. Okaz), Styrkowiec, Z. Grzebień – Skrzężyna, Ustianowski, B. Grzebień, Różycki – K. Stec (56. T. Stec), Wrona (25. M. Stec).

Wyrównany, ale mało widowiskowy pojedynek, wypeniony przez chaotyczne akcje i faule. Mimo, że w ostatnim kwadransie goście grali w osłabieniu właśnie wtedy byli bliżej przechylenia szali na swoją korzyść. Okazji nie wykorzystali jednak Skrzężyna i Okaz. (dnie)

GOSŁAWICE – ŻABNO 0:3 (0:1)

Bramki: Pochroń 36 i 65 min., M. Sęk 85 min. Sędziował: Jacek Bochenek z Dębicy. Żółte kartki: Misiewicz, Witek – Miękina, Mikos, Krzaczek. Widzów: 100.

GOSŁAWICE: Smęda – Batko, Wróbel, Misiewicz, Skóra – Witek, Sulek (46. Rogoziński), Radliński, Cichocki (46. R. tokarz) – Broda, Malik.

ŻABNO: Szymura – Urban, Miękina (86. Węgiel), Madejski – Krzaczek, Pochroń, Trytko (85. Biernat), Mikos, Jachimiek (80. M. Sęk) – Patoń (75. P. Łoś I), G. Sęk

Personalnie gospodarze nie stracili na wartości, a jednak umiejętności prezentowane choćby w poprzednim sezonie jakby się gdzieś zapodziały. Nic dziwnego, że od początku przeważali goście. Już w 5 minucie pachniało bramką, ale Jachimiek z 8 metrów strzelił nad poprzeczką. Mniej więcej kwadrans później najlepszy na boisku Po-

chroń z 20 metrów przymiarkował w poprzeczkę.

Gospodarze odpowiedzieli ładną akcją Malika i Brody. Pierwszy dośrodkował, drugi z 8 metrów „główkował” w poprzeczkę, piłka odbiła się jeszcze od linii bramkowej i wpadła w ręce bramkarza. Podobnej okazji nie zamrnowali goście. Pochroń z podania Trytki trafił w dolny róg.

Dwie zmiany po przerwie w drużynie Gosławic na niewiele się zdały. W 65 minucie Pochroń wykorzystał skromny mur gospodarzy i z wolnego z odległości 25 metrów huknął w „okienko”. Honorowe trafienie mógł uzyskać Skóra, ale będąc „sam na sam” z Szymurą uwikłał się w drybling. Goście pognębili przeciwnika na kwadrans przed końcem. M. Sęk przy asyście 3 obrońców z 16 metrów po raz trzeci pokonał zasłoniętego Smędę. (pul)

RZESZAWIANKA – DUNAJEC M. 3:2 (1:0)

Bramki: Cierniak 8, 65 i 70 min – Bąchorek 58 min, K. Bibro 84 min. Sędziował: Przemysław Pokrywczyński z Żabna. Żółte kartki: Szydłowski, Mikulski, Waśniowski – P. Klich, Bąchorek, Skowroński. Widzów: 150.

RZESZAWIANKA: Możdżeń – Grabarz, D. Jagła, Z. Biernat, Szydłowski (59. A. Baja) – S. Jagła, Waśniowski, Cieśla, Cierniak (86. A. Biernat) – Janczyk, Bartyzel (73. Mikulski)

DUNAJEC: Janusz – Skowroński, Gajdur, R. Bibro, K. Bibro – Kania, Sroka, P. Klich, Smoleń (46. Stefański) – Bąchorek, Surowiecki (66. Waśniowski).

Gospodarze zwycięstwo zawdzięczają doskonałej dyspozycji Cierniaka. Gościom nie pomógł nawet doświadczony P. Klich, który nie tylko sam często zatrudniał Możdżenia, ale i dokładnie podawał partnerom. (pul)

II runda Pucharu Polski na szczeblu okręgu krakowskiego

Niespodzianka w Skawinie

Skalnik Trzemeśnia – Dąlin Myślenice 1:11 (1:6), Piłkarz Podłęże – Górnik Wieliczka 0:3 (0:1), Skawinka – Proszowianka 2:1 (0:0), Płomień Kostrze – Wisła II Kraków 1:5 (0:0), Spartak Wielkanoc/Gołcza – Wieczysta 2:1 (0:0), Orzeł Bębło – Świt Krzeszowice 0:1 (0:1), Wróblowianka – Orzeł Piaskie Wielkie – mecz przerwany w 80 min przy stanie 3:1, Tempo Rzeszotary – Pogoń Skotniki 1:5 (0:2), Bieżanowianka – Strażak Kokotów 2:0 (1:0),

Start Brzeziny – Raba Dobczyce 2:4 (1:2), Ogrodnik Śledziejowice – Wisłanka Grabie 0:1 (0:1), Orzeł Myślenice – Gdovia 4:1, Borek II – Clepardia 3:5 (1:5), Wiarusy Igołomia – Skalanka 0:1 (0:1), Tęcza Słomirów – Węgrzanka 0:2 (0:0), Złomex Branice – Niedźwiedź 1:3 (0:0), Nadwiślan Rusocice – Podgórze 0:4 (0:1), Peimianka – Nadwiślan 2:3 (2:1), Dąbski – Zwierzyniecki 2:2 (2:2, 2:0) karne 3-2, Lotnik Kryspinów – Armatura 3:1 (2:1), Zielonka Wrzasowice –

Garbarnia II 1:7 (0:4), Plaszczyńska – Kabel II 2:3 (1:2), Wieliczanka – Clavia Świątniki Górne 7:2 (2:1), Tęcza Tenetynek – Kmita Zabierzów 1:1 (1:1, 0:0) karne 3-5, Jutrzenka Giebułtów – Prądnickanka 0:1 (0:0), Sokół Kocmyrzów – Wawel II 1:3 (0:2), Polanowice – Sparta Skrzyszowice 5:3 (3:2).

Mecze: Iskra Krzęcin – Cracovia, Staw Polanka – Gości-bia rozegrane zostaną w przyszłą środę. (Żuk)

II liga koszykarzy

Bezradni po pauzie

HUTNIK Kraków — MITEX Kielce

75:58 (34:34)

Punkty dla Hutnika: Trojan 20, Janczura 13, Moryto 12, Bżykot i Szerbakow po 11, Dymacz 6, Jedlewski 2. Najwięcej dla Mitexu: Rajkowski 21, Derriks 11 i Kuzian 9. Sędziowali: J. Godlewski z Wrocławia i J. Chrzyszcz z Katowic. Widzów ok. 200.

Wcale interesujący mecz rozegrano na Suchych Stawach. Spotkanie prowadzone w szybkim tempie, zacięte szczególnie do przerwy. Właśnie w I połowie walczone w myśl zasady kosz za kosz. Początkowo minimalną przewagę punktową miał Hutnik, potem Mitex, kilka minut było po równo, na sekundy przed końcem tej części gry gospodarze prowadzili 34:31, ale Kij efektywnym rzutem „za trzy” wyrównał.

Podobnego przebiegu meczu spodziewano się po pauzie, ale hutnicy jakże przyjemnie zaskoczyli. Zagłosili defensywę, byli agresywni i skuteczni w ataku. W 25 min. było 40:38, by po dalszych dziejach już 62:42 dla Hutnika! Szczególnie mogli się podobać Szerbakow, Trojan i Bżykot. Ten ostatni jednak okupił swą ambitną grę pięcioma faulami i opuścił parkiet w 38 min. Mitex do tego stopnia był bezradny, że od 25 do 36 min. nie zdobył choćby punktu! Brawa więc dla podopiecznych trenera Kassyka. Tak grającego Hutnika kibice na pewno zechcą oglądać. Zresztą wczoraj frekwencja nie była zła, a atmosfera sympatyczna.

(BAT)

Dramat w końcówce

GLIMAR Gorlice — GÓRNIK Wałbrzych

77:80 (43:46)

GLIMAR: Rykała 16, Baron 10, Peciak 30, Zgłobicki 8, Kwiatkowski 5, Haluch 8. GÓRNIK: Łabiak 15, Nowicki 2, Garwicki 13, Harasimov 15, Grymek 13, Nowomiejski 20, Makowski 2.

Tak dramatycznego spotkania jakie wczoraj w Gorlicach koszykarze zaaplikowali swym kibicom jeszcze nie było. Spotkanie rozpoczęło się fatalnie dla gorliczan. Górnik spokojnie rozgrywał piłkę kończąc akcje celnym wejściem na kosz. Gospodarze natomiast przez ponad 4 min nie słyszeli szelestu siatki. Dopiero rzut Peciaka przełamał niemoc strzelecką zespołu. Po drugiej stronie Harasimov i Nowomiejski robili swoje na linii łuku — 3x3 pkt. W 17 min zegar nieubłaganie nadal wskazywał więcej cyferek po stronie gości — 35:40. Dopiero akcja Zgłobickiego z faulem oraz udane wejście na kosz Peciaka zbliżają gorliczan na 42:43.

Po zmianie stron podopieczni Józefa Grabowicza zagrali bardzo dobrze w obronie. Trzymali przeciwnika daleko od kosza. Górnik zaliczył trzy pudła. Już w 22 min gry po rzucie Peciaka zza linii

6.25 „nafiarcz” wyrównali. I od tej pory to jedna, lub druga strona obejmowała prowadzenie. W 32 min zegar wskazywał wynik remisowy 64:64. W 34 min gospodarze zerwali się do ataku. Po dwóch minutach prowadzą 5 punktami. Lecz ponownie zapomnieli o Harasimovie. Ten rzucił „trójkę” i już zrobiło się gorąco. Potem serię niewymuszonych błędów Glimaru wykorzystali gorliczanie na spokojne zdobycie punktów. Jednak zbyt długo rozgrywali piłkę i szansę dostali górnicy. Ci jednak nie trafili. Piłkę zebrał Peciak. Do końca spotkania było 20 sekund, ale zbyt szybko próbował podawać i piłkę przechwycił Harasimov. Młody gorliczanin, (niespełna 19 lat), jeszcze na 5 sekund przed końcem meczu próbował ratować drużynę rzutem zza linii 6.25, ale piłka uderzyła tylko w obręcz...

(TB)

AZS Radom — WISŁA Kraków
73:75 (35:33)

Punkty dla Wisły: Błaszczyński 33, Żykowski 17, Kłoczek 9, Knap 8, Kękuś 4, Sulowski i Sokół po 2.

Wisła zaczęła dobrze. Po 2 minutach krakowianie prowadzili 8:2. Bardzo dobrą partię rozgrywał Błaszczyński. Gospodarze poderwali się jednak do ataku i w 5 min. było już 12:12. Od tej pory inicjatywę przejął AZS. W II części gra była bardzo wyrównana. Długo utrzymywał się remis 50:50. W tym okresie rozegrał się Knap. Na zaledwie 13 sek przed zakończeniem spotkania wynik brzmiał 73:73.

(bk)

Pozostałe mecze: SMS Warszawa — AZS Politechnika Wro-

claw 61:72, Iskra Częstochowa — Stal Stalowa Wola 79:77, Bobry II Bytom — Resovia 79:67, Alba Chorzów — Linodrut Zabrze 45:80, Siarka Tarnobrzeg — Start Lublin 80:85.

1. START	3	6	237:211
2. AZS W.	3	6	224:199
3. STAL	3	5	247:213
4. LINODRUT	3	5	213:165
5. HUTNIK	3	5	196:180
6. GÓRNIK	3	5	263:258
7. WISŁA	3	5	209:209
8. RESOVIA	3	5	249:253
9. ISKRA	3	5	229:235
10. Bobry II	3	4	213:211
11. GLIMAR	3	4	217:222
12. MITEX	3	4	214:222
13. ALBA	3	4	182:217
14. SIARKA	3	3	227:253
15. SMS	3	3	191:218
16. AZS R.	3	3	193:235

Hokej

Lekki trening

SMS PZHL II — Tymbark
PODHALE Nowy Targ 2:13
(0:4,0:5,2:4)

Bramki: Pawlik 50 i Malinowski 58 min. - Koivunoro 6, 19 i 35, Zamojski 10 i 23, Łyszczarczyk 13, Hajnos 24 i 27, Semenczenko 39, 41, 46 i 53, Iskrzycki 53 min. Sędziował M.Ostrowski i G.Szostak z Krakowa oraz J.Jędrusiak z Krynicy. Kary: 0 - 12. Widzów 200.

PODHALE: Martuszczyński (41. Rączka); Zamojski, Sroka - Zych, Szopiński, Hajnos; Fryżlewicz, Puławski - Z.Podlipni, Tomasik, Łyszczarczyk; Piotr Gil, Śmiełowski - Semenczenko, Koivunoro, Ahlroos; Nowakowski, Iskrzycki, Golać.

Dzisiaj każdy chciał strzelać bramki - mówi trener Aleksander Pieriebiejnos - i w efekcie zrobiło się małe zamieszanie. Ale z młodzieżą z Sosnowca nie mogło być innego wyniku. Dlatego dałem odpocząć naszemu bramkarzowi. Poza Megą nie grali również P.Podlipni i pauzujący po karze meczu Różański. W tej sytuacji po chorobie mógł wejść do bramki Martuszczyński, a zadebiutowali Fryżlewicz i Nowakowski.

Mecz toczył się do jednej bramki, a SMS pokonał Rączkę dopiero wówczas gdy na ławce kar siedzieli Tomasik i Fryżlewicz. O miano najlepszego strzelca zespołu rywalizowali Semenczenko i Koivunoro. Fin, mimo iż strzelił trzy bramki, musiał uznać wyższość swojego partnera z trzeciego ataku.

Podhale w ciągu sześciu dni rozegrało aż cztery mecze i wszystkie wygrało. Przy czym to ostatnie spotkanie można raczej określić mianem lekkiego treningu.



Krótko

Porozumienie

Prezesi Górnika Zabrze Stanisław Płoskoń i Pogoni Szczecin Waldemar Polbrycht osiągnęli porozumienie w sprawie meczu tych klubów w piłkarskiej ekstraklasie.

Gdy Wydział Gier PZPN cofnie decyzję o przyznaniu walkoweru Górnikowi kluby wyznaczą nowy termin spotkania.

Liga Światowa bez Polaków

Przygoda polskich siatkarzy z elitarną Ligą Światową trwała tylko sezon. Dyrektoriat tych rozgrywek na swym posiedzeniu w Lozannie nie zaprosił naszej reprezentacji do przyszłorocznej rywalizacji. Poza Polską zostały odrzucone kandydatury Grecji i USA. Do LS powróciła Francja.

Vuelta a Espana

Włoch Fabrizio Guidi (Polti) wygrał w środę 18. etap kolarskiego wyścigu Vuelta a Espana, z Leon do Salamanki (223 km).

Liderem pozostał Hiszpan Abraham Olano (Bastardo).

1/32 Pucharu Polski

Gol i trzy słupki

CRACOVIA — MŻKS Myszków 1:0 (0:0)



Bramka: Kmak głową w 58 min. Sędziował M.Kowal z Katowic. Widzów 200.

CRACOVIA: Paluch — Powroźnik, Mróz, Fudali — Kmak, Węgiel, Kowalik (84 Góra), Hrapkiewicz, Baster — Hermaniuk, Zegarek (76 Djabong).

Człowa drużyna II ligi, MŻKS z Myszkowa na tle III ligowej Cracovii zaprezentował się fatalnie. Goście wprawdzie zagrali w mocno osłabionym składzie, ale tak się składa, że „pasy” również nie mogły wystąpić w najsilniejszym zestawieniu. Tylko w roli obserwatorów byli wczoraj przy ul. Kałuży chory Walankiewicz, kontuzjowani Siemieniec i Kwiatkowski, a Depa na ławce rezerwowych nie doczekał się wejścia na boisko. Poobijanego piłkarza trener Kmita wołał oszczędzić na niedzielny ligowy mecz.

Krakowianie zaczęli mecz od wywalczenia dwóch rzutów różnych. Potem było jeszcze ciekawiej i groźniej dla myszkowian. W 11 min. Powroźnik dograł piłkę Herma-

niukowi, który strzelając z bliska głową trafił w bramkarza. W 29 min. Hermaniuk znów miał pecha, piłka po jego strzale trafiła w słupek. Chwilę później Kowalik wykonywał rzut wolny. Strzelił pod poprzeczkę, a Gaborski w ładnym stylu zdołał piłkę wybić poza bramkę. W 35 min. piłka znów zatrzymała się na słupku, a pechowym strzelcem był Węgiel.

Po przerwie przewaga nadal była po stronie „pasów”. W 56 minucie Hrapkiewicz ograł dwóch rywali po czym strzelił tuż przy słupku, ale piłkę wybił Gaborski. Dwie minuty później wreszcie padł gol. Rzut różny wykonywał Hrapkiewicz, a strzałem głową pokonał Gaborskiego Kmak. Kontry krakowian były ciągle groźne, tyle że Hermaniuk wyraźnie nie miał szansy i znów trafił w słupek. Myszkowianie stworzyli jedną groźną sytuację, lecz strzał Żelichowskiego zablokował Mróz. I tak do dalszych gier pucha-

rowych awansowała Cracovia.

Grzegorz Kmita
powiedział po meczu

— Oczywiście jestem bardzo zadowolony z wyniku i w nie mniejszym stopniu z gry. Martwi mnie za to ciągle fatalna skuteczność moich piłkarzy. Przecież wypracowaliśmy tyle wspaniałych sytuacji, że aż szkoda było je marnować. Mimo wszystko jestem przekonany, że ta wygrana z silniejszym przeciwnikiem podziała dobrze na psychikę zespołu i będzie to widoczne w zmaganiach ligowych. Klucz do zwycięstwa z Myszkowem leżał w bardzo dobrej grze destrukcyjnej. Kiedy tam w tyłach wszystko było uporządkowane mogliśmy atakować z większą swobodą. Te dwa słupki Łukasza Hermaniuka i jeszcze jedna nie wykorzystana sytuacja, to jest cena adaptacji do zespołu. Łukasz powinien szybko mieć za sobą ten okres poznawania na nowo kolegów i wtedy będzie wartościowym napastnikiem. Wygraliśmy w Pucharze Polski, a ja już myślę o lidze. Wreszcie skończyły się absencje karthowe, dziś oszczędzałem kilku nie w pełni sprawnych piłkarzy, żeby na ligę wszyscy byli gotowi. Może więc w niedzielę uda się nam zagrać w optymalnym składzie.

(JK)



BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

Szansa dla dublerów

ALWERNIA — WAWEL Kraków 2:4 (1:1)

Bramki: Goldyn 3, Kazimierski samobójcza 67 — Careca 39, Łatka 50, Szeliga 59, Szewczyk 70. Sędziował: A. Fijarczyk z Tarnobrzegu. Żółta karta: Kuciel. Widzów 200.

ALWERNIA: Frączek — Duła, Ginter, Piórko, Lubański (61 Jarczyk) — Serafin, Przepiórka, Funek, Moskal (61 Wroński, 75 Załęga), Goldyn — Kuciel.

WAWEL: Boraczyński — Pydyś, Kazimierski, Madej — Łatka, Filipczak (59 Przytuła), Pruski (46 Szwajca), Szewczyk — Kępski (37 Wołowicz), Careca, Szeliga.

Trener Wawelu, Marek Motyka zapowiadał, że da szansę gry dublerom. I rzeczywiście. Na ławce zasiadli: Wołowicz, Szary, Przytuła i Szwajca, a w pierwszym składzie pojawiło się kilku zawodników, którzy tego miejsca na co dzień nie mają. Gospodarze podeszli do

tego meczu bardzo skoncentrowani. Zaczęło się sensacyjnie. Po nieudanej pałapce ofsajdowej Goldyn znalazł się oko w oko z Boraczyńskim, ominął go i posłał piłkę do pustej bramki. Wawel bynajmniej nie ruszył do ofensywy. Cały czas inicjatywa należała do gospodarzy, a wojskowi popełniali seryjne błędy w obronie. Dość — powiedzieć, że pierwszy celny strzał oddał bramkę Frączka ... Piórko dopiero w 14 min. spotkania. Później było kilka okazji z obu stron, aż nadeszła 39 min. Wprowadzony chwilę wcześniej na boisko Wołowicz zagral do Szewczyka, ten wrzucił na głowę Careki i było 1:1.

Popisowa akcja „Grzybków”. W 45 min. jeszcze Kuciel trafił w słupek i drużyny zeszły na przerwę przy remisie.

W II połowie gospodarze zupełnie opadli z sił i Wawel przejął inicjatywę. Już w 50 min. jak zwykle zadziorny Łatka tak długo walczył o piłkę, aż umieścił ją w siatce. 9 min. później z rogu dośrodkował Wołowicz, piłka przedelfowała spokojnie wzdłuż linii bramkowej, aż dotarła do Szeligi, który nie miał problemu z umieszczeniem jej w siatce. Nadzieje na remis mieli jeszcze gospodarze, gdy w 67 min. Kazimierski tak niefortunnie wybił piłkę, że wpakował ją do własnej bramki. Gol Szewczyka 3 min. później rozwał jednak wszelkie nadzieje zawodników Alwerni.

Bartosz KARCZ

NAPRZÓD Rydułtowy — HUTNIK Kraków 3:3 (3:1). Bramki: Pawłowski dwie i Pisarski — Sosin, Romuzga i Chiome.

HUTNIK: Skórski (Latos, Stanek) — Prokop (Ndjina), Romuzga, Duda — Ozimek (Wasilewski), Moskal (Zięba), Lacabidze (Chiome), Kłoc (Bernas), Stolarz (Ziółkowski) — Sosin (Wawrow), Bania (Krupa, Gruchała).

Po 14 minutach gospodarze prowadzili już 3:0. Wszystkie akcje bardzo szybkie, efektywne, zakończone strzałami nie do obrony. Winnym utraty tych goli na pewno nie był mło-

Mecz kontrolny

Ngomoe odesłany

dy Skórski, a raczej fatalnie grająca obrona. Jeszcze w I połowie po rzucie różnym wykonywanym przez Stolarza głową bramkę zdobył Sosin.

Po przerwie Hutnik grał już znacznie lepiej. Świetną akcję przeprowadził Romuzga, który po rozegraniu „klepek” z

Moskalem oszukał w polu karnym dwóch rywali i mając przed sobą tylko bramkarza pewnie strzelił do siatki. Trzecia bramka, padła po klasycznej kontrze. Wawrow dograł piłkę do Chiome, który natychmiast oddał strzał i było 3:3.

W Hutniku zrezygnowano z Kameruńczyka Ngomoe. Chiome i Ndjina zdaniem Bogusława Hajdasa powinni zostać w Hutniku. Znosi się na to, że klub zrezygnuje również z usług innych piłkarzy, ale ich nazwiska zostaną podane po rozmowach sztabu trenerskiego z działaczami.

(Ja)

Duży lotek

6 — 9 — 16 — 19 — 22 — 38

Twój szczęśliwy numerek

30

3 — 5 — 20 — 36

I liga – wyniki

ODRA Wodzisław — GÓRNIK
Zabrze 0:1 (0:1)

Bramka: Gierczak (37.). **Żółte kartki:** Sowisz, M.Staniek, Sibik, Jegor (O) — Probiez (G). **Sędziował** Z.Urbańczyk (Kraków). **Widzów 3700.**

ODRA: Tomala — M.Staniek, Malinowski, Sowisz — Sibik, Skorupa (72. Kryger), R. Staniek (65. Szwarga), Jegor, Woś — Paluch (49. Policht), Nosal.

GÓRNIK: Bledzewski — Wiśniewski, Lekki, Krzętowski, Kolasa — Probiez (73.Matejko), Dźwigala, Kompala, Kosowski, Kampka (81.Sobczak), Gierczak (70.Brosz).

Odra nie odbiła się od dna ligowej tabeli, bo to Górnik zainkasował trzy punkty. Jedyna bramka meczu padła po zagraniu Kompaly, kiedy to Gierczak znalazł się w sytuacji sam na sam z Tomalą i po minięciu bramkarza umieścił piłkę w pustej bramce. W 42 min. po dośrodkowaniu Probieza, główkował w poprzeczkę Kampka, a po przerwie Matejko trafił w słup. Gospodarze najlepszą sytuację mieli, gdy w 89 min. w słupki strzelił Policht.

LECH Poznań — GKS Bełchatów
3:0 (0:0)

Bramki: Reiss — dwie (63. i 75.) i Piskula (88.). **Żółte kartki:** Scherfchen (L) — Konkiewicz, Cheda, Rzeźniczek, Szkudlarek (GKS). **Sędziował** K.Słupik (Tarnów). **Widzów 7 tys.**

LECH: Woźniak — Głowacki, Urbaniak, Augustyniak — Piskula, Majewski (61.Zawadzki), Scherfchen (81.Drame), Araszkiewicz, Wilk — Reiss, Żurawski (68.Nnorom)

GKS: Krupski — Szkudlarek, Przerywacz, Konkiewicz — Krzynówek, Cheda, Skinderis (70.Jakóbczak), Hinc, Rzeźniczek — Patalan, Bykowski

GKS Bełchatów okazał się trudniejszym przeciwnikiem dla Lecha niż by na to wskazywał wynik. Goście nie dopuszczali do strzałów lechitów, a w bramce bełchatowian świetnie spisywał się Krupski. Obronił wiele zdawałoby się nie do obrony strzałów, ale w 63. nie było już dyskusji. Po świetnej akcji Araszkiewicza i podaniu Scherfchena Reiss strzelił w przeciwniegi narożnik. óżniej padł drugi gol, strzelony przez bardzo dobrze w tej odsłonie grającego kapitana lechitów — Reissa, po podaniu Wilka. Wynik ustalił przepięknym strzałem z 25 m Piskula.

WIDZEW Łódź — POGOŃ
Szczecin 2:1 (1:0)

Bramki: Michalski (37.) i Gęsior (53.) — Mandrysz (73.karny). **Czerwona kartka:** Kaczmarek (Pogoń) w 84 min. **Żółte kartki:** Gorskow (W) oraz Kaczmarek i Stolarczyk (P). **Sędziował** R.Małek (Katowice). **Widzów ok. 3 tys.**

WIDZEW: Olszewski — Gorskow, Lapiński, Bogusz — Gęsior, Matejko (46.Michalczuk), Michalski, Terlecki, Siadaczka — Wichniarek, Borowski (60.Citko)

POGOŃ: Majdan — Lewandowski, Kaczmarek, Stolarczyk — Piotrowski, Mandrysz, Chwastek, Kuras (84.Sikorski), Rycak (58.Podkladowski) — Moskaiewicz (65.Burlikowski), Dymkowski

Było to słabe widowisko. Widzew dość łatwo, po błędach szczecińskiej obrony, zdobył dwie bramki i gdy wydawało się, że będzie po meczu, przypadkowe zagranie

ręka na polu karnym Michalczuka przyniosło gościom rzut karny, z którego zdobyli kontaktową bramkę. Goście ambitnie atakowali, ale rezultat się nie zmienił. Warto odnotować powrót na boisko Citki — niestety to na razie cień dawnego „przebojowca”.

RUCH Radzionków — LEGIA
Warszawa 1:2 (1:0)

Bramki: Żymańczyk (14.głową) — Mosór (66.) i Karwan (85.). **Żółte kartki:** Markusik (R). **Sędziował** G. Kasperkowicz (Poznań). **Widzów 12 tys.**

RUCH: Klytta — Szymański, Oprzonek, Markusik — Myszor, Bonk, Janoska, Fornalik, Sierka (82.Grzyb) — Jarosz, Żymańczyk

LEGIA: Szamotulski — Murawski, Zieliński (50.Włodarczyk), Mosór — Karwan, Magiera, Czereszewski, Skrzypek, Bednarz — Mięciel (89. Janiak), Solnica (46. Wiechowski).

W 14 min. padł gol dla gospodarzy. Rzut rożny egzekwował Myszor a pozostawiony bez opieki na polu karnym Żymańczyk spokojnie głową pokonał Szamotulskiego. Legioniści starali się doprowadzić do wyrównania. Radzionkowie mieli kolejną szansę, gdy Jarosz w polu karnym Legii otrzymał piłkę od Żymańczyka i mając przed sobą tylko Szamotulskiego strzelił zbyt lekko aby trafić do siatki. W 66 min. linię środkową boiska z piłką przekroczył Mosór i zdenerwowany na kolegów nie wychodzących na pozycje kopnął piłkę z 35 m w stronę bramki Ruchu. Ku zdumieniu wszystkich, włącznie chyba z samym strzelcem, piłka wpadła do bramki. 5 min. przed końcem gry w zamieszaniu pod bramką Ruchu strzelił Karwan, piłka odbiła się od poprzeczki i spadła za linię bramkową.

POLONIA Warszawa — ŁKS
Łódź 2:1 (2:0)

Bramki: Dąbrowski (5), Tarachulski (12) — Wieszczycki (82.—wolny). **Żółte kartki:** Malinowski, Mikulenas (P) — Darlington (ŁKS). **Sędziował** A.Dymek (Wrocław). **Widzów 2 tys.**

POLONIA: Szczesny — Žvirgždauskas, Sadażewski (75.Malinowski), Michał Żewłakow (61.Kaliszan) — Bartczak, Jalocho, Bąk, Vencevicius, Dąbrowski — Olisadebe (46.Mikulenas), Tarachulski

ŁKS: Wyparło — Pawlak, Bałata, Kos, Lenart — Jakubowski (75.Matys), Wyciszkie-wicz, Niżnik (46.Wieszczycki), Batista — Dziedzic, Darlington (64.Cebula)

To było przeciętne ligowe spotkanie. Polonia wykazała więcej woli zwycięstwa, determinacji i wygrała. Poloniściom wystarczył kwadrans na pokonanie rywali. Inna sprawa, że łodzianie znacznie im w tym pomogli. Najpierw pozwolili hasać Dąbrowskiemu po polu karnym tak długo, aż ten strzałem w „długi róg” pokonał Wyparłę. W drugim przypadku całkowicie zlekceważyli obecność w polu karnym Tarachulskiego, który nie miał żadnych kłopotów z efektywnym umieszczeniem piłki w siatce. W drugiej części gry gospodarze zaprzepaścili cztery znakomite szanse podwyższenia wyniku — po dwie A. Bąk i Mikulenas. Jedynego gola dla ŁKS uzyskał Wieszczycki, w 82 min., strzałem z wolnego, podyktowane go za faul właśnie na nim.

ZAGŁĘBIE Lubin — RUCH
Chorzów 0:2 (0:2)

Bramki: Bizacki (26), Śrutwa (44). **Czerwona kartka:** Wójcik (Z) w 68 min. za dwie **żółte**. **Żółte kartki:** Wójcik (Z) — Nawrocki i Jamróz (R). **Sędziował** Z.Marczyk (Piła). **Widzów 1800.**

ZAGŁĘBIE: Mioduszewski — Cecot, Żuraw, Wójcik, Manuszewski — Lizak, Klimek (68.Lewandowski), Górski, Molongo (67.Dziarmaga) — Piotrowski, Grzybowski (76.Niedzielan).

RUCH: Lech — Nawrocki, Baszczyński, Wleciałowski, Molek (52.Bartos) — Dzikija (72.Potok), Mizia, Surma (82.Siemianowski), Jamróz — Bizacki, Śrutwa

Zespołu gospodarzy w meczu z Ruchem nie prowadził już trener Andrzej Szarmach. We wtorek o godz. 14. Andrzej Szarmach przedstawił w klubie zwolnienie lekarskie. Dodać trzeba, że od dwóch dni jego asystentem był (po zwolnieniu Janusza Kubota) Bogdan Pisz, który prowadził już Zagłębie w środowym meczu z Ruchem.

Przełomowym momentem spotkania była 26 min., kiedy poszło prostopadłe podanie na tzw. uwolnienie spod bramki Ruchu. Lubinianie nie zdołali przejąć piłki, a w ferworze walki o nią Górski nie trafił głową w piłkę, która nad nim przeleciała. Doskoczył do niej, będący tuż za nim Bizacki i mimo pościgu Górskiego zdołał strzelić mocno z lewej strony pola karnego. Piłka odbiła się od jednego, a następnie od drugiego słupka, wpadła do siatki i było 1:0 dla gości. W 44 min., po podaniu od Mizia, Śrutwa strzelił nieuchronnie, zdobywając drugą bramkę dla Ruchu i pieczętując ostatecznie wynik tego meczu.

AMICA Wronki — GKS
Katowice 4:0 (2:0)

Bramki: Kryszalowicz dwie (2., 6.), Król (50.) i Jackiewicz (78.karny). **Żółta kartka:** Widuch (GKS). **Sędziował** R.Rębilas (Kraków). **Widzów 2 tys.**

AMICA: Stróżyński — Kościelniak, Małachowski, Bajor — Dawidowski, Bosacki (68. Siar), Jackiewicz, Sokolowski, Przerada (64. Matlak) — Kryszalowicz, Król (73.Sobociński)

GKS: Luncik — Szala (8.Szymczyk), Mandziejewicz, Adamus (17.Jacyna) — Widuch, Bala, Miąskiewicz, Pęczak, Andruszczak — Kubisz, Florek (58.Oberaj)

6-minutowy show dał pauzujący w poprzednich dwóch spotkaniach za czerwoną kartkę Kryszalowicz. W 2 min. Dawidowski popisał się dynamicznym rajdem lewą stroną, świetnie dograł do napastnika Amiki, który głową z trzech metrów pokonał Luncika. Chwilę później było już 2:0. Kryszalowicz otrzymał świetne podanie od Przerady, przyjął piłkę ze zwodem, czym kompletnie zmylił Mandziejewicza i z bliska umieścił piłkę w siatce. W 50 min y Król zdobył filmowego gola. Z 25 m „kropnął” jak z armaty i piłka wyśladowała w samym okienku bramki katowiczian. W 60. i 72. min. znów swój nieprzeciętny talent do wykonywania rzutów wolnych zaprezentował Miąskiewicz. Stróżyński dwukrotnie wyciągnął się jak struna i wybił piłkę na rzut rożny. W 78. min. po faulu na Dawidowskim sędzia podyktował rzut karny, który pewnie wykorzystał Jackiewicz.

CZWARTEK
24 września

- **Wschód słońca** — 6.25
- **Zachód słońca** — 18.30
- **Wschód księżyca** — 9.59
- **Zachód księżyca** — 20.19

Dzień krótszy od najdłuższego o 4 godz. 42 min, a dłuższy od najkrótszego o 4 godz. 19 min.

Imieniny:

Gerarda, Hermana,
Teodora, Tomira

Urodzeni 24 września zawsze chodzą własnymi drogami, nie lubią słuchać rad innych, nie wykazują zbyt silnych instynktów rodzinnych, ale w każdej sytuacji życiowej potrafią dać sobie radę. Natura ich agresywna, zuchwała, próżna, niekiedy złośliwa, żądna przygód, nieustraszona, a przy tym bardzo wrażliwa. Małżeństwa przez nich zawarte nie uchodzą za szczęśliwe.

POGODA

GWIEZDZNA

Dzień Jowisza

KSIEŻYC ze znaku SKORPIONA pobudza do działania RYBY i RAKI. Znaki te mają szansę na sukces. Także PANNY i KOZIOROŻCE mogą zna-

POGODA

Polska południowa znajduje się pod wpływem wyżu z centrum nad Skandynawią. Temperatura minimalna od 3 do 6 st., w Tatrach 2 st. Rano mgły. W ciągu dnia pochmurno, ale bez opadów. Temperatura maksymalna od 12 do 15 st., w Tatrach 4 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północny. Ciśnienie wzrośnie (wczoraj wynosiło 1001 hPa). Jutro powinno być więcej słońca.

BIOPROGNOZA: korzystna



leźć się w centrum uwagi. BARANY, RAKI i KOZIOROŻCE znajdują się w fazie rozwoju wewnętrznego, dlatego powinny unikać stresu. MARS ze znaku LWA ułatwia spotkania urodzonym pod znakiem STRZELCA i BARANA. Dobry układ pomiędzy NEPTUNEM i MERKURYM zwiększa intu-

icję i nadal ułatwia kontakty zagraniczne. Cofający się JOWISZ i SATURN mogą opóźniać załatwienie spraw związanych z urzędami. Brak harmonii między WENUS i JOWISZEM może być przyczyną rozrzutności w sferze luksusowych przedmiotów.

Andrzej Jamróz

Tomasz Kulawik
Trener mnie
oszczędza

Kapitan krakowskiego zespołu rozpoczął mecz na ławce rezerwowych. Dla Tomasza Kulawika jest to sytuacja nowa, ale wytłumaczona bolesną kontuzją, którą leczy „na raty”. Dlaczego? Zespołowi zdaje się być niezbędny, stąd gra nawet wówczas, gdy tego robić nie powinien. Tak było z Legią w sobotę i wczoraj w Olsztynie.

— To prawda, że krwiak ciągle na nodze jest i gdy biegam schodzi mi na Achillesy — mówi **Tomasz Kulawik**. — ale chcę grać i pewnie bym na boisku przez 90 min. wytrzymał. Trener jednak postanowił mnie oszczędzać, mówi że lepiej żeby pogrążył krótko, a skutecznie i w Olsztynie i w Bełchatowie, niż gdybym miał stracić wszystkie siły już w pierwszym meczu. Może to i racja, tym bardziej, że przecież gramy niedługo w Pucharze UEFA i mimo zwycięstwa w Mariborze 2:0 jeszcze przecież nie awansowaliśmy do II rundy.

— **Jak wyglądała potyczka ze Stomilem?**

— Oni grali tak jak kiedyś Wisła, gdy tylko mogła „pod-

szczypywać” silniejszych czyli Legię, Widzewa. Grali w głębokiej defensywie i stawiali się na kontry. Przy czym podchodzili do gry z nami ze wszystkich sił. Tak jakby po tym meczu już nie dla nich nie było ważne. A my mieliśmy za sobą dwa ciężkie mecze, prawie każdy jest poobijany, obolały. To jest normalne, gdy gra się co trzy dni.

— **Proszę opisać strzał, po którym Wisła wyrównała stan meczu.**

— Rysiek Czerwiec biegł z piłką wzdłuż linii pola karnego, zawolałem żeby oddał mi piłkę. Zostawił mi ją, a ja strzeliłem mocno i celnie. Potem to samo zrobił Krzysiu Bukalski i tak wygraliśmy mecz. (JK)

Piłkarz kolejki I ligi



Grzegorz Niciński

Wisła miała słabszy dzień, można tę słabość było przezwyciężyć tylko walką. W Olsztynie takim piłkarzem walczącym był Grzegorz Niciński. Jest nominalnym napastnikiem, ale wczoraj widać go było w każdej części boiska. Wracał na własną po-

lowę, żeby odebrać piłkę rywalom, próbował obsługiwać podaniami swoich partnerów. Wreszcie robił też to co do niego, jako napastnika należy, czyli ostrzeliwał bramkę Baki. Wprawdzie gola nie strzelił, niemniej jest piłkarzem, który chyba najbardziej się na to zwycięstwo napracował.

Grzegorz Niciński w tym sezonie strzelił już cztery gole i jak na razie jest najlepszym strzelcem zespołu. Gdy przenosił się ze Szczecina do Krakowa uważano, że był to transfer uzupełniający, o wiele bardziej cieszone się ze sprowadzenia Czerwca, Kaluźnego, Bukalskiego czy Kaliciaka. Tymczasem dziś Niciński jest ulubieńcem publiczności i czołowym piłkarzem Wisły.

BLIŻEJ

PRZYRODY

Odlatują
dudki

Będzie mi brakowało, i to aż do kwietnia przyszłego roku — dudków, tych wyjątkowo wesołych ptaków, niezwykle przy tym egzotycznych jak na nasze strony. Ich odlot nie jest tak spektakularnym wydarzeniem jak bocianów czy żurawi. Znikają właśnie teraz, cichaczem, choć przecieć w niewielkich stadkach.

Zawsze z przyjemnością patrzę na niezwykle lot dudka. Lecąc macha swoimi zaokrąglonymi skrzydłami to szybko to znowu powoli, przez co zdaje się że wpada w turbulencje, jakies niewidzialne powietrzne prądy. Ale tuż przed wylądowaniem w jakimś upatrzonej miejscu ma zwyczaj szybować przez kilka chwil, rozpościerając przy tym swój słynny, wachlarzowaty czub.

Spotykałem dudka w różnych już miejscach, bo jest zupełnie niewybredny jeśli idzie o wyszukiwanie miejsc na gniazdo. Kiedyś zastałem go na strychu starego, wiejskiego domu, gdzie wychowywał swoje młode wprost na drewnianej podłodze. Kiedy podchodziło się całkiem blisko do tego gniazda, wystraszone młode wysuwały ku intruzowi swoje kuperki i wystrzykiwały z nich, nieczym skunksy, smrodliwą brunatną ciecz. Dzięki temu niejednemu szczerz z sąsiedztwa musiał stąd zmykać.

Jeszcze teraz, przy tych słonecznych dniach spotykam dorosłe już dudki jak znakomicie radzą sobie z jedzeniem. To istna żonglerka! Widziałem niedawno jak na leśnym dukcie wylądował dudek, pokręcił się chwilę, podskakiwał śmiesznie aż wreszcie udało mu się złowić niewielkiego owada. I wtedy wykonał tę swoją słynną sztuczkę: podrzucił go do góry i schwytał do szeroko otwartego dzioba.

Zygmunt SZYCH

GAZETA

SPORTOWA

DODATEK
„GAZETY
KRAKOWSKIEJ”24 września
1998 r.

Pretensje gospodarzy

Słabość przezwyciężona

STOMIL Olsztyn — WISŁA Kraków 1:2 (1:0)



Krzysztof Bukalski w 75 min meczu ze Stomilem nie przyglądał się akcji kolegów, ale strzałem z 25 m zdobył pierwszego gola w Wiśle

Bramki: Ramelis (12.) — Kulawik (48.) i Bukalski (75.). Sędziował M. Milewski z Radomia. Widzów ok. 8 tys.

STOMIL: Bako — Jurkowski, Biedrzycki, Januszewski, Rzezycki (83. Orliński) — Holc, Chańko, Szulik, Preiksaitis — Ramelis (74. Kwiatkowski), Preis.

WISŁA: Sarnat — M. Zając, B. Zając, Matyja, Kaliciak — Pater (90. Adamczyk), Czerwec, Bukalski, Dubicki (46. Kulawik, 80. Nowak) — Niciński, Frankowski.

Tak jak przewidywano Wisła po dwóch bardzo ciężkich spotkaniach nieco straciła oddech i w Olsztynie miała sporo problemów z pokonaniem Stomilu. Gospodarze nastawili się na grę z kontry, trzeba przyznać że wychodziło im to znacznie lepiej niż Wiśle atak pozycyjny. Tym razem poczynania ofensywne „Białej Gwiazdy” były wyjątkowo niemrawe, brakowało przede wszystkim strza-

łów, które mogłyby choćby tylko postraszyć Bakę. Na ocenę meczu wpływ ma również postawa sędziego Mirosława Milewskiego, na którego narzekały obie strony. Zdecydowanie głośniejszy artykułowali swoje pretensje gospodarze, którzy uważali wręcz, że arbiter „przekreślił” mecz nie dyktując dla nich dwóch rzutów karnych. Oba za zagranie ręką — jak twierdzą olsztynianie, czy za przypadkowe trafienie piłką w ręce Matyi i Bukalskiego — o czym przekonani wraz z sędzią są wiślaczy. Faktem jest, że interpretacja sędziego jednych rozświeciła, drugich niezmiernie uradowała. Na pomeczowej konferencji trener Franciszek Smuda odmówił skomentowania pracy sędziego, natomiast Mieczysław Broniszewski, trener Stomilu, stwierdził „nie mamy szczęścia do pracy pana Milewskiego”. Bez względu na te reakcje wynik 2:1 dla

Wisły jest faktem bezspornym.

Jak przebiegała gra? Olsztynianie zaczęli znakomicie i już w 12. min. objęli prowadzenie. Doskonałą akcję zapoczątkował Litwin Preiksaitis, który podał na prawe skrzydło do Holca. Pomocnik Stomilu ograł w polu karnym Matyję i podał do innego Litwina — Ramelisa, który precyzyjnym strzałem pokonał Sarnata. Kolejna kontra olsztynian wywołała panikę przed krakowską bramką. Po akcji prawą stroną Ramelis zagrał piłkę w pole karne Chańki. Ten strzelił z pierwszej piłki, ale szczęśliwie dla Sarnata trafił prosto w niego. Wisła miała kłopoty z wypracowaniem sytuacji strzeleckich więc próbowała zaskoczyć Bakę strzałami z dystansu. Ale nawet Czerwec miał kłopoty z celownikiem i piłka przelatowała zwykle daleko od olsztyńskiej bramki.

Po przerwie nastąpiły przetasowania w składzie krakowian i na boisku pojawił się Kulawik. Kapitan wiślaków wprawdzie nie jest jeszcze w pełni sprawny, ale jego wejście było przełomowym momentem w staraniach gości o doprowadzenie do remisu. Trzy minuty po wejściu na boisko Kulawik włączył się do akcji zainicjowanej przez Czerwca. Rozgrywający Wisły widząc składającego się do strzału Kulawika zostawił mu piłkę, a ten zza pola karnego trafił do bramki Baki. Bardzo ładna była bramka zdobyta przez Bukalskiego. Wracający do wysokiej formy po kontuzji Bukalski w 75. min. zdecydował się na indywidualną akcję i strzałem z 25 m. pokonał Bakę. Trzeba przyznać, że doświadczony bramkarz wyraźnie spóźnił się z interwencją, a piłka skoszowała przed nim i po rękach wpadła do siatki.

Konrad SKWARA

Już bez Szarmacha

W przededniu zaległej, czwartej kolejki piłkarskiej ekstraklasy, Andrzej Szarmach złożył w sekretariacie Zagłębia Lubin zwolnienie L-4. Ale w Lubinie nikt nie wierzy, że Szarmach jest chory, za to wszyscy są przekonani, że powtarza się znana z poprzedniej epoki metoda zmiany trenera. Zagłębie bez Szarmacha wcale nie było lepsze niż z nim, przegrało 0:2, a mogło jeszcze wyżej. Może teraz wreszcie w klubie uwierzą, że temu zespołowi potrzebny jest bramkarz na ligowym poziomie, a nie roszczy w sztabie szkoleniowym.

Prowadzące w tabeli Wisła i Legia miały wczoraj ciężką pracę i wygrały po „przejsiach”. W Olsztynie rywale „Białej Gwiazdy” przeklinają sędziego, który nie podyktował dla nich rzutów karnych. W Radzionkowie twierdzą, że piłka po strzale Karwana wcale nie przekroczyła linii bramkowej. Faktem jest, że oba zespoły wygrały po 2:1 i to widać w tabeli. Ale tylko ona będzie ważna w ostatecznym rozrachunku.

W Warszawie grali wicemistrz i mistrz Polski. Tym razem nie był to mecz na szczycie, bowiem Polonia i ŁKS dotują od początku tego sezonu. Po słabym meczu lepsi okazali się wicemistrzowie, co oznacza że trener Zdzisław Podjedworny jeszcze poprawuje w Warszawie. Natomiast w Łodzi nikt nie wie o co chodzi. Czy odejście Trzeciaka mogła aż tak rozłożyć zespół? Jeżeli ktoś nie wierzy, niech sprawdzi ile punktów ma ŁKS.

W zaległej czwartej kolejce sędziowie pokazali dwie czerwone kartki. Zobaczyli je Wójcik z Zagłębia i Kaczmarek z Pogoni. (Ja)

I liga

- * STOMIL Olsztyn — WISŁA Kraków 1:2 (0:1)
- * WIDZEW Łódź — POGON Szczecin 2:1 (1:0)
- * Odra Wodzisław — GÓRNIK Zabrze 0:1 (0:1)
- * POLONIA Warszawa — ŁKS Łódź 2:1 (2:0)
- * ZAGŁĘBIE Lubin — RUCH Chorzów 0:2 (0:2)
- * LECH Poznań — GKS Bełchatów 3:0 (0:0)
- * RUCH Radzionków — LEGIA Warszawa 1:2 (1:0)
- * AMICA Wronki — GKS Katowice 4:0 (2:0)

1. Wisła Kraków	8	22	7	1	0	17-7
2. Legia Warszawa	8	19	6	1	1	16-9
3. Lech Poznań	8	18	6	0	2	21-9
4. Górnik Zabrze	9	16	4	4	1	15-10
5. Ruch Chorzów	8	14	4	2	2	9-11
6. Amica Wronki	8	13	4	1	3	12-8
7. Widzew Łódź	8	12	4	0	4	12-12
8. Polonia Warszawa	8	11	3	2	3	12-15
9. Ruch Radzionków	9	9	2	3	4	14-9
10. Pogoń Szczecin	9	9	2	3	4	12-17
11. GKS Bełchatów	8	9	3	0	5	8-15
12. GKS Katowice	9	9	3	0	6	8-17
13. Stomil Olsztyn	8	8	2	2	4	8-9
14. Zagłębie Lubin	8	6	1	3	4	14-18
15. ŁKS Łódź	8	5	1	2	5	7-14
16. Odra Wodzisław	8	4	0	4	4	10-15

Strzelcy

6 goli: - Karwan (Legia), Reiss (Lech) i Wichniarek (Widzew);

5 goli: Araszkiewicz (Lech) Kryszalowicz (Amica) i Śrutwa (Ruch);

4 gole: Król (Amica), Nosal (Wodzisław), Moskaiewicz i Mandrysz (obaj Pogoń), Janoszka (Radzionków), Czereszewski, (Legia); Niciński (Wisła); R. Staniek (Odra);

Zdaniem kibica...

Po meczu Cracovia — MŻKS Myszków



Stanisław Smoczyński

— Dopóki klub nie wyprowadzi swoich finansów na prostą, drużyna będzie skazana na

walkę o utrzymanie się w III lidze. Do tychczas różnie im się wiedzie w tych rozgrywkach, w związku z tym rozmawiał z piłkarzami wiceprezes do spraw sportowych, dojdzie również do spotkania z trenerami. Musimy wszystko tak poustawić na miarę naszych możliwości, żeby wiosną nie być zagrożonym. O ile w lidze nam się nie

bardzo wiedzie, to ten sukces w pucharze jest czymś niezmiernie budującym. Bo za wynikiem kryje się również bardzo dobra gra. Gdyby nie pech, na pewno wygralibyśmy z czołowym zespołem II ligi w wyższym stopniu. Ale to 1:0 i awans też mają swoją wymowę. Wierzę, że będzie to bodziec do lepszej gry w lidze.



Leszek Walankiewicz

— Mam gorączkę, chyba atakuje mnie grypa. Dlatego nie ryzykowa-

...zawodnika

Po meczu Cracovia — MŻKS Myszków

łem gry i byłem tylko obserwatorem spotkania. Tak jak i kilku innych kolegów. Włodek Kwiatkowski jest mocno poobijany, dlatego siedzi dziś na trybunach. Słusznie twierdzi, że bramkarz obolały nie potrafi się rzucić do każdej piłki. Niech w tej sytuacji sprawdzi się młodszy, jemu potrzebne jest ograniczenie. W naszej sytu-

acji ważniejsza jest liga, w której tworzyła się taka sytuacja, że musimy walczyć o każdy punkt. Może wreszcie uda się nam zagrać w niedzielę w pełnym składzie i wtedy wierzę, że pokażemy grę na jaką liczą kibice. Ale ci, którzy wyszli na boisko na pewno wstydu zespołowi nie przyniesli, wręcz przeciwnie.



Jerzy Kowalik (II trener)

— Zespół miał „wnogach” ostatnie gry z Teatanikiem i Legią. Na dodatek

...trenera

Po meczu Stomil — Wisła

we wtorek zatruł się Kaziu Węgrzyn. Tomek Kulawik zaczął mecz na ławce, wszedł i strzelił bramkę, ale nie dograł do końca, bo noga nadal go boli. Mimo tych przeciwności zespół potrafił wyjść z wyniku 0:1, najpierw wyrównał Tomek, potem świetnym strzałem z 25 m pokonał Bakę Krzysztof Bukalski. Fatalnie w obie strony

sędziował pan Milewski. Gospodarze uważali, że tylko ich skrzywdził nie dyktując dla Stomilu dwóch karnych. Przypadkowe odbicia piłki od rąk Matyi i Bukalskiego zdaniem naszym i sędziego absolutnie na karne się nie kwalifikowały. Olsztynscy kibice i działacze oceniali to inaczej i chcieli zliczować sędziego.

GMINNA



*Ludzie
i pieniądze*

Opracowanie graficzne
Witold RUMIAN

Od ponad dwóch lat, co najmniej dwa razy w miesiącu, „Gazeta Krakowska” ma zaszczyt i przyjemność gościć na łamach swoich lokalnych dodatków gminy z terenu, na jakim ukazuje się nasze wydawnictwo. Staramy się w nich prezentować wszystko, co składa się na bogactwo danego regionu. Jak wynika z naszych badań, szybko znalazły one uznanie zarówno u władarzy poszczególnych gmin, jak i wśród Czytelników. Okazały się interesującym, skutecznym i wygodnym sposobem promocji. Z tym większą przyjemnością prezentujemy kolejne wydawnic-

two z tego cyklu „Gazetę Gminną”, związaną z trzecią edycją organizowanych przez Targi S. A. Małopolskich Targów Gmin i Urzędzeń Komunalnych, które odbędą się w Krakowie od 25 do 27 września w hali widowiskowo-sportowej przy ul. Rakowickiej 26-29.

Nasze zaproszenie do prezentacji przyjęło ponad dwadzieścia gmin. Znalazł się wśród nich biórący udział w targach Przeworsk, a także szereg gmin z obecnego województwa bielskiego, katowickiego i kieleckiego, które zgodnie z nowym podziałem administracyj-

nym kraju znalazły się w granicach województwa Małopolskiego. Są też oczywiście gminy z obecnego województwa krakowskiego, nowosądeckiego i tarnowskiego. Nasza propozycja potraktowana została jako doskonała okazja do zaprezentowania historii, dorobku, oferty gospodarczej, możliwości inwestycyjnych i planów na przyszłość.

W tym miejscu chciałabym przyznać, iż praca nad tym dodatkiem była dla mnie prawdziwą przyjemnością. Rozmowy z prezydentami, burmistrzami i wójtami pozwoliły mi nie tylko

poznać ich nastawienie do promocji, ale pokazały też jak ogromne jest ich zaangażowanie w rozwiązywanie problemów swoich „małych ojczyzn”. Reforma samorządowa była niewątpliwie jednym z najważniejszych elementów przemian zachodzących w naszym kraju po 1989 roku. Po kilku latach działalności samorządów wiele się zmieniło, co w znacznej mierze jest właśnie rezultatem aktywności lokalnych społeczności, a także tych, którzy sprawują nad nimi pieczę, i którzy rozsądnie gospodarują środkami finansowymi. W efekcie wiele

gmin pozbyło się kompleksu Kopciuszka, dużo ich osiągnięć nie da się zdeprecjonować. Mają potencjał ludnościowy, określoną infrastrukturę i pieniądze, które pozwalają im optymistycznie patrzeć w przyszłość. Efekty działalności samorządów widać najlepiej porównując ich osiągnięcia z dokonaniem lat poprzednich. Okazuje się wówczas, iż tylko w okresie pierwszych lat ich działalności powstała połowa inwestycji, na których przeprowadzenie kierowana centralnie gospodarka potrzebowała wielu lat. Te opinie potwierdzają wyniki badań przeprowadzo-

nych m. in. przez Europejski Instytut Rozwoju Regionalnego. Oczywiście, samorządy lokalne napotykały w swojej pracy na szereg trudności. Dlatego też przed trzema laty Stowarzyszenie Gmin Małopolskich doprowadziło do powstania Targów Gmin, specjalistycznej imprezy, która ma ułatwić przedstawicielom urzędów gmin i miast zaprezentowanie swojej oferty i przyciągnięcie zewnętrznego inwestora.

Żywię nadzieję, iż także nasze wydawnictwo będzie miało w tym swój udział.

Jolanta ZAJĄC

Biskupice

Biskupice swój rodowód wywodzą ze starożytności. Z zachowanych przekazów historycznych wiadomo, że prawie wszystkie wsie gminy istniały już w XII wieku. Zamieszkiwane były wówczas przez ludność zajmującą się głównie wyrębem, pasterstwem, rolnictwem oraz warzeniem soli.

Wykopaliska na Bukowej Górze w Biskupicach dowiodły, że już w epoce brązu istniał tu gród obronny. Nawet dziś zauważyć można pozostałości kolistych wałów. Odkryte podczas badań przedmioty oraz piece zwane „dymarkami” (wytapiano w nich żelazo z rudy darniowej) świadczą, że tereny te zamieszkiwała ludność pochodzenia celtyckiego.

Jednym z pierwszych dokumentów jest zapis związany z organizacją parafii wielickiej w 1044 roku przez benedyktynów z Tyńca. Na mocy darowizny królewskiej otrzymali oni od Kazimierza Odnowiciela uposażenie składające się ze źródeł solnych w Wieliczce i dwóch wsi: Bodzanowa i Sierczy. Co do Biskupic, to już przed rokiem 1223 istniał tu kościół pod wezwaniem św. Marcina, a wieś była własnością biskupów krakowskich.

Wszystkie wsie gminy były zakładane na tzw. „surowym kamieniu”, czyli miejscu wcześniej niezabudowanym (np. w lasach, które w celach osadniczych wyrąbywano). Gmina położona jest w południowo-wschodniej części województwa krakowskiego, na styku regionów fizyczno-geograficznych. W części północnej jest w zasięgu Kotliny Sandomierskiej, a granica tej jednostki pokrywa się z granicą Pogórza Bocheńskiego. Część południowa leżąca w zasięgu Pogórza Zachodniobeskidzkiego stanowi centralną część Pogórza Wielickiego. Najwyższą wysokość osiąga pagór w Sułowie (410 m n.p.m.), a najniższy punkt leży we wsi Bodzanów i wynosi 215 m n.p.m.

Obszar gminy leży w dorzeczu górnej Wisły – zlewni I rzędu. Do niej spływają wody powierzchniowe zlewni II rzędu Podłęzańki, która zbiera wody ze zlewni III rzędu potoku Zabawka i Bogusława (w zasięgu których leżą wsie Sułów, Przebieczany, Bodzanów).

Pozostała część gminy leży w zasięgu zlewni III rzędu potoku Królewskiego, który odprowadza wody do zlewni II rzędu – Raby.

Klimat ma charakter przejściowy i pogodę charakteryzuje spora zmienność.

Piękne i malownicze krajobrazy zwracają uwagę przyjeżdżających tu gości.

Dzisiejsza gmina Biskupice zajmuje obszar 41 km (podzielona na 11 sołectw), zamieszkała jest przez 8.000 osób. Warunki glebowe są zróżnicowane – generalnie przeważają jednak czarnoziemy lessowe i gleby brunatne. Użytki rolne stanowią aż 9% powierzchni. Na terenie gminy istnieją 1452 gospodarstwa i 1675 działek rolnych, funkcjonuje 6 nowych szkół podstawowych, 2 przedszkola, Gminny Ośrodek Kultury, Gminna Biblioteka Publiczna. Przy dwóch szkołach znajdują się sale gimnastyczne. Gmina posiada bogatą infrastrukturę, m. in. 100 % gazyfikacji gospodarstw. W roku bieżącym zostanie oddany wodociąg „Biskupice I” będący jednym z dwóch etapów całociągowego wodociągu gminy Biskupice. W pierwszej kolejności skorzystają mieszkańcy sołectw Bodzanów, Przebieczany, Tomaszkowice, oraz częściowo Szczyglów i Biskupice.

Dobiega końca etap uzgodnień dotyczących powstania nowoczesnego węzła telekomunikacyjnego.

Znacznie poprawił się stan nawierzchni dróg na terenie gminy. Podniesie to standard życia i stworzy warunki do korzystnego inwestowania.

Doskonałe położenie: 20 km od centrum Krakowa (przez gminę przebiegają drogi krajowe, w tym międzynarodowa trasa Kraków – Medyka) stwarza duże możliwości w dziedzinach handlu, spedycji i rekreacji. Bliskość Krakowa oraz niskie ceny gruntów sprawiają, że Biskupice są bardzo atrakcyjne dla krakowian pragnących zamieszkać w czystym ekologicznie, nieskażonym środowisku. Gmina upatruje w tym szansę rozwoju.

W działalności gospodarczej władze gminy stawiają na rozwój drobnej wytwórczości, rzemiosła i handlu oraz usług.



Zapraszamy wszystkich przedsiębiorców, którzy potrafią tę szansę wykorzystać.

PROSZOWICE



Gmina położona jest w odległości około 35 km na północny wschód od Krakowa. Proszowice przecinają drogi stanowiące połączenia zarówno z krakowską aglomeracją jak i ze Słomnikami, Koszycami, Nowym Brzeskiem i Kazimierzem Wielkim.

Stolica gminy, Proszowice to podkrakowskie miasteczko o ciekawej tradycji historycznej i wielkich ambicjach na przyszłość. Miasto od wieków stanowi rolnicze centrum regionu.

„Spichlerz Polski” – taką chlubną nazwę nadano kiedyś urodzajnym proszowskim ziemiom. Stąd pochodziły spławiane później Wisłą do Gdańska transporty zboża i innych produktów rolnych. Pierwsza osada powstała tu najpóźniej w XII wieku. Leżała przy starym trakcie z Krakowa do Kielc, Lublina i dalej na Litwę.

Dziś Proszowice w dalszym ciągu budują i umacniają swoją pozycję w życiu gospodarczym regionu. Niezwykle urodzajne gleby, korzystny agroklimat, bogate zasoby wód podziemnych i czyste powietrze stwarzają idealne warunki do prowadzenia intensywnej gospodarki rolnej. Rolnictwo przestrzenne produkcyjne należy do najkorzystniejszych w kraju. Użytki rolne stanowią aż 97,9 proc. powierzchni, w tym grunty orne ok. 85 proc. W całej gminie jest ponad 2600 gospodarstw rolnych. Główne uprawy to zboża oraz rośliny przemysłowe (tytoń) i warzywa. Plody rolne docierają do całej Małopolski, na Śląsk, a nawet za granicę.

Liczne i wspaniałe zabytki, powietrze jakiego próżno szukać w Krakowie, piękny krajobraz i łagodność klimatu stanowią o atrakcyjności turystycznej tego zakątku województwa krakowskiego. Te walory połączone z dynamizmem i otwartością władz, znakomitą pod kątem inwestycji terenami, dobrą komunikacją i bliskością powodują, że Proszowice są wspaniałym miejscem do osiedlania się, a także atrakcyjnym terenem do uruchomienia działalności gospodarczej.

Gmina posiada aktualny plan zagospodarowania przestrzennego z wyodrębnioną strefą gospodarczą przeznaczoną pod inwestycje.

Oferuje również tereny budowlane przeznaczone pod budownictwo jednorodzinne. Szczególne miejsce znajdują tutaj inwestorzy z branży rolniczej i przetwórstwa owocowo-warzywnego. Proszowice otwarte są na wszelkie propozycje i zapewniają o swojej gościnności i życzliwości.

(tekst sponsorowany)

ZAPRASZAMY

Gorlicka dziedzina

Zajmuje obszar 1037 km kw., na którym mieszka 114 tys. ludności. W Małopolsce należy do grona dużych powiatów ziemskich. Na jego północno-zachodnich rubieżach leży Bobowa, słynąca już w średniowieczu z udziału Zygmunta Gryfity Bobowskiego, syna właściciela miasteczka, w bitwie pod Grunwaldem.

Od końca XIX wieku Bobową rozślawiały w świecie koronki. A dziś jest miejscem pielgrzymowania rozsiadłych po świecie Żydów – chasydów, dla których jest „świętym miastem”, bo na miejscowym kirkucie pochowany jest cadyk, Salomon Ben Natan.

Na wschodnich rubieżach Gorlickiej Dziedziny znajduje się królewskie miasto Biecz, zwane kiedyś „małym Krakowem”, przez swoje znaczenie kulturalne, administracyjne, sądownicze i gospodarcze w średniowiecznej Polsce. Aż 17 razy Biecz gościł króla Władysława Jagiełłę. Wielką opiekunką grodu była św. Jadwiga Królowa. Z Bieczy pochodzi Marcin Kromer, bp warszawski, sekretarz królewski, historyk, geograf i dyplomata. Współcześnie „mały Kraków” to miasto licznych zabytków.

Na graniczących ze Słowacją kresach południowych leży Wysowa, najbardziej malownicze nasze uzdrowisko, kurort nazywany u progu XX wieku „galicyjskim Meranem”, z przepięknym parkiem zdrojowym, ze zbliżającymi do natury ujęciami leczniczych wód naturalnych i położonymi na otaczających wzgórzach sanatoriach.

Pośrodku tej ziemi leżą Gorlice – założone w XIV wieku przez Dersława Karwacjana, krakowskiego mieszczanina, rajcę, stolnika sandomierskiego, bankiera. Miasteczko nazywano na początku XIX wieku „małym Gdańskiem”, bo „było środkowym punktem składu płótna, którego rocznie do 4000 sztuk wyrabiają okoliczni mieszkańcy i blichują nad Ropą”.

Dziś Gorlice to stolica restaurowanego po 23 latach powiatu, którego historia sięga czasów CK Austrii. Wówczas, w miejsce likwidowanych cyrkulów, utworzono w 1867 roku powiaty, w tym gorlicki. W 1870 roku jego obszar wynosił ok. 776 km kw., mieszkało tutaj 65.495 mieszkańców w 88 gminach administracyjnych i 44 samoistnych obszarach dworskich. U progu swoich dziejów służył on z niezwykle szybkiego rozwoju kopalnictwa naftowego i tysięcy szybów wydobywających ropę. W kopalniach znajdowali pracę ubodzy kmieć i komornicy. Pod koniec XIX stulecia w przemyśle naftowym powiatu gorlickiego pracowało blisko 1200 osób.

Rozwijała się stolica powiatu – Gorlice, gdzie w latach 1877-1893 miało swą siedzibę Galicyjskie Towarzystwo Karpackie.

stwo Karpackie.

W pobliskim Gliniku Mariampolskim powstała jedna z największych rafinerii galicyjskich, zbudowana przez Anglika J. S. Bergheima i Kanadyjczyka W. H. Mac Gaveya.

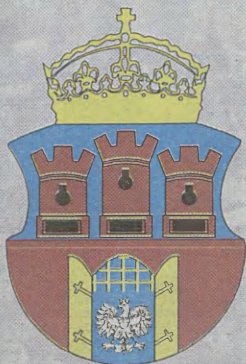
Dziś Gorlice, to znane i uznane miasto Małopolski, nadal znaczący ośrodek przemysłowy z FM „Glinik” S. A., Rafinerią Nafty „Glimar” S. A., Izolacją – Matizol S. A. Ale przemysł naftowy – niegdyśiejsza podstawa rozwoju i prosperity miasta oraz powiatu w czasach CK Austro-Węgier – zmienia swoje oblicze. FM „Glinik” S. A. Grupa Kapitałowa to producent nie tylko obudów i wież wiertniczych.

Z myślą o przyszłości podjęto produkcję maszyn i urządzeń dla górnictwa skalnego oraz wież dla telefonii komórkowej. Rafineria Nafty „Glimar” S. A. to producent markowych produktów naftowych – benzyny, olejów i smarów – dokonujący wyboru nowych, strategicznych kierunków działań – budowy własnej sieci stacji paliw. Proekologiczne działania widoczne są również w Izolacji – Matizol S. A. – przedsiębiorstwie produkującym pokrycia dachowe – w tym znane gonty papowe „Matizol” oraz wyroby termoizolacyjne. Te zmiany w gorlickim przemyśle zgodne są z przyjętą w 1996 roku przez Radę Miasta uchwałą strategiczną „Główne kierunki rozwoju miasta Gorlice”.

Daje ona realną wizję miasta i powiatu w XXI wieku – „Gorlice – regionalne centrum administracji, nowoczesnego, proekologicznego przemysłu, miasto spokojne i przyjazne dla mieszkańców, turystów i środowiska, Gorlice – 30-tysięczne miasto nad Ropą, stoi u progu swych najnowszych dziejów, które tworzone będą już w XXI wieku. Nie obawia się tych nowych wyzwań. Ma mocne strony: przygraniczne położenie, krajobrazy Beskidu Gorlickiego i Pogórza, źródła wód mineralnych, potencjał przemysłowy, tradycje przemysłu naftowego, zabytki sztuki sakralnej Łemkowszczyzny, nekropolie żołnierskie bitwy pod Gorlicami, dobrą bazę rekreacyjno-sportową z Zalewem Klimkowskim, stadniną koni w Gładyszewie, krytą pływalnią, wyciągiem i trasą narciarską na Magurze Małastowskiej. Mamy też aktywnych, pracowitych mieszkańców.

W późne wiosno-lećnie wieczory, w blasku stylowych lamp promienady ul. 3-go Maja, w kawiarnianopięknych ogródkach, powraca galicyjsko-młodopolska nostalgia i melancholia.

Roman DZIUBINA
(tekst sponsorowany)



Kraków

— Kraków jest również miejscem wielkich inwestycji. Podnosi się poziom zamożności mieszkańców, przybywa zagranicznych inwestorów. Tradycji wychodzi na przeciw nowoczesność...

— Robimy wszystko, aby Kraków był miejscem przyjaznym dla inwestorów. Powstała tu specjalna strefa ekonomiczna wysokich technologii. Zasadnicze znaczenie w przedstawieniu atrakcyjności regionu ma jego kondycja finansowa, którą ocenia się zdolnością pozyskiwania kapitału na rynkach międzynarodowych. W Krakowie mieści się ponad sto placówek bankowych, a pięć z nich ma u nas swoje centrale. Dla inwestorów najważniejszą cechą województwa jest jego lokalizacja — na trasie łączącej Brukselę z Odessą — a przede wszystkim jego image kulturalnej i naukowej metropolii. W rozwoju miasta bardzo mogłaby nam pomóc organizacja igrzysk olimpijskich w Zakopanem w 2006 r. Związany z tą kandydaturą regionalny program przyspieszonego rozwoju jest już przystawiany.

Wszystko wskazuje również na to, że Kraków pozostanie na mapie przemysłowej jako nowoczesne centrum hutnicze. Zakupem Huty im. Sendzimira zainteresowanych jest kilku zagranicznych inwestorów, m.in. Thyssen — Krupp i Voest Alpine.

Do najważniejszych inwestycji, jakie planuje miasto, należy obecnie budowa Teatru Muzycznego, będącego jednocześnie wielką salą kongresową. Systematycznie rozwija się Port Lotniczy, który obsługuje ponad 300 tys. osób rocznie. Wokół lotniska powstaje specjalna strefa przedsięwzięć.

— Centrum Komunikacyjne jest największą inwestycją nie tylko w mieście, ale i w kraju.

— To wielkie przedsięwzięcie, warte ponad 500 mln dolarów. Za 4 lata turyści wysiadający z pociągu w Krakowie zobaczą wizytówkę miasta: Krakowskie Centrum Komunikacyjne. Pomyślana z rozmachem inwestycja, zaczęła ostatnio nabierać tempa. Amerykańska firma Tishman Speyer Properties zamierza nie do poznania zmienić tę część miasta. Pierwsze prezentacje projektów mogą przypaść o zawrót głowy. W ciągu dekady w pobliżu centrum powstanie nowe miasto, składające się z hoteli, biurowców, budynków mieszkalnych, sieci restauracji i dziesiątków sklepów. W części rozrywkowej znajdzie się m.in. ogromne kino z kilkunastoma ekranami. Prace budowlane ruszą za rok. Do 2002 r. zakończony zostanie pierwszy etap inwestycji: pasaż i centra handlowe, centrum kongresowe, dwa hotele i kompleks rozrywkowy. Projekt uwzględni charakter Krakowa. Zachowuje kameralny klimat. Główny deptak, wytyczony między dwoma budynkami, zakryje szklany dach. Obecny parking nad peronami dworca PKP uzupełnią trzy dodatkowe poziomy. Krakowianie mówią, że Amerykanie uczynili dobry początek. Planowane są kolejne inwestycje, np. niedaleko dworca powstanie za 50 mln dolarów wielki biurowiec klasy A. Budowę sfinansują Bank Przemysłowo-Handlowy i Mostostal Export.

— Ostatnio głośno było w całym kraju o amerykańskiej Motoroli, która wybrała



Kraków na miejsce swojej kolejnej inwestycji.

— W marcu br. władze miasta podpisały z koncernem Motorola umowę, która przewiduje stworzenie w Pychowicach (na terenie UJ) Centrum Oprogramowania oraz zakładu składania i testowania półprzewodników, które będą bazą dla najnowocześniejszych produktów w dziedzinie łączności bezprzewodowej i półprzewodników. Planowane zatrudnienie — 1700 osób, dotyczy przede wszystkim kadry krakowskiej. Dochody inwestorów, uzyskane w Specjalnej Strefie Ekonomicznej — Krakowski Park Technologiczny, są zwolnione przez 6 lat z podatku dochodowego (o ile zainwestują 2 mln ECU), zaś później do 2009 r. od podatku wolna jest połowa uzyskanych dochodów. Wszystkich informacji dotyczących warunków inwestowania w strefie udziela Spółka Zarządzająca Strefą. Mamy nadzieję, że powodzenie tego przedsięwzięcia sprawi, że park stanie się modelem dla innych projektów tego typu w Polsce i w Europie Środkowowschodniej.

Jedną z najważniejszych inwestycji finansowanych przez gminę jest budowa szybkiego tramwaju. We wrześniu gmina Kraków podpisała umowę z Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju oraz Europejskim Bankiem Inwestycyjnym w sprawie kredytu przeznaczonego na sfinansowanie budowy pierwszego odcinka. 14-kilometrowa trasa szybkiego tramwaju połączy południowe dzielnice Krakowa z centrum i dzielnicami północnymi. Zakończenie inwestycji przewidziano na połowę 2002 r. W przetargu, ze względu na zaangażowanie środków z EBOR, nie będzie preferencji firm krajowych, wymaganych przez ustawę o zamówieniach publicznych. Na równych zasadach wystartują w nim firmy rodzime i zagraniczne. Budowa szybkiego tramwaju oraz budowa obwodnicy autostradowej, która będzie gotowa



Huta im. T. Sendzimira — widok ogólny

DEMOGRAFIA

- Liczba ludności (stan w dniu 31 XII 1997 r.) — 740537 osób
- Przyrost ludności (w ciągu ostatnich 10 lat) spadek — 3115 osób
- Ludność w wieku przedprodukcyjnym (do 17 lat) w % ogółu ludności w 1997 r. — 21,2
- Ludność w wieku produkcyjnym (kobiety 18–59 lat, mężczyźni 18–64 lata) w % ogółu ludności w 1997 r. — 63,1
- Ludność w wieku poprodukcyjnym (kobiety powyżej 60 roku życia, mężczyźni powyżej 65 roku życia) w % ogółu ludności w 1997 r. — 15,7

OŚWIATA

- (dane na podstawie wyników „Spisu ludności i mieszkań w 1995 r. metodą reprezentacyjną”)
- Procent ludności w wieku produkcyjnym z wykształceniem średnim ogólnokształcącym i zawodowym — 38,5
 - Procent ludności w wieku produkcyjnym z wykształceniem wyższym — 20,3

KRAKÓW PO REFORMIE ADMINISTRACYJNEJ

- Średnie dochody ogółem budżetu na jednego mieszkańca w powiecie miejskim



Kazimierz z lotu ptaka

wa w 2000 r., pomogą rozwiązać część problemów komunikacyjnych miasta.

— Nie sposób wymienić wszystkich imprez i wydarzeń, jakie odbywają się w Krakowie. Podobno odbywa się tu ponad 30 festiwali.

— Najważniejsze z nich to: Muzyka w Starym Krakowie, Festiwal Muzyki Dawnej, Krakowskie Zaduszki Jazzowe, Międzynarodowy Festiwal Filmów Krótkometrażowych, Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych, Międzynarodowe Triennale Grafiki, Krakowska Wiosna Baletowa, Konkurs Szopek Krakowskich i Targi Bożonarodzeniowe oraz Wielki Festiwal Beethovenowski.

Warto również podkreślić, że historyczny zespół starego Krakowa, wraz z unikatową kopalnią soli w Wieliczce, został w 1978 r. wpisany na pierwszą Listę Światowego Dziedzictwa, obejmującą wówczas zaledwie 12 najcenniejszych zabytków świata. Był to jedyny na tej liście miejski zespół architektoniczny. W 50 krakowskich muzeach znajduje się blisko jedna czwarta polskich zbiorów. Spośród 120 krakowskich kościołów kilkadziesiąt jest wysokiej klasy zabytkami.

Jesteśmy dumni z tego, że Kraków — Europejskie Miasto Kultury w roku 2000 — będzie, jak przed wiekami, łącznikiem między Wschodem i Zachodem, bliskich i dalekich regionów oraz krajów, wnosząc zarazem swą oryginalność do dorobku jednoczącej się Europy.

— Dzięki za rozmowę, życzymy wielu dalszych wspaniałych osiągnięć.

(fragment wywiadu udzielonego przez wiceprezidenta Krakowa Krzysztofa GÖRLICHA czasopiśmie „Polish Market”

RYNEK PRACY W 1997 R.

- Procent osób pracujących (a/) w przemyśle — 27,6
- Procent osób pracujących (a/) w rolnictwie — 0,3
- Procent osób pracujących (a/) poza rolnictwem i przemysłem 72,1
- Procent osób pracujących (a/) w sektorze prywatnym — 48,4
- Procent osób pracujących (a/) w sektorze publicznym — 51,6
- Przeciętne miesięczne wynagrodzenie w gospodarce narodowej w złotych — 1127,36
- Sprzedaż detaliczna (b/) na 1 mieszkańca w złotych 3951,82
- Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny (c/) na 1 osobę w gospodarstwach domowych województwo — 554,10 zł
- m. Kraków — 646,54 zł

a/ Bez zakładów prowadzonych przez osoby fizyczne, w których liczba pracujących nie przekracza 5 osób (z wyjątkiem zakładów prowadzących prace naukowo-badawcze).

b/ W jednostkach handlowych zatrudniających powyżej 20 osób.

c/ Dochód rozporządzalny obejmuje pieniądze i niepieniężne (m.in. wartości artykułów otrzymanych nieodpłatnie oraz spożywców naturalnego) bieżące dochody gospodarstwa domowego, pomniejszone o podatki od dochodów spadków i darowizn oraz nieruchomości.

skim krakowskim — 866,2 zł (dla porównania w Małopolsce — 685,1 zł)

- Liczba podmiotów gospodarczych w powiecie miejskim krakowskim — 71 965
- Liczba podmiotów gospodarczych na tysiąc mieszkańców w powiecie miejskim krakowskim — 97
- Przeciętna powierzchnia gospodarstwa rolnego w powiecie miejskim krakowskim — 2,4 ha (dla porównania w Małopolsce — 3,61 ha)
- Pracujący na tysiąc mieszkańców w powiecie miejskim krakowskim — 395 (Za Gazetą Krakowską z 26.08.98)

Obszary Strategiczne

Ulgi i zwolnienia

Na obszarze miasta wyznaczono siedem Obszarów Strategicznych, które gwarantują preferencyjne warunki do inwestowania. Są to: Olsza, Kazimierz, Krakowskie Centrum Komunikacyjne, Dąbie, Ludwinów — Zakrzówek, Zabłocie, Kraków Wschód.

Obszary Strategiczne ulokowane są w następujących częściach miasta. Preferencje inwestycyjne na obszarach strategicznych określa uchwała Rady Miasta Krakowa Nr XLII/395/96 z dnia 21.02.96. W myśl tej uchwały, na obszarach określonych jako strategiczne inwestorom przysługują następujące ulgi i zwolnienia:

1. zwolnienie od podatku od nieruchomości w wypadku realizowania inwestycji zgodnej z polityką gminy. Zwolnienie, o którym mowa, przysługuje w okresie od roz-

poczęcia procesu inwestycyjnego (wejście na plac budowy) przez czas jego trwania, a także przez okres 2 lat po jego zakończeniu, przy czym łączny okres zwolnienia nie może przekroczyć 5 lat. Zwolnienie nie przysługuje w przypadku przerwania budowy na okres dłuższy niż jeden rok.

2. na obszarach strategicznych, w wypadku realizowania inwestycji zgodnej z polityką gminy, ustala się wysokość pierwszej opłaty rocznej, za użytkowanie wieczyste, na poziomie 15% (poza obszarami wynosi ona 25%) — wymienione regulacje dotyczą także terenów nowo tworzonej Parków Technologicznych, stosujących wysokie technologie.

DĄBIE

Jego strategiczne znaczenie wynika z położenia pomiędzy tradycyjnym Centrum Krakowa, a dzielnicą Nowa Huta. Obszar powinien w przyszłości spełniać rolę klamry spinającej do dziś nie zintegrowane pod względem funkcjonalnym i kulturowym tereny. Powinny w nim dominować funkcje o charakterze typowym dla wielkomiejskich śródmieści, o prestiżowym pod względem architektury i standardzie zagospodarowania wystroju. Powierzchnia 361 ha.

KAZIMIERZ

Strategiczne znaczenie tego obszaru wynika z centralnego położenia i kulturowego kontekstu. Obszar przeznaczony pod instytucje kulturalne i naukowe o krajowym i międzynarodowym znaczeniu. Powierzchnia 84 ha.

KRAKOWSKIE CENTRUM KOMUNIKACYJNE

Teren położony w pobliżu dworca kolejowego i Starego Miasta. Krakowskie Centrum Komunikacyjne jest przeznaczone pod lokalizację centrów biznesu, ośrodków kultury, restauracji, usług turystycznych i handlowych. Inwestorem strategicznym na tym obszarze jest amerykańska firma Tishman Speyer Properties. Powierzchnia 84 ha.

KRAKÓW WSCHÓD

Strategiczne znaczenie tego obszaru wynika z położenia w bezpośrednim sąsiedztwie modernizowanego kombinatu metalurgicznego — Huty im. Tadeusza Sendzimira oraz konieczności rozwiązania problemów ok. 5 000 mieszkańców strefy i zakładów produkcyjnych w niej działających. Obszar ten, dziś ekstensywnie wykorzystywany, zwraca na siebie uwagę korzystnym położeniem w strukturze Krakowa, a także swymi potencjalnymi możliwościami. Powierzchnia 4000 ha.

LUDWINÓW-ZAKRZÓWEK

Obszar położony pomiędzy rzekami Wisłą i Wilgą, przeznaczony pod lokalizację centrów kongresowych i komercyjnych, hotelarstwa, reprezentacyjnych obiektów kultury, instytucji finansowych, naukowych itp. Powierzchnia 178 ha.

OLSZA

Teren położony w pobliżu skrzyżowań głównych arterii komunikacyjnych. Obszar przeznaczony jest pod centra usługowe, biurowe i wysoko wyspecjalizowaną produkcję. Powierzchnia 43 ha.

ZABŁOCIE

Jego strategiczne znaczenie wynika z bliskości Centrum i łatwych z nim powiązań poprzez most Powstańców Śląskich i jaz w Dąbiu (a także projektowanej trasy mostowej — most Kotlarski) i możliwości daleko idącej intensyfikacji i zmiany użytkowania terenów. Powierzchnia 160 ha.

Ważniejszych szczegółowych informacji udziela:

URZĄD MIASTA KRAKOWA

BIURO PROMOCJI I WSPÓŁPRACY

31-008 Kraków, Pl. Wszystkich Świętych 3/4

tel.: (012) 422-4100, fax: 422-45-31

http://www.krakow.pl

mailto:miasto@krakow.pl

(kolumna sponsorowana)

BUKOWINA TATRZAŃSKA

Gmina Bukowina Tatrzańska leży na południu Polski przy granicy ze Słowacją, u podnóża Tatr. W jej skład wchodzi wschodnia część Polskich Tatr Wysokich z najpiękniejszymi zakątkami, jakimi są Morskie Oko, Czarny Staw nad Morskim Okiem, Dolina Pięciu Stawów Polskich, Dolina Rostoki, Wodogrzmoty Mickiewicza i Siklawa. Obejmuje osiem wsi: Bukowinę Tatrzańską, Białkę Tatrzańską, Brzegi, Czarną Górę, Groń, Jurgów, Leśnicę i Rzepiska.

CIEKAWOSTKI

- Gmina Bukowina Tatrzańska liczy 11700 mieszkańców, a powierzchnia zajmuje 13.243 ha,
- Ponad 1/3 powierzchni gminy tworzy Tatrzański Park Narodowy (4.277 ha),
- 6.730 ha stanowią lasy, głównie świerkowe, bogate w zwierzynę,
- Gmina Bukowina Tatrzańska to najwyższe położone tereny Polski (Rysy — 2.499 m n. p. m.),
- Tu znajdują się najpiękniejsze zakątki Tatr Polskich: Morskie Oko, Dolina Pięciu Stawów Polskich, Czarny Staw nad Morskim Okiem, Wodogrzmoty Mickiewicza, Siklawa, Dolina Rostoki,
- Śnieg utrzymuje się najdłużej w Polsce „...300 dni zimy, reszta samo lato...”

BAZA TURYSTYCZNA

- schroniska górskie: nad Morskim Okiem, w Dolinie Pięciu Stawów Polskich, w Dolinie Rostoki,
- domy wczasowe, wypoczynkowe, pensjonaty,
- kwatery prywatne, stołówki z domowymi obiadami i całodziennym wyżywieniem,
- placówki gastronomiczne z regionalnymi potrawami,
- kawiarnie,
- punkty i zakłady usługowe,
- sklepy różnej branży,
- stacje CPN na Łysej Polanie (przejście graniczne ze Słowacją) oraz w Białce Tatrzańskiej — Kaniówka.

OFERTY

- Czynne są 34 wyciągi narciarskie o różnym stopniu trudności i różnej długości (150-1000 m). Większość oświetlonych, co stwarza możliwość korzystania z nich do późnych godzin nocnych. Większość wyciągów posiada zaplecze gastronomiczne, sanitarne oraz miejsca parkingowe dla zmotoryzowanych narciarzy. Niektóre stoki są sztucznie śnieżone.
- Liczne wypożyczalnie sprzętu sportowego (narty, sanki, rowery górskie itp.)
- Szkółki narciarskie przy wyciągach — możliwość nauki jazdy dla początkujących narciarzy
- W Białce Tatrzańskiej obok szkoły kompleks boisk sportowych, wrotkownia latem, zimą lodowisko oświetlone z wypożyczalnią łyżew.
- W Bukowinie Tatrzańskiej rytna wodna
- W niektórych domach wczasowych bądź kwaterach prywatnych małe baseny kąpielowe
- Zbocza Czarnej Góry tworzą doskonałe warunki dla lotniarstwa
- Liczne trasy turystyczne, krajoznawcze i warte obejrzenia zabytki
- Imprezy kulturalne o zasięgu krajowym: „Sabałowe Bajania” latem oraz „Karnawał Góralski” zimą. W 1996 r. Bukowina Tatrzańska została przyjęta do Międzynarodowej Fundacji Wspierania Miejscowości Karnawałowych (FECC) jako pierwsza tego rodzaju miejscowość w Polsce.

tekst sponsorowany

Krościenko

Krościenko nD. położone jest w kotlinie Pienin, Gorców i Beskidu Sądeckiego, na wysokości ok. 430 m n.p.m. Ta mała wieś przecięta wstęgą Dunajca miejscowość już w XIX w. skojarzyła się pocie Janowi Wiktorowi z klejnotem górskim. W tym roku Krościenko obchodzi jubileusz 650-lecia nadania praw miejskich, akt lokacyjny oparty na prawie magdeburskim został nadany w 1348 r. przez Kazimierza Wielkiego. Obecnie wraz z Grywałdem, Hałuszową i Krośnicą tworzy gminę Krościenko nD., która liczy 6500 mieszkańców. Przebiega tędy droga z Nowego Sącza do Nowego Targu, a niewielka odległość od granicy słowackiej, jest znakomitą bazą wypadową dla turystów, którzy chcą zwiedzić sąsiedni kraj. Największą atrakcją jest XIV-wieczny układ urbanistyczny z Rynkiem i kościołem. W kościele pw. Wszystkich Świętych, który jest najstarszą budowlą, można zobaczyć kamienną chrzcielnicę ufundowaną w 1493 r. przez Jana Olbrachta, oraz polichromię, którą w 1589 r. namalował Jakub Korab. Dawny wygląd Krościenka przypominają cztery ponad 100-

letnie domy, zachowane w południowej części Rynku. Zaś w Grywałdzie, wart obejrzenia jest pięknie usytuowany XV w. drewniany kościółek. Jako uzdrowisko, Krościenko było znane już w ubiegłym wieku, a szczyty alkaliczno-słone Stefan, Michałina i Maria znajdują się na Zawodziu, tj. prawym brzegu Dunajca. Natomiast w Rynku jest studnia, gdzie każdy może zaopatrzyć się w znakomitej jakości wodę.

Z Krościenka prowadzą m. in. szlaki na Trzy Korony, Sokolicę, Prehybę, Lubań i Turbacz, wędrując nimi można podziwiać unikalną przyrodę i piękne widoki. Tutaj kończy się spływ łodziami flisackimi przez Przełom Dunajca. Na turystów czeka wiele miejsc noclegowych w pensjonatach, kwaterach prywatnych, domach wczasowych, są także pola namiotowe, a baza gastronomiczna, zaspokoi potrzeby każdego z gości. Gminne Centrum Kultury w amfiteatrze „Pod Wierzbą” organizuje wiele różnych imprez m. in. występy zespołów regionalnych i rozrywkowych. Co roku w drugą sobotę i niedzielę lipca odbywa się „Lato Kro-



ścieńskie”, z kiermaszem prac artystów ludowych z terenu gminy. Prace te można obejrzyć także na wystawie w galerii sztuki ludowej. W Rynku latem czekają na turystów drożki konne, a zimą zorganizowane są kuligi, połączone z pieczeniem barana i występami kapeli góralskiej przy ognisku, a dla narciarzy jest wyciąg orczykowy.

Adres Urzędu Gminy: 34-450 Krościenko nD., Rynek 35, tel./fax (018) 262-30-77. Wszelkich informacji turystycznych udziela Gminne Centrum Kultury w Krościenku, Rynek 32, tel. (018) 262-33-04.



tekst sponsorowany



Łąpsze Niżne

Naszej gminy reklamować nie trzeba — ona reklamuje się sama.

Gmina Łąpsze Niżne położona jest na polskim

Spiszu. Wiele jest tu miejsc i zabytków kultury godnych polecenia. Chociażby wspaniały zamek w Niedzicy ze swoją tajemniczą legendą o testamencie Inków, zabytkowe kościoły. Każda z miejscowości położonych w gminie Łąpsze Niżne może się czymś pochwalić. Na terenie gminy znajduje się także rezerwat przyrodniczy Zielone Skalki. To co zachwyca wszystkich przyjeżdżających to przede wszystkim spokój i cisza, jaka tutaj panuje. Przemysł, który się rozwinął to przede wszystkim tartaki, stolarnie. Nie ma w krajobrazie Spisza kominów. Świeże powietrze, czyste potoki to główne atuty tej ziemi. Tu naprawdę można wypocząć.

Gmina Łąpsze Niżne zawsze była gminą typowo rolniczą. Jednakże powstanie zbiornika Niedzica-Czorsztyn odmieniło ten charakter. Obecnie głównym kierunkiem wyznaczonym sobie

przez gminę stał się rozwój turystyki i związanej z nią infrastruktury. Wszystkie działania prowadzą do stworzenia jak najlepszej bazy. Skandalizowane zostały miejscowości Łąpsze Niżne i Wyżne, Kacwin, Niedzica, Frydman. Gmina dąży do przeprowadzenia kanalizacji w pozostałych miejscowościach. Jesteśmy na najlepszej drodze do wybudowania oczyszczalni w Trybszu. Są już projekty i został przeprowadzony przetarg. Zmieniając się ciągle świadomość ludzi sprawiła, że mieszkańcy chętnie uczestniczyli w kosztach. Kanalizacja rozwiązała problem zanieczyszczeń zbiornika, a także okolicznych rzek i potoków. Ponieważ na terenie gminy nie ma wysypiska, ludzie płacą za wywóz śmieci. W 1990 r., w ciągu kilku miesięcy udało się władzom gminy, przy wsparciu mieszkańców, wybudować przemiennik telewizyjny, dzięki któremu można doskonale odbierać pierwszy i drugi program tv. Jako pierwsza w województwie gmina przejęła pod swe skrzydła ośrodki zdrowia. Być może dzięki temu stan służby zdrowia znacznie się poprawił.

Władze gminy kładą również duży nacisk na oświatę. Od 1993 r. wszystkie szkoły są pod naszą opieką. Powstał nowy budynek szkoły w Kacwinie, przebudowano szkołę w Trybszu, o jedno piętro nadbudowano szkołę w Niedzicy, a także zaadaptowano małą szkółkę w Falsztynie. To właśnie w 1993 r. gmina stała się głównym inwestorem szkoły

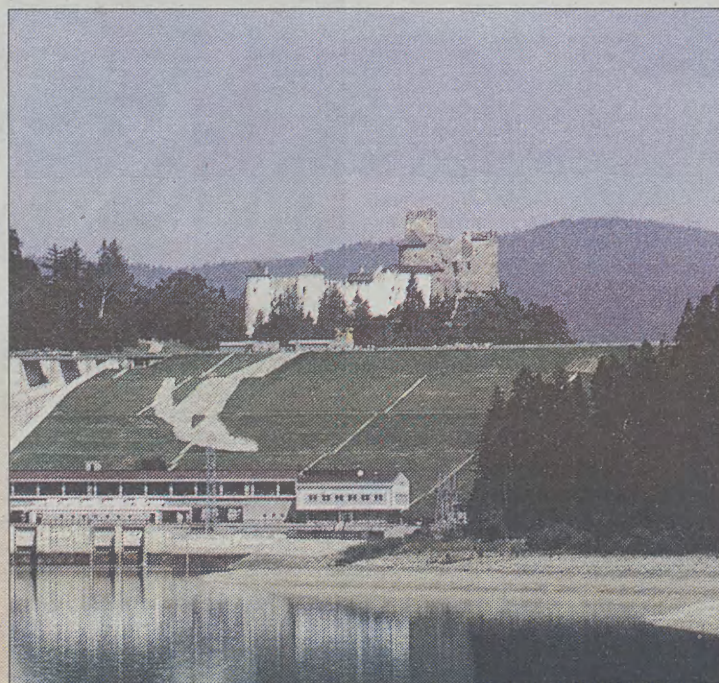
w Łąpszach Niżnych. Zostanie ona oddana do użytku już w przyszłym roku. Przejęła także przeznaczoną do likwidacji Szkołę Rolniczą, w której obecnie kształcą się młodzież w różnych kierunkach. Największym zainteresowaniem cieszy się jednak gastronomia. Związane jest to z rosnącą świadomością przyszłości tego zawodu w rozwijającej się bazie turystycznej. Mieszkańcy nie obawiają się napływu turystów. Widzą w nich raczej szansę dla siebie, a nie zagrożenie. Organizowane są kursy z zakresu obsługi klienta, które są bardzo popularne wśród mieszkańców.

Na terenie gminy znajduje się przejście graniczne. Na razie jest to przejście polsko-słowackie, jednakże w najbliższym czasie będzie przekształcone na bardziej międzynarodowe. Stworzy to nowe możliwości dla gminy. Zaczną przyjeżdżać obywatele innych państw Europy.

— Staraliśmy się o wprowadzenie strefy ciszy — mówi wójt gminy Wendelin Haber. — Chcielibyśmy, aby ludzie przyjeżdżali do nas na wypoczynek. Nasza ziemia jest bardzo atrakcyjna. Wystarczy o niej wspomnieć, a każdy będzie wiedział czego się może spodziewać.

Nieprawdą jest, że jesteśmy na krańcach Rzeczypospolitej. Prawdą jest, że u nas zaczyna się Rzeczpospolita

(opr. mm)



tekst sponsorowany





Przeworsk

Informacje podstawowe

Zajmuje powierzchnię 22 km kw. i liczy 16.482 mieszkańców. Od 1 stycznia 1999 r. będzie siedzibą powiatu. Położony w południowo-wschodniej Polsce – woj. podkarpackie – 35 km na wschód od Rzeszowa, 60 km od granicy wschodniej i 120 km od granicy południowej. Przeworsk leży na pograniczu Pogorza Dynowskiego i Kotliny Sandomierskiej. Jego najstarsza część została ułożona na lessowym wzgórzu wznoszącym się 206 m n. p. m, opadającym stromo od południa ku rzece Mlecze. Pełni ważną rolę w regionie południowo-wschodnim, jako siedziba wielu instytucji spełniających funkcję usługową dla mieszkańców miasta oraz okolicznych gmin wchodzących w skład powiatu. Stanowią go: miasto Przeworsk, gmina wiejska



Przeworsk w ostatnich ośmiu latach przeżywał okres dynamicznego rozwoju infrastruktury miejskiej, która decyduje o poziomie codziennego życia. Dziesiątki kilometrów wodociągów, kanalizacji, sieci telefonicznej, telewizji kablowej, rozbudowa bazy oświatowej i sportowej, tak te lata można scharakteryzować. Jednocześnie był to okres dbałości o wizerunek miasta, o zielen, czystość. Tu już można żyć, pracować, uczyć się, wypoczywać. Warto do nas przyjechać, zobaczyć, poprobować klimatu małego, ale dynamicznego i uroczego miasta, gdzie pomysły przeoblekają się bardzo szybko w czynny.

Burmistrz Miasta Przeworska
Kazimierz BORCZ

Urząd Miasta Przeworska
37-200 Przeworsk, ul. Jagiellońska 10
tel. (0-16) 648-78-44, fax 648-70-30
e-mail umprzew@friko6.onet.pl
lub fruza@kki.net.pl

Przeworsk, miasto i gmina Kańczuga, miasto i gmina Sieniawa, gminy Zarzecz, Gać, Jawor-nik Polski, Tryńcza oraz Adamówka. W Przewor-sku znajdują się też dwie instytucje rangi ponad-powiatowej, są to Oddział ZUS i Kasy Rolnicze-go Ubezpieczenia Społecznego.

Zabytki Przeworska

Przeworsk ma już 605-letnią tradycję, a najlep-szym tego odzwierciedleniem są jego zabytki:

- * kościół – dziś Bazylika pw. Ducha Św. Gotycka budowla wzniesiona w latach 1430-1473 przez Zakon Kanoników Regularnych Stróżów Grobu Jerozolimskiego zwanych Bożogrobca-mi. Kościół jest duży, ma 40-metrową wieżę, a wewnątrz jest późno barokowy ołtarz, ambo-na z 1713 r. W 1696 r. została dobudowana Kaplica Grobu Chrystusa, będąca repliką gro-bu Jerozolimskiego.

- * kościół i klasztor oo. Bernardynów z XV w. Ta późno gotycka budowla była niegdyś ważnym elementem systemu obronnego miasta, o czym świadczą mury obronne.

- * kaplica ss. Miłosierdzia z klaszto-rem z 1780 r. W zabudowaniach mieści się Dom Pomocy Spo-lecznej oraz przedszkole prowa-dzone przez siostry zakonne.

- * w pięknym parku (obszar ok. 12 ha – założony w XVIII w.) stoi pałac o charakterze klasycy-styczno-romantycznym z przeło-mu XVIII/XIX w., rozbudowany na zrubach XVII w. dworu. Pałac jest dawną rezydencją rodu Lu-bomirskich. W jego wnętrzach jest muzeum wewnątrz pałaco-wych oraz muzeum historii mia-sta i regionu. W innych obiek-tach zespołu jest dział historii pożarnictwa, powozów, a także galeria sztuki „Magnez”.

- * ratusz – pierwsza wzmianka o nim pochodzi z 1473 r. W XVII w. na starym zrubie powstała no-

wa budowla, gruntownie przebudowana w po-czątkach XX w. Dziś mieści kawiarnię Ratuszo-wą, Urząd Stanu Cywilnego z Salonem Ślu-bów, siedzibę Straży Miejskiej i inne. Rynek okalają kamieniczki, z których część ma war-tość zabytkową.

- * „Pastewnik” – jedyny w Polsce żywy skansen, łączy zabytkową formę budownictwa drewnia-nego z Przeworska i okolic (przy trasie E-40), z funkcją hotelarską i gastronomiczną. Wielo-krotnie był nagradzany przez Federację Cam-pingu i Caravaningu, w 1996 r. nadano mu ty-tuł „Mister Camping '96”.

- * mury obronne przy Bazylice, kościele oo. Ber-nardynów oraz fragmenty wokół starego miasta.

Baza noclegowa

- * Motel-Camping-Skansen „Pastewnik” dys-ponuje 60 miejscami noclegowymi w lecie i 30 w okresie zimowym. W skład komplek-su wchodzi „Zajazd-Pastewnik”, który pole-ca smaczne potrawy regionalnej kuchni, serwowane w stylizowanych wnętrzach za-bytkowej karczmy, realizuje i podaje dania na życzenie klienta, organizuje zjazdy, przy-jęcia weselne i okolicznościowe, obsługuje narady i spotkania. Skansen-Motel dysponu-je pomieszczeniami o wysokim standardzie (tel. 0-16 648-70-50).

- * hotel „GALTON” – w centrum miasta (obok Ratusza), pokoje 2-os. z łazienką i wc, wysoki standard. Oddany do użytku w sierpniu, czy-sty, niedrogi. Zaplecze gastronomiczne (kuch-nia polska, włoska, grecka), klub nocny (tel. 0-16 648-24-04).

Infrastruktura techniczna

Przeworsk jest miastem, które cechuje konse-kwencja i rozmach w działaniach, stawianie so-bie ambitnych celów. Ma dobrze rozwiniętą in-frastrukturę techniczną, na którą składają się: wodociągi, kanalizacja, oczyszczalnia, sieć gaz-owa, telekomunikacja, miejska sieć TV kablo-wej. Zaspokojono też potrzeby miasta w zakre-sie zaopatrzenia w wodę, łącznie z rozbudową sieci wodociągowej, zrealizowano główny kolektor sanitarny, zakończono w październiku 1997 r. rozbudowę oczyszczalni ścieków. Trwają pra-ce przy realizacji 28 km sieci kanalizacyjnej w peryferyjnych rejonach miasta. Oddano do użytku sale gimnastyczne przy SP nr 2 i 3, utwo-rzono w budynku policealnym SP nr 4, w lutym br. została zakończona realizacja krytej pływalni przy SP nr 1, doprowadzono do modernizacji



główne skrzyżowanie w mieście, na ukończeniu są prace przy wymianie oświetlenia ulicznego. Wydawana jest gazeta lokalna „Wiadomości Sa-morządowe Przeworska”.

Gospodarka

Przeworsk pełni ważną rolę w regionie pld-wsch. jako centrum przemysłowo-usługowo-handlowe. W mieście skupił się przemysł:

- * spożywczy: Cukrownia „Przeworsk” S. A., Okręgowa Spółdzielnia Mle-czarska, „O. K. ” Owocowe Koncen-traty sp. z o. o.,
- * meblarski: Przeworska Fabryka Krzesel „TRAX”,
- * odzieżowy: ZPO „Vistula” S. A. Od-dział Przeworsk,
- * chemiczny: Zakłady Gumowe „Gey-er&Hosaja” sp. z o. o.,
- * szklany: Huta Szkła Gospodarczego i Okien PCV/Aluminium „MegaStyl”,
- * obuwniczy: Spółdzielnia Inwalidów „Zgoda”,
- * maszynowy: Przedsiębiorstwo Na-prawy Taboru Leśnego, WSK „PZL” Rzeszów Wydział Mechaniczny Prze-worsk, ZNTK w Gniewczynie k. Prze-worska.
- * budowlany: „Hydrobudowa”, „Res-bud”

Na terenie miasta funkcjonuje 1029 firm produkcyjnych, handlowych i usługowych. W ciągu ro-ku przybyło 99 firm.



tekst sponsorowany



Brzesko gmina miejsko-wiejska

Brzesko leży na Po-górze Wiśnickim nad Uswicą, prawym dopływem Wisły, 30 km od Tarnowa, 52 km na wschód od Krakowa. Przez miasto prze-biega węzeł drogowy dróg krajowych nr 4, 99 i 768 oraz magistrała kolejowa Kraków – Przemyśl.

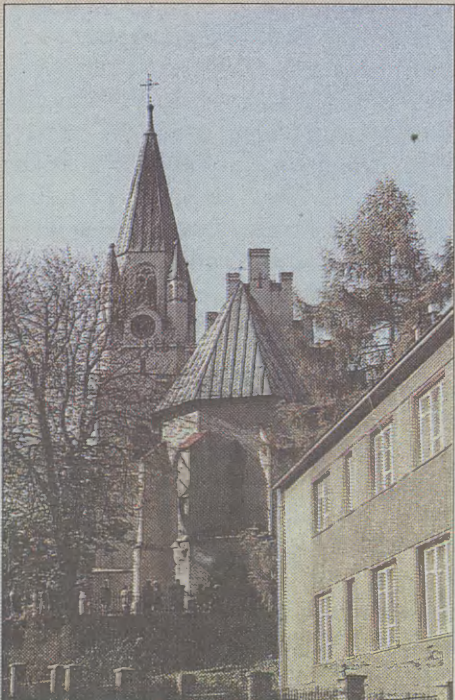
Prawa miejskie Brzesko otrzymało od kró-lowej Jadwigi w 1365 r. W okresie staro-polskim było miastem prywatnym Leliwitów Tarnowskich. Świadectwem jego bogatej historii jest m. in. pięćdziesiąt zabytkowych kamieniczek z secesyjnymi orgamentami, XV-wieczny kościół św. Jakuba Apostoła, ratusz, dwór „Ślotwiński”, Sąd Rejonowy, stodoła plebańska i cmentarz parafialny. W Rynku można podziwiać figurę św. Flo-riana, która miała strzec miasto przed po-wtarzającymi się pożarami. W południowej części miasta stoi zabytkowy pałac Goet-zów z 1898 r., który otacza krajobrazowy park angielski o pow. 17 ha, zabytkowy fol-wark i obiekty Browaru Okocim.

Rozwój gospodarczy sprawił, iż w mieście działa obecnie kilka dużych zakładów prze-mysłowych: Okocimskie Zakłady Piwowar-skie Spółka Akcyjna, POL-AM-PACK S. A., CAN-PACK, Zakład Naprawczy Taboru Sa-mochodowego i Sprzętu, Fabryka Ozdób Choinkowych „NORTH-STAR” oraz blisko 2 000 średnich i małych firm.

W ostatnich latach w mieście i gminie roz-poczęto realizację szeregu ważnych inwe-stycji. Problemem najważniejszym była bu-dowa obwodnicy. Zrobiono projekt, gmina

wykupiła grunty wraz z szeregiem budyn-ków przeznaczonych do rozbiórki. Dla osiemnastu wysiedlonych stamtąd rodzin wybudowano nowy blok. Jednocześnie prowadzone są prace nad przełożeniem rzeki Uswicy. Dzięki temu inwestor jesz-cze w tym roku będzie mógł ogłosić mię-dzynarodowy przetarg na budowę obwod-nicy – inwestycja ma być finansowana przez bank zagraniczny.

Zakończona została budowa drugiej nitki wodociągu Łukanowice-Brzesko. W ten sposób zlikwidowano awarie, które wystę-powały w starej magistrali. Gmina przystąpi-ła też do porozumienia z innymi gminami.



Jego celem jest budowa magistrali wodo-ciągowej Bochnia-Brzesko. Prowadzony jest też zakrojony na szeroką skalę program rozbudowy kanalizacji wraz m. in. z budową oczyszczalni „Zajazie” dla wschodniej czę-ści gminy. Tu dodać należy, iż miasto już ko-rzysta z nowoczesnej oczyszczalni ścieków o wydajności 20 tys. m sześć. Trwają prace przy likwidacji kotłowni lokalnych i podłą-czanie budynków do kotłowni centralnej. Udało się rozwiązać problem utrzymania czystości i porządku w gminie. Było to moż-liwe dzięki utworzeniu gminnej sieci odbio-ru odpadów komunalnych i unieszkodliwia-nia ich na zmodernizowanym wysypisku. Chociaż wysypisko ma być czynne przez najbliższych kilka lat już teraz samorząd na-był około 10 ha gruntów pod nowe wysypi-sko, które zostanie zbudowane według naj-nowszych osiągnięć technologicznych. W najbliższym czasie ma odbyć się przetarg na budowę hali sportowej z krytym base-nem. Telefony Brzeskie tak rozbudowały lo-kalną sieć telefoniczną, że telefon jest po-wszechny dla każdego, kto chce go mieć i może być zainstalowany od ręki.

Prognozy rozwoju Brzeska są optymistycz-ne, a wynikają z korzystnej sytuacji ekolo-gicznej (miasto znajduje się poza zasię-giem zanieczyszczeń Śląska, Krakowa i Tarnowa) i możliwości inwestowania prze-mysłowego. Inwestycjom sprzyja też dosta-teczna infrastruktura techniczna i społecz-na, lokalna baza surowców naturalnych, korzystne warunki przyrodnicze oraz stały przyrost naturalny i migracyjny ludności. Prognozuje się, iż w najbliższej przyszłości



w Brzesku mieszkać będzie 25 tys. osób. **Brzesko dysponuje znacznymi zasoba-mi gruntów przeznaczonych pod prze-mysł, usługi i budownictwo mieszka-niowe, które czekają na inwestorów krajowych i zagranicznych.** Należą do nich tereny pod budownictwo jednorodzin-ne na osiedlu Leśna i przy ul. Bagiennej; tereny pod obiekty rekreacyjne przy ul. Ko-pernika i Młyńskiej; pałac Goetzów o kuba-turze 38 tys. m kw. na cele hotelowe, tury-styczne, szkoleniowe i inne. Gmina stosuje ulgi i preferencje dla osób, którzy przedsta-wią realne projekty inwestowania.

Urząd Miejski

ul. Głowackiego 51, 32-800 Brzesko
tel. (48 14) 686-31-00, 686-26-00,
fax 663-05-45

tekst sponsorowany



Chrzanów

Chrzanów otrzymał status powiatu już w okresie Rzeczypospolitej Krakowskiej. Powiat chrzanowski należał do województwa krakowskiego do 1975 r. Po 23 latach przynależności administracyjnej do Katowickiego dziś ponownie wraca do Małopolski.

Gmina Chrzanów zajmuje powierzchnię 79,5 km kw., którą zamieszkuje 52225 osób. Tworzy ją miasto Chrzanów oraz sołectwa: Balin, Luszowice, Pogorzyce, Plaza, Żrebce i Okradziejówka. Chrzanów położony jest na pograniczu Wyżyny Śląskiej i Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej, na małym grzbiecie jurajskim u wylotu Rowu Krzeszowickiego, nad lewym dopływem Wisły – Chechłem.

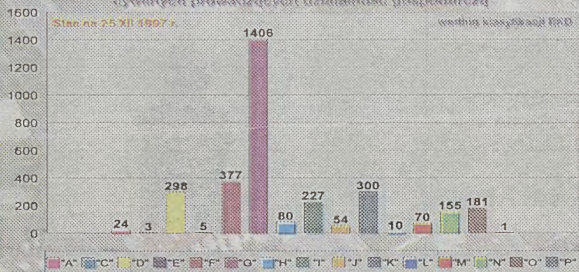
Ze względu na usytuowanie pomiędzy aglomeracją górnośląską i Krakowem jest w strefie ich oddziaływania gospodarczego, kulturalnego, oświatowego i naukowego. Nie bez znaczenia dla Chrzanowa jest położenie przy węzłach autostrady A-4 oraz bliskość węzła kolejowego w Trzebinii, co gwarantuje szybki dojazd ze Śląska i Krakowa.

Blisko 56 proc. zatrudnionych pracuje w sektorze usługowym, 43 proc. w przemyśle i budownictwie, natomiast ok. 1 proc. w rolnictwie i leśnictwie.

Wielu chrzanowian nadal jest związanych z górnictwem, pracując w sąsiednich gminach: Trzebinii, Libiążu oraz na Śląsku. Oblicze gospodarcze kształtuje ok. 3200 różnych firm, których strukturę branżową przedstawia wykres.

STRUKTURA BRANŻOWA PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH ZAREJESTROWANYCH NA TERENIE GMINY CHRZANÓW

Dotyczy osób prawnych i samodzielnich jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą



SEKCJA „A” – PRODUKTY ROLNICTWA, LEŚNICTWA I ŁOWIECTWA
SEKCJA „B” – PRODUKTY PRZEMYSŁU I BUDOWNICTWA
SEKCJA „C” – PRODUKTY PRZETWÓRSTWA PRZEMYSŁOWEGO
SEKCJA „D” – ZAPRZĘGNIĘCIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ
SEKCJA „E” – ROBOTY BUDOWLANE
SEKCJA „F” – USŁUGI W ZAKRESIE HANDLU HURTOWEGO I DETALICZNEGO; NAPRAWY POJAZDÓW MECHANICZNYCH, MOTOCYKLI ORAZ ARTYKUŁÓW UŻYTKU OSOBISTEGO I DOMOWEGO
SEKCJA „G” – USŁUGI HOTELI I RESTAURACJI
SEKCJA „H” – USŁUGI TRANSPORTOWE, MAGAZYNOWE I ŁĄCZNOŚCI
SEKCJA „I” – USŁUGI POŚREDNICTWA FINANSOWEGO
SEKCJA „J” – USŁUGI ZWIĄZANE Z NIERUCHOMOŚCIAMI: WYNAJEM I PROWADZENIEM DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ (np. usługi biurowe, architektoniczne, rachunkowo-księgowe, prawne i reklamowe)
SEKCJA „K” – USŁUGI W ZAKRESIE ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ, OBROTU NABYTKOWEGO, GWARANTOWANEJ PRAWNIE OPIEKI SPOŁECZNEJ
SEKCJA „L” – USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI
SEKCJA „M” – USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ
SEKCJA „N” – USŁUGI KOMUNALNE POZOSTAŁE: SOCJALNE I OSOBISTE
SEKCJA „O” – USŁUGI ŚWIĄDZONE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

W strefie zurbanizowanej miasta działają zakłady przemysłowe będące na etapie restrukturyzacji i poszukujące strategicznego partnera oraz firmy z kapitałem zagranicznym, jak: „Energokam”, „Hydro Aluminium Chrzanów”.



„Dahli Kuchen Polonia”, oraz nowe stacje paliw, co wiąże gospodarkę z kapitałem zagranicznym.

Coraz większego znaczenia nabierają małe i średnie firmy o profilu usługowym. Gmina stwarza korzystne możliwości inwestowania w działalność: handlowo-usługową, rzemieślniczą, zaplecze komunikacyjne (motele, stacje paliw) oraz przemysłową o niewielkiej uciążliwości.

Bazę kulturalno-oświatową stanowią m. in. Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Marketingu, Społeczny College Biznesu i Języków Obcych, Miejska Biblioteka Publiczna, Biblioteka Pedagogiczna, Muzeum. Miasto organizuje wiele imprez kulturalno-rozrywkowych m. in. Dni Chrzanowa, Sylwester pod gwiazdami, Letni Festiwal Muzyki Kameralnej i Organowej, który odbywa się co roku w skansenie w Wygielzowie. W Chrzanowie działa Chrzanowska Telewizja Lokalna, Kronika Chrzanowska oraz tygodnik Przełom. Gmina Chrzanów współpracuje z zaprzyjaźnionym miastem Harnes we Francji.

Walory środowiska przyrodniczego Chrzanowa i jego otoczenia stanowią szansę na podniesienie atrakcyjności jako ośrodka biznesu w ciekawym otoczeniu. Na uwagę zasługują szlaki turystyczne prowadzące po Garbie Tenczyńskim. Otaczające Chrzanów wzgórza wsi Plaza i Pogorzyce, to znakomite punkty widokowe na zamki w Rudnie, Lipowcu, na Bukowicę i Grodzisko oraz panoramę Beskidów. Mieszkańcy wypoczywają nad Zalewem Chechło położonym w sąsiedztwie Puszczy Dulowskiej oraz nad hasenem w zachodniej części miasta. W śródmieściu rozpoczęto w br. budowę krytej pływalni, która będzie wyposażona m. in. w zjeżdżalnię rurową, wodospady, saunę. Wszystkie zaprojektowane pomieszczenia i urządzenia obiektu dostosowane są do rehabilitacji osób niepełnosprawnych.

Jednym z najważniejszych działań strategicznych gminy w zakresie ekologii jest rozpoczęcie budowy nowoczesnego Zakładu Gospodarki Odpadami Komunalnymi, przeznaczonego dla Chrzanowa, Trzebinii, Libiąża i Jaworz-



na. Rozumiejąc wagę ochrony środowiska naturalnego gmina realizuje szereg inwestycji związanych z odprowadzeniem i oczyszczaniem ścieków oraz rozwojem systemów ciepłowniczych ograniczających niską emisję.

Aktualną dynamikę rozwoju społeczno-gospodarczego ilustrują następujące wskaźniki i liczby:

wskaźniki	gmina	średnia woj. krakowskiego
mieszkańcy w wieku przedprodukcyjnym	25,4 %	23,9 %
mieszkańcy w wieku produkcyjnym	59,6 %	60,7 %
mieszkańcy w wieku poprodukcyjnym	15 %	15,4 %
ilość firm na 1000 mieszkańców	61,2	83,0
liczba bezrobotnych	1465 osób	24112 osób
w tym kobiety	67 %	63 %
stopa bezrobocia w gminie	6,8 %	4,3 %
liczba pracujących na 1000 mieszkańców	227 osób	593 osób
stan motoryzacji – ilość pojazdów na 1000 mieszkańców	277,5	358
wskaźnik telefonizacji gminy – ilość abonentów na 1000 mieszkańców	176,7	254
ogółem dochody gminy na mieszkańca	888 zł	996 zł
wielkość nakładów inwestycyjnych gminy na mieszkańca	233,7 zł	208 zł
udział % nakładów inwestycyjnych w ogólnych dochodach gminy	26,5	20,9

Źródło: opracowanie Referatu Promocji i Informacji U. M. w Chrzanowie

Tekst sponsorowany – przygotowany przez Referat Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Chrzanowie – Józefa Zielińska i Anna Siewiorak

Trzebinia

Trzebinia – miasto i gmina położona na Wyżynie Śląsko-Krakowskiej w połowie drogi między Krakowem a Katowicami, przy autostradzie A4-, niemal w centrum historycznej ziemi chrzanowskiej, u bram Zespołu Parków Krajobrazowych. Jej powierzchnia wynosi 105,22 km kw. Obecnie mieszka tutaj ok. 35 tys. osób.

Komuś, kto nigdy tutaj nie był, nazwa Trzebinia kojarzy się wyłącznie z kluczowymi gałęziami polskiego przemysłu górniczego i przetwórczego, którego rozwój zdeterminowała lokalna baza surowcowa. To właśnie tutaj znajduje się m. in. kopalnia węgla kamiennego, rud cynku i ołowiu, rafineria ropy, zakłady metalurgiczne, elektrownia, a także zakłady konfekcyjne, zakłady przemysłu spożywczego, banki. Wszystko to

sprawa, że Trzebinia jest najbardziej uprzemysłowioną gminą ziemi chrzanowskiej. Jest też ważnym węzłem komunikacji kolejowej i drogowej. Jednak każdy kto tu przyjeżdża, czuje się zaskoczony, każdego urzeknie niepowtarzalne piękno tego zakątka. Trzebinia ma też bogaty, średniowieczny rodowód. Pierwsze pisemne wzmianki o terenie dzisiejszego miasta pochodzą z XII wieku. Na jego rozwój największy wpływ miały złoża cynku i ołowiu wydobywane już od XIII w. W 1817 r. Trzebinia uzyskała prawa miejskie od Senatu Wolnego Miasta Krakowa. W 1975 r., w wyniku podziału administracyjnego, miasto przeszło z województwa krakowskiego do katowickiego.

Na terenie miasta i gminy znajduje się szereg godnych zwiedzania miejsc związanych z historią regionu. Są to głównie kościoły wzniesione na początku stulecia na miejscu wcześniej istniejących. Należy do nich m. in. sanktuarium Maryjne w Płokach z cudownym obrazem Matki Boskiej z Dzieciątkiem z II połowy XV w. i klasztor Salwator i a n ó w, w którym w 1997 roku odbyła się uroczystość koronacji Figury Matki Boskiej Fatimskiej. Oprócz budowli sakralnych z historią miasta związany jest

XIX-wieczny zespół pałacowo-parkowy w Młoszowej oraz Dworek Zieleniewskich zbudowany w XVIII wieku, wpisany wraz z otaczającym go parkiem w rejestr zabytków Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Krakowie. Utworzona w nim Instytucja Kultury prowadzi szeroką działalność, organizując m. in. liczne koncerty, recitale gwiazd estrady, wystawy, spotkania z ciekawymi ludźmi. W tym reprezentacyjnym obiekcie gminy mieści się też elegancki, stylowy hotel i restauracja. Pobyt tutaj przynosi wiele satysfakcji i jest miłe wspomnianie. Ambicją władz samorządowych Trzebinii jest szybka odbudowa środowiska naturalnego, przez szereg lat degradowanego przez przemysł. Efekty widać na każdym kroku. Szatę roślinną stanowią tutaj w 43% lasy. Są to głównie bory sosnowe z domieszką brzozy i buka. Rozciągają się one na północ i południe od miasta. Kompleks południowy to Puszcza Dulowska. Natomiast między Myślachowicami i Psarami istnieje 30-hektarowy rezerwat buczyny – „Ostra Góra”. W lasy te wróciły od dawna nie spotykane gatunki ptaków, a w Puszczy Dulowskiej na dobre zdomowiły się przeniesione tutaj kilkanaście lat temu bobry.

Trzebinia z roku na rok staje się miastem coraz bardziej funkcjonalnym i ładniejszym. Prognozy dalszego rozwoju miasta i gminy są optymistyczne. Miasto posiada wolne tereny, które może udostępnić inwestorom. Należą do nich:

- dwie działki nieuzbrojone w Młoszowej, w części przeznaczone na cele mieszkaniowe oraz nieuciążliwe usługi, niekolidujące z zabudową mieszkaniową
- działka w pobliżu skrzyżowania autostrady A-4 z drogą 914 – Kraków-Katowice, w czę-



Apartament na dworze Zieleniewskich

ści o pow. 2 ha teren przeznaczony jest na cele handlowe i usługowe – działka w centrum Trzebinii, przeznaczona na cele mieszkaniowe, jak i handlowo-usługowe

– około 9 ha teren w centrum miasta wykorzystywany jako kąpielisko miejskie „Balaton”; oferta obejmuje wieloletnią dzierżawę kąpieliska na prowadzenie działalności rekreacyjno-usługowej na dogodnych warunkach w zamian za poprawienie infrastruktury towarzyszącej.

Urząd Miasta, ul. Piłsudskiego 14, 32-540 Trzebinia, tel. /0-35/ 6-121-227, fax /0-35/ 6-121-147, http: //www.trzebinia.pl., urzad@um.trzebinia.pl.

opr. JZ



Szkoła podstawowa nr 8, integracyjna na os. ZMW

Alwernia

Urząd Miejski w Alwerni
ul. Gęsikowskiego 7,
tel. (0-12) 283-11-15, fax (0-12) 283-17-92

Gmina Alwernia już trzeci raz prezentuje się na Targach Gmin Małopolskich, ale pierwszy raz debiutuje w zbiorczej ekspozycji, wspólnie z gminami przyszłego powiatu chrzanowskiego. Jesteśmy nadal w województwie krakowskim, jednak województwo to za moment będzie inne. Poprzednio informowaliśmy, że jesteśmy gminą graniczną pomiędzy Śląskiem a aglomeracją krakowską, w obecnej sytuacji przejmą tę rolę inne gminy, a my „zblżyliśmy się” do Krakowa. Nowe usytuowanie gminy budzi w nas optymizm, ponieważ w dziedzinie administracyjnego podziału kraju wszystko wróci do normalności. Sądzymy, że znaleźliśmy się wśród przyjaciół, z którymi łatwiej będzie promować walory gminy, realizować strategiczne cele, a złożona wspólnie oferta zyska na atrakcyjności.

Nie zmieniły się, a może nawet zyskały na znaczeniu walory gminy, do których zaliczamy piękno krajobrazu, względną czystość środowiska naturalnego, znaczne obszary leśne i akweny wodne nadające się do turystycznego wykorzystania, korzystne położenie i dobrą komunikację, atrakcyjne szlaki turystyczne, zdrową wodę, zwierzynę leśną, surowce lokalne

(wapień, glina, żwir, piasek), infrastrukturę techniczną i komunalną umożliwiającą inwestowanie, dobrze zlokalizowane tereny pod inwestycje, zabytkowe obiekty do zagospodarowania na cele turystyczne. Rozwojowi gospodarczemu sprzyja sytuacja demograficzna, 27% ludności jest w wieku produkcyjnym, osoby te posiadają dobre i zróżnicowane wykształcenie. Na terenie gminy działa ponad 600 podmiotów gospodarczych. Są to w większości małe zakłady handlu detalicznego i hurtownie, zakłady usługowe i rzemieślnicze.

Gmina poszukuje inwestorów strategicznych, którym jest w stanie zaoferować korzystne warunki inwestowania.

W strukturze gospodarczej jest nie zagospodarowane miejsce na średnie zakłady produkcyjne (czyście ekologicznie), inwestycje związane z obsługą ruchu turystycznego, inwestycje mieszkaniowe



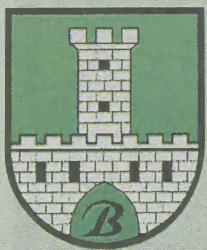
wraz z funkcjami towarzyszącymi.

wy - specjalizowanych gospodarstw. Sądzymy, że możemy być konkurencyjni wobec gmin o zaawansowanym poziomie inwestycji, w zakresie zarówno wyboru lokalizacji jak i ceny gruntu.

Zapraszamy

Burmistrz Alwerni
 (tekst sponsorowany)

Babice



Gmina Babice usytuowana jest na zachodnim krańcu Małopolski, pomiędzy doliną Wisły a wzniesieniami Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Przez jej teren przebiegają dwie drogi krajowe —

pierwsza łączy Kraków ze Śląskiem, druga biegnie od Chrzanowa do Wadowic. Blisko stąd do Katowic (40 km), Krakowa (38 km), Oświęcimia (22 km), Wadowic (27 km). Na terenie gminy znajduje się kilka atrakcyjnych obiektów zabytkowych. Są to: ruiny zamku biskupów krakowskich na wzgórzu Lipowiec, Nadwiślański Park Etnograficzny w Wygierzowie (z zabudowaniami wiejskimi z XVIII i XIX wieku) oraz kościoły — murowany w Babicach i z drzewa modrzewiowego z XVIII w. w Mętkowie.

Tradycyjną specjalnością mieszkańców w gminie jest wikliniarstwo: uprawa wikliny i wyplatanie koszy.

Gmina Babice jest enklawą czystych, pozbawionych skażeń przemysłowych gleb. Jej powierzchnia to w 40 proc.

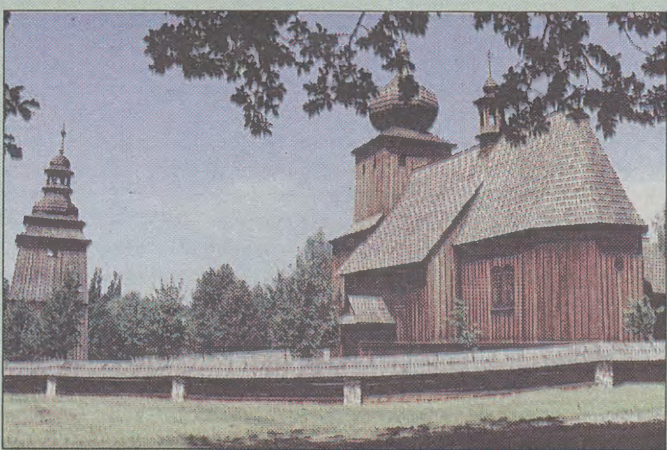
las, porastające jurajskie wzniesienia zachodniego krańca Garbu Tenczyńskiego. Znajdują się tutaj dwa rezerваты przyrody, oznakowane ścieżki dydaktyczne z wielkim bogactwem elementów historycznych i krajozawo-przyrodniczych, oraz szlaki turystyczne. Są one niewątpliwą atrakcją dla łubiących wędrowki piesze. Gęsta sieć dróg sprzyja także

turystyce rowerowej. Dla amatorów wędkowania gmina oferuje położone wśród lasów stawy rybne, w których za niewielką opłatą można złowić karpia.

Z uwagi na swoje położenie, warunki naturalne i atrakcje kulturowe, gmina Babice pragnie stać się bazą wypadową dla mieszkańców Krakowa i aglomeracji śląskiej. Mamy tereny do zagospodarowania na cele rekreacyjne, wśród nich stare zakola wyregulowanej Wisły oraz zbiorniki wodne po eksploatacji żwiru.

Gmina stawia na ekologię i turystykę, w ramach agroturystycznego programu FAPA. Kilkanaście gospodarstw prowadzi już działalność, oferując około 30 miejsc noclegowych na rodziny wypoczynek weekendowy oraz wakacyjny, w warunkach pozbawionych przemysłu i uciążliwości miejskich. Te walory są gwarancją dobrego i udanego wypoczynku w gminie. Zapraszamy inwestorów zainteresowanych rozbudową bazy hotelowej, gastronomicznej oraz budową obiektów rekreacyjnych. Dla inwestujących władze gminy Babice przewidują korzystne zwolnienia i ulgi podatkowe.

(tekst sponsorowany)



Gmina Zielonki

tel. (012) 285-08-50,
 fax (012) 285-09-50

www.zielonki.ug.pl, e-mail-zielonki@ug.pl
 Wójt — Marek NAWARA

gmina Zielonki: 1996

I miejsce w dynamice rozwoju wśród gmin województwa krakowskiego

I miejsce w zaopatrzeniu w infrastrukturę techniczną

Źródło: Województwo Krakowskie'95, Kraków, lipiec 1996

Fundacja Międzynarodowego Centrum Rozwoju Demokracji: 1997
Zielonki najgospodarniejszą, obok Proszowic i Krynicy, gminą w Małopolsce.

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej: 1998
gmina Zielonki finalistą ogólnopolskiego konkursu Gmina Jakich Mało

Każdy samorząd potrzebuje jasnej wizji: określenia celów i sposobów ich osiągnięcia. Wypracowanie strategii jest podstawą rozwoju każdej społeczności lokalnej, ukierunkowuje jej działania i rozdział środków finansowych.

Celem, do którego gmina Zielonki zmierza jest stworzenie miejsca przyjaznego ludziom i środowisku, miejsca, w którym dogodnie się mieszka i wypoczywa.

O tym, jak jest on realizowany świadczy odniesiony przez gminę Zielonki sukces. Sukces uznany przez mieszkańców i przez kilkuset ludzi, którzy mając tak ogromny wybór terenów, decydują się osiąść właśnie w gminie Zielonki i tutaj spędzić resztę swojego życia. Oto najważniejsze fakty potwierdzające to stwierdzenie:

1. spośród gmin województwa krakowskiego najwięcej osób wybrało gminę Zielonki jako miejsce swojego nowego zamieszkania

2. działki z terenu gminy Zielonki osiągają coraz wyższe ceny sprzedaży
 3. w naszym województwie gmina Zielonki przoduje w rozwoju budownictwa jednorodzinnego

Zapraszamy na nasze stoisko na I Małopolskich Targach Nieruchomości — Własny Dom'98

Oferujemy nowe tereny pod budowę osiedli domów jednorodzinnych.

(tekst sponsorowany)





Miasto i Gmina Myślenice



Inwestujemy w tereny rekreacyjne, obiekty sportowe, w budowę krytej pływalni z kompleksem rehabilitacyjnym. Miejsca nadlegowe oferują hotele, campingi i paragonaty. Dbamy o poprawę czystości środowiska naturalnego - miasto skanalizowane jest w 90 % - o kanalizacja gminy trwa. Dbamy o czystość powietrza przez gazyfikację i eliminację źródeł zanieczyszczenia. Czysta woda, świeże powietrze i górski krajobraz, podziwiany ze szczytów Chełmy, Ukłójny i Łysiny lub Doliny Raby to tylko część oferty turystycznej gminy Myślenice.

Czy wiesz, że w Myślenicach

na **Zarabiu**

na **górze Chełm**



tereny dla Twoich inwestycji



obok wieży widokowej szlaków turystycznych, rowerowych, nowej trasy narciarskiej - 2,5 km i kolei linowej planujemy kolejne inwestycje pod usługi turystyczne. Tereny gminy na Chełmie obejmują 1 ha, przewidujemy dalszą kwalifikację terenu pod usługi turystyczne.

Działki uzbrojone - 9,47 ar
są gotowe do zagospodarowania od zaraz. **8,84 ar -**

SŁOMNIKI



Miasto i Gmina Słomniki położone są w północnej części woj. krakowskiego (25 km na północ od Krakowa). Posiada strategiczne położenie przy międzynarodowej trasie E-7, w pobliżu dwóch największych aglomeracji miejskich: krakowskiej i śląskiej.

Liczy 13.853 mieszkańców i zajmuje 111 km² powierzchni.

Już w czasach prehistorycznych Słomniki były prasłowiańską osadą nad rzeką Szreniawą. Pierwsze wzmianki historyczne o Słomnikach, jako o osadzie myśliwskiej i stacji kupieckiej, pochodzą z 1287 roku. Nazwa pochodzi prawdopodobnie od „słomnikarzy”, którzy wyrabiali słomy, czyli hełmy dla drużyny królewskiej.

Słomniki nie posiadają zbyt wielu zabytków, a te, które są, znajdują się w kościele z przełomu XIX i XX w. Są to: obraz Świętej Rodziny z I połowy XV w., krucyfiks gotycki z tego samego okresu oraz ornament z końca XV w.

Najcenniejszym zabytkiem jest kościół romański z początku XII w., częściowo przebudowany w okresie gotyckim, znajdujący się w odległym o 3 km Prandocinie. Najprawdopodobniej został ufundowany przez Prandotę Starogo lub Szawła Odrowąża około 1145 roku.

W odległym o 2 km Niedźwiedziu znajduje się pałac z przełomu XVIII i XIX wieku, należący kiedyś do Wodzikich i Małachowskich. Obecnie znajduje się w nim szkoła i biblioteka. Warunki naturalne gminy oraz ograniczona ilość surowców naturalnych decydują o rolniczo-usługowym charakterze gminy. Rejon ten posiada odpowiednie warunki, aby stać się wiodącym w produkcji zdrowej żywności.

Słomniki są ponadto atrakcyjnym terenem dla rozwoju turystyki, na co wpływa m. in. bliskość Krakowa i Ojcowskiego Parku Narodowego oraz tereny Pojałowskiego Parku Krajobrazowego i koryta rzeki Szreniawy. W gminie są też doskonałe tereny do uprawiania turystyki rowerowej, pieszej i konnej. Z Krakowa do Słomnik jest niedaleko, a o tak czyste i zdrowe powietrze trudno w innych okolicach. Poprzez rozbudowę infrastruktury gminy Słomniki zyskały szansę na szybszy rozwój. Miasto i wszystkie wioski mają już sieć telefo-



niczną. Z powodzeniem realizowana jest gazyfikacja. Od 1994 r. działa w Słomnikach nowoczesna, mechaniczno-biologiczna oczyszczalnia ścieków. Miasto jest już prawie w 100% skanalizowane. Przygotowywana jest budowa oczyszczalni ścieków w Polanowicach. Od sierpnia w gminie ruszyła tzw. selektywna zbiórka śmieci, czyli segregacja odpadów u źródła, w domach mieszkańców. Władze Słomnik przywiązują dużą wagę do budowy i remontów dróg. Idą na to duże pieniądze. Potencjalni inwestorzy mogą mieć pewność, że Słomniki są w miarę nowoczesnym regionem, w którym z powodzeniem można prowadzić niemal każdą działalność gospodarczą.

Ukierunkowanie gminy na ekologię powoduje, że władze gminy dobierają przyszłych inwestorów. Burmistrz Zbigniew Gurak i jego pracownicy chcieliby uczynić ze swojej gminy zagłębie przetwórstwa owocowo-warzywnego i handlu zdrową żywnością. Dla potencjalnych inwestorów przygotowywane są tereny:

- w Januszowicach (5 ha), tuż przy trasie E-7. Cały kompleks jest wyposażony niemal we wszystkie tzw. media. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego widnieje jako teren przeznaczony pod sta-

cję obsługi samochodów i stację paliw, bądź teren pod zakład przemysłowy z urządzeniami towarzyszącymi, w postaci usług, handlu, gastronomii jak również rzemiosła produkcyjnego;

- w Wężerowie (1,5 ha). Działka położona przy drodze krajowej E-7. Jest to doskonały teren pod motel, związany z obsługą drogi krajowej E-7;
- w Słomnikach:
 - teren przeznaczony pod handel, usługi i drobną wytwórczość (1 ha),
 - teren położony na pograniczu Słomnik i Brońca, przeznaczony pod przemysł, o uciążliwości nie przekraczającej 50 m (3 ha).

Pod gminą zalegają wody oligoceniczne (świetnie nadające się do produkcji przetworów spożywczych i do picia). Są też źródła geotermalne. Naukowcy z Polskiej Akademii Nauk opracowują obecnie program ich wykorzystania. Gorące wody będzie można wykorzystywać np. do ogrzewania, mającego wkrótce powstać, miejskiego basenu, a także indywidualnych domów.

Urząd Miejski,

32-090 Słomniki, os. Świerczewskiego 4, tel. (0-12) 388-11-02, fax (0-12) 388-21-02

Gdów

Gmina Gdów położona jest w pld. -wsch. części woj. krakowskiego, na pograniczu z woj. tarnowskim. W jej skład wchodzi 29 wsi, z których największa, Gdów (właściwie małe miasteczko), będące siedzibą władz samorządowych, oddalona jest około 40 km od centrum Krakowa. Gmina Gdów, obok Wieliczki, Niepołomic, Biskupic i Kłaja znalazła się w nowo utworzonym powiecie wielickim. Ma ona charakter rolniczo-rekreacyjny, o czym decyduje: wysoka klasa bonitacyjna gleb, korzystne warunki rekreacyjno-turystyczne oraz położenie w pobliżu aglomeracji krakowskiej.

Usytuowanie geograficzne gminy, w części Karpat, z Pogórzem Wielickim, doliną Raby i północnymi stokami Beskidu Wyspowego, a także korzystne warunki przyrodnicze, sprawiły, że stała się ona atrakcyjnym zapleczem rekreacyjnym dla mieszkańców pobliskiego Krakowa.

Łączna powierzchnia terenów przeznaczonych do wypoczynku i rekreacji wynosi 16 ha, z czego prawie połowę zajmują indywidualne domki letniskowe. Głównym centrum rekreacyjnym jest Gdów, wraz z najchętniej odwiedzanym latem nadbrzeżem Raby. Na terenie gminy znajdują się dobrze wyposażone i zadbane ośrodki turystyczne, poczynając od pola biwakowego „Grosik” w Gdowie nad Rabą, na ekskluzywnym pensjonacie „Dwór Bella Vita” skończywszy. Wart rekomendacji jest także Ośrodek Rehabilitacji i Rekreacji Konnej w Winarach.



Nowa szkoła (otwarta 1 IX 1998 r.) w Niegowici, im. Ojca Świętego Jana Pawła II

Wielowiekowa przeszłość ziemi gdowskiej obfituje w zabytki historyczne i archeologiczne. Do wartych obejrzenia należą zespoły dworsko-parkowe w: Cichawie, Niegowici, Zagórzanach, Falkowicach i Winarach, a także dziewiętnastowieczne dworki w Bilczycach, Liplasie i Woli Zręczyskiej. W Hucisku znajduje się niezwykle oryginalny architektonicznie dom pracy twórczej znakomitego artysty malarza i reżysera, Tadeusza Kantora oraz licząca ponad 10 m wysokości rzeźba plenerowa z betonu przedstawiająca krzesło. Obiekt ten zaprojektował sam autor.

Malowniczości krajobrazu ziemi gdowskiej przydają kapliczki oraz kamienne figury sakralne z końca osiemnastego i początków dziewiętnastego wieku. Wyjątkowym zabytkiem sztuki sakralnej jest kościół w Gdowie. Jego najstarsza gotycka część pochodzi z czternastego wieku. Wnętrze obecnej świątyni ma wystrój barokowy. Szczególnym kultem otoczony jest, namalowany w osiemnastym wieku obraz Matki Boskiej Gdowskiej. Obecny kościół w Niegowici (najstarszej parafii na tym terenie) wybudowany został w 1949 r. z inicjatywy Ojca Św. Jana Pawła II, który przybył tu pięćdziesiąt lat temu jako ksiądz wikariusz Karol Wojtyła do swej pierwszej pracy w parafii. Uroczyste otwarcie 1 września br. nowej szkoły podstawowej w Niegowici było ważnym punktem obchodów tej wyjątkowej rocznicy.

Gdów i ziemia gdowska mogą się poszczycić wieloma wybitnymi postaciami, chlubnie zapisanymi na kartach naszej historii. Byli nimi urodzeni w Gdowie: Michał Grażyński (1890-1965), wojewoda śląski, duchowo związany z Józefem Piłsudskim, przewodniczący ZHP, Ludwik Solski Sosnowski (1855-1954), profesor UI, historyk sztuki, dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie. W Pierzchowie urodził się gen. Henryk Dąbrowski — twórca legionów i bohater hymnu narodowego. Fakt ten upamiętnia pomnik z 1872 r. i usypany kopiec w dwusetną rocznicę powstania hymnu.



Krzesło T. Kantora w Domu Pracy Twórczej Kantora w Hucisku

Do najważniejszych osiągnięć gminy w okresie ostatnich lat należy zakończenie gazyfikacji wsi, a także realizacja inwestycji wodociągowych i kanalizacyjnych. W 1997 r. sfinalizowano budowę oczyszczalni ścieków w Gdowie. Znacznie poprawił się stan dróg. Oddano do użytku nowe mosty na Rapie: w Książnicach i Nieznanowicach. Gmina Gdów należy do jednych z pierwszych w kraju, które przejęły prowadzenie oświaty. Nastąpiło to 1.01.1991 r. Od tamtej chwili wybudowano trzy nowe szkoły, w Zręczyskach, Winarach i Niegowici.

Władze gminy dużą wagę przywiązują do ochrony środowiska. Strategia gminy — jako zadania pierwszoplanowe stawia: uporządkowanie gospodarki ściekowej, na obszarach pod tym względem zaniedbanych, oraz skuteczniejsze rozwiązanie gospodarki odpadami.

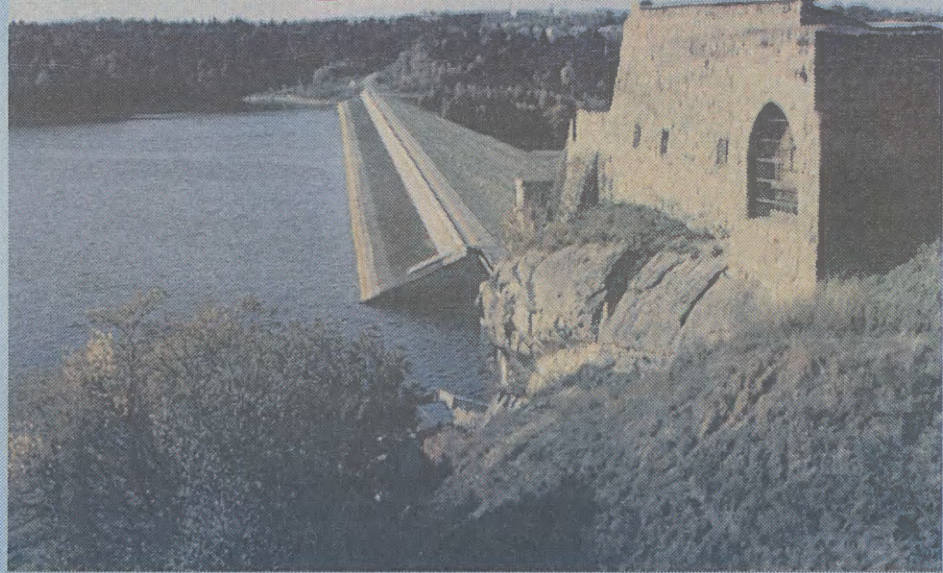
Możliwości rozwoju gminy są duże, dzięki takim atutom jak m. in.: położenie przy głównych ciągach komunikacyjnych wsch.-zach., wolne tereny pod budownictwo mieszkaniowe i działalność gospodarczą, a także korzystne warunki dla rozwoju turystyki i eko-rolnictwa.

Maria Fiderkiewicz

Red. nacz. „Wiadomości Gdowskich”

tekst sponsorowany

Dobczyce



Dobczyce położone są 30 km na południe od Krakowa. Dolina Raby, wzgórza i bliskość gór, lasy i pola otaczające Jezioro Dobczyckie, składają się na malowniczy krajobraz, pozbawiony zanieczyszczeń i uciążliwości wielkomiejskich. Miasto leży na skrzyżowaniu tras z Myślenic do Bochni i z Wieliczki do Wiśniewa. Klimat i wyjątkowe walory krajobrazowe sprawiają, że miasto to warto odwiedzić.

Dobczyce to stara osada, której początki datowane są na trzecie tysiąclecie przed Chrystusem. Z nazwą Dobczyce spotykamy się w dokumentach kościelnych z XIII w., dotyczących istniejącej już w tym czasie parafii dobczyckiej. Jako miasto funkcjonują prawdopodobnie od początku XIV w. W 1362 r. król Kazimierz Wielki potwierdza prawa miejskie i nadaje Dobczycom szereg nowych przywilejów, w tym prawo pobierania cel i organizowania targów. W XIV w. miasto otoczone zostaje kamiennymi murami obronnymi, z basztami i blankami (niewielkie fragmenty zachowały się do dzisiaj). Wojny XVII i XVIII w. niszczą osadę. Od końca XVIII w. miasto stopniowo przenosi się ze wzgórza, tworząc zabudowę u jego podnóża, wzdłuż drogi od brodu na Rabie. Dzisiejszy, charakterystyczny Rynek jest śladem tych przemieszczeń. Pozostałości warownego zamku dobczyckiego, pochodzącego z XII-XIV w., górują nad koroną zapory. Zamek był zawsze

własnością królewską, kolejni dzierżawcy modernizowali go. Pod koniec XVI w. znacznie go rozbudowano. Ok. 1830 r. zamek zburzono, poszukując skarbów. Po 130 latach, w 1960 r., rozpoczęto prace wykopaliskowe i konserwatorskie. Został częściowo zrekonstruowany i obecnie jest siedzibą Muzeum Regionalnego PTTK im. Władysława Kowalskiego. Wzgórze zamkowe stanowi bazę do poznawania regionu, a obiektami obleganymi przez turystów są: • skansen, zawierający trzy cenne, drewniane obiekty: karcznię, spichlerz oraz piętrowy lamus; • kościół pod wezwaniem św. Jana Chrzciciela z 1830 r. Wewnątrz znajdują się: epitafium z XVI w., XVIII-wieczne organy, 5 drewnianych XIX-wiecznych ołtarzy; • obok kościoła dzwonnica, której środkowy dzwon „Jan” pochodzi z XVI w.; • fragmenty murów miejskich z zachowaną bramą; • lipa „Marysienka” z 1683 r. Obecne miasto usytuowane jest poniżej Góry Zamkowej. W kościele w Ryнку warto obejrzeć Pietę z warsztatu Wita Stwosza, chrzcielnicę z XIII w. (pełni obecnie funkcję kropielnicy), XVI-wieczną chrzcielnicę z czerwonego węgierskiego marmuru; niezwykle jest również unikatowa polichromia.

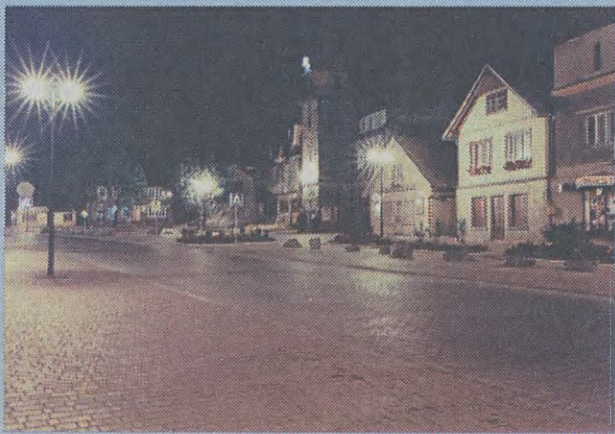
Otoczenie Dobczyc stwarza możliwość niesztampowego spędzania weekendu.

Szczególnym elementem krajobrazu jest Jezioro Dobczyckie — sztuczny akwen utworzony na Rabie jako zbiornik wody pitnej dla Krakowa i okolicznych miejscowości. Budowę zbiornika zakończono w 1988 r. Duża powierzchnia jeziora i częściowo zalesione brzegi, a także tworzące się wysokie fale — powodują, że zalew dobczycki przypomina naturalne zbiorniki wodne. Niestety, ze względu na jego charakter: rezerwuuar wody pitnej — nie jest on udostępniony dla rekreacji i wędkowania. Niemniej jednak, wspaniałe widoki, górzysty krajobraz i zróżnicowana linia brzegowa tworzą zakątek, który na pewno warto zobaczyć. Aspirujące do miana nowoczesnej i dynamicznie rozwijającej się gminy Dobczyce mają STREFĘ PRZEMYSŁOWĄ, wydzieloną w Pla-

nie Przestrzennego Zagospodarowania, określającym możliwości i parametry dla inwestorów. Na terenie strefy działają już: Unimil S. A., Polimer S. A., Albert Polska, Krak-Gum, Hesse Europe, ale obejmuje ona także wolne tereny, w tym działki będące własnością gminy Dobczyce o powierzchni ok. 15 ha. STREFA PRZEMYSŁOWA charakteryzuje się dogodnymi warunkami dla inwestorów, takimi jak: płaskie ukształtowanie terenu; możliwość korzystania z oczyszczalni ścieków, w pełni rozwinięta infrastruktura techniczna: gazociąg, wodociąg, punkt zasilania energetycznego, centrala telefoniczna w Dobczycach, pracująca bezpośrednio w strefie numerycznej Krakowa.

Gmina jest otwarta na wszelkie propozycje dotyczące jej ewentualnego udziału w spółkach tworzonych w strefie. Służby gminy zapewniają pomoc w procedurach administracyjnych. Grunty objęte strefą nie podlegają opłatom z tytułu wyłączenia z produkcji rolniczej.

Od 1994 r. gmina Dobczyce utrzymuje kontakty partnerskie z Versmold (Nadrenia-Westfalia, Niemcy). Gmina współpracuje także z amerykańską organizacją Global Volunteers w zakresie edukacji językowej. Rozwijają się też kontakty pomiędzy turystycznymi stowarzyszeniami z Dobczyc i z śarisskimi Michałami na Słowacji. W ostatnich miesiącach nawiązane zostały kontakty z Aulla (Toskania).



UGIM Dobczyce, Rynek 26,
tel. (012) 27-11-004, fax (012) 27-12-993
Informacja turystyczna:
PTTK Oddział w Dobczycach,
ul. Podgórska 1, tel. 27-11-176

tekst sponsorowany

Wolbrom

Gmina Wolbrom leży na obszarze Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej, w odległości 40 km od Krakowa, 70 km od Katowic i 100 km od Kielc. Swoim zasięgiem obejmuje miasto Wolbrom i 26 wsi. Mieszka tu 24 tys. osób, z czego w samym Wolbromiu ok. 10 tys. Miasto i gmina jest lokalnym ośrodkiem rolniczym, przemysłowym i handlowym, obejmującym swoimi wpływami sąsiednie gminy.

Historia miasta sięga roku 1327, kiedy Władysław Łokietek nadał braciom Wolframowi i Hilaremu przywilej kar-



czowania lasów na gruntach królewskiej wsi Dłużec. To właśnie na nich niebawem wyrosło miasteczko, na cześć jednego z założycieli nazwane „civitas Wolwrami”. O przeszłości miasta świadczą dzisiaj zabytki. Należy do nich m.in., istniejący już w XIV w., kościół parafialny i modrzewiowy kościółek Mariacki, ufundowany w 1638 r. jako kościół przyszpitalny, z zasługującymi na uwagę ołtarzami-sarkofagami i obrazem Matki Boskiej z Dzieciątkiem. Świadectwem historii Wolbromia, którą współtworzyli Żydzi jest fragment ich dawnego cmentarza. Wartość zabytkową mają także liczne w mieście figury i krzyże przydrożne z przełomu XIX i XX wieku.

Życie kulturalne miasta i całej gminy koncentruje się w Miejskim Ośrodku Kultury. Jego wizytówką jest Zespół Pieśni i Tańca „Wolbromiacy”, koncertujący od dwudziestu lat nie tylko w kraju, ale także i poza jego granicami. Chlubą Wolbromia jest też bogata baza sportowo-rekreacyjna, którą stanowi Zalew Wolbromski o pow. 20 ha, z przystanią i wypożyczalnią sprzętu wodnego, będący doskonałym miejscem do wędkowania, kompleks basenów, w tym kryty, stadion sportowy, przy którym znajduje się kawiarnia i hotel, sala gimnastyczna, a w zimie naturalne lodowisko.

Kolejnym atutem Wolbromia jest stan środowiska naturalnego. Mimo iż gmina znajduje się na obrzeżach województwa katowickiego, to poziom zanieczyszczenia powietrza, gleby i wody jest tutaj bardzo niski. Także lokalny przemysł nie degraduje przyrody. Nic zatem dziwnego, iż gminę chętnie odwiedzają turyści. Przyciąga ich piękny krajobraz, który tworzą skaliste wzgórza, jaskinie, malownicze wąwozy i bogata roślinność. Jura Krakowsko-Częstochowska, na terenie której leży gmina Wolbrom, to kraina prawie 900 jaskiń i potoków. W odległości 20 km od Wolbromia znajduje się Ojcowski Park Narodowy. Na tych, którzy chcą poznać te okolice czekają liczne szlaki turystyczne.

Wolbrom to także przemysł. Działa tutaj Fabryka Taśm

Uważam, że jako gmina stoimy, także w przyszłym powiecie, na niezłej pozycji. Wolbrom nie jest już takim Kopciuszkiem jakim był kiedyś. Nasza gmina jest na takim etapie, że już nigdy nie spadnie poniżej pewnego poziomu cywilizacyjnego miasta, bez względu na to jakich radnych wybiorą. Niektórych osiągnąć nie da się zdeprecjonować. Ma ono swój potencjał ludnościowy, podatkowy, pieniądze, określoną bazę infrastrukturalną. Ja sobie nie wyobrażam dzisiaj miasta u progu XXI wieku bez oczyszczalni ścieków, telefonów, gazu. Gdyby Wolbrom tego nie miał, to można by się bać o przyszłość. A tak – patrzę w przyszłość optymistycznie.

(na podstawie wywiadu burmistrza Wolbromia Jerzego Górnickiego dla „Więści Wolbromskich”).

Transporterowych Stomil Wolbrom S. A., Fabryka Węży Gumowych i Tworzyw Sztucznych „Fagumit” Sp. z o. o., Przedsiębiorstwo Produkcyjne Wytwarzania Gumowych „Wolmor”, Fabryka Bieżnikowania Opon i Zakłady Mechaniczno-Kuźnicze „Wostal”. Na terenie gminy funkcjonuje również kilka poważnych firm budowlanych, instalacyjnych i branży elektrycznej.

Jednym z zadań władz samorządowych jest stworzenie dogodnych warunków rozwoju i inwestowania. **Powierzchnia terenów inwestycyjnych na terenie miasta wynosi obecnie 87 ha. Mogą być one wykorzystane na inwestycje przemysłowe, budownictwo i nieuczęszczające składy.** Tereny przyległe uzbrojone są w energię elektryczną, ciepłą, gaz ziemny i wodociągi. W bezpośrednim sąsiedztwie znajduje się też kolektor ściekowy. Gmina ma komunalne wysypisko śmieci.

opr. JZ

na podstawie Informatora Miejskiego
Urząd Miejski, ul. Krakowska 1, 32-340 Wolbrom,
tel. (0-35) 644-12-60, fax (0-35) 644-22-88



Miechów

Miechów to miasto i centrum gminy usytuowane w północnej części Małopolski, w obrębie urozmaiconej krajobrazowo Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej. Lokalizacja przy międzynarodowej trasie E-77 między

Krakowem a Kielcami zapewnia miastu dogodne połączenie samochodowo-kolejowe ze stolicą i Śląskiem. Miechów jest ośrodkiem administracyjno-usługowym dla okolicznych miejscowości i siedzibą instytucji użyteczności publicznej o znaczeniu ponadlokalnym, w zakresie administracji, finansów, ochrony zdrowia i pomocy społecznej, ubezpieczeń, oświaty i kultury. Gmina jest terenem intensywnej gospodarki rolnej, stanowiącym zasobną bazę dla przetwórstwa rolno-spożywczego.

Miechów początkami sięga XII w. i jest jednym z najstarszych miast polskich. Swoje powstanie zawdzięcza zakonowi bożogrobców, który przez ponad VI wieków panował na tym terenie. Przez długi czas Miechów stanowił centrum kultu Grobu Bożego w Polsce i Europie, ze względu na znajdującą się w tutejszym kościele kopię Grobu Pańskiego z Jerozolimy. W 1996 r. sanktuarium miechowskie, dekretem papieża Jana Pawła II, podniesiono do rangi bazyliki mniejszej. W swoich dziejach Miechów był także siedzibą rozległego powiatu. Najśłynniejszym

obywatelem miasta był Maciej Karpiga, zwany Miechowitą, lekarz, historyk, geograf, humanista i rektor Akademii Krakowskiej w latach 1501-19.

W czasie pobytu w Miechowie możemy oglądać m. in. średniowieczne urbanistyczne założenie miasta w obrębie rynku i przyległych ulic, zabytkowy kompleks klasztoru bożogrobców, barokowo-rocoka bazylikę pw. Grobu Bożego i unikalną kaplicę Grobu Pańskiego, a także modrzewiowy dworek z 1784 r., pamiętający czasy insurekcji kościuszkowskiej. Warto też wstąpić do profesjonalnej Galerii Biura Wystaw Artystycznych „U Jaksy”, w której swoje prace wystawiają najlepsi polscy plastycy. W pobliżu Miechowa znajduje się historyczne pole bitwy pod Racławicami i kilka interesujących zabytków architektury. Urozmaicenie krajobrazowe, liczne rezerваты przyrody, bliskość Krakowa oraz wygodne połączenia komunikacyjne stwarzają korzystne warunki dla turystyki i rekreacji.

W minionej kadencji 1994-98 władze samorządowe gminy Miechów prowadziły różnorodne działania, które dotyczyły wielu dziedzin życia społecznego i gospodarczego. Wysiłki skoncentrowano przede wszystkim na rozwoju infrastruktury, pomocy społecznej i oświaty. Wykonano m. in. 70 km sieci wodociągowej, ujęcie wody dla miasta, wybudowano i zmodernizowano 20 km dróg wiejskich, wyremontowano część ulic wojewódzkich i miejskich. Na terenie gminy ułożono 84 km sieci telefonicznej, a w mieście porządkowano gospodarkę ściekową, wykonując 8 km kanalizacji sanitarnej i deszczowej. W obręb Miechowa jest aktualnie wprowadzana sieć gazownicza, a w kilku instytucjach użyteczności publicznej zainstalowano ekologiczne kotłownie olejowe. Oddano do użytku kilka ważnych obiektów niezbędnych miastu, gminie i przyszłemu powiatowi. Uruchomiono pierwsze w woj. kieleckim Centrum Pomocy Społecznej, udostępniono nową bibliotekę, trwa



budowa hali sportowo-widowiskowej. W tych dniach przybyła miastu wyższa uczelnia – Zamiejscowy Tok Studiów – jako oddział krakowskiej Akademii Ekonomicznej.

Najbliższe działania inwestycyjne będą obejmowały:

- uruchomienie lokalnej giełdy rolno-spożywczej na obszarze 1,5 ha, usytuowanej przy trasie E-77,
- budowę zalewu rekreacyjnego o pow. ok. 14 ha, z infrastrukturą turystyczno-wypoczynkową na obrzeżu miasta,
- budowę zakładu przetwórstwa rolno-spożywczego na terenie gminy,
- zaprojektowanie sieci hotelarsko-gastronomicznej na terenie miasta i gminy, a także adaptację na powyższe cele zabytkowego kompleksu dawnego klasztoru Bożogrobców,
- opracowanie koncepcji centrum usług i drobnej wytwórczości w pld.-wsch. części miasta,
- promocję taniego budownictwa mieszkaniowego.



Urząd Gminy i Miasta

32-200 Miechów

ul. Sienkiewicza 25,

tel. (0-41) 383-00-40, 383-10-03,

fax (0-41) 383-23-78,

e-mail: Miechow@gminy.bmb.pl, http://gminy.bmb.pl/Miechow



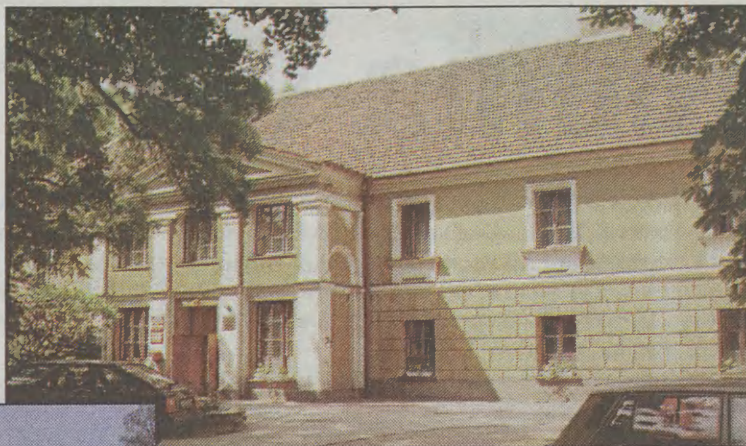
Krzeszowice

Gmina Krzeszowice położona jest na trasie pomiędzy Krakowem

a Katowicami, na obszarze o niezwykle zróżnicowanej budowie geologicznej. Jednym z jej atutów są bardzo dobre połączenia komunikacyjne, dzięki linii kolejowej, drodze krajowej Kraków — Katowice i przebiegającej w odległości 2 km autostradzie A-4. Możliwość bezpośredniego kontaktu z całym światem zapewnia nowoczesna centrala telefoniczna. Okolice Krzeszowic stanowią doskonałą bazę wyjściową w dolinki jurajskie. Atrakcją turystyczną są liczne obiekty zabytkowe, znajdujące się zarówno w Krzeszowicach jak i na terenie gminy. Ciekawe wycieczki gwarantuje także gęsta sieć szlaków pieszych i ścieżek rowerowych, prowadzących malowniczymi leśnymi i polnymi drózkami. Pierwsza historyczna wzmianka o mieście pochodzi z 1286 r., kiedy to biskup Paweł z Przemankowa nadał wójtowi wsi „Cressouicy” przy-

wilej utworzenia sołectwa na prawie niemieckim. W latach następnych Krzeszowice były własnością wielu możnych rodów, m.in. Opałińskich, Czartoryskich, Lubomirskich, by w 1818 r. przejść w ręce Artura Potockiego i jego żony Zofii z domu Branickiej. W ten sposób powstała krzeszowicka linia tego rodu. Historia miasta nierozdzielnie spleta się z rozwojem uzdrowiska. Jego tworzenie, w oparciu o wody siarczane, rozpoczął w latach siedemdziesiątych XVIII w. ówczesny właściciel Krzeszowic książę August Czartoryski. Udałe kuracje i leczniczo-rozrywkowy charakter nadany kurtortowi przez Izabelę Lubomirską przy-

czyniły się do wzrostu jego popularności. Jednak mimo nadania Krzeszowicom w 1928 r. statusu uzdrowiska, miało ono charakter lokalny. Podczas II wojny światowej obiekty i urządzenia zdrojowe uległy dewastacji. Późniejsze próby ich odbudowy zakończyły się utworzeniem w 1970 r. Ośrodka Rehabilitacji Schorzeń Narządów



stanie w ostatnim sołectwie. Od 1994 r. działa oczyszczalnia ścieków. Wykonano około 2,5 km sieci kanalizacyjnej na terenie miasta. Trwają prace przy kanalizacji sołectw. Znaczący udział mają w nich sami mieszkańcy, którzy utworzyli komitety społeczne i uczestniczą w kosztach inwestycji. Wydana została walka emisji zanieczyszczeń do powietrza. I tak w ośmiu szkołach podstawowych kotłownie węglowe zostały zastąpione nowoczesnymi kotłowniami gazowymi. Ukończono rozbudowę szkół podstawowych w Tenczynku i Nawojowej Górze, wykonano kapitalny remont Szkoły Podstawowej nr 3 w Krzeszowicach. Zapadła decyzja o budowie nowego budynku dla Liceum Ogólnokształcącego, które znalazło się w bardzo trudnej sytuacji lokalowej. Wybudowano Wiejski Ośrodek Zdrowia w Tenczynku i rozpoczęto budowę Domu Wiejskiego w Filipowicach. W ciągu najbliższych kilku lat wybudowana zostanie hala widowiskowo-sportowa z widownią na

350 miejsc. Jeszcze w tym roku obiekt wyjdzie z ziemi. W budowanym Domu Komunalnym siedzibę znajdzie OSP i lokalne centrum komunikacyjne. Z myślą o inwestorach tworzone są zasoby gruntów komunalnych. Uwolnienie w ubiegłym roku dużej ilości terenów mieszkaniowych pod budownictwo doprowadziło do tego, że mieszkańcy gminy coraz chętniej budują własne domy. Coraz częściej też osiedlają się tutaj osoby z zewnątrz. Rudno, Siedlec i Tenczynek to najmłodniejsze obecnie na terenie gminy miejscowości. Tendencji tej sprzyja łatwy, półgodzinny dojazd do Krakowa.

Do Krzeszowic warto przyjechać, warto się tutaj zatrzymać. Spokojne, zadbane miasteczko stało się stolicą gminy czystej ekologicznie i atrakcyjnej turystycznie. Natomiast perspektywy rozwoju gminy określają Krzeszowice jako atrakcyjne miejsce do zamieszkania, wypoczynku i rekreacji, z silnym zapleczem usługowo-produkcyjnym.

(tekst sponsorowany)

Gmina Krzeszowice
powierzchnia - 139 km kw.
liczba ludności - 31.350
liczba sołectw - 18



Ruchu. Dziś leczą się tu ludzie ze schorzeniami reumatycznymi, neurologicznymi i porażkowymi.

Przywrócenie Krzeszowicom statusu uzdrowiska jest obecnie na nowo rozważane, w tym celu zrobiono już m.in. opracowanie warunków klimatycznych. Niezależnie od tego prowadzone są na szeroką skalę działania zmierzające do podniesienia poziomu życia mieszkańców miasta i gminy. Przykładów osiągnięć jest wiele. I tak — gmina jest już w 95 proc. zgazyfikowana. Rozpoczęto modernizację sieci wodociągowej. Niezależnie od tego, w tym roku wodociąg położony zo-

Brzeszcze

EKOLOGICZNA GMINA GÓRNICZA

Położone w dolinie rzeki Wisły i Soły są ponaddwudziestotysięczną gminą, złożoną z miasta i pięciu sołectw. Kulturowo i historycznie związane z ziemią oświęcimską i Galicją. Reforma administracyjna z lat siedemdziesiątych włączyła Brzeszcze do województwa katowickiego, do rejonu pszczyńskiego. Z Brzeszcz jest wszędzie blisko. Sześćdziesiąt kilometrów do Krakowa, czterdzieści do Katowic, dwadzieścia pięć do Bielska-Białej, osiem do Oświęcimia, piętnaście do Pszczyny i Tych, na skrzyżowaniu dróg krajowych 933 i 949. Tutaj przebiega szlak kolejowy łączący Oświęcim z Czechowicami-Dziedzicami. Stąd bez problemów można dostać się do Małopolski, na Śląsk i na Podbeskidzie. Do przejścia granicznego w Zebrzydowicach czy Cieszynie można dojechać w dwie godziny.

Brzeszcze to przede wszystkim kopalnia węgla kamiennego. Od początku naszego wieku wyznaczała ona rytm życia miasta i okolicznych miejscowości. Dyktowała tempo rozwoju gminy i była głównym źródłem utrzymania miejscowej ludności. Jednak po roku 1989 już nie tylko kopalnia dyktowała tempo rozwoju. Samorząd lokalny przejął na siebie ciężar odpowiedzialności za gminę. Po ośmiu latach można mówić o sukcesie. Rozwinęła się przedsiębiorczość mieszkańców, pojawili się inwestorzy z zewnątrz. W tym czasie gmina dokonała bardzo ważnych inwestycji. Wybudowano jedną z najnowocześniejszych oczyszczalni ścieków w Polsce, rozpoczęto budowę nowoczesnego wysypiska śmieci, część gminy jest już skanalizowana, następne rejony będą kanalizowa-

wane w najbliższych latach. Gmina poczyniła też wielkie inwestycje w dziedzinie ochrony zdrowia. W 1996 roku przejęła szkoły podstawowe.

W Brzeszczach zawsze ważny był sport. Jego uprawianiu sprzyjają obiekty sportowe. Basen pływacki, na który przyjeżdżają chętni nawet z odległych miejscowości, hala sportowa z tartanową nawierzchnią, pełnowymiarowymi boiskami oraz kortami tenisowymi, a także stadion, na którym znajduje się również hotel sportowy.

Do Brzeszcz chętnie przyjeżdżają Ci znani. Tylko w tym roku gościli tu między innymi książę profesor Józef Tischner, Jan Peszek, Zbigniew Wodecki. Wszystko to za sprawą Ośrodka Kultury, który nie tylko organizuje imprezy kulturalne i rekreacyjne, prowadzi zajęcia dla dzieci i młodzieży, ale jest również wydawcą lokalnej gazety „Odgłosy Brzeszcz”. W ośrodku działa kino Wisła, wygrywające rankingi na najlepsze kino w małych miejscowościach. Natomiast najważniejszym zabytkiem jest kościół drewniany pod wezwaniem Świętego Marcina z 1692 r., w którym, co może być swoistą ciekawostką, przed laty swą kapłańską posługę zaczynał książę profesor Józef Tischner. Można też odnaleźć dobrze zachowane zabytki budownictwa ludowego z przełomu wieków. W gminie są również zachowane miejsca pamięci wiążące miejscowość z obozem Auschwitz-Birkenau w czasie II wojny światowej.



Wydobywanie węgla kojarzy się z dewastacją środowiska naturalnego, ponurym, szarym krajobrazem. Tutaj jest inaczej. Wszystkie tereny nieużytków spowodowanych eksploatacją górnictwa zostały zrekultywowane. Dziś rośnie na nich las. Na zbiorniku retencyjnym kopalni gnieźdzą się rzadkie gatunki ptaków. Brzeszcze to raj dla wędkarzy. Myśliwi zjeżdżają na polowania na bażanty, zające i ptactwo wodne. Brzeszcze położone w ramionach Wisły i Soły, otoczone stawami i lasami ustrzegły się typowo górniczego krajobrazu. Gmina jest szczególnie nastawiona na działalność ekologiczną. Nazwa Brzeszcze wywodzi się od porastających ongiś ten nadrzeczny, równinny teren dużych skupisk wiązów górskiego, zwanego brzostem. Oskar Kolberg określił miejscową ludność mianem Krakowiaków Zachodnich. Przez ostatnie lata uczył się być Ślązakami. Obecnie

z całym swoim potencjałem wracają do Małopolski. Inwestorom oferują tereny przemysłowe, a dla szukających ciszy i spokoju tereny rekreacyjne. Zachęcają do odwiedzin. Od Krakowa dzieli je tylko godzina jazdy samochodem.



Gmina Czernichów

Czernichów leży na starym trakcie królewskim nad Wisłą, 20 km na zachód od Krakowa. Jest siedzibą władz gminy podmiejskiej, w skład której wchodzi dwanaście sołectw. Teren gminy zajmuje powierzchnię 85 km kw., którą zamieszkuje 12,5 tys. osób. Obejmuje dwa jurajskie parki krajobrazowe: Rudniański i Bielański-Tyniecki, przez które prowadzą liczne szlaki turystyczne. Miejscowości tworzące gminę: Czernichów, Czulówek, Dąbrowa Szlachecka, Kamień, Kłokoczyn, Nowa Wieś Szlachecka, Przeginia Duchowna, Przeginia Narodowa, Rusocice, Rybna, Wołowice, Zagacie.



Historia Czernichowa sięga wczesnego średniowiecza. Wtedy też, w XI i XII w., osada podzielona była na dwie części. Jedna — zwana Królewską — podporządkowana była władzy książęcej na Wawelu, druga zaś, tzw. Klasztorna — znalazła się w dobrach klasztoru tynieckiego, co potwierdził w 1229 r. papież Grzegorz IX. W XIV w. zbudowano w Czernichowie kościół parafialny w stylu gotyckim, który po kilku przebudowach (uległ wraz z większą częścią wsi spaleniu podczas „potopu szwedzkiego”) zachował ostatecznie barokowy charakter i góruje dziś nad okolicą. W 1857 r. czernichowski folwark Kadłubowskich zakupił Krakowskie Towarzystwo Gospodarczo-Rolnicze i zorganizowało tam średnią szkołę rolniczą. Otwarcie Szkoły Praktycznej Gospodarstwa Wiejskiego nastąpiło 20 czerwca 1860 r. Czernichowska szkoła jest dzisiaj najstarszą działającą bez przerwy szkołą rolniczą w Polsce. W końcu XIX w. Czernichów stał się kolebką spółdzielczości wiejskiej w Galicji. W marcu 1890 r., za sprawą dr. Franciszka Stefczyka, rozpoczęła działalność, pierwsza w Galicji, Spółdzielcza Kasa Oszczędności i Pożyczek. Założenie tej kasy zapoczątkowało rozwój instytucji oszczędnościowo-kredytowych, zwanych

„Kasami Stefczyka”. Dzięki działalności Franciszka Stefczyka oraz wysokiej randze szkoły rolniczej, Czernichów stał się znany nie tylko na ziemiach polskich.

Gmina Czernichów może poszczycić się nie tylko chlubną historią, ale również urodą krajobrazu. Piękne stare kościoły, przydrożne kapliczki wkomponowane w pejzaż, wiążą tradycję ze współczesnością. W ostatnich latach nastąpiło wyraźne ożywienie gospodarcze i znacznie rozwinęto infrastrukturę gminy. Dość powiedzieć, że gmina wybudowała w ostatnich latach prawie 50 km sieci wodociągowej. W efekcie wodę bieżącą będą miały wszystkie miejscowości gminy. W ślad za tym, zrealizowano oczyszczalnię ścieków w Czernichowie oraz część kanalizacji w Czernichowie i Rybnej. W toku znajdują się prace dotyczące podobnych zamierzeń w innych wsiach. Zaawansowany jest także proces gazyfikacji i telefonizacji gminy, która ma aspiracje wkroczyć w nowe stulecie z w pełni rozwiniętą infrastrukturą.

Gmina Czernichów jest typową gminą podmiejską. Użytki rolne zajmują 68 proc. ogółu powierzchni gminy. W strukturze własnościowej występuje zdecydowana przewaga gospodarki indywidual-

nej, prowadzącej swoją działalność na obszarze 4567 ha. Jedyną państwową jednostką gospodarki rolnej jest Pomocnicze Gospodarstwo Rolne przy Zespole Szkół Rolniczych w Czernichowie, które — obok funkcji zakładu produkcji rolnej — pełni również rolę warsztatu dydaktycznego. Zdecydowana większość gospodarstw indywidualnych nastawiona jest na chów trzody chlewnej, bydła mlecznego oraz produkcję drobiarską. Gospodarczą działalność pozarolniczą prowadzi na terenie gminy 470 podmiotów, z czego: w zakresie usług — 195, w handlu — 170, w transporcie — 45 i produkcji — 60.

W obrębie gminy Czernichów istnieje sieć instytucji oświatowo-kulturalnych i pięć lokalnych ośrodków zdrowia, wspomaganych przez prywatne placówki medyczne (gabinety stomatologiczne, pediatryczne i poradnię ogólną). Działa osiem szkół podstawowych i dwa przedszkola. Edukację teoretyczną i praktyczną związaną z gospodarką rolniczo-hodowlaną prowadzi Zespół Szkół Rolniczych w Czernichowie. Uczy się tam rolnictwa, ekonomiki i biznesu (klasy ze specjalizacją — rachunkowość rolna i agrobiznes). Naczelną dewizą szkoły jest rzetelne przygotowanie młodego człowieka do samodzielnej pracy i do życia na wsi.

Organizatorem i animatorem życia kulturalnego jest Gminny Ośrodek Kultury (GOK) i Gminna Biblioteka Publiczna (GBP). W gminie prowadzona jest zorganizowana planowo działalność wychowa-

• warunki rozwoju turystyki weekendowej (walory krajobrazowe, baza noclegowa)

w miejscowości Rybna (14,0 ha). Lokalizacja bezpośrednio przy drogach wojewódzkich. Częściowo uzbrojone w media;

• Zagospodarowanie terenów określonych w planie zagospodarowania przestrzennego gminy jako tereny usług turystyczno-rekreacyjnych, m.in. we wsi Kamień (ok. 15,0 ha w zwartym kompleksie), w miejscowości Przeginia Duchowna (teren o pow. ok. 3,5 ha) oraz w Przegini Narodowej (istniejące kąpielisko wraz z terenami okalającymi o pow. ok. 10,5 ha).

Gmina Czernichów planuje w najbliższej przyszłości:

• stworzyć na bazie Zespołu Szkół Rolniczych w Czernichowie Międzynarodowe Centrum Kształcenia Ustawicznego;

• wybudować na terenie miejscowości Wołowice osiedle domków jednorodzinnych;

• budowę na koronie wału wiślanego ścieżki rowerowej do Krakowa;

• budowę ścieżki dydaktycznej na wzgórzu Chelm oraz ośrodka edukacji przyrodniczej;

• odtworzyć tradycję wiślanych spływów kajakowych z Czernichowa do Krakowa, poprzez wyznaczenie trasy, budowę przystani itd.

Gmina Czernichów jest otwarta na szeroko pojętą współpracę gospodarczą, oświatową i kulturalną.

Jarosław STAROWICZ

Urząd Gminy Czernichów,
tel. (0-12)27-02-104, 27-02-006,
fax (0-12) 27-02-324



nia kulturalnego, szczególnie wśród młodzieży szkolnej. Przykładem tej działalności może być ścisła współpraca z Państwową Filharmonią im. K. Szymanowskiego w Krakowie oraz doroczny Międzynarodowy Konkurs Plastyczny dla Dzieci.

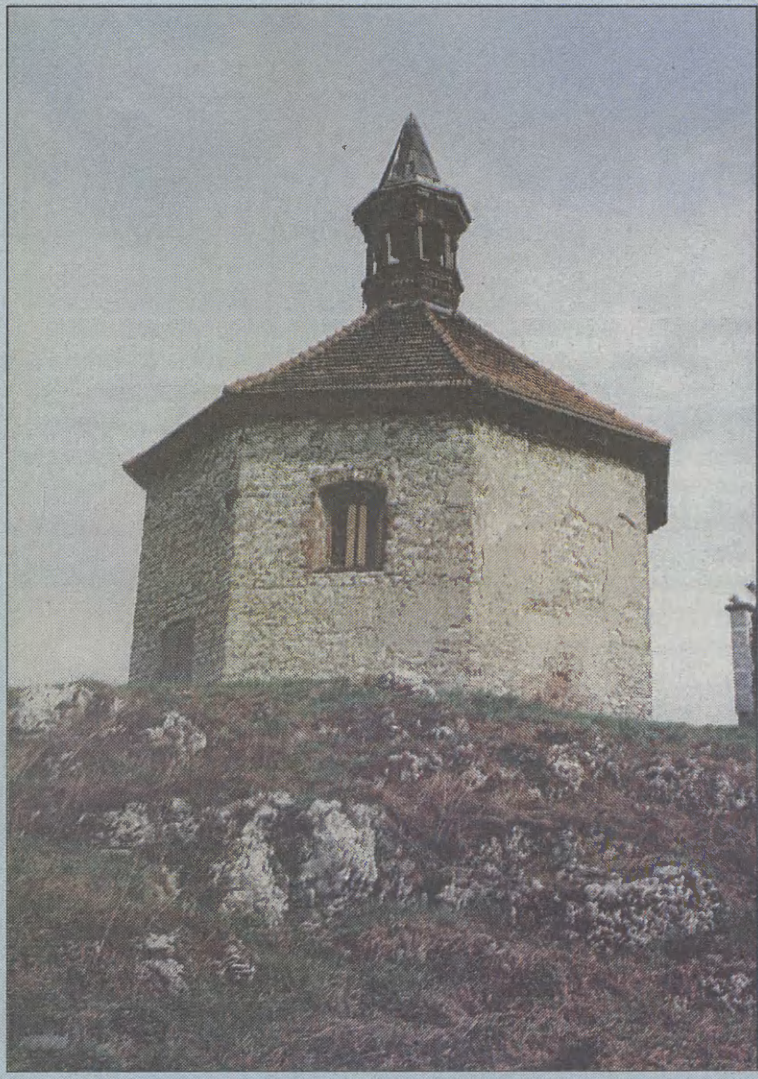
Gmina Czernichów leży w obszarze podmiejskiej strefy funkcjonalnej województwa krakowskiego, co warunkuje intensywny rozwój demograficzny, gospodarczy i przestrzenny. Możliwości takiego rozwoju gminie stwarzają:

- dogodnie położenie (bliskość aglomeracji krakowskiej i śląskiej);
- wydzielone w planie zagospodarowania przestrzennego tereny z przeznaczeniem pod budownictwo mieszkaniowe i pod tzw. nieuciążliwą działalność produkcyjną;
- dobre warunki do rozwoju rolnictwa specjalistycznego (bliskie i duże rynki zbytu);
- wysoka jakość gleb, organizacja przestrzeni rolniczej i fachowość kadry rolniczej;
- uporządkowana struktura własnościowa;
- uzbrojone tereny pod budownictwo mieszkaniowe;
- rozwinięta sieć dróg i komunikacji publicznej — dojazd do autostrady A4;
- rozbudowa infrastruktury komunalnej, budowa kanalizacji, oczyszczalni ścieków, utylizacja odpadów;
- rozwój drobnej wytwórczości, odtwarzanie zanikającego rzemiosła artystycznego (garniarstwo, wikliniarstwo);
- bogate zasoby kruszywa budowlanego (szacowane jako największe w Małopolsce) do eksploatacji powierzchniowej, z możliwością zagospodarowania wyrobisk w celach turystyczno-rekreacyjnych;

w internacie Zespołu Szkół Rolniczych w Czernichowie, z istniejącą szkołą jazdy konnej, kwatery prywatne).

Do istotnych zamierzeń gminy Czernichów należą:

- Zagospodarowanie terenów przeznaczonych pod budownictwo jednorodzinne, m.in. we wsi Wołowice (pow. ok. 12,0 ha), czy Przeginia Narodowa (pow. 3,0 ha). Są to tereny o malowniczym położeniu, częściowo uzbrojone, usytuowane korzystnie w stosunku do ciągów komunikacyjnych obsługiwanych przez komunikację publiczną. Dysponujemy także bogatą gamą ofert pojedynczych działek budowlanych, rozlokowanych na terenie całej gminy;
- Wykorzystanie terenów przeznaczonych pod działalność gospodarczą m.in. we wsi Czernichów (pow. 10,0 ha) oraz



(tekst sponsorowany)

W SUŁKOWICACH



*Ludzie
i pieniądze*

Foto: Joanna Borgiel



„Ludność tu tak zręczna, uczciwa i pracowita, że pracując od czwartej godziny w nocy do zmierzchu (...) zdolna jest wyrobić wszystko, co łączy się z przemysłem kowalskim” — tak na forum Sejmu Galicyjskiego w 1889 roku mówił o mieszkańcach Sułkowic dr Ferdinand Weigl.

To prawda, że mieszkańcy gminy nie boją się pracy. Także teraz, pod koniec XX wieku, kowalstwo jest dla większości podstawowym

zajęciem. Jak mówi Jan Łaski, kowal z Sułkowic: — *To zajęcie cieszyło, nadal cieszy i nie wyobrażam sobie innej pracy.* To wielki dar, robić to, co sprawia człowiekowi największą przyjemność. Ludzie są tu kowalami, ślusarzami. Pracują jako nauczyciele, stolarze, jak wszędzie. Wszyscy potrafią cieszyć się z tego, że mają co robić. Bo o pracę niełatwo.

Po zwolnieniu ponad 500 osób z największej tutaj

szej fabryki, ludzie musieli zacząć myśleć, co dalej. Wtedy to jak grzyby po deszczu powstawały stolarnie, zakłady ślusarskie... Nie było łatwo, ale każdy z nich starał się odnaleźć w nowej rzeczywistości.

Niektórym się udało, inni musieli się poddać, szukając szansy dla siebie poza granicami gminy. Wielu mieszkańców zaczęło wtedy dostrzegać, że Sułkowice to nie tylko kowalstwo.

Teren jest tutaj piękny. Malownicze wzgórza, bujne lasy, świeże powietrze i gdzieś tam porożnięte drewniane, jasnoniebieskie domki zachęcają turystów do zajrzenia w tę stronę. W tutejszej szkole utworzono nawet nowy kierunek nauczania — technik obsługi turystycznej. Może właśnie turystyka pomoże stanąć na nogi tym, którym się to jeszcze nie udało.

Gmina Sułkowice jest położona w kotlinie, u stóp

pasma Dalina i Jaworzna. Stąd do Krakowa jest zaledwie 30 km, a do Kalwarii Zebrzydowskiej jeszcze bliżej. Okolice sprzyjają wycieczkowiczom, a mieszane lasy grzybiarzom. W cichej dolinie Gościb, która położona jest w Harbutowicach, można odpocząć, zapominając o codziennych problemach.

Dziś Sułkowice nie tylko z kowalstwa słyną...

Joanna BORGIEL

Trzeba umieć godnie żyć

Większości z nas starsza osoba kojarzy się z kimś niedołężnym, o surowym spojrzeniu. Pani Aniela jest całkowitym tego zaprzeczeniem. Mimo trudnego życia jest nadal pogodna i życzliwa. Obcując z kimś takim, nawet największy ponurak musi uśmiechnąć się choćby na chwilę.

Ma ponad 90 lat i ogromną rodzinę. Aniela Kisieleska mieszka od 8 roku życia

stoliku, w rzędzie ustawionych jest kilkanaście opakowań po tabletkach, które sa-

Już nie sama zajmowała się rodziną. Urodziła dziesięcioro dzieci, które wyjechały „to tu, to tam”- jak sama mówi. Została 26 razy babcią i 16 razy prababcią. Mimo licznej rodziny, nieczęsto może cieszyć się z ich odwiedzin. „Mają własne życie”



w Krzywaczce. Jest najstarszą mieszkanką gminy Sułkowice, z czego do tej pory nie zdawała sobie sprawy. Lekko przygarbiona, o łagodnych rysach twarzy, opowiada szczegółowo swoje życie. Pamięć ma lepszą od niejednego nastolatka. Na

ma skrupulatnie zażywa, wiedząc kiedy i jakie. Życie miała ciężkie. W 11 roku życia straciła rodziców, przejmując opiekę nad młodszym rodzeństwem. Aby utrzymać braci, zaczęła pracować. Milej wspomina chwile spędzone z mężem.

mówi ze smutkiem. Żyje pełna obaw co będzie jutro, czy renta po mężu wystarczy jej na lekarstwa. Uśmiechając się, łagodzi swój żal i mówi „trudno jest, ale żyć trzeba”.

tekst i zdjęcie:
Joanna BORGIEL

Tradycja i nowoczesność w ZSZ w Sułkowicach

Stuletnia szkoła

W 1894 roku powstała pierwsza w Polsce Szkoła Kowalska. Ze względu na tradycję, miejsce jej powstania wyznaczono w Sułkowicach.

W pierwszym roku w Szkole Kowalskiej rozpoczęło naukę 11 uczniów. Żeby jednak dostać się do niej, trzeba było spełniać szereg warunków. Po pierwsze, mieć ukończone 14 lat i dobre warunki fizyczne. Po drugie, uzyskać zezwolenie ojca lub opiekuna i zobowiązanie, że syn nie przerwie nauki. Należało także wpłacić 2 korony wpisowego, a nie każdego było stać na taką sumę.

Obecnie warunki przyjęcia do szkoły uległy zmianom, ale jej dobre imię nadal pozostało. W 1994 roku obchodziła ona jubileusz 100-lecia działalności. Nie każda szkoła może pochwalić się takimi tradycjami. Na uroczystość przybyło liczne grono absolwentów, którzy z sentymentem wspominali lata swojej nauki.

— Całe życie Sułkowic skupia się wokół szkoły — mówi wicedyrektor Elżbieta Stopa. W tym roku w Zespole

Szkół Zawodowych i Liceum Ogólnokształcącym rozpoczęło naukę ponad 1000 osób, w kilkunastu specjalnościach. Szkoła ma swoje osiągnięcia w sporcie, o czym wie niestety tylko garstka osób. Chlubą szkoły są dziewczyny trenujące piłkę ręczną, które rokrocznie zdobywają wysokie miejsca w Mistrzostwach Polski junierek.

Pod koniec lat 80. utworzono Izbę Tradycji — zmodernizowano mieszkania Sułkowic i okolic, aby przeszukali strychy, stare kuźnie, szopy i wyposażyli to małe muzeum. Obecnie

znajdują się w niej przedmioty i urządzenia związane z przemysłem kowalskim oraz oryginalne palenisko, przy jakim pracowali majstrowie jeszcze na początku naszego wieku. Od momentu jej otwarcia, izbą opiekuje się Jan Lisowski.

Szkoła ma wiele tajemnic. Wszystkie one zapisane są w kilkunastu kronikach, skrupulatnie prowadzonych przez dyrektorkę szkoły Aleksandrę Korpala. Warto przejrzeć choćby kilka z nich, aby uświadomić sobie jak ważne dla uczniów i nauczycieli stulatki jest poszanowanie tradycji. Nie zapominają jednak, że czasy ciągle się zmieniają i należy także myśleć o przyszłości szkoły. (ab)



Fot. Joanna BORGIEL

FIRMA PRODUKCYJNO - HANDLOWO - USŁUGOWA

◆ SUŁ - MET ◆

KAZIMIERZ SKORUT

FIRMA:

32-440 Sułkowice
ul. Na Węgry 107
tel. (0-12) 273-25-17
tel. (0-12) 273-25-40
tel. kom. (090) 31-22-66

PAWILON FIRMOWY:

32-603 Oświęcim
ul. Kolbego 8
tel. (0-33) 43-35-21

Firma powstała w 1957 roku. Na początku istnienia nasza działalność ograniczała się do produkcji narzędzi rzemieślniczych dla potrzeb zakładów. Do lat 80. rozwój firmy był nieznaczny, uwarunkowany sytuacją gospodarczą kraju. W latach 90. po upadku dużych zakładów państwowych następuje dynamiczny rozwój i częściowe przebranzowanie produkcji wynikające z potrzeb rynku.

OBECNA PRODUKCJA TO:

- ✓ RĘCZNE NARZĘDZIA
- BUDOWLANE
- ✓ ŁĄCZNIKI INSTALACYJNE
- WOD-KAN.
- ✓ KOTŁY C.O.



- taczki metalowe
- łopaty, szpadle
- wiadra
- czerpaki

- łączniki rur
- rury gwintowane
- mufki stalowe
- od 1/2 do 4

- śrubunki
- nypie
- redukcje
- przedłużki

Prowadzimy sprzedaż hurtową artykułów metalowych i pochodnych w pełnym asortymencie o wysokiej jakości. Posiadamy własny Pawilon w Oświęcimiu, prowadzący dystrybucję produkowanych wyrobów. Oferta obejmuje około 2500 pozycji. Obecnie współpracuje z nami ponad 1000 kontrahentów. Jesteśmy zainteresowani pozyskaniem nowych partnerów do współpracy i kooperacji. Zapraszamy zaopatrzeniowców firm, hurtowni i sklepów detalicznych.

Świadczymy usługi w zakresie:

- ☐ obróbka skrawaniem
- ☐ blacharstwo
- ☐ kowalstwo



Początki Spółdzielczości na terenie obecnej gminy Sułkowice wiążą się z rokiem 1934, kiedy to w Rudniku powstała Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa. Dalsze Spółdzielnie tego typu powstawały w 1941 r. w Sułkowicach oraz w 1945 r. w Woli Radziszowskiej. 23 lipca 1947 r. nastąpiło połączenie Spółdzielni Rolniczo-Handlowych w jedną całość.

Już w 1924 r. Gminna Spółdzielnia posiadała 760 członków, prowadząc 9 sklepów.

Lata 70. i 80. były latami rozkwitu Spółdzielni. W tym czasie uruchomiono piekarnię, masarnię, rozlewnię piwa, gastronomię i oddano do użytku Wiejski Dom Towarowy. Obecnie podstawową sferą działania Spółdzielni jest handel. Oprócz niego prowadzimy również działalność produkcyjną w piekarni i hurtownię napojów i art. spożywczych.



Nasze placówki zlokalizowane są w poszczególnych miejscowościach gminy — Rudnik, Biertowice i Harbutowice.

Ogółem prowadzimy 13 punktów detalicznych, z tego 8 w samych Sułkowicach. Tu też znajduje się biuro Spółdzielni, pawilon handlowy, baza produkcyjna i magazyn towarów masowych. Z zakładów produkcyjnych mamy tylko piekarnię, gdzie wypiekamy różnego rodzaju chleb, pieczywo mieszane, półciukiernicze i ciasta. Staramy się wyjść naprzeciw mieszkańcom Sułkowic, udostępniając piekarnię do usługowego

wypieku ciast na wesela i przyjęcia. Posiadamy również hurtownię napojów i art. spożywczych dla potrzeb własnych placówek detalicznych, ale z zakupów w hurtowni korzystają też osoby prywatne — mamy ponad 30 kontrahentów.

(tekst sponsorowany)

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

**GMINNA SPÓŁDZIELNIA
„SAMOPOMOC CHŁOPIKA”
UL. 1-go Maja 13
32-440 Sułkowice
tel. (0-12) 273-20-58**





Historia wykuta w narzędziach

Firma PN „JUCO” s.c. wywodzi się z tradycji kowalstwa i ślusarstwa sułkowickiego.

Firma powstała w roku 1958, a jej założycielem był ojciec obecnych właścicieli - Józef Świątłoń. Sprzedawał on swoje wyroby, mimo problemów jakie mieli ze zbytem miejscowi kowale. Jego wyroby dostarczane były głównie do sklepów prywatnych w Warszawie i Częstochowie.

— Po zakończeniu służby wojskowej ojciec rozpoczął produkcję wyrobów na większą skalę — mówi Wiesław Świątłoń. — Zakład uruchomiono w wynajętym pomieszczeniu: piwnicy, a następnie w fundamentach nowo wybudowanego domu. W 1973 roku ojciec zakończył budowę własnego zakładu. W nowych pomieszczeniach zainstalowano już nowoczesne maszyny i urządzenia, a pracownikom stworzono bardzo dobre warunki do pracy.

Perfekcyjnie wykonując swoje zadania, Józef Świątłoń dbał o jakość i estetykę narzędzi. Utrzymywał wzorowy porządek na stanowisku pracy oraz rze-

telne wywiązywanie się z przyjętych zobowiązań. Niestety wspomniane lata hamowały dalszy rozwój firmy.

W 1986 r. po śmierci Józefa Świątłonia — firmą zaczęli zarządzać synowie Janusz i Wiesław Świątłoniowie. Początek lat 90. związany ze zmianami gospodarczymi i politycznymi w Polsce, był również okresem przemian dla naszego zakładu. Nowa polityka stosowana wobec firm prywatnych, zachęciła do działalności i szukania nowych rozwiązań. Najważniejszym zadaniem było znalezienie rynków zbytu i dobrych płatników.

W 1991 r. firma zaciągnęła kredyty na zakup maszyn i urządzeń. Ryzyko było bardzo duże. Ale się opłaciło. Zakup nowych maszyn polepszył jakość wyrobów.

— Dzięki temu znaleźliśmy nowe rynki zbytu dla naszych wyrobów — dodaje Janusz Świątłoń. — Kolejny kredyt zaciągnęliśmy w 1993 roku. Tym razem przeznaczaliśmy go na zakup hali produkcyjnej i przyległego terenu. Z naszymi kontrahentami prowadziliśmy początkowo wymianę barterową. Do 1998 r. zdecydowaliśmy się mocno inwestować w zakład pracy, nawet kosztem naszego wypoczynku.

Ciężka praca szybko zaowocowała. Wtedy to przyznano firmie JUCO status Zakładu Pracy Chronionej. O tego momentu zatrudniane są osoby niepełnosprawne, którym zapewnia się bardzo dobre warunki pracy.

— Mamy bardzo szeroki asortyment wyrobów między innymi: siekiery, kilofy, szczypce, młotki, łopaty, szpadle, nożyce, przecinaki, łomy i wyciągacze do gwoździ — uzupełnia pan Wiesław. — Wszystkie dane dotyczące naszych produktów zamieściliśmy w katalogu, który jest dostępny na terenie całego kraju, a także poza jego granicami. Posiadamy własny transport do przewozu gotowych wyrobów oraz materiałów do produkcji.

Obecnie firma jest w fazie wdrożenia systemu ISO.

„Kluczem do prawidłowego rozwoju naszej firmy jest nie tylko chęć osiągnięcia celu, ale również niezachwiana wiara w mił pracy, uczciwość i wiarygodność w każdej sytuacji”

Wiesław Świątłoń

Janusz Świątłoń

(tekst sponsorowany)



Stoiska Firmy JUCO na Targach Poznańskich w 1998 roku

PETRO TANK

Sp. z o.o.

SIEDZIBA:

36-145 WIDELKA 869
TEL./FAX (0-90) 68-34-20
(0-17) 74-44-521
(017) 74-44-516 i 517

ODDZIAŁ:

33-230 SZCZUCIN
UL. PIŁSUDSKIEGO 54
TEL. (0-14) 43-52-70
FAX (0-14) 43-62-93

Firma „Petro-Tank” Sp. z o.o. z siedzibą w Widelce k. Rzeszowa powstała w kwietniu 1996 r. w wyniku połączenia kapitału „Petrochemii Płock” S.A. i „Tank-pol” Szczucin.

Nowo powstała firma będąca regionalnym operatorem „Petrochemii Płock” S.A. obejmuje swym zasięgiem działania teren Polski półd.-wsch.

„Petro-Tank” Sp. z o.o. za główne zadanie ma zabezpieczenie odbiorców w wysokiej jakości paliwa i inne produkty „Petrochemii Płock” S.A.; utworzenie sieci sprzedaży detalicznej z podmiotami prywatnymi i uspołecznionymi, budowę własnej sieci stacji paliw, kompleksową obsługę sieci stacji patronackich „Petrochemii Płock” S.A.

Udział kapitału „Petrochemii Płock” S.A. gwarantuje ciągłość dostaw i najwyższą jakość oferowanych do sprzedaży produktów.

Firma „Petro-Tank” Sp. z o.o. posiada trzy składy hurtowe paliw w Widelce k. Kolbuszowej, w Szczucinie w woj. tarnowskim i Niedźwiedziu w woj. krakowskim.

Spółka dysponuje nowoczesną bazą transportową w tym specjalistycznymi autocysternami służącymi do przewozu i dystrybucji oleju opałowego Ekoterm oraz samochodami dostawczymi o różnej ładowności.

Posiadany przez nas tabor samochodowy gwarantuje realizację i terminowość dostaw, a ponadto umożliwia świadczenie różnych usług transportowych.

Ponadto od początku 1997 roku Petro-Tank zajmuje się prowadzeniem detalicznej sprzedaży paliw. Obecnie firma jest właścicielem 15 stacji paliw, położonych w Polsce południowo-wschodniej.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!

WITAMY WŚRÓD NAJLEPSZYCH!

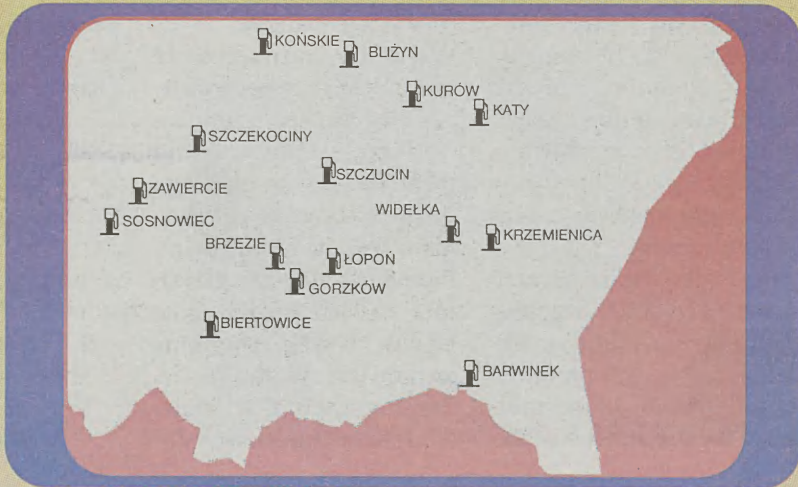
POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- PALIWA E-94, E-94a, E-98, ON
- OLEJ OPAŁOWY EKOTERM
- TWORZYWA SZTUCZNE
- PŁYN CHŁODNICZY PETRYGO
- OLEJE: SILNIKOWE, PRZEKŁADNIOWE, SMARY
- FILTRY I KOSMETYKI SAMOCHODOWE



Wykaz stacji paliw należących do firmy Petro-Tank Sp. z o.o.:

- stacja paliw „Petro-Tank” w Barwinku, woj. krośnieńskie
- stacja paliw „Petro-Tank” w Gorzkowie
- stacja paliw „Petro-Tank” w Łoponiu, gmina Wojnicz
- stacja paliw „Petro-Tank” w Brzeziu, gmina Kłaj
- stacja paliw „Petro-Tank” w Biertowicach, gmina Sułkowice
- stacja paliw „Petro-Tank” w Szczekocinach
- stacja paliw „Petro-Tank” w Zawierciu-Żerkowicach
- stacja paliw „Petro-Mawi” w Sosnowcu
- stacja paliw „Petro-Tank” w Widelce k. Rzeszowa
- stacja paliw „Petro-Tank” w Bliżynie
- stacja paliw „Petro-Tank” w Końskich
- stacja paliw „Petro-Tank” w Kraczkowej, woj. rzeszowskie
- stacja paliw „Petro-Tank” w Kurowie, woj. tarnobrzskie
- stacja paliw „Petro-Tank” w Katkach, woj. tarnobrzskie



Teraz marzy mu się kino

Kultura ze sportem

Dopiero od końca lat 80. Sułkowice mają dom kultury. Na razie działa w pomieszczeniach fabryki narzędzi „Kuźnia”. Gdy przed dwu laty jego dyrektorem został Janusz Sikora, zaczęły odbywać się tu typowe dla placówek kulturalnych zajęcia. Do Sułkowic sprowadził Andrzeja Sikorowskiego i Bronisława Chromego. Teraz marzy mu się kino. Twierdzi, że uruchomi je do końca października.



Do lat 80. jedynym miejscem kulturalnym w Sułkowicach była przyzakładowa świetlica fabryki narzędzi „Kuźnia”. Po roku 90. swoje

pomieszczenia wynajęła Ośrodkowi Sportu Kultury i Rekreacji. Jednak imprezy artystyczne odbywały się tu sporadycznie. Nie było też

żadnych zajęć pozalekcyjnych. Na kulturę zawsze brakowało pieniędzy. Dwa lata temu dyrektorem OSKiR został Janusz Sikora. Postarał

się, by do domu kultury przychodziło coraz więcej dzieci i młodzieży.

— Uruchomiliśmy zajęcia plastyczno-ceramiczne, kółka: szachowe i komputerowe. W wakacje odwiedzało nas dziennie ponad 100 dzieciaków — mówi Janusz Sikora. — Trochę gorzej zmobilizować starszych. Niewiele osób przyszło na koncert Andrzeja Sikorowskiego czy wystawę Bronisława Chromego.

Teraz dyrektor chciałby uruchomić kino. Ale ma problemy, bo dom kultury nie ma własnego budynku. Twierdzi jednak, że po tych wariacjach związanych z wyborami samorządowymi, zrobi to.

W Sułkowicach kultura nierozłącznie związana jest ze sportem. Za sprawą tworu — Ośrodka Sportu Kultury i Rekreacji. Sportowcy zarzucają jednak dyrektorowi OSKiR, że to kultura jest jego oczkiem w głowie. On twierdzi, że wszystkim dzieli po równo.

Ostatnio w hali sportowej, mieszczącej się w kompleksie sportowym, zainstalował najnowocześniejsze w południowej Polsce, ogrzewanie promiennikowe.

W najbliższym czasie będą montowane jeszcze trybuny. Najgorzej wygląda część hotelowo-gastronomiczna. Od blisko 10 lat, nie znalazł się żaden inwestor.

Magdalena STRZEBOŃSKA
Fot. Adam WOJNAR

Stara kuźnia



Niewiele zachowało się w gminie Sułkowice tradycyjnych kuźni. Jedną z nich znajduje się przy drodze na przełęcz Sanguzki. Jest to drewniany, jednoizbowy domek z piwnicą i strychem, w całości pokryty gontem. Strych służył kowalowi jako skład żelaza, a w piwnicy przechowywał on koks i ziemniaki. Właściciel takiej kuźni był zwykle zamożnym kowalem. Mniej zasobni przeznaczali na swój warsztat komórkę lub piwnicę we własnym domu.

Od wczesnego rana w kuźni pracował majster z pomocnikiem nazywanym bijaczem. W swojej pracy posługiwali się nacyniem. Tak określano cały zestaw narzędzi, pomagający im przy wyrobie różnorakich przedmiotów i gwoździ.

(ab)
Fot. Joanna BORGIEŁ

Dla prawdziwych smakoszy

Przetwórnia należąca do Tadeusza i Krzysztofa Łaskich jest nowocześnie zarządzana, rodzinną firmą w branży mięsno-wędliniarskiej. Dbają oni o dobry wizerunek firmy i jej renomę, zapewniając swoim wyrobom najlepszą jakość i najlepsze walory smakowe.

Zakład rozpoczął produkcję 1 lipca 1984 r., kontynuując rodzinną tradycję. Od początku w przetwórni pracuje załoga o wysokich kwalifikacjach.

Obok tradycyjnych i sprawdzonych metod wędzenia, stosuje się tu najnowsze technologie. Zakład wyposażony jest w nowoczesne maszyny i urządzenia nie tylko z Polski, ale i z Niemiec, Austrii i Szwajcarii. Jedną z takich maszyn jest masownica o pojemności 600 litrów z komputerowym oprogramowaniem.

Aby zapewnić najwyższą jakość wyrobom mięsno-wędliniarskim, przechowywane są w komorach chłodniczych, które spełniają wymagania stawiane

obecnie przez Unię Europejską.

Natomiast duży asortyment mięs i wędlin pozwala zaspokoić gusta najbardziej wybrednych klientów. Firma produkuje wiele gatunków kiełbas i szynki, parówki, mielone i inne wyroby. Dla wzbogacenia smaku stosowane są tradycyjne przyprawy, takie jak: kminek, pieprz, czosnek. Chlubą przetwórni jest kiełbasa pieprzowa i boczki pakowane w drucianą siatkę. Najmłodszym wyrobem Tadeusza Łaskiego jest szynka pieprzowa. Jej produkcję rozpoczęto w sierpniu br. Jest to wędlina dla prawdziwych smakoszy.

Warto też zaznaczyć, że mięso jest tu zawsze świeże i w bardzo szerokim wyborze. Wprowadzono także linię technologiczną do próżniowego pakowania wyrobów firmowych. Produkty Tadeusza i Krzysztofa Łaskich można znaleźć w 20 sklepach gminy Sułkowice, w Krakowie, Zembrzycach i w województwie bielskim. Za-

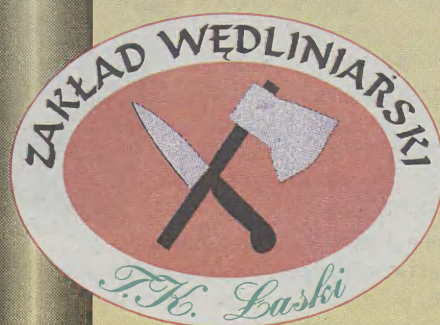
opatrują oni także 7 przedszkoli oraz 5 szkół podstawowych na terenie gminy.

Przy przetwórni znajduje się sklep firmowy, w którym sprzedaje się wyroby mięsno-wędliniarskie po cenach konkurencyjnych. Zakład prowadzi własny ubój, a mięso pozyskiwane jest od najlepszych hodowców z terenu województwa bielskiego i krakowskiego. Cały cykl produkcji jest pod stałym nadzorem sanitarnym.

— ZAPRASZAMY SERDECZNIE SKLEPY I OSOBY PRYWATNE DO ZAOPATRYWANIA SIĘ W WYROBY POCHODZĄCE Z NASZEJ PRZETWÓRNI — mówią Tadeusz i Krzysztof Łascy.

(tekst sponsorowany)

Przetwórnia mięs i pakowanie próżniowe
Tadeusz i Krzysztof ŁASKI
32-440 Sułkowice
ul. Zagumnie 70
tel. (0-12) 273-22-06



Odrabiamy zaległości

Z burmistrzem Sułkowic Adamem GUMULARZEM rozmawia Joanna Borgiel

— Jak zarekomenduje Pan gminę Sułkowice osobom, które nie miały okazji jeszcze o niej słyszeć, ani też być na jej terenie?

— To zależy kogo miał bym zachęci. Mieszkańcom Krakowa, spragnionym odpoczynku od miejskiego zgiełku zaproponowałbym wycieczkę przede wszystkim po Harbutowicach: doliną Gościbi na kamienną Górę lub na Jaworze obok słynnych cisów Raciborskiego. Mniej wymagający turyści znajdą wiele tras spacerowych, w tym również oznakowane szlaki turystyczne. Osoby chętne do inwestowania mogą zapewnić, że gmina szybko odrabia zaległości w infrastrukturze i już niebawem będzie bardzo atrakcyjnym miejscem do zamieszkania a także robienia interesów. Myślę, że wiele osób w to wierzy bez moich zapewnień, o czym świadczy saldo migracji. Kibiców (szczególnie piłki ręcznej) nie muszą też zachęcać, gdyż doskonale wiedzą jak wspólnie grają sułkowskie dziewczyny...

— W przyszłym roku Sułkowice obchodzić będą 30-lecie przyznania praw miejskich. Co zmieniło się od tego czasu?

— Ja mieszkam w Sułkowicach nieco krócej bo 26 lat. Pamiętam, że w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych wybudowano kilka dróg, nową szkołę zawodową i warsztaty szkolne. Oczywiście dla mnie największy wysiłek przypadł na ostatnie osiem lat. Co wówczas się zmieniło? Zgazyfikowano miasto, podobnie jak niemal całą gminę. Zakończono reglamentację wody — po przejęciu przez gminę wodociągów i wykonaniu szeregu prac modernizacyjnych, a także po urealnieniu cen wody — okazało się, że nie tylko wystarczy jej dla Sułkowic, ale można się z nią podzielić z innymi. Tak też powstał wodociąg w Biertowicach oraz dodatkowa magistrala przez Sułkowice. W mieście pojawiły się dwa miejsca spotkań młodzieży — Dom Kultury oraz hala sportowa. Poprawiło się zasilanie elek-

tryczne. Wybudowano kilka kilometrów chodników. Niektóre krytykowane są za niską jakość, ale były to pierwsze prace bezrobotnych zatrudnionych w ramach robót publicznych. Prace wykonane wielokrotnie taniej niż systemem zleconym. Nie sposób pominąć wydawanej od 8 lat gazety, która odegrała ważną rolę w budowaniu społeczności lokalnej. No i jeszcze wiadomość z ostatniej chwili — osiedle Zielone już nie truje Skawinki, reszta też przestanie wkrótce ją zatruwać.

— Z początkiem następnego roku wasza gmina wejdzie w skład nowego powiatu myślenickiego. Jakie widzi Pan szanse, a jakie zagrożenia dla niej w związku z nowym podziałem administracyjnym Polski?

— Chcę wierzyć, że to przyłączenie będzie szansą, a stanie się nią zapewne, jeżeli wszyscy w to uwierzymy. Więcej, jeżeli w samorządzie powiatowym znajdą się ludzie odpowiedzialni i kompetentni, stawiający na współpracę, a nie konku-

rencję. Trzeba podkreślić, że nasza gmina nie idzie do myślenickiego powiatu z pustymi rękami. Bardzo dobrze funkcjonuje szkol-

nictwo średnie, baza sportowo-rekreacyjna, ciekawe tradycje rzemieślnicze oraz szeroka i różnorodna działalność kulturalna i sporto-

wa — to całkiem pokaźny wkład gminy do tworzących się struktur samorządowych.

— Dziękuję za rozmowę.



Fot. Joanna BORGIEL



Skok do przodu

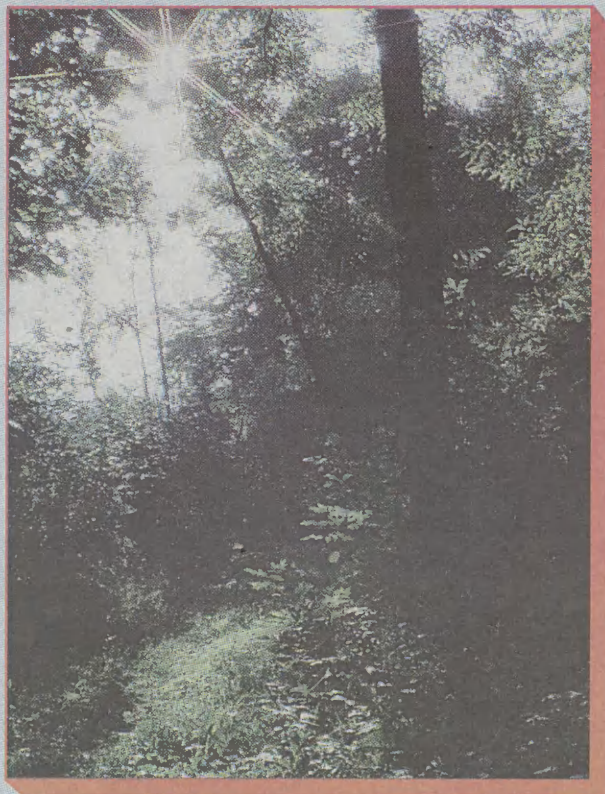
Gmina i miasto Sułkowice nie należy do najbardziej zasobnych w województwie. Nałożyło się na to wiele przyczyn, w tym zarówno zaniedbania ostatniego dwudziestolecia, jak i problemy, jakie przechodziła z początkiem lat dziewięćdziesiątych „Kuznia”.

Ostatnie lata przyniosły jednak sporo pozytywnych zmian. Kuznia ma się lepiej, a realizowane przez gminę inwestycje dobrze rokują na przyszłość. Godna podkreślenia jest społeczna akceptacja dla inwestycji z zakresu ochrony środowiska. To, co jeszcze kilka lat temu wydawało się nierealne, dziś stało się faktem. Właśnie w dniach, w których ta gazeta trafi do rąk Czytelników, oczyszczalnia ścieków w Biertowicach powinna osiągnąć zakładane parametry oczyszczania. Jeszcze rok temu nie istniała nawet na papierze. Jej projektowanie rozpoczęło w październiku 1997 r., w grudniu Urząd Wojewódzki w Krakowie wydał pozwolenie wodno-prawne, a w styczniu br. Urząd Rejonowy w Myślenicach wydał pozwolenie na budowę. Może kogoś dziwić tempo, jednak nasz samorząd miał złe doświadczenia z przeszłości. W latach osiemdziesiątych projektowano oczyszczalnię ścieków dla Sułkowic. Wydano sporo pieniędzy na projekt, który trafił... do kosza. Tym razem projekt powstał, gdy było wiadomo, że zostanie zrealizowany, że nikt się nie odwoła od decyzji lokalizacyjnej i nie zatrzyma tej budowy. Ale wybudowanie oczyszczalni to tylko część problemów. W październiku ub. r. ruszyły prace przy budowie kolektorów kanalizacyjnych, które miały połączyć oczyszczalnię z najgęściej zabudowaną częścią

Sułkowic, os. Zielona. W maju otworzono nowy front robót na tym osiedlu, budując sieć rozdzielczą łączącą w pierwszej kolejności bloki sp. Zorza i dalej kolejno domki jednorodzinne tego osiedla. **Udało się zorganizować inwestycję w taki sposób, że równocześnie z zakończeniem podstawowych prac montażowych w oczyszczalni — popłynęły do niej pierwsze ścieki.** Na razie ok. 50 m sześć. na dobę. Do końca roku powinno być dwa razy tyle. Przy takiej ilości ścieków oczyszczalnia może stabilnie pracować, przyjmując również ścieki dowożone. Od 1998 r. w naszej gminie możemy więc rozpocząć porządkowanie gospodarki ściekowej. To oczywiście dopiero początek drogi. Inwestycja o wartości ok. 2,8 mln zł, w tym oczyszczalnia o przepustowości maksymalnej 260 m sześć. na dobę i niespełna 5 km kanalizacji. Jednak dla naszej gminy zrealizowanie tej inwestycji to rzeczywistość skok do przodu. Dopiero teraz można myśleć o wyznaczeniu terenów pod usługi lub przemysł. Po rozstrzygnięciu problemu ścieków można kompetentnie planować dalszy rozwój gminy. Znacznie łatwiej pozyskiwać też środki na rozbudowę infrastruktury niż na jej tworzenie od zera. Zakończenie I etapu kanalizacji Sułkowic nie oznacza przerwy w inwestycjach. Trwają przygotowania do nowego etapu budowy kanalizacji. Również w tych dniach rozpisano przetarg na kolejną dużą inwestycję — **rekultywację i zamknięcie starego oraz budowę nowego składowiska odpadów dla naszej gminy.** Sułkowskie składowisko odpadów powstało chyba w 1973 r. Chyba, gdyż właściwie nie ma śladów pisanych o jego wyznaczeniu. Faktem jest, że przez kilkanaście lat korzystano z tego „wysypiska” Rejonowe Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Myślenicach, takie też wysypisko przyjęliśmy w roku 1991. Od kilku lat również bronimy się przed karami ze strony Państwowej Inspekcji Ochrony Środowiska. Podjęta w 1992 r. próba budowy nowego wysypiska, ze względu na liczne odwołania ze strony właścicieli przyległych terenów, skończyła się fiaskiem. Musiało upłynąć kilka lat nim uzyskaliśmy społeczną akceptację dla tego zadania. W ub.r. udało się nam wykupić niezbędny teren oraz podjąć prace projektowe. Był to czas najwyższy, gdyż graniczną datą eksploatacji istniejącego składowiska jest czerwiec 1999 r. Inwestycja ta, już przygotowana, powinna się zacząć w listopadzie. Sfinansuje ją WFOŚ — i mamy nadzieję, że pomoże w niej również Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska. Koszt tego zadania jest niemały. Około 3 mln zł. Nowe, bezpieczne wysypisko rozwiąże problemy gminy na najbliższe 20 lat. **Oczywiście rozstrzygnięcie przetargu i podjęcie ostatecznej decyzji o budowie składowiska podejmie nowy, wyłoniony 11 października Samorząd Gminy. Trzeba mieć nadzieję, że w sprawach zasadniczych będzie to samorząd kontynuacji.** Budowa składowiska wiąże się z inną inwestycją, której efekty da się zauważyć już niedłu-

go. W ubiegłym roku przy pomocy WFOŚ zakupiliśmy dodatkowy samochód do wywozu śmieci. Rozpoczęto wówczas akcję wyposażania każdej posesji, do której można dojechać samochodem, w indywidualne kontenery na odpady stałe. W ciągu niespełna roku liczba posesji objętych zorganizowanym wywozem odpadów uległa podwojeniu. Obecnie niemal 100 proc. posesji w mieście i 70 w całej gminie korzysta z tych usług. Do końca roku każda posesja zostanie wyposażona w indywidualny kontener albo przyporządkowana do kontenera zbiorowego, jeżeli dojazd do niej będzie utrudniony. Oczywiście w gminie, w której wiele brakuje, prowadzimy znacznie więcej zadań inwestycyjnych, takich jak rozbudowa szkoły, budowa sali gimnastycznej. Budowane są wodociągi, chodniki i drogi. Te ostatnie znacznie poniżej oczekiwań społecznych, gdyż potrzeby zawsze przekraczają możliwości finansowe gminy. Mimo to w ostatnich trzech latach nastąpił trzykrotny wzrost nakładów na inwestycje. Cieszy to, że poprzedniej Radzie udało się porozumieć w sprawach najważniejszych. Dzięki temu ostatnie lata upłynęły pod znakiem inwestycyjnego skoku do przodu — skoku, w którym postawiono przede wszystkim na ekologię.

Zarząd Miejski
(tekst sponsorowany)



POL-MET®

32-442 Krzywaczka 391
koło Sułkowic
tel./fax (0-12) 273-11-25

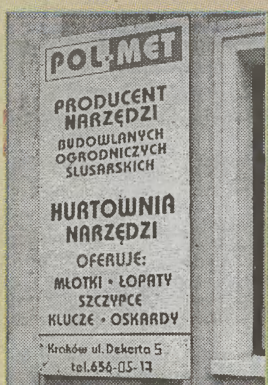


Produkcja trzonów:

do łopat, szpadli, oskardów, młotków, siekier, pilników,
innych na specjalne zamówienia;

ponadto:

łopaty piaskowe, węglowe szpadle, piłki do metalu, młotki ślusarskie 0,2-10 kg;
młotki aluminiowe, miedziane, kielnie murarskie, imadła do rur, imadła ślusarskie,
stoły ślusarskie i spawalnicze, siekiery 0,6-1,5 kg



30-703 Kraków
ul. Dekerta 5, tel. (0-12) 656-05-17

Własna hurtownia narzędzi skrawających, pomiarowych,
ściernych, elektronarzędzi, narzędzi własnej produkcji,
jak i renomowanych firm.
Przedstawiciel fabryki
narzędzi „KUŹNIA”



SPONSOR PIŁKAREK RĘCZNYCH
KS GOŚCIBIA SUŁKOWICE

8 października

„Gazeta Krakowska”

gościć będzie
w Oświęcimiu

Zapraszamy firmy

i przedsiębiorstwa do reklamy

tel. (012) 430-43-99

Meble
na wymiar

- * funkcjonalne *
- * nowoczesne *
- * trwałe *

ZAKŁAD STOLARSKI

Meble kuchenne

Janusz Turek

Biertowice 191 k. Sułkowic

tel. (0-12) 273-27-04

Niechciany dworek

Przy drodze z Krakowa do Bielska, w Krzywaczce, stoi stary, niszczący dworek z wozownią i karczmą. Wybudowano go w stylu klasycystycznym, w latach dwudziestych XIX wieku. Dwór w kształcie podkowy, ozdobiają dwa boczne alkierze i występy: trójkątny i półkolisty. Obok znajduje się również XIX-wieczny spichlerz. Całość była niegdyś otoczona

na okazałym parkiem krajo-
brazowym.

Jeszcze nie tak dawno w budynku mieściła się szkoła podstawowa, potem prywatne przedsiębiorstwo. Obecnie teren jest porośnięty chwastami i od niechcenia zaglądają tu okoliczni mieszkańcy. Mimo zniszczeń, nadal jest widoczna dawna świetność tego miejsca.

Kilka lat temu ujawnili się spadkobiercy. Po dopełnieniu licznych formalności, dworek przeszedł ponownie w ich posiadanie. Właściciele mieli plany przeprowadzenia kapitalnego remontu i otwarcia tu kompleksu z restauracją i hotelem. Wrócili do Szwecji, a dwór jak stał tak stoi. Niestety na planach się skończyło, a szkoda... (ab)

Fot. Joanna BORGIEŁ



Cisy Raciborskiego

Od kilkudziesięciu lat dwa słynne cisy są pod opieką Marcina i Janiny Gołonków. Każdego dnia z okien swojego domu patrzą na kilkuletnie drzewa, które rosną na terenie ich gospodarstwa. Schodząc z pasma Babicy, mijamy przysiółek Chodników, gdzie możemy zobaczyć opisywane drzewa. Starszy z nich, żeński, ma obwód 3 m, wysokość 15 m, a wiekiem dorównuje słynnemu dębowi „Bartkowi”. Oba drzewa są pomnikami przyrody. Nazwano je imieniem profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego Mariana Raciborskiego, który na początku XX w. je odkrył. Są to najstarsze i chyba najslawniejsze cisy na terenie Polski. Obecnie w naszych lasach nie spotkamy już tych drzew. Jest to wynik nadmiernej ich wycinki kilka wieków temu. Cisy cieszyły się dużym powodzeniem wśród mieszkańców ziem polskich, będąc świetnym materiałem do produkcji staropolskiej broni. (ab)

Fot. Joanna BORGIEŁ



Handel końmi i przetwórstwo mięsa

„ANTONIO” S.C.

Zakład eksportu mięsa - Słomniki

tel./fax (0-12) 388-11-48

Baza koni - Biertowice k/Kalwarii

tel. (0-12) 273-20-96

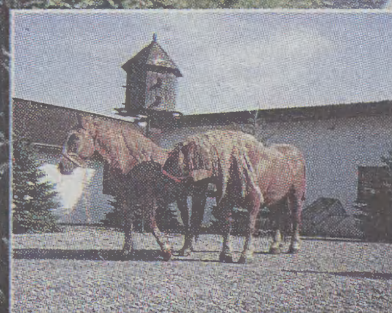
Baza skupu bydła - Polanowice k/Słomnik

tel. (0-90) 69-73-53

Firma zajmuje się eksportem
mięsa koni, koni i bydła
do Włoch, Francji i Czech

Prowadzimy skup
bydła i koni rzeźnych

Posiadamy całodobowy, specjalny
transport do przewozu zwierząt
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!



Dla miłośników wycieczek rowerowych

W okolicy Sułkowic



Początkującym proponuję wycieczkę rowerową po gminie Sułkowice. Do pokonania trasy długości 40 km, trzeba wygospodarować co najmniej 5 godziny. Jest to dobra wycieczka dla mniej doświadczonych. Większą część pokonujemy dobrymi, gruntowymi drogami, z niewielką liczbą kamieni.

Trasa wiedzie przez dwa równoległe do siebie pasma – Dalina i Babicy. Punktem rozpoczęcia i zakończenia wycieczki jest dworzec PKS w Myślenicach – dalej przez Dalin, Sułkowice, Harbutowice, Bieńkowską Górę, Babicę, Sularzówkę wracamy z powrotem do Myślenic. Pierwsza część wycieczki prowadzi zalesionym pasmem Dalina – najdalej na północ wysuniętą grupą górską Beskidu Makowskiego. Nieliczne w tej części wycieczki polanki, odsłaniają ładne, choć niezbyt rozległe widoki na najbliższe

okolice. Druga część wycieczki to przejazd przez długi wał górski pasma Babicy. Ta część wycieczki obfituje w doskonałe miejsca widokowe.

SZCZEGÓŁOWY PRZEBIEG TRAS

0,0 km

Wycieczkę rozpoczynamy w Myślenicach. Obok dworca PKS przebiega szlak żółty, którym należy się skierować w lewo, w kierunku centrum miasta.

6,0 km

Najwyższy szczyt pasma – Dalin (566 m), często nazywany Barnasiówką. W dalszej części szlak żółty prowadzi płasko lub lekko w górę, mijając kilka niewielkich polanek, z których rozciągają się niezbyt rozległe widoki.

9,1 km

Pisana jest ostatnim wzniesieniem w paśmie Dalina, ma kształt wydłużonej i płaskiej wierzchołkowej. W tym rejonie znajduje się odejście bocznego szlaku białego do grupy skalnej „Diabelski Kamień”. Jądać dalej, w dole możemy zobaczyć dolinę Harbutówki z zabudowaniami Sułkowic, a w kierunku południowym – pasmo Babicy, w jego najpiękniejszym, bogato urzeźbionym, środkowym odcinku, zwanym Gościbą.

12,8 km

Wjeżdżając na szosę należy się skierować w lewo, w kierunku na Zembrzyce. Droga wiedzie do centrum Sułkowic, które mają układ typowej ulicówki. Szosa opuszcza Sułkowice, coraz stromiej pnąc się w kierunku przeł. Sanguszeki.

17,8 km

Przy końcu Harbutowic, kiedy droga zaczyna stromiej pnać się w górę, należy skręcić w lewo.

19,3 km

Będąc w okolicy Chodników warto zobaczyć cisy Raciborskiego.

21,3 km

Końcówka (Hniówka). Trasa rowerowa łączy się tu z czerwonym szlakiem. Po przejechaniu 1,5 km skręca w prawo w szlak niebieski, a po dalszych 0,5 km, w lewo odchodzi szlak czarny.

23,5 km

Bieńkowska Góra. W tym miejscu zaczynają się najciekawsze widokowo odcinki wycieczki.

24,5 km

Szczyt Babicy – najwyższe położone miejsce na trasie.

36,4 km

Plebańska Góra. Widok z jej grzbietu jest jednym z najciekawszych w bliskiej okolicy Myślenic.

Życzymy udanej wycieczki i wspaniałych widoków.

Joanna BORGIEŁ
Zdjęcia: Anna OSETEK

15 października
„Gazeta Krakowska”
wydaje bezpłatny dodatek
„Gazeta
w Wadowicach”
poświęcony 20-leciu
pontyfikatu
papieża Jana Pawła II



Fot.: Archiwum Urzędu Miasta

Postawcie na turystykę...

Okolice Sułkowic, nie doceniane przez wielu turystów, są świetnym terenem nie tylko do pieszych wycieczek, ale także idealnie nadają się na rowerowe eskapady. Jeżeli jesteście zapalonymi grzybiarzami, znajdziecie tu miejsca, w których kozaki układają się dosłownie po nogami. Teren gminy z charakterystycznymi wzgórzami i garbami o niewielkim nachyleniu nie powinien sprawiać trudności nawet początkującym piechurów i rowerzystom. Szkoda, że tylko garstka turystów korzysta z uroków gminy. Sułkowice idealnie nadają się na bazę wypadową w kierunku Sułkowskiej, Myślenic czy Kalwarii Zebrzydowskiej.

Jak dotąd wspaniałymi warunkami przyrodniczymi i klimatycznymi jest zainteresowanych paru mieszkańców gminy, których zamiarem jest zbudowanie w rejonie Sułkowic bazy turystycznej. Inwestycja taka spotyka się z wieloma trudnościami i sprzeciwami. Mam jednak nadzieję, że wytrwałość pomysłodawców zakończy się sukcesem, a okolice załęgną się od turystów. Tych, którzy nie dowierzają w uroki tej okolicy serdecznie zapraszam.

(ab)



Sułkowice także sportem, kulturą i rekreacją stoją

Działalność kulturalna i sportowa to domena Ośrodka Sportu, Kultury i Rekreacji. Głównym celem jego powołania jest stwarzanie odpowiednich warunków do działalności zespołów sportowych i kulturalnych. Ma również wspomagać poszczególne sołectwa w podejmowaniu inicjatyw kulturalnych na podległych im terenach. Ośrodek Sportu Kultury i Rekreacji cieszy się więc sporym zainteresowaniem mieszkańców.

Oferuje bowiem wspaniałą halę sportową tzw. pełnowymiarową, ogrzewaną z pełnym zapleczem sanitarnym i sporą widownią. Mogą się tutaj odbywać i odbywają treningi piłki ręcznej siatkowej i koszykowej oraz halowej piłki nożnej, badmintonu czy tenisa stołowego.

Obok hali znajduje się stadion sportowy z boiskiem do rozgrywania zawodów piłki nożnej, a kawalek dalej boisko do prowadzenia treningów, jest też bieżnia i trybuna.

Kto z kibiców nie zna drużyny piłkarek ręcznych sułkowskiej Gościbi trenuje je Władysław Piątkowski, a jedyną z filarów zespołu jest niewątpliwie Krystyna Braś. Piłkarki ręczne znajdują się w II lidze, natomiast piłkarze nożni są w V lidze Klub Sportowy Gościbi został założony w 1923 roku, jego barwy są niebiesko-biało-czerwone



a sponsoruje mu między innymi nikt inny jak sułkowska Kuźnia.

W LZS „Sułkowia” trenują z zapamiętaniem judocy a w LZS „Rudnik” i „Krzyszczak” walczą również piłkarze.

Sport jednak musi trochę na siebie zapracować dlatego przy Ośrodku Sportu, Kultury i Rekreacji jest pawilon noclegowy oraz basen (czynny w sezonie letnim) wraz z siłownią i salą treningową.

W najbliższym czasie Sułkowice wzbogacą się o salon odnowy biologicznej.

Ale nie tylko sport i rekreacja. Także kultura jest ważna w takim mieście jak Sułkowice. W Ośrodku Kultury jest spora biblioteka, sala klubowa z bilardem i wideo oraz sala teatralna na 150 miejsc.

(opr. dag, pk)
Fot.: Archiwum Urzędu Miasta





Na przełęczy u Sanguszki

Pomiędzy dwiema dolinami, na przełęczy Sanguszki (530 m) stoi okazały kamień. Ponad-stuletni okres jego pobytu na tym miejscu sprawił, że trzeba się mu dobrze przyjrzeć, aby zobaczyć w nim pomnik. Napis głosi: „Przejsie przez tę górę zbudowano za rządów Ich Ekselencji C. K. namiestnika K. Badeniego i Marszałka Krajowego Ks. E. Sanguszki, D. 4 Maja 1895 r.” **ab**

Diabelski kamień

Będąc w Rudniku warto zarezerwować sobie ok. godziny, aby zobaczyć Diabelski Kamień.

Jest to urokliwe miejsce, mające postać muru z basztą, której wysokość wynosi około 10 m. Kształtem zbliżona jest do maczugi, niektórym może jednak przy-

pominać basztę, innym twarz potwora. Mur skalny, pod kamieniem, na długość 30 m przedzielony jest trzema szczelinami, broniąc dostępu do Diabelskiego Kamienia.

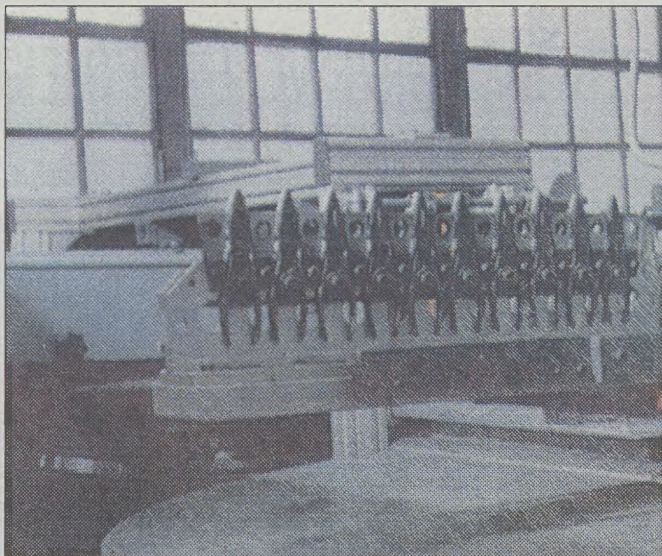
W okolicy Dalina, gdzie znajduje się wspomniana skała, podobne kamienie nie

są ewenementem, jednak rozmiarami nie dorównują opisywanemu miejscu. Wszystkie te skały zbudowane są z piaskowca. Podczas trwających przez lata procesów wietrzenia, skały zmieniały swój wygląd, aby w końcu przybrać obecny kształt. **ab**

Sułkowice w liczbach

Gmina Sułkowice liczy 12 tys. 430 mieszkańców. Oprócz miasta Sułkowice, w jej skład wchodzi cztery sołectwa: Biertowice, Harbutowice, Krzywaczka i Rudnik.

Od 1990 r. prowadzone są intensywne inwestycje gazyfikacyjne. Dobiegają one końca. Coraz większa liczba kotłowni opalanych węglem przestawia się na gaz.



W gminie działa Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Zajmuje się on zorganizowanym wywozem odpadów stałych, oczyszczaniem miasta i remontami obiektów użyteczności publicznej.

Prowadzone są prace związane z kolejną ważną inwestycją na terenie gminy – budową oczyszczalni ścieków. Udało się definitywnie załatwić trwające wiele lat problemy z jej lokalizacją. Władze gminne wykupiły niezbędne tereny, rozpoczęły budowę kanalizacji i oczyszczalni. I etap robót, prowadzonych w latach 1996-97, znacznie poprawił stan środowiska.

Największe zakłady na terenie gminy to FN Kuźnia SA, Narzędzia Stanley Polska sp. z o. o. (udział kapitału zagranicznego), Krakowskie Zakłady WYROBÓW Politechnicznych (filia).

Na terenie gminy działalność gospodarczą prowadzi ponadto 545 mniejszych podmiotów gospodarczych, w tym handlowe, usługowe i kowalsko-ślusarskie.

Nie budzi zastrzeżeń stan bazy oświatowo-wychowawczej. Gmina od samego początku, czyli od 1 stycznia 1991 r., prowadzi szkoły podstawowe oraz przedszkola.

W Sułkowicach działa Zespół Szkół Zawodowych, który może się poszczycić ponad 100-letnimi tradycjami. Wywodzi się on z c. k. Szkoły Kowalskiej, założonej jeszcze



Fot.: Archiwum Urzędu Miasta

Gmina posiada własne wodociągi i ujęcia wody. Ujęcie powierzchniowe dostarcza wodę z górskiego potoku Gościbia dla Sułkowic i Biertowic. Ujęcie głębinowe – dla części Rudnika i dla Krzywaczki.

Administracją i eksploatacją gminnych ujęć wody, jak również wodociągów zajmuje się Zakład Usług Wodociągowych „Gościbia”, działający w formie zakładu budżetowego gminy.

w 1894 r. Była to jedna z pierwszych zawodowych szkół na terenie całej ówczesnej Galicji. Młodzież ma tu do dyspozycji siedem typów szkół i dwanaście zawodów (mechanicznych, ekonomiczno-administracyjnych i obsługi turystycznej). Szkoła ma własne warsztaty oraz internat.

W Sułkowicach działa ponadto jedyne w gminie Liceum Ogólnokształcące.

(opr. pk)



Sułkowicki jarmak może nie należy do największych, ale cieszy się sporym zainteresowaniem mieszkańców miasta i okolicy. przyjeżdżają tutaj chętnie wszyscy, którzy chcą sprzedać swoje produkty, lub pohandlować nasionami.

BASTPOL BASTPOL BASTPOL

BASTPOL - SYSTEMY GRZEWcze - PROJEKTOWANIE, KOMPLETACJE, MONTAŻ, SERWIS



Gazowy kocioł grzewczy Vaillant VK/4XE



Gazowy kocioł ścienny Vaillant Thermocompact VC/VCW



Gazowy zasobnikowy podgrzewacz wody Vaillant VGH



Gazowy przepływowy podgrzewacz wody Vaillant MAG

Vaillant wymyślił sposób na ciepłą wodę i przez ponad 100 lat doskonalił urządzenia do jej podgrzewania.
Co piąte urządzenie w Europie to Vaillant. Czyż tylu Europejczyków może się mylić?

BASTPOL oferuje w sprzedaży detalicznej i hurtowej; energooszczędne, wyjątkowo trwałe i ekologiczne, kotły c.o. ścienne, jedno i dwufunkcyjne, kotły żeliwne c.o., termy łazienkowe, zasobniki ciepłej wody, regulatory i osprzęt, grzejniki c.o., orurowanie z miedzi i tworzyw sztucznych

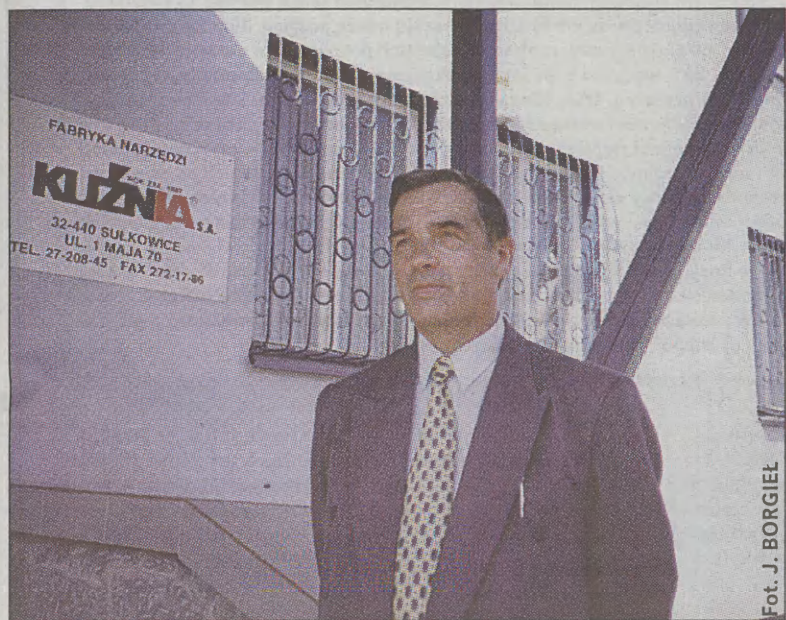
BASTPOL - BIURO HANDLOWE NOWY SĄCZ UL.JAGIELLOŃSKA 18 TEL. 018 4437786, 4421146 E-MAIL BASTPOL@ONET.PL

BASTPOL - SKLEP FIRMOWY NOWY SĄCZ UL.JAGIELLOŃSKA 12 TEL. 018 4421714

KUPON
dla czytelników
KRAKOWSKIEJ
montaż
zakupionych
urządzeń
gratis

Stawiamy na jakość

Z wiceprezesem Zarządu, dyrektorem technicznym KUŹNI S. A. — Józefem Zawadą rozmawia Joanna Borgiel



Fot. J. BORGIEL

— KUŹNIA liczy sobie ponad 110 lat. Przez ten okres fabryka miała swoje złe i dobre lata. Jakże momenty wpisały się najmocniej w historię firmy?

— Z pewnością w tej długiej historii było wiele momentów radosnych i smutnych, związanych z rozwojem i dobrymi wynikami, jak również z kłopotami. Z perspektywy czasu najbardziej w pamięci pozostają jednak zdarzenia z lat powojennych.

Ważnym momentem było wznowienie działalności Kuźni po wojnie — w ramach Spółdzielni „Spółnota” w Krakowie oraz usamodzielnienia się na początku lat pięćdziesiątych — powstała wtedy Metalowa Spółdzielnia Pracy „Kuźnia”. Był to okres rozwoju zakładu; pobudowano nowe hale produkcyjne, zwiększono zatrudnienie, rozszerzono asortyment. Była to w ówczesnych czasach największa w Polsce Spółdzielnia Pracy w branży metalowej. Na po-

czątku lat sześćdziesiątych zatrudnienie przekroczyło 1000 osób. Ja w momencie przyjęcia do pracy w 1963 r. miałam numer 1054. Przy ponad czterotysięcznej społeczności Sułkowic nie było praktycznie rodziny, która nie była związana z Kuźnią.

Kolejny ważny moment, to upaństwowienie zakładu w 1970 r. To była wola załogi, ale i kolejna szansa dla zakładu. W 1976 r. — doceniając dobrą pracę i dobre wyniki — utworzono Kombinat Narzędzi Gospodarczych, a rolę zakładu wiodącego powierzono Kuźni. Po przemianach na początku lat 80., z inicjatywy Kuźni kombinat rozwiązano, a zakład się usamodzielniał. W roku 1991 fabryka została przekształcona w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa, co miało być początkiem prywatyzacji firmy. Najdramatyczniejszy okres w najnowszej historii to lata 1991 i 1992, kiedy to nastąpiła załamanie działalności zakładu. Przy obro-

przystąpił do NFI.

O tym, jak trudną drogę przeszliśmy w tych pięciu latach świadczy 8-krotny przyrost wartości sprzedaży. Wzrosło też zatrudnienie, rozpoczęto nowe inwestycje, odnowiono budynki i zaplecze socjalne dla załogi. Kuźnia zdobyła trwałą pozycję na rynku, jest znanym producentem narzędzi ręcznych oraz elementów rusztowań budowlanych. Nadal istnieje jednak potrzeba rozwoju — kto się nie rozwija, ten się cofa. Aktualnie prowadzimy prace związane z pozyskaniem kapitału na rozwój, co będzie kolejnym ważnym zdarzeniem w historii firmy.

— Na rynku polskim, a nawet w samych Sułkowicach jest wiele firm o podobnym profilu produkcji. Jak Kuźnia radzi sobie z konkurencją?

— Jest wiele firm o podobnym profilu — ale uwzględniając całą produkcję, jesteśmy jedynym zakładem w kraju o tak szerokim asortymencie. Zapewniamy od-

biorcom kompleksową obsługę w jednej firmie. Mamy sieć około 90 hurtowni patronackich na terenie całego kraju. Wypracowaliśmy cały system upustów od cen fabrycznych. To niektóre elementy walki z konkurencją.

Kolejnym jest ciągłe doskonalenie i poszerzanie asortymentu. Równocześnie prowadzimy umiarkowaną politykę w zakresie podwyżki cen. Bardzo ważnym elementem jest zdecydowana poprawa jakości wyrobów. Reklamacje są rzadkością, ale zawsze traktujemy je poważnie. Wyroby nasze mają wymagane zaświadczenia i certyfikaty. W październiku w Kuźni będzie przeprowadzony audit certyfikacyjny na zgodność z normą ISO 9002. Uzyskanie go będzie potwierdzeniem, że wysoka jakość wyrobów Kuźni jest faktem. Wielkim nakładem sił i środków został opracowany i wdrożony system zapewnienia jakości. Żaden element procesu nie jest przypadkowy, wszystko od zamówienia surowca, do faktury za sprzedaż jest zaplanowane.

— Kuźnia jest dużą fabryką w niewielkim mieście. To ona tworzy obraz Sułkowic w Polsce i na świecie. Czy zdaje sobie Pan sprawę z ciężkiej odpowiedzialności?

— Zestawienie dwóch liczb: 530 zatrudnionych w Kuźni i 5 tys. mieszkańców świadczy o tym, że siłą rzeczy wszystko, co zdarzyło się jest związane z Kuźnią. Fabryka była i jest głównym inicjatorem działań na rzecz rozwoju Sułkowic. Jesteśmy bardzo mocno związani z gminą. W ostatnim okresie odbyła się sesja strategiczna, na której wypracowano kierunki rozwoju miasta i gminy na następne

se na zatrudnienie w Waszym zakładzie?

— Wiele osób stara się o pracę, bo zatrudnienie u nas stwarza stabilizację życiową: a dobra i wydajna praca jest gwarantem ciągłości zatrudnienia i niezłych zarobków. Czy są szanse na zatrudnienie — w prawdzie nie planujemy znacznych przyrostów, jednak corocznie zatrudnienie jest uzupełniane w związku z przejściem na renty i emerytury, jak również w związku z nowymi zadaniami produkcyjnymi. Zdecydowanie większe szanse pracy mają osoby młode i wykształcone. Praktycznie od zaraz zatrudnienie może znaleźć informatyk czy inżynier do komputerowego projektowania oprzyrządowania kuźniczego.

— Dziękuję za rozmowę.

FIRMA „FORMET”

mgr inż. Kazimierz Sak

Harbutowice

32-440 Sułkowice

tel. (0-12) 273-25-68

kom. (0-90) 377-396

produkuje:

☒ gwoździe

- budowlane,
- stolarskie,
- szewskie,
- paletowe

(stalowe, miedziane, ocynkowane)

prowadzi sprzedaż hurtową:

☒ siatki

- ogrodowej,
- siatki Rabilza,
- drutu stalowego twardego
- i miękkiego (żarzonego)

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA

EKO DOM

WŁAŚCICIEL: ADAM KOWALCZYK



przed rozpoczęciem przebudowy

32-440 SUŁKOWICE

ul. Szkolna 1/5

tel. (0-12) 273-20-26

kom. 0-90 266-382

Firma wykonuje prace:

- ◆ termoizolacja budynków metodą austriackiej firmy „TERRANOWA” certyfikat firmowy
- ◆ rozbudowy strychów
- ◆ wykończenie wnętrz
- ◆ roboty ogólnobudowlane



po zakończeniu prac budowlanych



Bank Spółdzielczy

32-440 Sułkowice

ul. 11 Listopada 29

tel./fax (0-12) 27-320-24

Oferujemy:

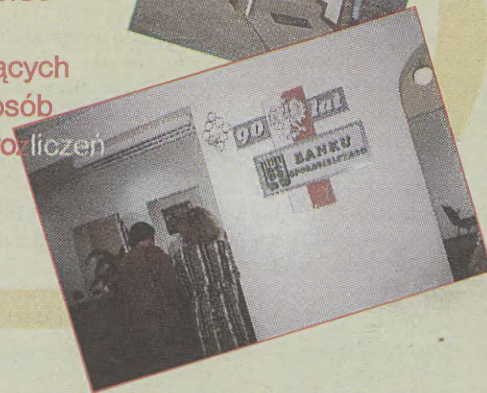
- ✓ kredyty na działalność gospodarczą
- ✓ kredyty konsumpcyjne
- ✓ preferencyjne kredyty inwestycyjne i obrotowe
- ✓ prowadzenie rachunków A VISTA oraz lokat terminowych o różnych okresach oszczędzania
- ✓ prowadzenie rachunków bieżących podmiotów gospodarczych i osób prawnych oraz dokonywanie rozliczeń

GODZINY OTWARCIA:

pon. 8.00.-17.00.

wt.-pt. 8.00.-14.00.

sob. robocza 8.00.-11.00.



KUŹNIA® Sułkowice KUŹNIA stoja

Fabryka Narzędzi „Kuźnia” w Sułkowicach należy do najstarszych firm narzędziowych w kraju. Wywodzi się bowiem z utworzonego w 1887 roku Towarzystwa Kowali. W okresie swego istnienia przechodziła różne formy własności — spółdzielczą, państwową, a od 1996 r. jest spółką akcyjną uczestniczącą w programie Narodowych Funduszy Inwestycyjnych. Główny pakiet akcji — 33 proc. — posiada VII NFI im. Kazimierza Wielkiego.

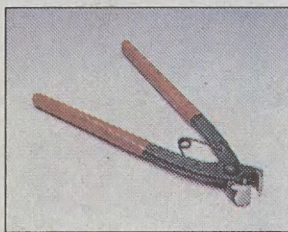
Zasadniczy profil produkcji to: szczypce, obcęgi, klucze, oskardy, młotki ślusarskie i murarskie, siekiery, nożyce blacharskie, wkręta, złącza budowlane i zestawy narzędziowe. Katalog wyrobów zawiera ponad 130 narzędzi w kilku odmianach. Każdy rok przynosi w produkcji nowe uruchomienia, nowe wzory narzędzi. Zmienia się technologia wytwarzania — od kucia swobodnego do walcowania i kucia matrycowego oraz obróbki skrawaniem na automatach i przeciągarkach. Obróbkę cieplną w ogniskach koksowych zastąpiono nagrzewem w piecach elektrycznych i generatorach indukcyjnych. W procesach projektowania oprzyrządowania i produkcji wykorzystuje się techniki komputerowe usprawniające pracę i zapewniające wysoką jakość narzędzi. W planach inwestycyjnych przyjmuje się zadania poprawiające wydajność i jakość produkcji, ze szczególną uwagą na ochronę środowiska. Ostatnio wprowadzono tyrystorowy nagrzew indukcyjny oraz wymieniono przestarzałe sprężarki tłokowe na nowoczesne, co obniżyło poziom hałasu o ok. 10%. W dalszych zamierzeniach

przewidziane jest wyciszenie wydziału kuźni, co obniży hałas o dalsze punkty. „Kuźnia” dzięki dokonaniom produkcyjnym i znacznym wysiłkom marketingowym wzmacnia swoją pozycję na rynku krajowym. Jakość, nowoczesność i dostępność narzędzi wyznaczają naszą pozycję. Rocznie produkujemy ponad 7 mln szt. narzędzi, co plasuje nas w czołówce krajowych producentów narzędzi ręcznych. Fabryka dużo eksportuje. Ok. 50% wartości produkcji przeznaczone jest dla odbiorców zagranicznych. Głównymi naszymi importerami są: USA, Niemcy, Austria, Francja, Grecja, Słowenia, Włochy, Czechy, Algieria. Coraz częściej zakupem narzędzi interesują się nasi wschodni sąsiedzi.

„Kuźnia” — z uwagi na fakt, że jest największym zakładem w Sułkowicach — czynnie uczestniczy w życiu społecznym miasta i gminy. Fabryka była głównym inicjatorem wszelkich poczynań na rzecz rozwoju miejscowości i poprawy warunków bytowych mieszkańców. Z inicjatywy „Kuźni” zelektryfikowano po wojnie Sułkowice, wybudowano osiedle domków jednorodzinnych, ośrodek zdrowia z apteką, stadion i halę widowiskowo-sportową. Uczestniczyła w budowie wodociągów i kanalizacji, a ostatnio w gazyfikacji miasta. W „Kuźni” koncentruje się większość działalności kulturalno-oświatowej środowiska. Tu znalazła swoje miejsce biblioteka i ośrodek kultury. Tu posiadamy salę teatralną. Wreszcie tu działają amatorskie zespoły artystyczne — orkiestra dęta, kapela podwórkowa, dziecięcy zespół taneczny i kapela regionalna.

Narzędzia

Fabryka Narzędzi Kuźnia oferuje na rynku bardzo szeroki asortyment narzędzi ręcznych, w tym narzędzia dla budownictwa. W ciągu całej dotychczasowej działalności doskonalono technologię wytwarzania. Dzięki temu produkowane narzędzia mają wysokie parametry jakościowe.



Technologia produkcji oparta jest na procesach matrycowania lub okucia odkuwki w temperaturze 850-1100 st. C ze stali narzędziowej i zastosowania właściwej obróbki cieplnej, dopracowanej dla poszczególnych typów produkowanych narzędzi.

Asortyment produkowanych narzędzi przedstawia się następująco:

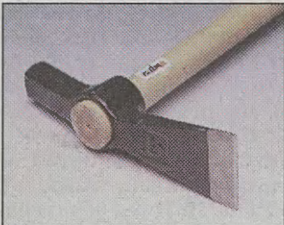
- szczypce uniwersalne w trzech wymiarach
- grupa szczypiec specjalistycznych, w tym do cięcia i do rur o wymiarach 1" i 1,5"
- szeroka gama szczypiec o nasadach elektroizolacyjnych 500 V
- obcęgi do gwoździ

- nożyce blacharskie, w tym przegubowe
- klucze oczkowe, oczkowo-płaskie i płaskie o wymiarach od 6 do 46 mm
- klucze oczkowe jednostronne o wymiarach od 33 do 100 mm
- wkręta montażowe z podbijakiem (pięć wymiarów)
- wkręta krzyżowe montażowe z podbijakiem (trzy wymiary)
- młotki ślusarskie o wadze od 0,1 do 2 kg
- młotki murarskie tradycyjne o wadze 0,7 kg — stylowane
- młotki murarskie o wadze od 0,3 do 0,5 kg, wykonywane w trzech odmianach,



- tzn. z podbijakiem, szpicem, lub siekierką
- oskardy i kilofy stylowane o wadze od 1,5 do 3,5 kg
- siekiery z podbijakiem stylowane o wadze 1,5 i 3 kg
- kliny stalowe o wadze 1,5, 2 i 3 kg
- kłamy budowlane o długościach 200, 250 i 300

- mm, które są produkowane ze stali płaskiej 25x6 mm lub okrągłej
- łomy — wyciągacze do gwoździ o długości od 400 do 1000 mm, wykonane ze stali w gat. „45”, oraz łomy proste o długościach od 1200 do 1600 mm



- przebijaki ręczne, wykonywane z łopata lub szpicem, o długościach od 250 do 500 mm dostarczane z ergonomicznymi, gumowymi rękojeściami — stal: sześciokąt 19 mm w gat. „45”
- punktaki i przebijaki do blach o średnicy 2, 3, 4, 6 mm
- przecinaki kamieniarskie w dwóch odmianach i trzech typowych wymiarach: 60x165, 80x180, 100x195 mm (szer. ostrza, długość)
- złącza do rurowych rusztowań budowlanych
- odkuwki dla energetyki, budownictwa

Technologia wytwarzania produkowanych narzędzi i okuwek jest systematycznie unowocześniana, a wyroby modernizowane. W procesie przygotowania produkcji nowych odkuwek oraz moder-

nizacji wyrobów wykorzystujących system CAD/CAM Pro/ENGINEER amerykańskiej firmy Parametric Technology Corporation oraz maszyny sterowane numerycznie.

System ten przyspiesza proces projektowania wyrobów oraz wykonanie niezbędnego oprzyrządowania kuźniczego, przy jednoczesnym zabezpieczeniu powtarzalności wymiarów produkowanych odkuwek.

Podejmujemy działania mające na celu podniesienie jakości i estetyki produkowanych wyrobów poprzez wprowadzenie:

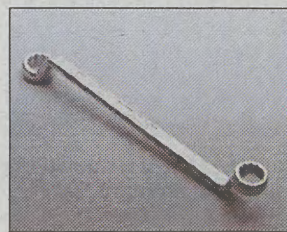
- gamy szczypiec elektroizolacyjnych w podwójnej izolacji w PCV do pracy



pod napięciem 1000 V — szczypce przeszły pozytywne badania w Instytucie Energetyki w Warszawie na zgodność z wymogami normy PM-IEC 900

- szczypce i nożyce o powierzchniach piaskowanych z matowymi powłokami chromowymi
- szczypce uniwersalne zmodyfikowane pod kątem wymogów normy DIN

- szczypce termoizolacyjne 500 V w nowych ergono-



micznych nasadkach spełniających wymogi stosowanych norm

- młotki ślusarskie wykonane zgodnie z normą DIN 4042, z tulejkami ochronnymi i malowanymi w dwóch kolorach trzonami

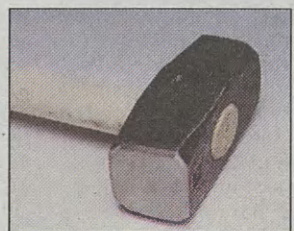
Narzędzia produkowane w Kuźni spełniają wymagania norm krajowych. Znaczną część wyrobów spełniają wymagania norm międzynarodowych (DIN, EN), np. młotki, szczypce, klucze, elementy złączne rusztowań budowlanych. Zlecamy badania narzędzi na zgod-



ność ich wykonania z zapisami norm. Badania wykonują: Politechnika Krakowska, Instytut Obróbki Skrawaniem w Krakowie, Insty-

tut Odlewnictwa w Krakowie i Instytut Energetyki w Warszawie. Uzyskaliśmy dobrowolne certyfikaty na znak bezpieczeństwa „B”, na następujące grupy narzędzi:

- odkuwki dla budownictwa i dla energetyki
- oskardy i kilofy
- siekiery i toporki
- młotki ślusarskie i murarskie



Na produkowane elementy złączne do rusztowań budowlanych posiadamy certyfikat zgodności z euronormą EN 74:1988 oraz normą PN-M-47900-4. Jednocześnie w najbliższym okresie planujemy:

- poszerzenie asortymentu szczypiec tnących o nowe wymiary
- wprowadzenie do produkcji kluczy oczkowo-płaskich o nowym kształcie, wykonywanych ze stali CHROM-VANADIUM
- uzupełnienie gamy szczypiec do rur z nowymi kształtami szczęk

Główny Technolog
mgr inż. Jan Czaplicki

Polityka jakości

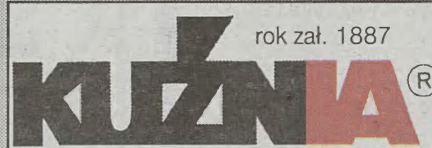
Głównymi celami polityki jakości Fabryki Narzędzi „Kuźnia” S.A. są:

1. Produkcja narzędzi i odkuwek o poziomie jakości spełniającym wymagania i oczekiwania naszych odbiorców.
2. Zdobycie zaufania wśród aktualnych i potencjalnych klientów poprzez zapewnienie im wyrobów o stabilnym poziomie jakości, co najmniej równym poziomowi naszych konkurentów.
3. Wypromowanie marki „Kuźnia” — kojarzącej się z wyrobami trwałymi i niezawodnymi w użytkowaniu.

Przyjętą politykę jakości realizujemy poprzez:

- systematyczne badanie rynku w celu ustalenia potrzeb i oczekiwań klientów,
- zamawianie materiałów oraz usług zewnętrznych tylko u kwalifikowanych dostawców,
- wdrażanie nowoczesnych technologii produkcji i metod badawczych,
- zaangażowanie w doskonalenie jakości wyrobów wszystkich pracowników, posiadających doświadczenie i wymagane kwalifikacje,
- doskonalenie całej załogi stosowane do potrzeb funkcjonującego systemu zapewnienia jakości
- Konsekwentnie wdrażamy System Zapewniania Jakości wg wymagań Normy PN-ISO 9002
- Polityka jakości jest znana, akceptowana i realizowana przez wszystkich pracowników, a odpowiedzialnym za realizację tej polityki jest Dyrektor Naczelny Fabryki.

Prezes Zarządu Dyrektor Naczelny mgr inż. Jan Ostafin

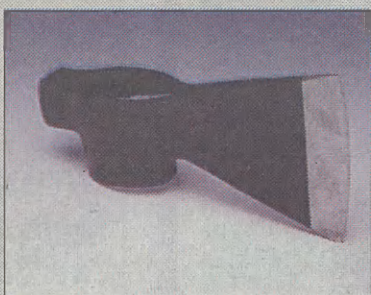


rok zał. 1887

spółka akcyjna
32-440 Sułkowice
ul. 1 Maja 70

POLECA:

- szczypce
- obcęgi
- klucze
- wkręta
- nożyce blach.
- młotki ślus.
- młotki mur.
- kilofy, oskardy
- przecinaki
- wyciągacze
- złącza budowl.
- zestawy narz.



NARZĘDZIA!

Konkurencyjne ceny

Hurtowe dla sklepów i zaopatrzeniowców

OFERUJEMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

- narzędzia ręczne — „KUŹNIA” Sułkowice
- papiery i płótna ściernie, papiery wodoodporne, tarcze ściernie, taśmy bezkońcowe — UNION-VIS Klingspor
- piły do drewna, wiertła do betonu, brzeszczoły — GLOBUS Wapienica
- wiertła do metalu, gwintowniki, narzynki — HAWERA Fanar
- elektronarzędzia — BOSCH
- pilniki, dłuta, narzędzia budowlane, pędzle, szczotki
- kuchenki gazowe i gazowo-elektryczne — WROZAMET, MASTER COOK

Zapraszamy do hurtowni

w godz. od 7 do 16, w soboty robocze 9-12

Fabryka Narzędzi „KUŹNIA” S.A., 32-440 Sułkowice, ul. 1 Maja 70
tel. 012/272-08-45, fax 012/272-17-86



Fot. Agnieszka PIECHOWIAK

Remont kościoła Najświętszej Marii Panny z Lourdes przy ul. Lea jest już na półmetku. Świątynia, w roku akademickim tłumnie odwiedzana przez żaków z pobliskiego miasteczka studenckiego AGH, zyska przede wszystkim na wyglądzie zewnętrznym. Robotnicy wypełniają powstałe ubytki budulca i konserwują cegłę. Wieża jest już wyremontowana. Rusztowania z części bocznej znikną pod koniec października (smo)

CHRZANÓW,
MIECHÓW
OLKUSZ,
OŚWIECIM,
SUCHA BESK.
WADOWICE

echo

KRAKOWA

KRZESZOWICE, MYSLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA

GAZETA
KRAKOWSKA

Czwartek
24 września 1998 r.
Nr 466 (15299)
Wyd. A B

W piecach i kaloryferach

Komu grzeją, temu grzeją

Krakowianie już się przyzwyczaili, że gdy nadchodzą jesienne dni trzeba zaopatrzyć się w ciepłe swetry i koce. Dzieci nie mogą się uczyć i odrabiać lekcji, a dorośli wykonywać codziennych czynności domowych. Tymczasem we wtorek, zgodnie z zarządzeniem prezydenta Lassoty, krakowskie elektrociepłownie uruchomiły „grzanie”. Mieszkańcy bloków odechnęli. Nie wszyscy...

A wszystko dlatego, że o temperaturze kaloryferów, prócz prezydenta i elektrociepłowni, decydują także spółdzielnie mieszkaniowe.

— Sezon grzewczy rozpoczęliśmy 22 września — mówi Renata Krężel, rzecznik prasowy MPEC. — Reszta zależy od tego, czy administracje uruchomią własne węzły cieplne.

To, że w Nowym Bieżanowie jest ciepło nie znaczy, że mieszkańcy np. bloku w Łągownikach będzie już mógł do woli grzać stopy, które marzy mu przez kilka ostatnich tygodni. Prezesi niektórych spółdzielni wolą bowiem oszczędzać. Nikt więc nie zmusi ich do odkręcenia kurka. I nieważne, że za ciepło płaci się przez cały rok.

W naszym mieście mieszkają także szczęśliwcy, którzy nie są uzależnieni ani od administracji, ani od elektrociepłowni. W wielu śródmiejskich kamienicach centralne miejsce w pokoju zajmuje wciąż piec kaflowy na węgiel lub wyposażony w specjalny, elektryczny wkład. Niektórzy, idąc z duchem postępu montują także ogrzewanie podłogowe lub akumulacyjne. Są bowiem wygodne i — podobno — tańsze od gazowego, którego w Krakowie także nie brakuje.

Posiadacze elektrycznych kaloryferów i gazowych instalacji grzewczych mogą spać więc spokojnie. Gorzej z tymi, którzy wciąż palą w piecach i właścicielami małych kotłowni.



Fot. Bogdan KRZĄTAL

ni. Nie dość bowiem, że opał drożeje z roku na rok, a kolejki w składach opału tworzą się już pod koniec lata, to jeszcze przez całą zimę trzeba dźwigać pełne wiadra opału.

— U nas ruch zaczął się kilka tygodni temu — mówi kierowniczka składu przy ul. Czyżewskiego. — Prawdziwe obłożenie przewidujemy jednak dopiero na październik i listopad. Ceny węgla wahają się między 250 zł za tonę drobnego opału, a 370 zł za tyle samo tzw. dużej kostki.

Pozostaje jeszcze kwestia zanieczyszczenia powietrza w mieście, które i bez tego do czytelników nie należy. Można jednak szybko i bezboleśnie rozwiązać ten problem.

Jeszcze kilka lat temu w Krakowie było ponad 100 tys.

węglowych pieców. Do dziś zostało zlikwidowanych 22 tys. Wszystko za sprawą dotacji z Funduszu Ochrony Środowiska i dobrej woli ich posiadaczy.

— Każdy, kto w ostatnich latach decydował się na przerobienie starego pieca węglowego na urządzenie elektryczne czy gazowe, dostawał ponad 200 zł dotacji — mówi Andrzej Łazędzki z Biura Rozwoju Krakowa. — Teraz na modernizację decyduje się coraz mniej osób, ale pewnie dlatego, że wyczerpują się fundusze z FOŚ. Poza tym Zakład Energetyczny nie wydaje już w obrębie starego miasta pozwoleń na przyłącza elektryczne.

Agata SURÓWKA

1 października w zajezdni MPK przy ulicy św. Wawrzyńca powstanie Muzeum Inżynierii Miejskiej

Nowe muzeum w starej zajezdni

Zespół 13 budynków z lat 1882 — 1929 przy ulicy św. Wawrzyńca jest jedynym tego rodzaju obiektem, jaki ocalał w Europie. Cały kompleks służył wszelkiego rodzaju pojazdom komunikacji miejskiej do 1992 roku.

— Kiedy jeżdżono tramwajem konnym, funkcjonowały tu stajnie — mówi prezes zarządu spółki „Zajezdnia Św. Wawrzyńca” Paweł Wiecha. — Potem modernizowano budynki stosownie do pojawiających się potrzeb. Przez cały ten czas istnieli pasjonaci, starający się ocalić wycofywane z obiegu pojazdy. Większość z nich to członkowie Krakowskiego Towarzystwa Ochrony Zabytków Techniki. Kiedy MPK wyprowadziło się stąd ostatecznie trzeba było zdecydować o losie zarówno eksponatów, jak i miejsca. Stąd pomysł powołania MIM.

Pod koniec ubiegłego roku powołana została spółka z o.o. o nazwie „Zajezdnia Św. Wawrzyńca”, która zajęła się zagospodarowaniem opuszczonych przez MPK terenów.

— Jesteśmy strukturą komercyjną — mówi dyrektor finansowy spółki Marek Paśko. — Naszym zadaniem jest generowanie zysków. Obiekty, którymi administrujemy stwarzają rozmaite możliwości wykorzystania ze względu na swoją ogromną przestrzeń — około 12 tys. metrów kwadratowych — i unikalną scenografię. Miejsca na szeroko zakrojoną działalność kulturalną zawsze brakowało, zwłaszcza w okolicach centrum. Krakowski Kazimierz to ostat-



Fot. Agnieszka PIECHOWIAK

nio dzielnica coraz modniejsza, a my jesteśmy otwarci na wszelkie propozycje. Ale przede wszystkim myślimy o dużych imprezach wystawienniczych. Stąd organizowane razem z Sacro - Artem trzydniowe przedsięwzięcie pt. „Anioły Mistrzów u Św. Wawrzyńca”. W dniach 25 - 27 września odbędzie się u nas cykl imprez, które mają na celu między innymi pierwsze pokazanie zajezdni publiczności.

Spółka, jako instytucja komercyjna, będzie współpracowała z finansowanym z budżetu gminy Muzeum In-

żynierii Miejskiej, co jest swoistym nowum w dziedzinie kultury. Niedawno zakończyła prace komisja powołana przez Zarząd Miasta Krakowa dla rozstrzygnięcia konkursu na dyrektora muzeum. Nazwisko wybranego z 11 ofert kandydata przedstawiono do akceptacji Zarządowi Miasta.

Muzeum będzie wykorzystywało część pomieszczeń zajezdni, udostępniając jej, w razie potrzeby swoje ekspozycje. Znajdują się wśród nich między innymi repliki omnibusów konnych z ubiegłego wieku.

Marta PIĘTKA



Fot. Jędrzej RUBIN

Szampańem, wprost z butelki, pod pomnikiem patrona AWF Bronisława Czecha fetowali koledzy magisterium Iwona Cwikły. Świeżo upieczona pani magister wybrała specjalizację pedagogiczną i po dyplomie wraca do swojej rodzinnej Bobowej, gdzie w szkole będzie uczyć wychowania fizycznego (JR)

Aktualne Numery

radio TAXI KIM
425-57-57

96-68
0-602-53-96-68
0-501-17-96-68
ZNIZKA 40% NAGRODY

KOMFORT DOBE

CAŁA

2666-111
RADIO TAXI EURO
98-64

TANIO SZYBKO
0601 44 96 64

TePi - INDECO

SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi 5 LAT GWARANCJI

* ODPIS

* 7% * OD PODATKU *

RABATU

UL. DOBREGO PASTERZA 120
RATY TEL./FAX (0-12) 411-77-43
KUPON RABATOWY

SKAWINA, WIELICZKA, PROSZOWICE, NIEPOŁOMICE, KRZESZOWICE, MIECHÓW,

MYŚLENICE

Krótko

PCIM

3 października rozpoczyna się I Zlot Walk Partyzanckich Zgrupowania AK „Murawa”. Celem zlotu, któremu patronuje Zarząd Gminy w Pcimiu, jest uczczenie pamięci walk partyzanckich, spotkanie pokoleń mające utrwalić w pamięci ludzi i wydarzenia, poznanie walorów turystyczno-historycznych Ziemi Myślenickiej. Wezmą w nim udział zaproszeni goście, żołnierze partyzanci, mieszkańcy i turyści. Pojawiają się także grupy młodzieży szkolnej pod opieką nauczycieli lub przewodników. Organizatorzy, oddział PTTK „Lubomir” w Myślenicach, oferują bezpłatne pole namiotowe, ciepłe posiłki i obsługę przewodnicką. Uczestnicy mają do wyboru sześć tras turystycznych o różnym stopniu trudności. (Nit)

BISKUPICE

W gminie Biskupice w sześciu szkołach podstawowych uczy się 1099 uczniów. Dziewięćdziesięciu korzysta z pomocy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Właśnie dla nich nauczyciele przygotowują kanapki oraz kupują drożdżówki. O tym, komu gmina sfinansuje posiłki w szkole, decydują nauczyciele oraz dyrektor szkoły. Potem pracownicy GOPSu przeprowadzają wywiad środowiskowy. Każdy uczeń, który potrzebuje takiej pomocy, na pewno ją dostanie.

— Podpisaliśmy umowę z Wojewódzkim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Krakowie, który w większości finansuje pomoc dla uczniów — mówi Grażyna Kaszowska, kierowniczka Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. — W tym roku przeznaczył na ten cel 11 tys. 340 zł. Gmina doклада 4 tys. 860 zł.

Nauczyciele sami dbają o kupienie drożdżówek, a w jednej szkole przygotowują kanapki, które rozdawane są na dużej przerwie.

— Niestety w szkołach nie ma stołówek — mówi Grażyna Kaszowska. — Wtedy moglibyśmy przygotowywać również obiady. Można by było również podawać mleko i herbatę. (RR)

Strategia przyszłego powiatu

Gra o lepsze jutro

W Proszowicach odbyła się pierwsza część sesji strategicznej przyszłego powiatu, którego siedzibą będzie właśnie miasto nad Szreniawą.

Do spotkania przedstawicieli sześciu gmin, które pierwszego stycznia utworzą powiat proszowski, doszło z inicjatywy burmistrza Kladiusza Kaweckiego. Oprócz urzędników i przedstawicieli lokalnych ugrupowań samorządowych, na sesji pojawili się także specjaliści reprezentujący różne środowiska. Obecni więc byli m.in. szef komendy Rejonowej Policji, komendant rejonowej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej, dyrektor miejscowego oddziału Telekomunikacji Polskiej SA, dyrektor sanepidu i Zbigniew Kasprzyk, kierownik Urzędu Rejonowego. A wszystko po to, by opracować „Strategiczny plan rozwoju powiatu proszowskiego”.

Zadanie przygotowania tego przedsięwzięcia powie-

rzo Fundacji Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego. Instytucja ta posiada bowiem bogate doświadczenie w budowie strategicznych planów rozwoju lokalnego, metodą opierającą się na partnerskim udziale przedstawicieli środowisk opiniotwórczych. Nic więc dziwnego, że z pomocy FPGRK skorzystało do tej pory większość gmin naszego województwa a jej działanie popiera Ryszard Masłowski.

Wojewoda krakowski swoim patronatem objął również inicjatywę gospodarzy gmin, które niedługo utworzą powiat proszowski. W pierwszych dwóch dniach ich spotkania, wymieniono najważniejsze cechy przyszłego powiatu. Określone

zostały mocne strony, szanse na rozwój ale również zagrożenia i słabości Ziemi Proszowskiej. Gimnastykowano również głowy podczas wymyślania hasła, które mogłoby promować przyszły powiat. Pod dłuższą dyskusję, zwyciężyła propozycja: „Dobrzy ludzie, dobre ziemię — lepsze jutro w powiecie proszowskim”.

— Dzięki strategii rozwoju, mamy szansę otrzymania wsparcia finansowego od Unii Europejskiej — tłumaczy celowość takich spotkań Arkadiusz Fularski, przedstawiciel Nowego Brzeska. — Ważne jest więc, by taki plan został stworzony już dziś, zanim wejdzie w życie reforma administracyjna. Dlatego też musimy się spotkać jeszcze kilka razy. Następna sesja odbędzie się więc z tydzień w Koszycach — kończy pan Arkadiusz. (ART)



Kwalifikacja do pędzlowania

Lak na zęby

Akcja przeglądu uzębienia prowadzona jest nie tylko w szkołach krakowskich. Może nawet z większą starannością i pilnością w placówkach pozamiejskich. W Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Wołowicach lekarz stomatologii Małgorzata Książek-Ciślik przebadła stan uzębienia uczniom klas od 1 do 3.

— Nie jest najgorzej — twierdzi pani doktor. — Od trzech lat prowadzimy systematyczną opiekę stomatologiczną nad uczniami tej szkoły. Sprawdziliśmy uzębienie wszystkim dzieciom. Najmłodszych kwalifikujemy do

lakowania, starszych kierujemy do leczenia w Ośrodku Zdrowia w Dąbrowie Szlacheckiej.

W profilaktycznym przeglądzie pani doktor pomaga asystentka stomatologiczna Zofia Przebinda. (mas)

Kółka

na nowym parkingu

Jeszcze do niedawna, chcąc się zatrzymać w Świątyniach Górnych kierowcy zmuszeni byli do pozostawiania swoich czterech kółek na chodniku ruchliwej drogi. Świątyniki postarały się jednak o to, by ten problem rozwiązać. Za kilka dni w

ŚWIĄTNIKI GÓRNE

centrum miasta zakończy się budowa parkingu, przewidzianego na kilkadziesiąt samochodów, który kosztował gminę 50 tys. zł. Podobny, z brukowej kostki, pojawił się już obok budynku straży pożarnej w Rzeszotarach Górnych. (M.S.)



W zabytkowym, XIX-wiecznym dworcu Bella Vita w Woli Zręczyckiej w dziesięciu pokojach znajdzie schronienie i odpocznik 20 spragnionych spokoju osób. Dla nich przygotowano też salę restauracyjną. Specjalnością szefa kuchni są dania z dziczyzny. Wokół dworku rozciągają się przepiękne i ogromne lasy, aż 3 tysiące hektarów. Właściciele pensjonatu zachęcają do spacerów, zwłaszcza teraz, gdy w okolicy pełno grzybów. Jeżeli goście są zbyt zmęczeni na piesze wycieczki, mogą po pobliskich lasach przejechać się bryczką, a zimą można zorganizować kulig. Godzinna przejażdżka to koszt 150 zł. Wrażenia murowane, tym bardziej że trasa przebiega tylko po drogach leśnych. (RR)

NIEPOŁOMICE

Niepołomickie szkoły już po raz piąty wzięły udział w akcji sprzątania świata. Szczególną troską otoczono okolice Puszczy Niepołomickiej, poboja i parkingi.

W akcji uczestniczyło ponad 2,5 tys. uczniów. Sprzątanono nie tylko w ostatni weekend ale i wczoraj. Część klas wyjdzie jeszcze w najbliższy piątek. — Dziękujemy lokalnym sponsorom, którzy na worki i rękawiczki wydali ok. 2 tys. zł — mówi Anna Wojas, z Urzędu Miasta i Gminy Niepołomice. (PBAR)

Multimedialne widowisko

Dziś rozpoczyna się World Art Underground Wieliczka '98. Impreza jest jedną z cyklu europejskich imprez kulturalnych pod wspólnym tytułem Kaleidoscope '98.

World Art Underground jest organizowana z okazji obchodów 20. rocznicy wpisania Kopalni Soli Wieliczka na I Światową Listę Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO. Organizatorzy przygotowali szereg, spotkań, wystaw i koncertów.

W pierwszym dniu, 24 września, o godz. 17 w komorze Staszica zostaną otwarte

dwie wystawy: rysunków i obrazów Francesco Vaccarone — „Nostalgia teraźniejszości” oraz witraży Tadeusza Marii Przybylskiego. W sali widowiskowej Magistrat wystąpi grupa Trotilla Flat z programem „Bluesowa rozgrzewka” (godz. 19).

W piątek o 19 w komorze Warszawa rozpocznie się koncert „Kolory Jazzu” w wyko-

naniu C.C. Band. Zaraz potem wystąpi w polsko-amerykańskim składzie Grażyna Auguścik Project.

W sobotę wieczorem będzie można obejrzeć wielkie multimedialne widowisko „De Profundis” w międzynarodowym wykonaniu. Muzykę do widowiska skomponował Marek Strykowski. Początek o 19.

Impreza zakończy się w niedzielę. O godz. 18 w komorze Warszawa wystąpi z koncertem jazzowym Mimmo Cafiero Triangles z Sycylii. (pk)

WIELICZKA

FLIZY

* łazienkowe
* kuchenne
* schodowe
* gresy
* klinkier
* marmur

30-017 Kraków
ul. Raclawicka 60
przecznica od ul. Wrocławskiej
tel. 632-89-74

W tym miesiącu rabat 5% dla romików

Autogaz

Montaż-Serwis
Autoryzacja Daewoo, Fiat
ul. Cystersów 21
tel. 413-44-23, 413-88-21

Raty

U nas ubezpieczenia PZU (OC, NW, AC)

Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż

SIDING

Boazeria PCV, kamień elewacyjny, blacha aluminiowa

tel. 647-04-33 os. Piastów 61
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)
ul. Księcia Józefa 20
tel. 267-60-09

Taxi BARBAKAN
96-61 lub 423-80-00
GSM (0-602) 238-000
IDEA (0501) 13-96-61

NAJTANIEJ

Zakupy na telefon.
Taxi bagażowe.
Nabór taksówkarzy.

OKNA

al. Jana Pawła II 16
411-44-55

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29

TANIEJ 40%

FLIZY

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

1000 m² ekspozycji

* płytki ceramiczne
* meble łazienkowe
* wanny i kabiny
* ceramika sanitarna
* armatura (tres, łlavisan)
* listwy wykończ.
* wanny i kabiny z hydromasażem (jacuzzi, bańo 10)

NAJTAŃSZE w KRAKOWIE
Przy wezwaniu telefonicznym

RADIO-TAXI ROYAL
423-23-23

40% zniżki
tel. 423-23-23
tel. 96-23

Rewelacja na krakowskim rynku

RADIO TAXI METRO
Nr tel. 636-00-00,
636-36-36, 96-67
TRANSPORT BAGAŻOWY

JESTEŚMY NAJTAŃSI!!!
ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ

Ogłaszamy nabór taksówkarzy

KANDYDACI DO RADY MIASTA KRAKOWA

*Kto
jest
kim?*

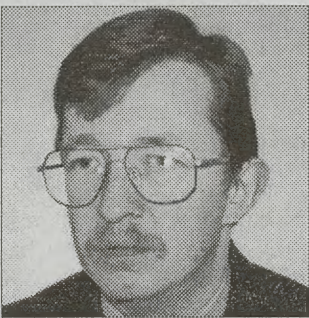
Wojciech Adamek, lat 45, socjolog, pracownik UJ, żonaty, jedna córka, zarabia jedną średnią krajową, wiceprezes Ruchu Inicjatyw Osiedlowych, startuje z listy Koalicji UW-UPR



Jacek Kukurba, lat 51, radiolog, dyrektor kasy Powszechnego Ubezpieczenia Zdrowotnego w Krakowie, stan wolny, zarabia ok. 2,1 tys. zł, należy do NSZZ Solidarność, startuje z listy AWS



Kazimierz Kraj, lat 41, wykształcenie wyższe, specjalista ds. marketingu, handlu i zatrudnienia, stan wolny, zarabia ok. 1,5 tys. zł, należy do SdRP, startuje z listy SLD



Adam Barski, lat 49, wykształcenie wyższe, przedsiębiorca, żonaty, w II progu podatkowym, dwoje dzieci, startuje z listy Chrześcijańskiej Demokracji



Mariusz Puto, lat 30, wykształcenie wyższe, dyrektor ds. marketingu w dużej firmie, kawaler, w III progu podatkowym, członek Federacji Zielonych, startuje z listy Komitetu Wyborczego Zieloni



Dlaczego ja?

Byłem przewodniczącym Rady Dzielnic, mam doświadczenie samorządowe, wiedzę, także zawodową, kilka pomysłów i przekonanie, że mimo trudności można coś w Krakowie zmienić na lepsze

Chcę kontynuować reformę ochrony zdrowia. Organizuję Kasę Chorych w naszym regionie. Jestem przekonany, że wkrótce poprawi się jakość usług medycznych. Korzyści będą mieć pacjenci i pracownicy

Chcę wykorzystać swoje duże doświadczenie zawodowe w pracy społecznej

Chcę, by warunki życia mieszkańców Krakowa zmieniły się na lepsze. Słowa wreszcie powinny zmienić się w czyny

Chcę wpłynąć na poprawę jakości życia mieszkańców. Chciałbym, by radni pamiętali jaką wartością jest czysta woda, powietrze i cisza. Chcę zapewnić wygodny dostęp do środków transportu

Trzy najpilniejsze sprawy dla miasta

Wyprowadzenie z miasta tranzytu, doprowadzenie warunków życia do nowoczesnych standardów, odpartyjowanie samorządu

Wprowadzenie powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, wprowadzenie praktyk lekarza rodzinnego, wprowadzenie Karty Praw Pacjenta

Reforma oświaty, reforma służby zdrowia, zabezpieczenie socjalne dla emerytów

Rozbudować bazę sportową, zadbać o bezpieczeństwo mieszkańców, rozwiązać problemy komunikacyjne

Budowa linii szybkiego tramwaju, upowszechnienie selektywnej zbiórki odpadów, ochrona i rozwój terenów zielonych w Krakowie

Ile godzin w tygodniu poświęcę sprawom wyborców?

Tyle, ile będzie trzeba

Będę do dyspozycji wyborców. Tak było już do tej pory

Tyle, ile będzie niezbędne

Z pewnością nikomu nie odmówię pomocy

Efektywnie wykorzystuję czas. Myślę więc, że nie będę musiał rezygnować z pracy zawodowej

Rekomendacja

- Zna dobrze problematykę samorządu, rzetelny i dobrze zorganizowany, stanowi trzeci mocny merytorycznie filar naszego ruchu - mówi Krzysztof Adamczyk, wiceprezydent, lider RIO

- Wierny ideałom Solidarności. Zna problemy służby zdrowia. Oddany pracy, bezkompromisowy, rzetelny, niezwykle konsekwentny - mówi Wojciech Grzeszek, szef małopolskiej AWS

- Niezwykle pracowity, pragmatyk jeśli chodzi o zarządzanie, ciągle podnoszący swoje kwalifikacje. Uczciwy i słowny - mówi Kazimierz Chrzanowski, szef sztabu SLD

- Konsekwentny, stanowczy, energiczny, dobry organizator - mówi Gniewomir Rokosz Kuczyński, przewodniczący oddziału krakowskiego Chrześcijańskiej Demokracji III RP

- Świetnie radzi sobie zarządzając kilkudziesięcioposobowym zespołem fachowców w firmie komputerowej. Będzie równie skuteczny jako radny - mówi Dariusz Szwed z Biura Wspierania Lobbying Ekologicznego

Ile powinny wynosić zarobki radnego i prezydenta?

Tyle ile dziś (radni ok. 2 tys. zł, prezydent 6-7 tys. zł)

Kokieteryą byłoby stawianie cyfr

Radni - 800 - 1 tys. zł, prezydent - najwyżej 4,5 tys. zł

Radni najwyżej 1-1,5 tys. zł, prezydent - utrzymać

Radni około 2 tys. zł, prezydent - 7 tys. zł plus do 30 proc. premii

KANDYDACI DO RADY POWIATU MYŚLENICKIEGO

*Kto
jest
kim?*

Małgorzata Gajda, 37 lat, mgr pedagogiki, Przedszkole Samorządowe nr 1 w Dobczcach, mężatka, zarabia około 1 tys. zł brutto, przewodnicząca UW w Dobczcach, startuje z listy Unii Wolności



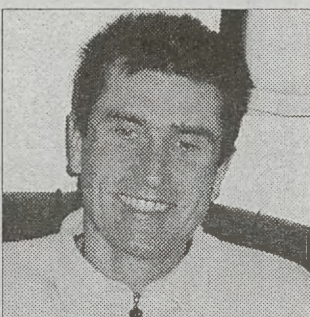
Ignacy Paniak, 50 lat, technik - technolog leśnictwa, Nadleśnictwo Myślenice, żonaty, czworo dzieci. Zarabia 1,3 tys. zł brutto, bezpartyjny, działacz NSZZ Solidarność, startuje z listy AWS



Tadeusz Reszka, 48 lat, wykształcenie wyższe techniczne, kierownik Samodzielnej Pracowni Technicznej Kontroli Zapór IMGW, żonaty, dwoje dzieci, zarabia 1,8 tys. zł, startuje z listy SLD



Bogdan Madej, 32 lata, wykształcenie średnie, własna działalność gospodarcza, żonaty dwoje dzieci, zarabia 1 tys. zł, jest członkiem N Ch D Bloku dla Polski, startuje z listy RP "Ojczyzna"



Zofia Postawa, 49 lat, wykształcenie wyższe ekonomiczne, prywatna działalność gospodarcza, mężatka, troje dzieci, zarabia 2 tys. zł, startuje z listy Polskiego Stronnictwa Ludowego



Dlaczego ja?

Kandydowałam w wyborach do Sejmu, nie udało się, teraz chciałabym spróbować sił w opracowywaniu strategii rozwoju przyszłego powiatu. Będę dążyć do tego, by Dobczyce znalazły w nim należne miejsce

Wiele zawdzięczam Myślenicom. Chciałbym, choć w części, spłacić dług. Dobro środowiska naturalnego oraz problemy leśnictwa i rolnictwa wymagają rzetelnie przygotowanego rzecznika. Będzie ze mnie pożytek

Mandat radnego stworzy mi możliwości przedstawienia na forum samorządowym i wdrożenia programu ochrony wód wokół Zbiornika Dobczyckiego oraz zahamowania postępującej degradacji środowiska

Jestem młody, mam dużo zapału, chciałbym się sprawdzić w działalności samorządowej. Od tych wyborów można będzie faktycznie wpływać na to, co będzie się działo wokół nas. Postanowiłem mieć w tym udział

Chcę przyczynić się do zmniejszenia bezrobocia drogą wsparcia inicjatyw prywatnych zapewniających nowe miejsca pracy oraz do poprawy bytu rodzin zwłaszcza rolniczych

Trzy najpilniejsze sprawy dla powiatu

Ożywienie gospodarcze i obniżenie bezrobocia lokalnego. Otwarcie i wykorzystanie do celów turystycznych i rekreacyjnych Zalewu Dobczyckiego

Remont szpitala, wykorzystanie walorów powiatu dla rozwoju turystyki, zagospodarowanie zdewastowanych lasów niepaństwowych

Integracja mieszkańców przez realizację inwestycji polepszających warunki życia: małe oczyszczalnie, segmentowa kanalizacja, agroturystyka

Uczestnictwo w reformie służby zdrowia i oświaty, pomoc ludziom, którzy jej naprawę potrzebują, bezpieczeństwo w domach i na drogach

Organizowanie zatrudnienia dla osób niepełnosprawnych, zapewnienie młodzieży wiejskiej godziwej rozrywki kulturalnej i sportowej

Ile godzin w tygodniu poświęcę sprawom wyborców

Pracy w samorządzie mogę poświęcić bardzo dużo czasu

W pracy społecznej nigdy nie liczyłem czasu. Nie zmienia się to

Podpisując zgodę na kandydowanie, wykreśliłem z kalendarza dni wolne

Obiecuję pełną dyspozycyjność

Będę do dyspozycji codziennie w prowadzonym przez siebie biurze

Rekomendacja

- Każdy organizm potrzebuje świeżej krwi. Także partia. Popieram Małgosię: bo kobieta, bo nowa (i ładna) twarz, bo sprawdzona szefowa dobczyckiego koła Unii, bo... - mówi Marek Gabzdyl, wójt Raciechowic

- Dobry organizator, zdecydowany i skuteczny w działaniu. Czuję na ludzkie problemy. Przeciwnik bezprawia - mówi Tomasz Domański, pracownik Nadleśnictwa Myślenice

- Kompetentny, rzeczowy. Jego wiedza będzie bardzo przydatna w pracy Rady Powiatowej. Potrafi skutecznie rozwiązywać problemy społeczne - mówi Jerzy Krygier, wiceprzewodniczący RW SdRP

- Dobry organizator, sumienny, prężny, pracowity, godny zaufania - mówi Stanisław Kudlik, członek sztabu wyborczego Ruchu Patriotycznego Ojczyzna

- Uczciwa i fachowa. Zaangażowana w pracę polityczną Stronnictwa i społeczności lokalnej. Wspiera finansowo akcje charytatywne - mówi Anna Kapała, przewodnicząca Komitetu Wyborczego PSL

Ile powinny wynosić zarobki radnego i starosty?

Radni - zwrot kosztów dojazdu i skromnego posiłku, starosta - od 2 do 3 średnich krajowych

Radni - praca społeczna, starosta - maksymalnie 3 średnie krajowe

Dieta winna pokryć wydatki związane z działalnością radnego. Starosta - od 4 do 5 średnich krajowych

Radni około 800 zł, starosta - dwa, trzy razy więcej

Radni - zwrot kosztów przejazdu, pensja starosty winna być zależeć od możliwości finansowych powiatu

Na fali radiowej

RADIO KRAKÓW

168,75 FM 101,60 FM

Serwis całą dobę co godz., Serwis lokalny 6.04 7.04 10.04 12.04 16.04 17.04 19.04 21.04, Wiadomości gospod. 8.30, Zaproszenia kult. 7.30, Serwis anglojęz. 9.30, Wiad. kult. 13.30, Giełda 12.25 17.30, Autoserwis 9.04 15.30 18.04, Wiad. komunalne z Krakowa, Tamowa, N. Sącz 16.30, Sport 8.04 20.04, Inf. turyst. 11.04 6.08 Co niesie dzień 9.10 Letnie przeboje 10.10 Przed hejnałem 12 Wiadomości lokalne 12.15 Grająca szafa 13.04 Zaraz wracam 15.04 Propozycje do listy przebojów RK 16 Co niesie dzień 17.35 Mag. ekologiczny 18.10 W kręgu muzyki country 19.10 Samorządy 20.10 Przeboje lat 50-60-tych 21.10 Filharmonia na urlopie 22 BBC 23.04 Nocny Szlak RK.

RADIO ALFA

72,56 FM 102,40 FM

Serwis inf. 7-22 co godz., Serwis lok. 13, 17, Dyż. aptek i szpit. 19, Wiad. kult. 16, Serwis drogowy 7.15 8.15 9.15 13.15 14.15 15.15 16.15 17.15, 18.15 Kina i teatry 14.00, Giełda 14.35 6.05 Poranny budzik 9.05 Kącik med. 11.05 Muz. non stop 16.30 Czarne czy białe? konkurs 19.05 Ciemne strony rocka 20.05 Sportkanie z... 22.05-6.00 Muz. non stop

RMF FM

170,06 FM 96,00 FM

Mag. inf. z kraju i ze świata od 6.45-17.45 co godz. w tym wiad. reg.: 7.45, 9.45, 11.45, 13.45, 15.45; wiad.: 18.45-5.45 co godz.; regionalne inf. dla kierowców - traffic 6.30-9 15-17.30 co pół godz. 5 Ni w pięć ni w dziewięć 9 Byłe do piątku 12 radio muzyka fakty 13.00 Na językach 15 Do kina czy na film 17 Radio muzyka fakty 18 Lista Hop-Bęc 20 Metzoforte 220 zmRocku 1-5 Nocna straż

RADIO PLUS

70,76 FM 93,70 FM 102,70 FM

Wiad. 6-24 co godz., Skróty wiad. 6.30-18.30 co godz. Wiad. lokalne 6.31 8.31 10.31 12.31 14.31 Serwis sportowy 7.04 8.04 15.04 17.04 20.04 Eko serwis 9.31 15.31 19.30, Giełda 17.10 Komunikaty drogowe 7.45 8.45 13.45 14.45 17.45, Radio Plus Pomoc 7.31 11.31 17.32, English on Route 66 9.25 13.25 19.25 6. Na równe nogi 9 Czas dla Nas - babiskim okiem 14 Rytm & Plus 15 Plusy dodatnie, plusy ujemne 16 Puls dnia 17 Puls Krakowa 21.06 Debaty Radia Plus 22.25 Dobre Słowo 22.30-24 Musica Antiqua Restaurata 24-6 Nocny oddech Plusa

RADIO WANDA

166,25 192,50 MHz

Serwis inf. 0-24 co godz., Serwis lok. 16.30 18.30, Serwis drogowy 7.45 8.45 9.45 11.45 12.45 13.45 14.45, 16.45 17.45 Pogoda 7.50 8.50 9.50 6.45 Serwis RFI 7.15-9.00 Barbakan o świecie: 7.15 Inf. służb miejskich, 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 9.15 Sonda 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.15-15.00 Galicyjskie południe: 12.15 Galicyjskie południe 13.15 Giełda pracy 14.15 Repertuar kin 14.30 Konkurs 16.15-18 Słodka z Lajkonikiem: 16.15 D.J. Club prezentuje 21.15 Muz. z przystupem dla ucha 23 Serwis RFI 0.15 Muz. wydarzenia

NIERUCHOMOŚCI

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

MOULNICA - sprzedam działkę 30 arów, 4500.00 zł/ar Tel. (012) 411-42-42.

INNE

TOWARZYSKIE

AGENCJA. Otwinińskiego 6 (012) 411-62-36

Radio Taxi GROSİK



tel. 6-333-444 lub 96-69

30 % zniżki!

Zapraszamy



Fot. Marian SATALA

Przed nimi wszystko

Pierwszaki 98

Szkoła Podstawowa nr 16 przy ul. Dietla w Krakowie, nosząca imię Jana Śniadeckiego należy do najstarszych placówek oświatowych w mieście. Jubileusz 100-lecia działalności święciła w 1992 roku. Dziś uczy się w tej szkole 400 dzieci.

— Nasza placówka utrzymuje bliskie kontakty ze szkołą w Jaszunach koło Wilna na Litwie — mówi Maria Maziak, dyrektorka szkoły. — W tamtej miejscowości pochowany jest patron naszej placówki, a tamtejsi uczniowie opiekują się też kopcem braci Śniadeckich, Jana i Jędrzeja. Dzieci z Jaszun były u nas przed dwoma laty. Teraz przygotowujemy rewizytę. Chcieli-

byśmy nasz wyjazd połączyć z wycieczką śladami Adamem Mickiewiczem.

Od pięciu lat w Szkole Podstawowej nr 16 nauka języka angielskiego rozpoczyna się od klasy I. Wprowadzono to jako innowację pedagogiczną, ale inicjatywa zyskała uznanie rodziców, choć za lekcje trzeba płacić. Dopiero od klasy piątej angielski jest obowiązkowym przedmiotem nauczania. Od

klasy VI prowadzony jest także, jako dodatkowy, język niemiecki.

W klasie I a, której wychowawczynią jest Józefa Danuta Sitnik uczą się: Aleksandra Babij, Grzegorz Bronkowski, Justyna Chelińska, Katarzyna Chudzik, Damian Ferlacki, Andrzej Frączek, Magdalena Groniecka, Jakub Jagocha, Marta Jezierska, Karolina Kaczor, Kanrad Kisiel, Anna Koster, Jakub Koster, Dominika Krawczyk, Ewelina Król, Kinga Kuczra, Roksana Mrugacz, Mateusz Stokłosa, Maciej Szewczyk, Szymon Windak, Alicja Wypart. (mas)

Kto jest kim?



Fot. Wojciech Jędrzej

Zbigniew Białas, lat 21, Maciej Molag, lat 21, kolarze górscy, pracownicy firmy Construction. W wyścigu o Puchar Tarnowa Maciek był pierwszy, a Zbyszek zajął piąte miejsce.

— Nasza fascynacja kolarstwem górskim zaczęła się od mody na ten sport, jaka zapanała kilka lat temu. Później wciągnęła nas chęć rywalizacji, osiągania coraz lepszych rezultatów, wygrywania. Przerodziło się to w pasję. Od 4 lat naszym trenerem jest Wiesław Muniak, były członek kadry narodowej w kolarstwie torowym. Niestety, kolarstwo to bardzo kosztowny sport. Średniej klasy rower kosztuje około 10 tys. złotych, a jeden nie wystarczy. Drogie jest także utrzymanie grupy (nasza liczy około 10 osób), dojazdy na zgrupowania. Dużo zawdzięczamy prezesowi firmy Construction — Wojciechowi Ogonowskiemu. W kolarstwie najważniejsza jest wytrwałość, systematyczność i cierpliwość. W sezonie letnim wyścigi są prawie co tydzień. Ale trenujemy cały rok. W zimie uprawiamy tzw. sporty uzupełniające — bieganie, pływanie, a także startujemy w wyścigach przełajowych. W przyszłym roku planujemy wziąć udział w wyścigu szosowym. (MT)

Remonty, korki, objazdy

Zmiany na Lublańskiej

Wczoraj w nocy została zmieniona organizacja ruchu na budowanym odcinku ul. Lublańskiej tuż przy skrzyżowaniu z ul. Opolską i 29 listopada. Samochody jeżdżą teraz po nowym odcinku drogi. Natomiast drogowcy zabrali się za naprawianie nawierzchni na starym fragmencie. Policja i drogowcy proszą kierowców o stosowanie się do znaków ustawionych przy jezdni. Dla bezpieczeństwa oba kierunki jazdy zostały oddzielone plastikowymi ogranicznikami.

Z Kościuszkowców tylko w prawo

Kilka dni temu zakończono nakładanie asfaltu na ul. Zakopiańską. Otwarty został wyjazd z ul. Kościuszkowców. Niestety kierowcy wyjeżdżający z tej ulicy mogą skręcić tylko w prawo, czyli w kierunku

Borkowskiej Góry. Na zakopianie zamontowano betonowe bariery oddzielające oba kierunki jazdy. To właśnie one uniemożliwiają na skręt w stronę centrum miasta. Teraz, by dostać się do Śródmieścia, mieszkańcy Borku muszą pojechać ul. Montewila Mireckiego i Zbrojarzy, a na zakopiankę wyjechać z nowowbudowanego i poszerzonego skrzyżowania (Zbrojarzy — Zakopiańska). Niedługo wyjazd będzie prostszy. Zostanie podłączona sygnalizacja świetlna.

Zwężenia na Siedleckiego

Rozkopane zostało pobocze i chodnik na krótkim odcinku na ul. Siedleckiego (w pobliżu terenów sportowych „Olszy”). Na pracowników w pomarańczowych kamizelkach można się natknąć zaraz za wiaduktem po lewej stronie drogi oraz po przeciwnej stronie kilkanaście metrów dalej. (RR)



Fot. Barbara Rybicka

Samarytanie w Hucie

Strażnicy patrolujący osiedla w Nowej Hucie znaleźli nieprzytomnego mężczyznę. Leżał w ogródku jordanowskim przy os. Tetralnym. Strażnicy udzielili pierwszej pomocy poszkodowanemu. Następnie wezwali lekarzy z pogotowia.

Ukarany za brak kubłów

Trwa akcja kontrolowania osiedli domków jednorodzinnych. Strażnicy sprawdzają czy właściciele kupili kubły na odpady i czy zawarli odpowiednie umowy z profesjonalnymi firmami na wywóz śmieci. Jeżeli właściciele nie mają ani kubłów, ani umów, strażnicy ich wpierw pouczają. Po kilku tygodniach ponownie sprawdzają posesje. Gdy mieszkańcy nie kupią pojemników i nie przedstawiają rachunków za wywóz nieczystości, strażnicy wypisują mandat. Gdy

Na straży miasta



sytuacja się powtarza, kierują wnioskiem do kolegium. Ostatnio ukarano właściciela domku grzywną. Zapłacił 200 zł. Został również zobowiązany do kupienia pojemników i zadbania o wywóz śmieci. Strażnicy oczywiście sprawdzą czy właściciel wywiąże się ze zobowiązania. (RR)

Z notosu policjanta

Papierosy w torbie

W jednej z restauracji w centrum Nowej Huty policjanci zatrzymali dwóch sprawców włamania. W pobliżu znaleziono ukrytą przez włamywaczy torbę z kilkudziesięcioma paczkami papierosów. Straty — 800 zł.

Kieszonkowcy w akcji

Obywatelce USA ukradziono portfel z pieniędzmi i kartami kredytowymi. Złodziej wyciągnął portfel z torebki turystki w kościele Mariackim.

Włamanie przez balkon

Do tej chwili nie udało się ustalić strat powstałych w wyniku włamania do domu

jednorodzinnej przy ul. Stachiewicza. Do środka dostali się po wypchnięciu drzwi balkonowych.

Pobity w krzakach

Przed północą mężczyzna przechodzący ul. Bora Komorowskiego został wciągnięty do przydrożnych krzaków przez trzech nieznanych mężczyzn. Jeden z napastników przytrzymał go, pozostali przeszukali. Skradli mu zegarek i kartę telefoniczną. Straty — 370 zł.

Drogie bilety

Pasażer, który kupował bilety MPK w kiosku przy dworcu PKP stracił torbę z

rzeczami osobistymi i odzieżą. Zostawił bagaż na kamiennym murku kilka metrów od kiosku. Gdy wrócił z biletem po torbie nie było śladu. Straty oszacował na 2 tys. zł.

Wpadł na kawę

O trzeciej nad ranem policjanci zatrzymali mężczyznę, który usiłował włamać się do kawiarni przy ul. Łużyckiej. Został odwieziony do aresztu.

Skradziono samochody

Z os. Kolorowego skradziono volkswagena transportera wartości 40 tys. zł, z ul. Piłotów seata toledo za 45 tys. zł, z Sieprawia fordą eskorta za 30 tys. zł, z ul. Cegielnianej peugeota wartości 14 tys. zł, z ul. Komandosów fiata ducato za 18 tys. zł. (mas)

HONDA

SAMOCHOODY OD RĘKI*

PONADTO W OFERCIE:

- CIVIC 3D, 5D
- CIVIC AERO DECK
- ACCORD
- PRELUDE
- CR-V
- LEGEND



➤ Przy zakupie samochodu do 20.09 telefon komórkowy GRATIS



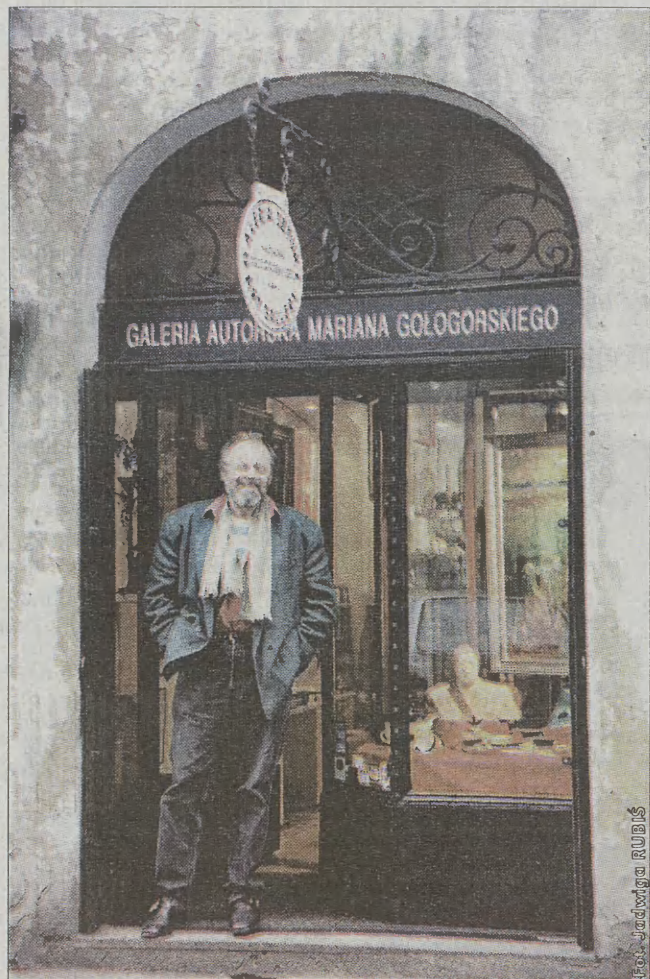
FIRMA "KRĘŻEL & KRĘŻEL"

AUTORYZOWANY DEALER I STACJA OBSŁUGI

31-579 Kraków al. Jana Pawła II 142, tel./fax (012) 648-99-48, tel. (012) 647-95-53

- KLIMATYZACJA NA RĄTY
- KREDYT 22%
- PAKIET UBEZPIECZENIOWY JUŻ OD 3,5%

Galeria odrodzona Gołogórski znów przy Trakcie Królewskim



Krakowski artysta Marian Gołogórski wraz z Dominikiem Roztworowskim byli pierwszymi, którzy przed laty otworzyli prywatną galerię sztuki przy ul. Grodzkiej. Kwitło w niej życie artystyczne w latach osiemdziesiątych. Tam pojawiały się wspaniałe unikatowe szkła Gołogórskiego, debiutowali uznani obecnie artyści.

Galerię wyparły bardziej intratne od sztuki branże. I oto przy tej samej Grodzkiej, tyle że nieopodal placu Wszystkich Świętych Marian Gołogórski galerię reaktywował. W małej, długiej kłitce (oficjalne otwarcie 30 października) znalazły się obrazy m.in. Anny Wiejak-Karpowicz, Marczykiewicza, Polfisa, Obrzydowskiego, Maciejewskiego. Z najmłodszej generacji malarzy – Ismena Halkiewicz i interesujący wrocławianin, Piotr Butkiewicz. Ciekawą ceramikę wystawia kieleczanin Jerzy Jaromowicz.

Marian Gołogórski boleje, że szkielec już nie może, bo w Instytucie Sztuki zamknięto pracownię formowania ręcznego, w której realizował swoje pomysły. Teraz zabral się za małoformatową rzeźbę w brzoźnie – znakomity cykl wściekłych psów i ekscentryczną biżuterię. (JR)

Mała kronika

- „CHIMERA 2” (Gołębia 2): koncert muzyki gruzińskiej – 20.
- CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (Meiselsa 17): „Heinrich Heine i jego czasy” – wernisaz wystawy książek przygotowanej wspólnie z Centrum Książki Niemieckiej w Warszawie – 16; Spotkanie noworoczne z Rabinem Sacha Pecaricem – 18.30.
- ŚRÓDMIEJSKI OŚRODEK KULTURY (Mikołajska 2): zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu „Poprzez Kresy”. Tym razem będzie to wykład Piotra Korpanteo pt. „Kamieniec Podolski cz. I”, spotkanie będzie ilustrowane przeżyciami – 17 (wstęp wolny).



SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH
użyj języka zamiast przewodnika

- KURSY JĘZYKOWE
 - WYJAZDY EDUKACYJNE
 - DLA JĘZYKOWE
 - DLA MŁODZIEŻY
 - BIURO TEUMACZEŃ
- Kraków, Mały Rynek 3
tel./fax 0-12 422-78-57, tel. 421-42-37

Z gazetą do kina „Wanda” Lolita dla dorosłych

Południe Francji, 1924 rok. 13-letni Humbert Humbert kocha się do szaleństwa w swojej rówieśniczce Annabel Leigh, w końcu nastolatki przechodzą inicjację seksualną, ale niedługo potem Annabel umiera. Ten epizod pozostawia w psychice Humberta trwały ślad w postaci pociągu seksualnego do dojrzewających dziewcząt...

Tak zaczyna się „Lolita” Władimira Nabokowa, której ekranizacji podjął się Adrian Lyne. Amerykański reżyser, który ma na koncie filmy takie, jak „Flashdance”, „Fatalne zauroczenie”, „9 i pół tygodnia” czy „Niemożliwa propozycja”, jest drugim mistrzem ekranu, który przenosi na taśmę filmową skandalizującą powieść rosyjskiego emigranta. W 1961 roku zmierzył się z „Lolita” sam Stanley Kubrick. Jak twierdzi ci, którzy ten film widzieli, twórca „Machanicznej pomarańczy” poniósł artystyczną klępkę. Jedną z przyczyn porażki był fakt, iż Sue Lyon, odtwórczyni tytułowej roli, wyglądała na dojrzłą kobietę.

Inaczej jest w dziele Lyne’a. Lolite kreuje u niego przeko-nująca, młodziutka Dominique Swain. Rolę zafascynowanego nią czterdziestoletniego profesora Humberta, otrzymał Jeremy Irons. Wyśmienity trójkąt aktorski zamyka matka-Melanie Griffith. Jak ta



trójka wypada na ekranie, warto przekonać się samemu. By jednak obejrzeć ten film, trzeba mieć ukończone 18 lat.

Kino „Wanda” przygotowało dla naszych Czytelników trzy podwójne zaproszenia na premierę „Lolity”. Są do odebrania dziś od godz. 12 pod naszym numerem 430-44-28. (ART)

Ośmioklasiści pisali próbny test polonistyczny Byczy kumpel kto to taki?

Blisko 20 tysięcy ośmioklasistów województwa krakowskiego pisało wczoraj test z języka polskiego. Ten sprawdzian wybranych umiejętności polonistycznych to preludium do przyszłorocznego egzaminu wstępnego do szkoły średniej.

Ośmioklasiści otrzymali dwie wersje składającego się z pięciu części zestawu zadań, które dotyczyły podróży. Różniły się one nieco jedynie poleceniami, sprawdzającymi znajomość zasad gramatyki, pisowni, słownictwa. Natomiast umiejętnością pisania dłuższych wypowiedzi i różnicowania form uczniowie mogli się wykazać na podstawie dołączonych tekstów pomocniczych: fragmentów powieści Alfreda Szklarskiego pt. „Przygody Tomka na Czar-

nym Łądzie” i Jana Biernackiego „Na niegościnniej ziemi” oraz wiersza Leopolda Staffa z reprodukcjami obrazów Stanisława Wyspiańskiego. W tym przypadku trzeba było m.in. wykazać podobieństwo między wierszem a obrazem, określić ich nastrój, różnice w przedstawianej przez poetę i malarza rzeczywistości, a wszystko po to, by uzasadnić, czy obraz może stanowić ilustrację wiersza. Uczniowie mieli też np. sporządzić notatkę z punktu widzenia uczestnika

wyprawy opisaną w tekstach pomocniczych bądź będącą ofertą biura turystycznego. Charakteryzując bohaterów powieści, należało też wyjaśnić znaczenie używanych przez nich określeń np. byczy kumpel, stary wyga, kochany brach.

Wczorajszy próbny test ma przybliżyć ośmioklasistom inną formułę egzaminu wstępnego do szkoły średniej. Badanie kompetencji matematycznych i polonistycznych odbędzie się w macierzystej „podstawówce”. Szkoły średnie nie będą ustalać własnej punktacji umożliwiającej przyjęcie, byłby jeden próg punktowy dla wszystkich. (ECe)

Szkolna awantura Wędrujący nóż

Jak informowaliśmy 22 bm. około godziny 11 w jednej ze szkół zawodowych na terenie Podgórza w Krakowie 17-letni uczeń tej szkoły ugodził nożem o dwa lata starszego kolegę. Poszkodowany trafił do szpitala, przeszedł operację. Obecnie lekarze określają jego stan jako nie zagrażający życiu.

Policia ustaliła przebieg zdarzenia oraz zatrzymała dwóch 17-latków, w tym nożownika. Jak się okazało w trakcie jednej z przerw, między ofiarą a sprawcą doszło do awantury. Zaczęło się od słów aż w końcu skoczyli sobie do oczu. W pewnej chwili 17-latek sięgnął po nóż i zadał cios.

Szczoryk o długości ostrza około 8 cm zniknął. Nigdzie, mimo ponawianych prób nie można było znaleźć narzędzia przestępstwa. Ostatecznie znaleziono ów szczoryk w domu, w okolicach

Wieliczki. Okazało się, że tuż po zadaniu ciosu, sprawca wrzucił szczoryk do tornistra przechodzącego akurat w pobliżu ucznia. Po chwili szczoryk oderwał inny chłopak i przekazał następnemu. Nóż przechodził przez ręce kilku chłopców aż trafił do ucznia młodszej klasy, który nieświadomy niczego zawiązał go do domu. O losie sprawcy i jego klasowego kolegi, który podjął taką właśnie próbę ukrycia narzędzia przestępstwa zadecyduje prokurator.

(mik)

Biblie na aukcji

Antykwariat Naukowy z ul. Floriańskiej organizuje kolejną aukcję. Tym razem w Łańcucie, dokąd został zaproszony z okazji obchodów jubileuszowych zamkowej biblioteki. Do licytacji, prócz wielu białych kraków Antykwariat przeznacza m.in. trzy Biblie z XVI wieku. 2 X odbędzie się aukcja, a w sobotę zwiedzanie zamku, w tym także nieudostępnianej zwykle zwiedzającym biblioteki. (mas)

Harris w Krakowie

W sobotę 3 października odbędzie się spotkanie z chorymi znanego uzdrowiciela Clive’a Harris. Bilety na spotkanie wydawane będą w najbliższą sobotę 26 września w o godz. 9 w Staromiejskim Centrum Kultury Młodzieży przy ul. Wietora 15 (przecznica ul. Skawińskiej). (RR)

Gorący



430-44-28

Zablokują most

Jerzy Lisowski mieszka niedaleko al. Krasińskiego i Jubilata. Zastanawia się dlaczego po zakończeniu remontu mostu Dębnickiego zostało zlikwidowane przejście dla pieszych z ul. Kościuszki na ul. Zwierzyniecką.

Przez kilka miesięcy mieszkańcy obu ulic musieli przyzwyczajać się do przejścia w tunelu przy ul. Morawskiego – mówi. – Miał jednak nadzieję, że we wrześniu przejście Zwierzyniecka-Kościuski zostanie przywrócone. Mylili się. Światła i zebry zniknęły. Nie dość, że muszą nadkładać drogę, to jeszcze tunel pod Alejami nie jest przystosowany dla inwalidów czy matek z dziećmi w wózkach. Pochylnia jest, ale chyba dla samobójcy – bardzo stroma. Z kolei wieczorami wszyscy boją się korzystać z tego przejścia. Nie jest w nim bezpiecznie. Słyszeliśmy również o pomysle wybudowania przejścia pod mostem Dębnickim. To również nie najszybszy pomysł. Pochylnia dla niepełnosprawnych pewnie też będzie stroma, a wieczorami też będziemy bali się przechodzić pod mostem. Może miasto zastanowi się nad wymalowaniem pasów po przeciwniej

stronie Jubilata pod barem Flisak. Przejście w tym miejscu funkcjonowało z powodzeniem dziesięć lat temu. Poza tym nie będzie to tak kosztowne, jak budowa pochylni więc miasto zaoszczędzi. Mieszkańcy zastanawiają się nad zablokowaniem mostu Dębnickiego. Piesi przez cały dzień będą przechodzić z jednej strony na drugą.

– Mieszkańców ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej oraz wszystkich pieszych korzystających z przejścia podziemnego bardzo proszę o cierpliwość i zrozumienie. Jeszcze przez kilka dni rejon mostu Dębnickiego będzie placem budowy. Do 15 października wszystko zostanie uporządkowane i naprawione, zwłaszcza schody przy ul. Zwierzynieckiej. Przez kilka miesięcy opierał się na nich most zastępczy „Lajkonik”. Dla bezpieczeństwa pieszych zostały zamontowane już dodatkowe lampy, które doświetlają

przejście pod mostem. O dodatkowym oświetleniu pomyśleliśmy również w tunelu pod Alejami – wyjaśnia Ryszard Żakowski, zastępca dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK. – Skrzyżowanie ulic Zwierzynieckiej, Kościuszki i al. Krasińskiego jest na trzecim miejscu w Krakowie pod względem ruchu, czyli liczby przejeżdżających samochodów. Jest też na jedynastym miejscu pod względem ilości wypadków do jakich tam dochodzi (w 1996 roku doszło tam do 58 wypadków i kolizji, a w roku ubiegłym do 49). Przejście zostało zlikwidowane dla poprawienia bezpieczeństwa oraz poprawy płynności ruchu. Za kilkanaście dni, gdy zakończy się remont mostu Dębnickiego i po uprządkowaniu placu budowy przejście poprawi się. W przyszłym roku zostaną wybudowane pochylnie dla osób poruszających się na wózkach.

Renata RYBICKA

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera – zadzwoń.

Przy gorącym telefonie 430-44-28, codziennie od godz. 10 do 17, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”. Dziś przy telefonie: Magdalena STRZEBOŃSKA



MEBLE SYSTEM XXV
SYSTEM SEGMENTOWY

Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A, II piętro
tel. (0-12) 267-45-39

DOM HANDLOWY WANDA - STOISKO „TAPETY”
tel. (0-12) 648-50-66 w. 52

Meble rattanowe
PRESTIGE

Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A
tel. (0-12) 267-45-39

II piętro

Tapety
DWÓJKA s.c.

Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A
Tel. (012) 267-45-39

II piętro

RENTGEN ZĘBÓW

panoramyczne,
punktowe

św. Gertrudy 8
pon.-pt. 8-19
sob. 9-14
tel. 421-92-72

Ceny najniższe
- wyniki natychmiast

LEKARZ WIZYTY DOMOWE LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

658-49-59
pon.-niedz. 8.00 - 22.00

■ **internistów**
■ **pediatrów**
■ **EKG**
■ **laryngologów**

GABINET LECZENIA SCHORZEŃ: INTERNISTYCZNYCH UKŁADU POKARMOWEGO

USG EKG

Kraków,
ul. Żuławskiego 14/7
(przy Nowym Kleparzu)
Tel. 633 14 75

580 WZORÓW

TAPETY

KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO



PACHOŃSKIEGO 5
(0-12) 415-66-53
PN. - PT. 9-19
SOBOTA 9-14

Garaze ocynkowane usługi

ślusarskie
najtaniej w Polsce
(0-18) 332-10-52
(0-12) 655-17-29
(0-18) 332-12-45



KRAKÓW

ul. Salwatorska 14
tel. (0-12) 421-73-22

ul. Długa 52
tel./fax (0-12) 632-70-56

PolDent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3
(boczna Kazimierza Wlk.),
tel. 633-44-42,
090-666-788
czynne 9.00-21.00

Pełny zakres usług

* **USŁUGI RATALNE** *

Niedziela i święta od 9 do 20

USG SOPHIA

jama brzuszna,
piersi, tarczycza i inne
* **KONSULTACJE**
wszystkich specjalistów
* **ONKOLOGIA**
także choroby
sutka
* **OKULISTYKA**
szkła kontaktowe
* **ZABIEGI**
OPERACYJNE,
ANALIZY,
ENDOSKOPIE,
EKG
☎ 421-70-21
RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne.

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCYNĄ PRODUKCJA HANDEL USŁUGI

☛ całodobowe
94-34
(0-12) 653-22-02
0-602 68-97-99

☛ pon.-pt. 9-18
(0-12) 634-30-20
632-34-12

internet <http://www.coit.com.pl>

CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA

**Tel. 96-31
411-86-96**

APARATY SŁUCHOWE

tel. 422-22-91, tel./fax 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4
tel. (0-18) 43-78-14
33-300 Nowy Sącz
ul. K. Wielkiego 4

Najdłuższa tradycja • Najniższe ceny

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja
protetyka, chirurgia, implanty,
RTG panoramiczny
Konsultacje profesorskie
Choroby przyzębia i błon śluzowych
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 634-58, 634-24-09

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
ul. Barska 12 (Dębniaki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zęza
- gastroscopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzyca, otyłość
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analiza
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE) TEL. 411-13-78

inmed

APARATY SŁUCHOWE

sprzedaż ratalna

kompleksowa obsługa
laryngologiczna
i audioprotetyczna

• Kraków, al. 29 Listopada 130
tel. (012) 415-73-58,
415-80-81

• F.P.U.H. „GrAn”
Bochnia ul. Wygoda 3
Tel./fax (0-14) 611-26-10

NEWMED

❖ **sprzęt medyczny**

KRAKÓW,
ul. Prądnicka 53a,
tel. 422-38-19
WADOWICE,
ul. Pułaskiego 10

TELEFONICZNA
AGENCJA
INFORMACYJNA

-handel
-usługi
-produkcja
TEL. 94-77
<http://www.tai.com.pl>

Aparaty słuchowe i AKCESORIA

najniższe ceny - pełna obsługa

„Fonmed” - S.C. Kraków
ul.Św. Katarzyny 4
(wejście od Augustiańskiej)
Informacja i rejestracja:
tel. **656-18-06**

KRIOMED

GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKA LECZENIE

- * **CHIRURGIA:**
naczyniowa
proktologiczna
dziecięca
 - * **GINEKOLOGIA**
 - * **DERMATOLOGIA:**
dorośli
dzieci
 - * **USUWANIE ZĘBÓW**
— **PROTEZY**
 - * **NEUROLOG**
 - * **CHOROBY**
WĄTROBY
 - * **KOLONOSKOPIA**
 - * **USG (pełny zakres**
usług)
 - * **MASAŻ LECZNICZY,**
AKUPRESURA
- CZYNNY
od poniedziałku do piątku
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82



czynne codz. 7.30 - 15.30

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa
Usług Komunalnych
Sp. z o. o.

ul. Rakowicka 41, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna,
656-55-11
cm. Grębałów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Bato-
wice) 411-35-26

polecają

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

w ramach zasiłków ZUS
kompleksowa
obsługa pogrzebów,
duży wybór trumien,
obsługa żałobników,
transport krajowy
i zagraniczny, kremacja,
wieńce, nekrologi,
usługi kamieniarskie, itp.

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ**
tel. 411-45-02, 411-45-04
ul. Reduty 1
(Bato-wice)
CENY KONKURENCYJNE!!!



**FIRMA POGRZEBOWA
A.H. MIREK
MIĘDZYNARODOWY
PRZEWÓZ ZWŁOK
TRUMNY SPECJALNE**

SUCHA BESKIDZKA
Tel. (0-33) 74-27-65

MAKÓW PODH.
Tel./fax całą dobę
(0-33) 77-13-15

JORDANÓW-NAPRAWA
Tel. (0-18) 26-75-816

GAZETA KRAKOWSKA

**BIURA
OGŁOSZEŃ**

KRAKÓW
ul. Starowiślna 10
tel./fax 422-06-03

NOWY SĄCZ
ul. Narutowicza 6
tel. 443-53-34, 443-53-54

TARNÓW
ul. Krakowska 12
tel. 26-44-97

POLECAMY

NA WIELKIM EKRANIE

„Mortal Combat 2
— Unicestwienie”
reż. John R. Leonetti
kino „Kijów”

W 1994 roku naszych kinach wyświetlany był film Paula Andersona pt. „Mortal Kombat”. Obraz oparty na niezwykle popularnej grze komputerowej, cieszył się powodzeniem u młodej publiczności. Dzieło amerykańskiego reżysera wypełniły przygody bohaterów obdarzonych nadnaturalnymi siłami i sekwencje walk wschodu. Nie inaczej jest w drugiej części opowieści o baśniowych perypetiach czwórki wojowników. Tym razem udaje im się pokonać czarownika Shang Tsung, co jeszcze bardziej rozjusza Shao-Kana, groźnego i przebiegłego władcę Innego Świata... (Zaproszenia) (ART)

„Boogie Nights”
reż. Paul Thomas Anderson
kino „Pod Baranami”

Ten kontrowersyjny obraz opowiadający o kulisach rynku porno, to jedno z najważniejszych amerykańskich filmowych wydarzeń ubiegłego roku. Od dziś, dzięki wytwórni Imprial i Centrum Filmowemu Graffiti, możemy go oglądać również w Krakowie. Zawiodą się jednak ci, którzy kupując bilet na „Boogie Nights” oczekują masy erotyki i kawałki obscenicznych scen. Te bowiem, o ile są, służą pokazaniu ciemnych stron branży porno. Z minuty na minutę coraz rzadziej nam do śmiechu, bowiem niektóre sceny porażają swoim realizmem. (Zaproszenia) (ART)

„Szeregowiec Ryan”
reż. Steven Spielberg
kino „Sztuka”

Kolejne epickie dzieło Steve-na Spielberga, który porzucił na chwilę dinozaury, by opowiedzieć historię amerykańskich komandosów szukających w głębi frontu żołnierza, któremu zginęli trzej bracia. Widowisko perfekcyjnie zrealizowane i zagrane. W obsadzie gwiazdy — Matt Damon w roli tytułowej, koncertowo grający Tom Hanks i Edward Burns. Film jest bezdyskusyjnym kandydatem do co najmniej kilku Oscarów. Gorąco polecamy, mimo iż „Szeregowiec Ryan” obfituje w masę drastycznych scen. (Zaproszenia) (ART)

PASAŻ TEATRALNY

„Przyjaźń i pieniądze”

Dziś, o godz. 19, na scenie „Miniatura” Teatru im. J. Słowackiego grany jest spektakl Jerzego Domaradzkiego „Przyjaźń i pieniądze”. Sztuką Davida Williamsona debiutuje w teatrze znany reżyser filmowy, który sam przetłumaczył tekst australijskiego dramaturga. Jest to obyczajowy dramat pełen złośliwości, ironii, zabawy, grozy i śmiechu jednocześnie. Kilka par przyjaciół, w różnym wieku, spotyka się regularnie na wakacjach w tym samym od lat miejscu. Rozmawiają, kłócą się, godzą, dokuczają sobie i wybaczą. Tego lata jeden z nich wpadł z nienacka w tarapaty finansowe...Trzeba mu pomóc... Są przecież przyjacielmi... Pomogą mu czy nie? „Prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie” — pisał Adam Mickiewicz w znanej bajce. Czy powiedzenie to jest prawdziwe, możemy się przekonać odwiedzając scenę przy placu Św. Ducha. (Zaproszenia) (MSZ)

**ZAPRASZOSZENIA
OD GODZ. 12
TEL. 430-44-28 (AG)**

GDZIE I NA CO SIĘ WYBRAĆ

TEATRY

- ▷ **SŁOWACKIEGO**
▷ **MINIATURA** (pl. Św. Ducha 2, tel. 422-40-22): Przejazd i pieniądze — 19.15. Bilety: 17 i 11 ulg.
▷ **STARY**
▷ **MAŁA SCENA** (Sławkowska 14): Ja jestem Żyd z „Wesela” — 19.30. Bilety: 24 i 12 ulg.
▷ **GROTESKA** (Skarbowa 2, tel. 33-37-62): Ballady i bajki — 10, 12.15.
▷ **LUDOWY**
▷ **DUŻA SCENA** (os. Teatralne 34, tel. 643-71-01): Wesole kumoszki z Windsoru — 18. Bilety: 17 i 12 ulg.
▷ **SCENA POD RATUSZEM** (Rynek Gł. 1, tel. 421-50-16, 421-55-25): Piosenki Edith Piaf śpiewa Bożena Krzyżanowska — 20. Bilety: 22 i 17 ulg.

KINA

- ▷ **APOLLO** — stereo, ekran perelkowy (św. Tomasz 11a, tel. 421-89-50): Druga księga dżungli (USA b.o.) — 15; Szeregowiec Ryan (USA 18, 14 z opiekunem) — 16.45, 19.45.
▷ **ARS: SZTUKA** — dolby stereo SR, ekran perelkowy, foteliki dziecięce *Booster Buddy* (św. Jana 6, tel. 421-41-99): Druga księga dżungli (USA b.o.) — 10.15; Szeregowiec Ryan (USA 18, 14 z opiekunem) — 12, 17.45, 20.45; *Armageddon* (USA 15) — 15.
▷ **ARS: ANEKS SZTUKI** — dolby stereo SR, ekran perelkowy (św. Jana 6, tel. 421-41-99): Kod merkury (USA 12) — 14.30, 21; Druga księga dżungli (USA b.o.) — 16.45; Lepiej być nie może (USA 15) — 18.30.
▷ **ARS: REDUTA SZTUKI** — dolby stereo SR, ekran perelkowy (św. Jana 6, tel. 421-41-99): Szeregowiec Ryan (USA 18, 14 z opiekunem) — 15.45, 18.45.
▷ **KIJÓW** — dolby stereo digital, klimatyzacja (Kraśińskiego 34, tel. 422-30-93): *Godzilla* (USA 12) — 11.30, 16; *Mortal Kombat 2: Unicestwienie* (USA 12) — 14, 18.30.20.30.
▷ **MIKRO** (Lea 5, tel. 634-28-97): Przelamując fale (duń.szw.fr. 15) — 16, 19.
▷ **PASAZ** (Rynek Gł. 9, tel. 422-77-13): Królestwo zielonej polany (pol. b.o.) — 12.30; Dzień zagłady (USA 15) — 14; Wydział pościgowy (USA 15) — 16.15; Mężczyzna przedmiot pożądania (USA 18) — 18.30; Adwokat diabła (USA 18) — 20.15.
▷ **POD BARANAMI** (Rynek Gł. 27, tel. 423-07-68): *Boogie nights* (USA 18) — 10.15, 20; *Tajemnice Los Angeles* (USA 15) — 13; *Ciemna strona Wenus* (pol. 15) — 15.15; *Underground* (jug.fr.niem. 15) — 17.
▷ **SINKS** (os. Górski): Tamta strona ciszy (niem. 15) — 17; *Mr Magoo* (USA 15) — 19.
▷ **ŚWIT** (os. Teatralne 10): *duża sala: Godzilla* (USA 12) — 15.45, 18, 20.30.
▷ **TECZA** (Praska 52, tel. 266-90-80): Kino

- szkolne: *Król Maciuś I, Wyzwolenie, Kanak, Akcja pod Arsenalem*
▷ **UCIECHA** — dolby stereo SR (Starowiślna 16, tel. 422-00-77): *Godzilla* (USA 12) — 15.15; *Armageddon* (USA 12) — 17.45; *Z archiwum X* — pokonać przyszłość (USA 15) — 20.30 (pokaz premierowy).
▷ **WANDA** — dolby stereo SR, *niepełnosprawni* (św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55): *Magiczny miecz* (USA b.o.) — 9.30, 11.15, 13, *Kroniki domowe* (pol. 15) — 18; *Lolita* (USA.fr. 15) — 20.
▷ **WARSZAWA** — dolby stereo SR (Stradom 15, tel. 422-15-44): *Zabójcza broń 4* (USA 15) — 15.30, 20.30; *Buntownik z wyboru* (USA 15) — 18.
▷ **WRZOS** (Zamojskiego 50): *Na ostrzu szpady* (fr. 15) — 15.45; *Blues brothers 2000* (USA 15) — 17.45; *Wielkie nadzieje* (USA 15) — 20.
▷ **PARADOX** (Krowoderska 8): *Don Juan de Marco* — 18.30; *Części intymne* — 20.15.
▷ **MYŚLENICE** — *Muza* (Piłsudskiego 20): *Gatunek 2* (USA 15) — 15; *Blues brothers 2000* (USA 15) — 16.45; *Armageddon* (USA 15) — 18.45.
▷ **MIECHÓW** — *Gryf* (Racławicka 12): *nieczynne*

WAWEL

- ▷ **KOMNATY KRÓLEWSKIE** (wt., pt. 9.30-16.30, śr. — wstęp wolny, cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 9 zł. i 4 zł. ulg.):
• „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (w godz. 10-15, wejście o pełnych godzinach, liczba osób ograniczona do 10 osób jednorazowo, bilety 4 zł. i 3 zł. ulg. wraz z usługą przewodnicką)
• Donatorce — w hołdzie. Odnowione obrazy z daru Karoliny Lanckorońskiej (do 31.10)
▷ **WAWEL ZAGINIONY** (pn., śr. — wstęp wolny, cz. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15. Bilety 4 zł. i 2 zł. ulg.)
▷ **SKARBIEC KORONNY** (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 8 zł. i 3,50 zł. ulg.)
▷ **ZBROJOWNIA** (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 8 zł. i 3,50 zł. ulg.)
▷ **KATEDRA** (pn.-sb. 10-15, nd. 12-15-15)
▷ **GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYGMUNTA** (pn.-sb. 10-15, nd. 12-15-15)
▷ **MUZEUM KATEDRALNE** (codz. 10-15)
▷ **SMOCZA JAMA** (codz. 10-17. Bilety 2 zł. i 1,50 zł. ulg.)

MUZEA, WYSTAWY

- ▷ **NARODOWE**
▷ **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77): (wt.-nd. 10-18, nd. wstęp wolny): 24-28.09 *nieczynne*
• Sztuka polska XX wieku (od Młodej Polski do współczesności) • Galeria Broni i Barwy

- *Warhol i dzieci*
▷ **SUKIENNICE** (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-pt. 10-18, sb.-nd. 10-15-30):
• Sztuka polska od XIV do XVIII w.
▷ **XX. CZARTORYSKICH** (św. Jana 19, tel. 422-55-66) (wt.-nd. 10-15-30, pt. 9-17):
• *Rafael, Tytlan* — księżęta malarzy (do 10.11)
• *Galeria rzemiosła europejskiego*
▷ **ARSENAL** (Pijarska 8): (codziennie 10-17):
▷ **DOM JANA MATEJKI** (Floriańska 41, tel. 422-59-26): (wt.-cz. sb., nd. 10-15-30, pt. 10-18):
• Z paletą wśród zwierząt. *Czworonogi Matejki* • Zbiory etnograficzne Jana Matejki • Takie były początki (do 30.09)
▷ **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (Krupnicza 26, tel. 421-11-43): (wt., cz.-nd. 10-15-30, śr. 10-18)
▷ **WYSPIAŃSKIEGO** (Kanonicza 9, tel. 422-83-37): (wt., śr., pt., sb., nd. 10-15-30, czw. 9-17)
▷ **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26, tel. 267-27-03): (wt.-nd. 10-18):
• Dawna sztuka Japonii ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie — kolekcja Feliksa Jasieńskiego
• Wystawa jedwabnych zwojów i japońskich kimono z kolekcji Teruo Tamury z Kioto 27.09)
• Współczesna sztuka Japonii (do 4.10)
▷ **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60): (pn., wt.-śr. 9-14, czw. 13-16, 9-14 tylko dla grup zorganizowanych po tel. zgłoszeniu, pt., sb. *nieczynne*, nd. 11-14 wstęp wolny):
• *Starożytny Egipt*
• *Starożytność i średniowiecze Małopolski*
• *Pradzieje Nowej Huty*
• *Kraków przed 1000 lat*
• *Dziejów tkanie. Od plecionki do tkaniny artystycznej* • Interpretacje. (wystawa tkanin U. Kołaczakowskiej) • „Zamki basenu Karpat” — Zsolt Szaboky (wystawa fotografii).
▷ **ARCHIDIECZYZALNE** (Kanonicza 19-21, tel. 421-89-63): (wt.-sb. 10-15):
• Pokój Ojca Świętego z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 jako profesor KUL
▷ **COLLEGIUM MAIUS UJ** (Jagiellońska 15, tel. 422-05-49) (pn.-pt. 11-14.30, sb. 11-13.30):
• **ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63): (pn., śr.-pt. 10-17, sb., nd. — wst. wolny 10-14):
• Atelier skawińskiego fotografa (do 31.10)
• (Krakowska 46): (wt. *niecz.*, pn., śr.-pt. 10-17, sb., nd. 10-14 — wst. wolny):
• Różne oblicza Amazonii Peruwiańskiej (fot. Luz H. Ruiz Silva)
▷ **GEOLOGICZNE** (Senacka 3, tel. 422-19-10): (wt. 10-17.30, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14)
▷ **HISTORYCZNE**
▷ **KRZYSZTOFORY** (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22): (wystawa stała *nieczynna do odwołania*)

- Sale wystawowe na parterze: (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):
• Wyst. z cyklu „Skarby krakowskich klasztorów” — Zbiory OO Reformatów — Franciszkanów (do 22.11)
▷ **WIEŻA RATUSZOWA** (Rynek Gł.) (śr., cz., pt. 10-17, sb.-nd. 9-16):
• Wystawa z cyklu „Z pracowni krakowskich artystów” — Iwona Siwek-Front — mal., rysunek
▷ **DOM POD KRZYŻEM** (Szpitalna 21): (cz.-nd. 9-15.30, śr. 11-18):
• Wyst. stała: „Dzieje teatru krakowskiego”;
• Joanna Braun — scenografia
▷ **KAMIENICA HIPOLITOWA** (pl. Mariacki 3) (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):
• Podróż na południe — „Turcja, Jordania, Egipt” — wys. fot. Piotra Korzeniowskiego
▷ **STARA SYNAGOGA** (Szeroka 24, tel. 422-09-62): (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18): *nieczynne do odwołania*
▷ **DOM ŚLĄSKI** (Pomorska 2) (pn.-pt. 9-15, cz. 11-18):
• „Kraów 1939-1945 • „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1956”
▷ **CELESTAT** (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wstęp wolny):
• Z dziejów Krakowskiego Bractwa Kurkowego
▷ **ZWIERZYNIENI SALON ARTYSTYCZNY** (Kr. Jadwigi 41): (wt., czw. pt. 9-15, śr. 11-18, sb., nd. 9-14):
• „Podróż babci” — wyst. mal. Marii Wola
▷ **PRZYRODNICZE** (Sebastiana 9, tel. 422-59-59): (wt.-pt. 9-14, sb., nd. *niecz.*)
• Impresje geologiczne — wystawa z Lipska (czynna do końca listopada)
▷ **ZOOLOGICZNE UJ** (Grodzka 53): (wt., śr., czw. 10-13, nd. 11-14)
▷ **HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** — KTF (Lubicz 25/542, tel. 422-28-52): (codz. 9-16):
• Zygmunt Holcer — „Barwy podkrakowskich lasów” — wystawa fotografii artystycznej (do 15.10)
▷ **HISTORII FOTOGRAFII** (Józefitów 16, tel. 634-59-32): (wt. 12-17.30, śr.-nd. 10-15.30):
• „August Sander” (do 4.10)
▷ **MŁODEJ POLSKI** — **RYDLÓWKA** (Tetmajera 28, tel. 637-07-70): (wt., śr., pt., sb. 10-15, cz. 15-19)
▷ **DWOREK JANA MATEJKI** (Krzesławice, Wankowicza 25, tel. 644-56-74): (codz. 10-15)
▷ **PAŁAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4, tel. 422-66-16): (codz. 9-20):
• „Koncert dla Malgosi” — wys. twórczości Józefa Wilkonia (do 27.09)
▷ **LOTNICTWA** (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)
▷ **STAREGO TEATRU** (Jagiellońska 1, tel. 422-85-66): (wt.-pt. 11-13 i na godzinę przed spektaklem): • 200 lat Starego Teatru
▷ **UBEZPIECZEŃ** (Dunajewskiego 3, tel. 422-88-11): (wt.-pt. 9-11, w innych godzi-

- nach i w soboty po wcześniejszym uzgodnieniu*) (wstęp wolny):
• Z dziejów ubezpieczeń w Polsce
▷ **WIELICZKA**
▷ **KOPALNIA SOLI "WIELICZKA"** (Dąbrowicza 10) (7.30-18.30)
• Podziemna trasa turystyczna poziom III-ii;
• Kaplice solne: Błogosławionej Kingi, Świętego Antoniego, Świętego Krzyża;
• Jeziora Solankowe: E. Barącz. J. Piłsudskiego, Weimar;
• Kolekcja solnych rzeźb; kolekcja maszyn i urządzeń górniczych
▷ **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH**: Zamek Żupny (Zamkowa 8): (pn., śr.-nd. 10-16, wt. *nieczynne*): • Dzieje Wieliczki • Solniczki
▷ **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** — III poziom kopalni soli (pn., śr.-nd. 7.30-18.30, wt. *niecz.*)
• Dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze
• Ośrodki dawnego przemysłu solnego Europy w ikonografii (do 31.12)
▷ **NIEPOLOMICE** — **ZAMEK** (pn.-pt. 10-16, sb.-nd. 10-14)

GALERIE

- ▷ **BUNKIER SZTUKI** (Pl. Szczepański 3a): (wt.-nd. 11-18): • Krzysztof Penderecki — partytury
▷ **CRICOTEKA** (Kanonicza 5): (wt.-nd. 10-14)
• Tadeusz Kantor — Dziennik z podróży 1984-1990
▷ (Sienna 7, tel. 422-83-32): (pn.-pt. 10-14, sob., nd. *nieczynne*, *zwiedzanie po wcześniejszym uzgodnieniu*): • Malarstwo Tadeusza Kantora — Czas Akademii 1934-1939
▷ **AUSTRIACKI KONSULAT GENERALNY** (Cybulskiego 9, Galeria I p.): (pn.-pt. 12-16):
▷ **CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (Meiselsa 17) (pn.-pt. 10-18, sb., nd. 10-14):
• Heinrich Heine i jego czasy — wyst. książek (do 11.10)
▷ **GALERIA MCK** (Rynek Gł. 25) (wt.-sb. 11-18, nd. 11-17): • Krzysztof Penderecki, „Czarna maska” współczesny taniec śmierci (rękopisy, arcydzieła grafiki od XVI wieku do współczesności, obraz z kościoła OO Bernardynów „Taniec śmierci”, realizacje sceniczne, projekty kostiumów z opery) (czynne do 10 października)
▷ **GAL CENTRUM** (NCK, Jana Pawła II 232) (pn.-sb. 10-17): • „Indie.Tradycja i zachodzące zmiany” Wystawa fotografii Anny Bubuli
▷ **GROTE NOBILE** (Rynek Gł. 33, I p.) (wt.-pt. 11-18, sb. 11-14): • Malarstwo i rzeźba
▷ **„KANONICZA 1”**: (Kanonicza 1): (codz. 10-18): • Huta — wyst. fot. • Wyst. mal. i rysunku — Paweł Hapek (kawiarnia Inkwizytor)
▷ **ANDRZEJA MLECZKI** (św. Jana 14): (pn.-pt. 11-17, sb. 11-15, nd. *nieczynne*)
• Rysunki, plakaty, kartki
▷ **KRYPTA U PIJARÓW** (Pijarska 2) (wt.-sb. 13-17): • In Continuo — sztuka z inspiracji re-

- ligijnych (do 26 września)
▷ **PIWNICA** (Floriańska 53) (codz. 9-20):
• Średniowieczne narzędzia tortur
▷ **NA PIETERKU** (Mikołajska 2): (pn.-pt. 10-18): • Graficzne impresje (do 30 września)
▷ **„POD ORLEM”** (DK Podgórze, Krasickiego 18): (pn.-pt. 9-19, sb. 9-13)
• Wystawa ekslibrisów i grafiki Magdaleny Wosik-Bąk (czynna do 15 października).
▷ **„REKAWKA”** (Limanowskiego 13): (pn.-pt. 11-18, sb. 11-15): • „Warianty” — wystawa malarstwa K. Łopot-Dzierwy (do 30.09)
▷ **„TEMPORARY CONTEMPORARY”** (Dolnych Młynów 7): (wt.-pt. 11-13; 15-18): • Ekspozycja stała • Chorały malarskie J. Feinera
▷ **GALERIA ZPAP** (Sukiennice, Rynek Gł. 1/3, tel. 421-81-64): (pn.-pt. 10-18; sb. 10-14)
• Kolekcja własna Galerii • Przegląd ceramiki krakowskiej
▷ **GALERIA PRZEDMIOTU** (Skaleczna 5, tel. 656-07-18): (pn.-pt. 11-17, sb. 12-15, nd. *niecz.*) • „Szamotowe miasto” — wystawa prac Marka Firka
▷ **SZTUKI UKRAIŃSKIEJ** (Kanonicza 15) (cz.-nd. 12-16): • Cerkiew wg proj. prof. J. Nowosielskiego • Ikony z XVI-XX w. z Eparchii Przemyskiej • Gal. Współczesnej Sztuki Ukraińskiej, wystawa — sprzedaż, malarstwo, rzeźba, huculska ceramika i biżuteria
▷ **HOTEL LOGOS** (Szujskiego 5) (codz. 9-18): • „Z błękitem w tle” — wystawa malarstwa Małgorzaty Karp
▷ **ARTEMIS** (Starowiślna 21): (pn.-pt. 11-19, sb. 11-15): • Kolekcja galerii — malarstwo, rzeźba, grafika
▷ **GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROME** (Park Decjusza, Wola Justowska: (śr., pt. 12-18, sb., nd. 11-18):
• Malarstwo Janusza Lityńskiego
▷ **CENTRALNY OŚRODEK TURYSTYKI GÓRSKIEJ PTTK** (Jagiellońska 6): (codz. 12-20)
▷ **MYŚLENICE MOK** (Piłsudskiego 20):
• „Anioły” — wystawa malarstwa (do 6.10)
• Galeria Sztuki Współczesnej (Rynek 27):

INNE

- ▷ **MYŚLENICE: KOLEJ LINOWA „CHELM”** — czynna codziennie od godz. 9 (tel. 272-05-17)
▷ **KRAKÓW:**
▷ **OGRÓD ZOOLOGICZNY**: Las Wolski, dojazd autobusem linii 134, kasa ZOO czynna w godzinach 9-18; tel. 425-35-51.
▷ **OGRÓD BOTANICZNY** (Kopernika 27): (szkolenie 10-14, pt. *niecz.*): Bilety: *szkolenie* 3 — ulg. 1.50.
▷ **DLA DZIECI**
• Anikino (Nieduża 4, tel. 411-30-07): (codz. 9-21)
• Bzikoland (os. Willowe 29): (codz. 9-21)

TELEFONY NA KŁOPOTY

Policja 997,
Straż Pożarna 998,
Pog. Ratunkowe 999

W RAZIE CHOROBY

- ▷ **INFORMACJA** służby zdrowia 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali — czynny całą dobę)
▷ **DYŻURY SZPITALI**
▷ **KRAKÓW**
• chirurgii ogólnej (Trynarska 11, tel. 656-00-55), chirurgii urazowej (Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43), chirurgii dziecięcej (Wielicka 265, tel. 658-20-11), laryngologicznej (Kopernika 23a, tel. 421-00-38), urologicznej (Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30), okulistycznej (Kopernika 38, tel. 421-42-30).
• Domowa Pomoc Leczarska — lekarzy specjalistów, EKG, 658-56-64
• Nagła Pomoc Lekarska Specjalistów, EKG, tel. 266-80-00
• Całodobowa Pomoc Lekarska — tel. 266-14-71
▷ **DYŻURNE POGOTOWIA**
▷ **KRAKÓW**
• Łazarza 14 — 999, zachorowania i przewozy — 422-29-99, centrala tel. — 422-36-00 Podstacje KPR:
• Lotnisko Balice — 285-68-99; 285-68-98, Rynek Podgórski 2 — 656-59-99,
• Krowodrza (Piastowska 32) — 633-39-99,
• Skawina (Niepodległości 12) — dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44,
• Wieliczka (ks. Goliana 6) — 278-12-89, alarmowy 999,
• Krzeszowice — 999
• Jerzmanowice — 389-50-99
• Skala — 389-19-99
• Prokocim (Teligi 8) — 658-59-99

- Łobzów (Piastowska 32) — 633-39-99
• Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) — wypadki 644-49-99 i 644-42-91
• Duńskie Pogotowie Ratunkowe Falck — 636-61-10, 636-46-11
• Pogot. Toksykologiczne — 411-99-99
▷ **PROSZOWICE** — alarm. 999, zachorowania i przewozy — 386-21-35
▷ **MYŚLENICE** — 999, 272-01-80,
▷ **NIEPOLOMICE** — miejski 281-19-99, alarmowy 999 999
▷ **NIEPOLOMICE** — miejski 811-999, alarmowy 999
▷ **SŁOMNIKI** — 388-19-99 (całą dobę)
▷ **DYŻURNE APTEKI**
▷ **KRAKÓW**
• Mogiła 21 — 411-01-26, Dunajewskiego 2 — 422-65-04, Centrum A bl 3 — 644-17-36, os. Teatralne 24 — 643-18-15, K. Wielkiego 117 — 637-44-01, Bałtycka 3 — 415-41-01, Wielicka 79 — 655-93-80, Beskidzka 20a „Ania” — 425-65-24, Kalwaryjska 84 — 656-18-50
▷ **SKAWINA** — Głowackiego 7
▷ **KRZESZOWICE** — Krakowska 1
▷ **MYŚLENICE** — 3 Maja 14a
▷ **PROSZOWICE** — 3 Maja 51
▷ **WIELICZKA** — os. Kościuszki (pawilon)
▷ **MIECHÓW** — Rynek 12

CZŁOWIEK W DEPRESJI

- ▷ **TELEFONY ZAUFANIA**
▷ **KRAKÓW**
• Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej — Pawia 3, tel. 423-10-91 (pn.-pt. 15-19), http://www.ariadna.pl/profiops
• ogólny — 633-71-37 (od 16 do 22)
• dla kobiet — 422-47-50 (pn., śr., 10-13, pt. 20-24)
• dla kobiet w ciąży — 411-47-66 (pon. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20)
• dla kobiet — ofiar przemocy — 425-48-57 pon., wt., śr., pt. 8-14, czw. 15-20, od pon.-pt. w godz. 20-23 — 657-02-64

- młodzieżowy — 988 (od 14 do 18 bez niedziel)
• dla narkomanów — 656-42-93 (pn.-pt. 9-18)
• dla alkoholików — 656-46-80 (pn.-pt. całą dobę)
• dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin — 656-27-34 (pt.-sb. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy)
• informacja o AIDS — 958 (całodobowy)
• dla chorych na AIDS — 421-96-57 (cz. 10-12)
• dla osób przeżywających kryzysy osobiste — 656-51-77 (wt, śr, pt 16-19)
• dla chorych wenerycznie — 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.)
• dla kobiet po amputacji piersi — 422-99-00 wew. 235 (pn-pt 10-12.30)
▷ **SKAWINA**
• Dla ludzi uzależnionych — 276-17-44 (cz-pt 16-19)

GDY ZACHORUJE ZWIERZE

- ▷ **LECZNICE DLA ZWIERZĄT**
▷ **KRAKÓW**
• Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki — pomoc całodobowa)
• Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (pn.-pt. 9-19, sob. 9-15, nd. i święta 9-12; dyżur non stop)
• Gromady Grudzią, tel. 655-68-87 (pn.-pt. 9-13, 16-19.30, sb. 9-13.30)
• Kmietowicza 5, tel. 636-97-35 (pn.-pt. 9-13 i 15-18, sb. 9-12)
• Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn., śr., pt., 10-20, wt., cz. 10-14.30 i 16-20, sb. 12.30-17, nd. 14-17)
• Królowej Jadwigi 230, tel. 425-16-21 (pn.-wt., cz.-pt. 9-12 i 15-20, śr. 15-20, sb. 9-14)
• Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wizyty dom. po 20.
• Mickiewicza 41, tel. 0-602-681-917 (pn.-pt. 9-14, 15-20, sb. 10-16 (wizyty domowe)
• Myślenicka 124, tel. 266-00-88 w. 148 (pn.-pt. 9-15, sb. 9-13)

- Parkowa 7, tel. 656-53-31 (pn.-pt. 11-20, sb. 10-14 i 16-19, nd. 10-13)
• Piłsudskiego 30, tel. 411-39-89 (pn.-pt. 9-15, 16-20, sb. 9-19, nd. 10-14)
• Słomiana 17 (pn.-sb. 9-12 i 16-20, nd. 14.30-16.30)
• os. Kalinowe 8, tel. 0602 66-85-77 (pn.-pt. 15.30-19.30, sb. 9.30-13)
• os. Zgody 16, tel. 644-74-77 (pn.-pt. 8.30-20, sb. dyżury 10-16)
• os. Złotej Jesieni 13, tel. 648-20-22 w. 226 (pon.-pt. 16-20, sob. 9-14, wizyty domowe po godzinie 20)
▷ **WIELICZKA**
• Pankiewicz Lech i Sp. tel. 278-14-86 (czynna całą dobę)
▷ **AMBULATORIA WETERYNARYJNE**
▷ **KRAKÓW**
• Kasprzowicza 4/4, tel. 412-51-90 (codz. 8-22)
• Gardowskiego 16 (Nowy Bieżanów), tel. 658-87-19 (pn.-pt. 16.30-19, sb. 9-13, wizyty dom.)
• Madalińskiego 11, tel. 267-03-63, tel. kom. 0601-41-93-90 pn.-pt. 16-19, wiz. dom. po g. 19)
• Na Wierzbachowinach 19, tel. 425-11-28 (pon., śr., pt., sb., 16-20, wt., cz. 9-15)
▷ **GABINET WETERYNARYJNE**
▷ **KRAKÓW:**
• os. Kościuszkowskie 6, tel. 649-31-11 (pn.-pt. 11-19, sb. 9-13)
• Orlich Gniazd 22, tel. 635-16-28, (pn.-sb. 16-19)
• Sokołowskiego 23, tel. 413-12-14 (pn.-pt. 15-20)
▷ **TOW. OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI**
▷ **KRAKÓW** (Floriańska 53) — 421-77-72; podatki: pon., śr., czw., pt. 9-15, wt. 11-17.

AWARIA W DOMU

- ▷ **POGOTOWIE GAZOWE**
▷ **KRAKÓW**

Po meczu Tymbark-Podhale – Cracovia

Inaczej być nie mogło

Tuż po przyjeździe „pasów” do Nowego Targu zaświtała wielka iskierka nadziei, że krakowianie będą mogli nawrócić równożędną walkę z wicemistrzami Polski. „Szarotki” bowiem osłabione brakiem pauzującego za karę meczu Różańskiego, oraz kontuzjowanego Piotra Podlipniego miały wystąpić z 13 graczami w polu (dopiero kiedy losy spotkania były rozstrzygnięte na taflę wyszedł atak juniorów Podhala).

Nadzieja trwała tylko 20 min. Po dość bezbarwnej pierwszej tercji, następna wykazała bezwzględna wyższość nowotarzan. W trzeciej obie drużyny poszły na wymianę ciosów, ale i w tym pojedynku lepsze okazało się Podhale. Cracovii nie pomogła gra pary Aprin – Kiryłow, której oficjalne potwierdzenie nastąpiło w momencie rozpoczęcia spotkania.

– Zawodnicy dali z siebie wszystko, na co ich aktualnie stać – powiedział po meczu trener „pasów” Ryszard Bialik. – Ale nawet osłabione liczebnie Podhale jest na tym etapie gry drużyną zdecydowanie za silną jak na możliwości Cracovii. Świetnie zagrał atak Finów z Se-



menckenką. My byliśmy nastawieni na grę defensywną, gdyż w Nowym Targu nie można przyjąć innej taktyki. Ale do tego potrzeba doświadczonych defensorów. A przeciętna wieku moich obrońców jest 20 – 22 lata. Bramki padały nie tylko po efektownych atakach nowotar-

zan, ale i po prostych stratach krążka przez krakowskich obrońców. Jednego czego nie można odmówić zawodnikom Cracovii to niesamowitej ambicji. Równocześnie pamiętając, że ze względu naszczupłą kadrę kilku z nich grało z lekkimi kontuzjami.

Dla Wojciecha Słowakiewicza był to nie pierwszy występ przeciw dawnym kolegom z Podhala. Po meczu niesamowicie zmęczony powiedział:

– Zawsze takie pojedynki wyzwalają w nas, byłych zawodnikach „szarotek” dodatkową mobilizację. Ale dzisiaj nie byliśmy w stanie zrobić więcej. Oni zagraли dobry mecz, szczególnie w drugich 20 minutach, a u nas połowa drużyny jest „rozłożona” przez gripę, a do tego stanowczo za często łapiemy kary. A ile to powoduje ubytku sił, szczególnie wtedy kiedy gramy na trzy piątki nie trzeba nikogo przekonywać.

Paweł GUGA

„Końskie” medale

W miniony weekend na obiektach stadniny w Ochabach odbyły się Mistrzostwa Polski juniorów w skokach przez przeszkody. Znakomicie spisali się podczas nich zawodniczki i zawodnicy z Krakowa.

W klasie juniorów młodszych (startowało 12 drużyn) złoty medal zespołowo wywal-

czył WLKS Krakus Swoszowice, przed Ostrowią Opole i Kresową Kalnik. Indywidualnie złoto zdobyła Joanna Galka, a srebrny medal Anna Kulińska, obie z WLKS Krakus.

Podobnie było w rywalizacji juniorów starszych (udział wzięło 18 zespołów). Drużynowo wygrał WLKS Krakus

Swoszowice, przed LKJ Ochaby i Edenem Rogów. Indywidualnie najlepsza była Olimpia Tomaszczyk z Ochabów, przed Małgorzatą Gizą (WLKS Krakus) i Tomaszem Włodarczykiem (KKJ Kraków). W kategorii województw oczywiście najlepsze było Krakowskie. (PG)

Olimpiada sportowców po przeszczepach narządów

Nie wynik lecz udział

Wczoraj w hali Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie odbyło się uroczyste otwarcie międzynarodowej Olimpiady dla sportowców po przeszczepach narządów: nerek, wątroby i serca. Zawody odbywają się pod patronatem Polskiego Komitetu Olimpijskiego ramach jubileuszu: 10. rocznicy pierwszej transplantacji serca pod wawelem. Biorze w nich udział z górą sto zawodniczek i zawodników z Austrii, Norwegii, Polski, Rumunii, Słowacji, Szwajcarii i Węgier.



Otwarcie Olimpiady miało uroczysty charakter. Do hali AWF przybyli – co świadczy o randze zawodów – m.in.: ks. Franciszek kardynał Macharski, wojewoda krakowski, dr inż. Ryszard Masłowski, dyr. Poltransplanu z Warszawy, prof. Janusz Walaszewski, komendant wojewódzkiej Policji, nadinsp. Bogusław Strzelecki. W otwarciu wzięli także udział zaproszeni byli polscy olimpijczycy: Urszula Figwer, Barbara

Sobotowa, Barbara Ślizowska, Edward Stawiarz, Henryk Szordykowski. Po otwarciu zawodów przez prof. Antoniego Dziatkowiaka i wciągnięciu flagi olimpijskiej na maszt, odbył się paradny pokaz muzyki w wykonaniu Reprezentacyjnej Orkiestry Wojsk Lotniczych i Obrony Kraju. Piękne widowisko raz po raz było nagradzane brawami.

Później na bocznym stadionie AWF (główny jest w re-

moncie) odbywały się zawody lekkoatletyczne, a w hali – eliminacje turnieju ping ponga. W zmaganiach sportowców po transplantacji narządów nie liczy się wynik, lecz przede wszystkim udział. Gdyż właśnie start ma uświadomić im, iż po operacjach stali się normalnymi ludźmi, którzy mogą rywalizować w różnych dziedzinach życia, także w sporcie.

Zawody cieszyły się dużym powodzeniem osób po transplantacji, którzy przyjechali z różnych stron Polski do Krakowa na imprezę jubileuszową. Oglądaliśmy ambitną walkę o zwycięstwo i o jak najlepsze wyniki, czy choćby tylko o dobiegnięcie do mety. Jeszcze raz powtórzmy: nie wynik w takich zawodach się liczy! Z obowiązku dziennikarskiego odnotujemy jednak najlepsze wyniki w kilku zakończonych wczoraj konkurencjach: pchnięcie kulą Teresa Młyńska 6,18 m, skok w dal kobiet Rozalia Pivrecsek (Węgry) 3,01 m, skok w dal mężczyzn Andor Barnyai (Węgry) 5,18 m.

Dzisiaj dlaszy ciąg zawodów: la, siatkówka i tenis stołowy na obiektach AWF przy al. Jana Pawła II, pływanie na basenie AWF przy ul. Rogozińskiego. Początek o godz. 10. Trzeba jeszcze dodać, iż przy zorganizowaniu olimpiady z wydatnie pomogły: „Nałęczowianka”, „Hortex”, „Apia”, „Adidas”, „Wedel”, PHU Zbigniew Świątowski z Torunia. (kas)

Klasa C

Kraków, Grupa I

VI kolejka: Kliny – Orzeł Beblo 2:0, Victoria Kraków – Libertów 0:3, Zwierzyniecki II – Pogoń II Skotniki 4:1, Sportowiec Modlniczka – Mydlniczanka 1:4, Gajowianka – Bronowianka II 2:0.

1. Kliny	5	12	17:7
2. Libertów	5	12	10:5
3. Zwierzyniec. II	5	10	19:10
4. Victoria	6	10	17:14
5. Gajowianka	5	10	13:11
6. Wisła	5	9	10:6
7. Mydlniczanka	6	8	14:12
8. Pogoń II	5	6	15:13
9. Sportowiec	6	4	5:14
10. Bronowian. II	6	3	3:16
11. Orzeł	6	3	8:23

Grupa II

V kol: Strażak Rączna – Wisła II Czernichów 3:1, Płomień Cholerzyn – Nadwiślan Rusocice 0:1, Sokół Rybna – Zryw Brodla 3:1, Sparta Przeginia Duchowna – Lotnik II Kryspinów 6:0, Start Kamień – Wisła Jeziorany 0:0.

1. Strażak	4	12	14:6
2. Nadwiślan	4	10	9:1
3. Płomień	5	10	13:6
4. Sparta	5	9	16:10
5. Wisła	5	7	9:8
6. Sokół	5	7	12:14
7. Zryw	5	6	14:16
8. Wisła II	5	4	8:16
9. Piast	4	3	5:15
10. Lotnik II	4	2	5:12
11. Start	4	1	5:10

Grupa III

V kol: Powiśle Ochodza – Zryw Facimiech 1:2, Rzożovia – Trzeboł Wlk. Drogi 5:3, Kaszowianka – Cedronka Wola Radziszowska 2:1, Regulice – Victoria Zalas 9:1, Górzanka Nawojowa Góra – Iskra Czuchów 9:1.

1. Zryw	5	15	14:4
2. Cedronka	4	9	19:7
3. Rzożovia	4	9	13:6
4. Trzeboł	5	9	17:13
5. Kaszowianka	5	9	15:13
6. Regulice	4	7	16:9
7. Górzanka	4	6	17:7
8. Powiśle	5	4	7:9
9. Iskra	5	3	6:23
10. Iskra II	4	3	5:35
11. Victoria	5	0	2:23

Grupa IV

V kol: Michałowianka – Galię Raciborowice 3:2, Polanowice – Błyskawica II Wyciąże 3:3, Sokół Koemyrzów – Spartak II Wielkanoc Gołęza 11:0, Polania Węslawice – Wierzbowianka 4:4, Pogoń Opatkowice – Victoria Smroków 1:3. Pauza: Juvenia Prandocin.

1. Michałow.	5	13	23:8
2. Sokół	4	12	39:4
3. Polanowice	5	10	26:11
4. Victoria	5	8	12:12
5. Galię	4	6	18:12
6. Juvenia	4	5	8:9
7. Błyskawica	4	4	15:15
8. Pogoń	3	3	7:15
9. Wierzbow.	5	2	9:23
10. Polonia	4	2	9:27
11. Spartak II	5	1	7:37

Wieliczka

IV kolejka: Błękitni Bodzanów – Tęcza II Słomiróg 7:1, Dąb Zabierzów Bocheński – Wisła II Niepołomice 3:0, Sokół Chorągiewa – Gryf Wiatorowice 2:4, Batory Wola Batorska – Gwiazda Brzegi 2:1. Pauza: Błyskawica II Wyciąże.

1. Błękitni	4	8	15:4
2. Gryf	4	7	9:5
3. Błyskawica II	3	7	4:1
4. Gwiazda	4	7	9:7
5. Dąb	3	6	7:3
6. Sokół	4	6	10:11
7. Batory	3	3	4:7
8. Wisła II	4	1	3:12
9. Tęcza	3	0	2:13

Myślenice

VI kolejka: Beskid Tokarnia – Iskra II Brzeczowice 1:3, Hejnał II Krzyszkowice – Iskra Głogoców 1:3, Krzemień Jasienica – Unia Stadnicki 2:2, Dukla Bysina – Stryszowianka 1:1, Zakliczyn – Dziecanovia 1:1.

1. Beskid	6	13	18:8
2. Zakliczyn	6	11	14:7
3. Unia	6	9	14:10
4. Dziecanovia	5	9	6:4
5. Iskra	4	8	8:3
6. Dukla	6	7	18:13
7. Hejnał II	6	5	8:13
8. Krzemień	5	5	14:24
9. Iskra II	5	3	7:17
10. Stryszow.	5	2	8:15

(p)

Zainaugurowali rozgrywki nowego sezonu rugbyści Juvenii. Na własnym boisku pokonali oni Skrz Warszawa 63:0. Punkty zdobyli: Budka 10, Nowak 5, Mikołajek 5, Studnicki 5, Starowicz 10, Liguziński 5, Sokołowski 5, Wilk 18. Sędziował p. Piotrowicz z Lublina.

Może dziwić tak przekonujące zwycięstwo krakowian, którzy raczej przyzwyczaili kibiców do porażek. Należą się więc im słowa uznania, lecz by nie popadać w nadmierny zachwyt należy przypomnieć, że goście to bardzo młoda drużyna – wielu zawodników nigdzie wcześniej nie grało, ponad połowa z nich to jeszcze juniorzy.

Pierwszy mecz Juvenii

Pogrom!

– Wynik nie jest adekwatny do tego, co działo się na boisku – mówi grający trener Janusz Wilk – i nie znaczy to wcale, że wygraliśmy za wysoko, wręcz przeciwnie, powinniśmy zwyciężyć z dużo dużo większą przewagą, ale jeszcze mamy braki, które nie pozwalają na bardziej skuteczną grę. Goście po prostu nie istnieli, nie byli w stanie choćby w najmniejszym stopniu nam się przeciwstawić, powinniśmy więc zdobyć koło setki punktów. Na

usprawiedliwienie takiej postawy Skry dodam, że zespół tworzy dopiero Krzysztof Ciesielski, który przeniósł się z Sochaczewa i w ciągu 3 miesięcy nie jest w stanie zbudować silnej drużyny. Wygraliśmy dzięki szczególnie dobrej postawie formacji ataku, jednak nie wszyscy do końca prezentowali się dobrze. Wykorzystywaliśmy także ich błędy. Jeszcze za wolno biegamy. Położyliśmy 7 razy (70 procent zdobytych punktów) a zrobili to: Sa-

mel, Wilk, Starowicz, Liguziński, Sokołowski i Studnicki po pierwsze. Coraz częściej korzystać musimy z młodych zawodników, którzy dali się poznać z dobrej strony. Nie upajamy się tym zwycięstwem, dopiero pojedynkę z Posenią pokaże nam co nas stać naprawdę.

W sobotę Juvenia rozegra dwa mecze w ramach interligi, a rywalami będą – Slavia Hawirzów i SMRH Ostrawa. Turniej rozpocznie się o godz. 10 spotkaniem z Hawirzowem, a o godz. 14 przeciwnikiem krakowian będzie Ostrawa. Rewizytę ekipa krakowska złoży w Czechach najprawdopodobniej w listopadzie. (Żuk)

Grają trampkarze

Na pierwszym miejscu podajemy wyniki trampkarzy starszych.

I liga

V kolejka: Borek – Hutnik II 0:3, 2:3, Olimpik 109 – Wisła II 2:3, 2:1, Płaszowianka – Wisła I 1:12, 0:11, Raba – Hutnik I 3:2, 0:6, Garbarnia – Cracovia I – 0:3.

Starsi

1. Garbarnia	4	10	8:2
2. Olimpik 109	5	9	13:8
3. Krakus	4	8	7:4
4. Wisła I	4	7	22:5
5. Hutnik I	4	6	20:5
6. Cracovia I	4	6	7:8
7. Hutnik II	3	6	5:8
8. Wawel	4	4	5:5
9. Raba	5	4	4:11
10. Wisła II	2	3	3:3
11. Borek	5	3	2:13
12. Płaszowianka	4	3	3:27

Młodszy

1. Hutnik I	5	15	34:0
2. Wisła I	4	12	39:3
3. Cracovia I	5	12	25:4
4. Wawel	4	10	26:4
5. Olimpik 109	5	10	11:12
6. Wisła II	3	6	19:2
7. Krakus	4	6	12:6
8. Hutnik II	4	6	9:25
9. Garbarnia	5	3	10:15
10. Raba	5	0	0:32
11. Płaszowianka	5	0	2:38
12. Borek	5	0	2:48

II liga

V kolejka: Bronowianka – Cracovia II 2:4, 0:3, Gościbia – Świt 6:1, 8:0, Kabel – Strzelcy 2:2, 3:3, Krakus S. – Pogoń 3:0, 4:1, Skawinka – Prokocim 7:0, 10:1.

Starsi

1. Gościbia	5	15	20:4
2. Dalin	4	12	11:2
3. Skawinka	5	9	16:6
4. Krakus	5	9	9:6
5. Strzelcy	4	7	8:10
6. Wieczysta	4	6	10:10
7. Cracovia II	5	6	10:11
8. Bronowianka	4	4	8:10
9. Świt	5	4	6:12
10. Prokocim	5	4	8:20
11. Pogoń	5	3	4:10
12. Kabel	5	2	7:16

Młodszy

1. Cracovia II	5	12	19:3
2. Gościbia	5	11	29:3
3. Krakus	5	11	17:6
4. Kabel	5	10	21:11
5. Wieczysta	4	10	12:5
6. Skawinka	5	7	16:9
7. Pogoń	5	6	11:12
8. Świt	5	4	7:21
9. Dalin	4	3	5:13
10. Prokocim	5	3	12:37
11. Strzelcy	4	1	6:18
12. Bronowianka	4	1	6:23

III liga, grupa B

IV kolejka: Armatura – Górnik 3:1, 4:0, Baszta – Garbar-

nia II 0:11, 0:3, Grzegórzecki – Opatkowianka 1:5, 3:0, Kozłówek SP 123 – Proszowianka 0:3, 0:3, Wanda – Nadwiślan 5:2, 1:6.

V kolejka: Górnik – Baszta 31:0, 9:0, Nadwiślan – Armatura 4:0, 0:5, Opatkowianka – Wanda 5:1, 2:4, Proszowianka – Grzegórzecki 3:0, 3:0, Słomniczanka – Kozłówek SP 123 9:0, 0:6.

Starsi

1. Opatkowianka	5	15	30:6
2. Armatura	5	12	17:5
3. Górnik	4	9	48:6
4. Wanda	5	9	22:13
5. Nadwiślan	5	9	19:11
6. Proszowianka	4	7	10:13
7. Słomniczanka	3	6	16:5
8. Zwierzyniecki	3	4	6:3
9. Garbarnia II	3	3	11:8
10. Grzegórzecki	3	0	2:15
11. Kozłówek	5	0	1:34
12. Baszta	5	0	3:66

Młodszy

1. Armatura	5	15	16:2
2. Nadwiślan	5	12	17:9
3. Proszowianka	4	10	11:1
4. Górnik	4	9	27:6
5. Zwierzyniecki	4	7	10:4
6. Kozłówek	5	6	13:11
7. Garbarnia II	4	6	6:8
8. Wanda	5	6	15:28
9. Grzegórzecki	3	3	3:4
10. Słomniczanka	3	3	5:14

11. Opatkowianka 5 0 6:19
12. Baszta 5 0 4:27

Najmłodszy, grupa A

I kolejka: Nadwiślan – Cracovia 3:1, Krakus – Clepardia 3:0, Wisła II – Gwarek 3:1.

II kolejka: Hutnik I – Wisła II 2:0, Gwarek – Krakus 3:4, Nadwiślan – Clepardia 3:0.

1. Nadwiślan	2	6	6:1
2. Krakus	2	6	7:3
3. Hutnik I	1	3	2:0
4. Wisła II	2	3	3:3
5. Cracovia	1	0	1:3
6. Gwarek	2	0	4:7
7. Clepardia	2	0	0:6

Grupa B

I kolejka: Hutnik II – Armatura 0:9, Płaszowianka – Wieczysta 0:0, Strzelcy Kraków – Prokocim 1:1, Wisła I – Kabel 7:0.

II kolejka: Strzelcy – Wieczysta 1:7, Hutnik II – Wisła I 0:8, Kabel – Płaszowianka 4:1, Prokocim – Armatura 1:3.

1. Wisła I	2	6	15:0
2. Armatura	2	6	12:1
3. Wieczysta	2	4	7:1
4. Kabel	2	3	4:8
5. Prokocim	2	1	2:4
6. Płaszowianka	2	1	1:4
7. Strzelcy	2	1	2:8
8. Hutnik II	2	0	0:17